

Jahresbericht Rapport annuel 2021/22



DEUTSCHES FORUM
FÜR KUNSTGESCHICHTE
CENTRE ALLEMAND
D'HISTOIRE DE L'ART
PARIS

Kooperationspartner des DFK Paris seit 1997

Les partenaires du DFK Paris depuis 1997

Paris

Association Atelier André Breton
Association des professeurs d'archéologie et d'histoire de l'art des universités (APAHAU)
Association d'histoire de l'architecture
Bibliothèque Kandinsky
Bibliothèque nationale de France (BnF)
Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Paris / Ambassade de la République fédérale d'Allemagne Paris
Centre André Chastel. Laboratoire de recherche en histoire de l'art
Centre Dominique-Vivant Denon
Centre Georges Pompidou
Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA)
Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)
Deutsches Historisches Institut Paris (DHIP IHA)
École des Beaux-Arts Paris
École des hautes études en sciences sociales (EHESS)
École du Louvre
École nationale des chartes - PSL
École pratique des hautes études (EPHE)
Fondation Cartier pour l'art contemporain
Fondation Custodia
Fondation Louis Vuitton
Fondation Maison des sciences de l'homme (FMSH)
Fondation pour la Mémoire de la Shoah (FMS)
Goethe-Institut Paris
Institut Giacometti
Institut national d'histoire de l'art (INHA)
Institut national du patrimoine (INP)
Institut polonais de Paris
Institut universitaire de France (IUF)
International Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA)
International Council of Museums (ICOM)
Kadist Foundation Paris
Maison Heinrich Heine
Ministère de la Culture et de la Communication
Mobiliier national
Musée d'art et d'histoire du Judaïsme
Musée d'art moderne de la ville de Paris
Musée d'art moderne de Paris
Musée du Louvre
Musée de l'Orangerie
Musée d'Orsay
Musée du Petit Palais
Sciences Po
Sorbonne Université
TERRA. Foundation for American Art
Université Paris Panthéon-Sorbonne
Université Paris Vincennes-Saint-Denis
Université Paris Nanterre
Université Paris-Sorbonne

Antibes

Fondation Hartung-Bergman

Colmar

Musée Unterlinden

Dijon

Université de Bourgogne
Presses du réel

Grenoble

Université Grenoble Alpes

Lille

Université de Lille

Lyon

Université Lumière Lyon 2
Université Lyon-Saint-Étienne

Marseille

Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (MUSEM)

Poitiers

Équipe d'accueil Criham
Université de Poitiers

Reims

Université de Reims Champagne-Ardenne

Rennes

Archives de la critique d'art
Université Rennes 2

Rouen

Musée des Beaux-Arts

Strasbourg

Musées de la Ville de Strasbourg

Toulouse

Université Toulouse - Jean Jaurès

Tours

Université François-Rabelais de Tours
Musée des Beaux-Arts

Versailles

Centre de recherche du château de Versailles (CRCV)

Berlin

Akademie Verlag
Bundesministerium für Bildung und Forschung
Centre Marc Bloch
Deutscher Kunstverlag
Forum Transregionale Studien e.V.
Freie Universität Berlin
H-Arthist
Humboldt-Universität zu Berlin
OFAJ-Deutsch-Französisches Jugendwerk
Technische Universität Berlin

Bonn

Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)
Max Weber Stiftung – DGIA

Brühl

Max Ernst Museum des LVR

Darmstadt

Technische Universität Darmstadt

Dresden

Staatliche Kunstsammlung Dresden

Düsseldorf

Gerda Henkel Stiftung

Frankfurt a. M.

Goethe-Universität Frankfurt a. M.
mobile. Gesellschaft der Freunde
von Möbel- und Raumkunst

Göttingen

DARIAH-DE
Niedersächsische Staats- und Universitäts-
bibliothek Göttingen

Heidelberg

Cluster of Excellence Asia and Europe in
a Global Context
Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Universitätsbibliothek Heidelberg

Köln

Auktionshaus Lempertz

Leipzig

Universität Leipzig

Magdeburg

Deutsches Zentrum für Kulturgutverluste

Mainz

Leibniz-Institut für Europäische Geschichte (IEG)
University of Applied Sciences

Marburg

Philipps-Universität Marburg (UMR)

München

Bayerisches Nationalmuseum
Bayerische Akademie der Wissenschaften
Ludwig-Maximilians-Universität München
Zentralinstitut für Kunstgeschichte (ZI)

Potsdam

Fachhochschule Potsdam
(University of Applied Sciences)
Stiftung Preussische Schlösser und Gärten
in Berlin-Brandenburg

Saarbrücken

Université franco-allemande.
Deutsch-Französische Hochschule

Stuttgart

Universität Stuttgart

Trier

Universität Trier

Tübingen

DAASI International

Weimar

Klassik Stiftung Weimar

Basel

Fondation Beyeler

Brno

Centre for Early Medieval Studies – West,
Byzantium, Islam, Masaryk University

Brüssel

European Research Council

Florenz

Kunsthistorisches Institut in Florenz –
Max-Planck-Institut

Kopenhagen

Louisiana Museum of Modern Art

Leiden

Universiteit Leiden

London

The Warburg Institute

Madrid

Casa de Velázquez

Moskau

Deutsches Historisches Institut
Moskau (DHI)

Perry Green

Henry Moore Foundation

Riggisberg

Abegg-Stiftung

Rom

Bibliotheca Hertziana –
Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte
Deutsches historisches Institut (DHI)

Stockholm

Moderna Museet

Venedig

Deutsches Studienzentrum in Venedig

Warschau

DHI Warschau

Wien

Albertina

Beirut

OIB. Orient Institut Beirut

Bogotá

Universidad de los Andes

Buenos Aires

Museo de la Universidad Nacional de Tres de
Febrero (UNTREF)
Universidad Nacional de Tres de Febrero
(UNTREF)

Chicago

TERRA Foundation for American Art

Los Angeles

Getty Foundation
Getty Research Institute

Mexico City

Universidad Nacional Autónoma de México

New York

Commission for Art Recovery

Peking

Central Academy of Fine Arts (CAFA)

São Paulo

Museu de Arte Contemporânea da Universidade
de São Paulo (MAC-USP)
Universidade Federal de São Paulo (UNIFESP)

Williamstown

Sterling and Francine Clark Art Institute

Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris ist ein unabhängiges kunsthistorisches Forschungsinstitut. Im Zentrum der internationalen Kunstmetropole Paris mit ihren bedeutenden Museen, Archiven und Forschungseinrichtungen gelegen, versteht es sich programmatisch als ein »Forum« und Ort des internationalen fachlichen Austausches.

Le Centre allemand d'histoire de l'art Paris est un institut de recherche indépendant en histoire de l'art. Situé au cœur de la capitale française, métropole artistique internationale dotée de musées, archives et organismes de recherche majeurs, il se conçoit de manière programmatique comme un « forum », un lieu de dialogue entre spécialistes du monde entier.

7	Vorwort des neuen Direktors	7	Le mot de nouveau directeur
8	Vorwort des scheidenden Direktors	8	Le mot du directeur sortant
24	Im Fokus: Deutsche Frankreichforschung während der Okkupation und nach 1945	24	À la loupe : La recherche allemande sur la France pendant l'occupation et après 1945
38	Porträts der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	38	Portraits de l'équipe
54	Alumni-Gespräch: Sophie Cras	54	Paroles d'anciens : Sophie Cras
56	Umbaumaßnahmen am Hôtel Lully	56	Les réaménagements à l'hôtel Lully
60	Jahresthema 2021/22: Street Art	60	Sujet annuel 2021/22 : Street art
62	Die Stadt und ihre Sprachen	62	Les mots et la ville
70	Die Projekte der Stipendiatinnen und Stipendiaten	70	Les projets de boursières et des boursiers
76	Forschungsfelder Aufgrund von übergreifenden Thematiken, kann ein Forschungsprojekt mehreren Forschungsfeldern zugeordnet werden.	76	Champs de recherche En raison de la transversalité des thématiques, un projet de recherche peut appartenir à plusieurs champs de recherche à la fois.
78	Transkulturalität und Mobilität Zwischen Frankreich und dem Alten Reich: Künstlermobilität und Bildtransfer im Europa des 18. Jahrhunderts Für eine Geschichte der Kunstbeziehungen zwischen Ost und West in Europa während des Kalten Kriegs Kunst und Migrationen in Argentinien 1900–1950 Verflochtene Ornamentik, vom Orientalismus zum Amerikanismus: Prähispanische Motive in den Ornamentbüchern der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts Paris – Pindorama. Bewanderte Bilder aus einer deplatzierten Moderne Polyphonie ausstellen Surrealismus in Nordafrika und Westasien Travelling Art Histories, Transregionale Netz- werke im Austausch zwischen Lateinamerika und Europa	78	Transculturalité et mobilité Entre la France et l'Empire : mobilité artistique et transferts d'images dans l'Europe du XVIII ^e siècle Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide Arts et migrations en Argentine (1900–1950) De l'orientalisme à l'américanisme, grammaires croisées. Motifs préhispaniques dans les grammaires ornementales européennes de la seconde moitié du XIX ^e siècle Paris – Pindorama. Images errantes d'une modernité déplacée Comment exposer la polyphonie ? Le surréalisme en Afrique du Nord et Asie de l'Ouest Travelling Art Histories, Réseaux transrégio- naux entre l'Amérique latine et l'Europe

80 **Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte**

»Begegnungslandschaft« – Das Beispiel Pont-sur-Seine (département Aube)

Conques in der globalen Welt.
Wissenstransfer: vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe

Die Erwerbungen der Staatlichen Museen zu Berlin auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzung 1940–1944

Die Gemäldesammlung der Académie Royale de Peinture et de Sculpture im Louvre

Für eine Geschichte der Kunstbeziehungen zwischen Ost und West in Europa während des Kalten Kriegs

Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik. Die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (1942–1944)

Die Lehre der bildenden Künste zwischen 1933 und 1999: Avantgarde als Erbe

Polyphonie ausstellen

Romanische Portale in Südfrankreich und die Empirische Kunstwissenschaft. Max Raphaels Ästhetik des erschöpfenden Begreifens

Sammeln im 18. Jahrhundert. Zur Archäologie einer perfekten Sammlung

Signum und Simulacrum

Simone Kahn – Surrealistin, Sammlerin und Galeristin

Utopien und Dystopien der Natur. Surrealismus und ökologisches Denken

Die neue Zeit des Sozialismus im Spiegel moderner Architektur: zur medialen Erzählung von Bauprojekten im Zentrum Berlins, Hauptstadt der DDR

80 **Histoire des institutions et des sciences**

« Paysage de rencontre » – L'exemple de Pont-sur-Seine (Département Aube)

Conques dans le monde global. Transférer le savoir : du patrimoine matériel au patrimoine immatériel

Les acquisitions des musées d'État de Berlin sur le marché de l'art parisien pendant l'Occupation, 1940–1944

La collection de peinture de l'Académie royale de peinture et de sculpture au Louvre

Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide

Entre art, science et politique d'occupation. La Kunsthistorische Forschungsstätte Paris (institut de recherches en histoire de l'art de Paris), 1942–1944

L'enseignement des arts plastiques entre 1933 et 1999 : l'avant-garde en héritage

Comment exposer la polyphonie ?

Les portails romans en France méridionale et l'histoire de l'art empirique. L'esthétique de la compréhension exhaustive chez Max Raphael

Collectionner au XVIII^e siècle. Archéologie d'une collection parfaite

Signe et Simulacre

Simone Kahn – femme surréaliste, collectionneuse et galeriste

Utopies et dystopies de la nature. Surréalisme et pensée écologique

Les temps nouveaux du socialisme au prisme de l'architecture moderne. Sur le récit médiatique des projets du centre de Berlin, capitale de la RDA

84 **Die Kunst der Objekte**

Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beuharnais, Residenz der deutschen Botschafter/-innen in Paris

Conques in der globalen Welt.

Wissenstransfer: vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe

Europäische Deckenmalerei – 17.-18. Jahrhundert

Kunsthistorische Objektwissenschaft

Die Mittelalterrezeption in der französischen Skulptur der Dritten Republik. Auguste Rodin und die Bildhauergeneration um 1900

Verflochtene Ornamentik, vom Orientalismus zum Amerikanismus: Prähispanische Motive in den Ornamentbüchern der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts

Sam Szafran (1934–2019), Obsessions d'un peintre, Ausstellung im Musée de l'Orangerie, Paris

Tempo! – zum Faktor Zeit in der Ausstattungspraxis des französischen Empire

86 **Digitale Kunstgeschichte**

ConedaKOR: Dokumentation für Anwender/-innen

Datenkuration am Beispiel der Datenbank Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870–1940 und 1945–1960

Europäische Deckenmalerei – 17.-18. Jahrhundert

Die Gemäldesammlung der Académie Royale de Peinture et de Sculpture im Louvre Richelieu. Geschichte eines Stadtviertels

84 **L'art des objets**

Recherches scientifiques sur l'hôtel de Beuharnais, résidence des ambassadeurs et ambassadrices d'Allemagne à Paris

Conques dans le monde global. Transférer le savoir : du patrimoine matériel au patrimoine immatériel

Plafonds peints en Europe XVII^e et XVIII^e siècles

L'art des objets : histoire et anthropologie

La réception du Moyen Âge dans la sculpture française de la Troisième République. Auguste Rodin et la génération de sculpteurs des années 1900

De l'orientalisme à l'américanisme, grammaires croisées. Motifs préhispaniques dans les grammaires ornementales européennes de la seconde moitié du XIX^e siècle

Sam Szafran (1934–2019), Obsessions d'un peintre, exposition du musée de l'Orangerie, Paris

Tempo ! Le facteur temps dans les pratiques de décoration sous le Premier Empire

86 **Histoire de l'art numérique**

ConedaKOR : documentation pour les utilisateurs et utilisatrices

Curation de données : l'exemple de la base de données sur la réception artistique entre l'Allemagne et la France de 1870 à 1960.

Plafonds peints en Europe XVII^e et XVIII^e siècles

La collection de peinture de l'Académie royale de peinture et de sculpture au Louvre Richelieu. Histoire du quartier

88 **Forschungsnetzwerke**

89 Travelling Art Histories. Transregionale Netzwerke im Austausch zwischen Lateinamerika und Europa

92 Conques in der globalen Welt. Wissenstransfer: vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe

94 Das Projekt OwnReality, Ausgangspunkt für gemeinschaftliche Forschungen zu künstlerischen Beziehungen

98 Forschungsnetzwerk Surrealismus

102 **Wissenschaftliche Infrastrukturen**

104 Bibliothek

110 Digital Humanities

114 Forschungsförderung

124 Veröffentlichungen

134 **Veranstaltungskalender**

138 **Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter**

140 **Tätigkeiten der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler**

141 Veröffentlichungen

144 Vorträge

148 Organisation von Kolloquien

149 Lehre

150 Gutachten

151 Neue Mitgliedschaften

152 **Impressum**

88 **Réseaux de recherche**

89 Travelling Art Histories. Réseaux transrégionaux et échanges entre l'Amérique latine et Europe

92 Conques dans le monde global. Transférer le savoir : du patrimoine matériel au patrimoine immatériel

94 Le projet OwnReality, point de départ de recherches collectives sur les relations artistiques

98 Réseaux de recherches sur le surréalisme

102 **Infrastructures de recherche**

104 Bibliothèque

110 Humanités numériques

114 Soutien à la recherche

124 Publications

134 **Calendrier des activités**

138 **Équipe**

140 **Activités des chercheuses et chercheurs**

141 Publications

144 Conférences

148 Organisation de colloques

149 Enseignement

150 Expertises

151 Nouvelles affiliations

152 **Mentions légales**

VORWORT DER DIREKTOREN LE MOT DES DIRECTEURS

Mit dem vorliegenden Jahresbericht möchten wir Sie umfassend über die Aktivitäten und die Forschungen des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris informieren. Die Forschung, die wie in den vergangenen Jahren im Vordergrund unserer Arbeit stand, widmete sich der französischen Kunst und den deutsch-französischen Kunstbeziehungen, öffnete sich aber auch Fragen einer globalen Kunstgeschichte. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Lektüre.

Dans ce rapport annuel, nous vous présentons l'étendue de nos activités et des recherches du Centre allemand d'histoire de l'art. Comme ces dernières années, la recherche a occupé une place centrale dans notre travail, tant sur l'art français et les relations artistiques entre la France et l'Allemagne qu'en s'ouvrant aux questions d'une histoire globale de l'art. Nous vous souhaitent une agréable lecture.



PETER GEIMER

Vorwort des neuen Direktors Le mot du nouveau directeur

Seit seiner Gründung im Jahr 1997 gehört das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris zu den wichtigsten und international renommiertesten Institutionen des Fachs. Als deutsches Institut in Frankreich stellt es eine maßgebliche Instanz des kunsthistorischen Austauschs zwischen beiden Ländern dar, hat sich zugleich aber auch einer internationalen Ausrichtung geöffnet und wichtige Impulse einer transkulturellen Kunstgeschichte aufgenommen. Die Leitung eines solchen Hauses zu übernehmen, ist eine wunderbare Aufgabe. Mein großer Dank gilt meinen drei Vorgängern – Thomas W. Gaehtgens, Andreas Beyer und Thomas Kirchner – sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die das Forum über die Jahre hinweg zu der herausragenden Institution gemacht haben, die es heute ist.

Diese gemeinsame Arbeit soll auch in Zukunft fortgesetzt werden. Zugleich sollen einige Themen und Forschungsfelder intensiviert und weiter ausgebaut werden. Dazu gehört eine noch stärkere interdisziplinäre Ausrichtung des Forums, eine kritische Reflexion der aktuellen Funktionen und Herausforderungen der Kunstgeschichte, eine stärkere Einbeziehung der neuen Medien in die kunsthistorische Forschung sowie die Bemühung um eine noch größere öffentliche Sichtbarkeit unserer Arbeit. Die damit verbundenen Herausforderungen sind nur als Zusammenarbeit vieler denkbar. Ich bin daher sehr dankbar, an einem Haus arbeiten zu dürfen, das sich zu Recht als ein Forum des vielfältigen Austauschs versteht, und freue mich auf die kommenden Jahre der Zusammenarbeit.

Depuis sa création en 1997, le Centre allemand d'histoire de l'art Paris a su s'imposer comme l'une des institutions les plus importantes et les plus renommées de la discipline à l'échelle internationale. En tant qu'institut allemand accueilli en France, il constitue non seulement une instance cruciale pour le dialogue entre nos deux pays sur le terrain de l'histoire de l'art, mais porte en outre une perspective élargie bien au-delà de la dimension binationale, faisant sien d'importants apports d'une histoire de l'art transculturelle. Prendre les rênes d'un tel institut est une merveilleuse mission. J'adresse un grand merci à mes trois prédécesseurs – Thomas W. Gaehtgens, Andreas Beyer et Thomas Kirchner – ainsi qu'à toute l'équipe du DFK Paris pour avoir fait du Centre, d'année en année, l'institut hors du commun qu'il est aujourd'hui.

Ce travail collectif a vocation à être poursuivi à l'avenir, tout en s'enrichissant par l'approfondissement et la densification d'un certain nombre de thématiques et de champs de recherche. Il s'agira notamment d'accentuer encore l'orientation interdisciplinaire de l'institut, de mener une réflexion critique sur les fonctions et enjeux actuels de notre discipline et d'affermir l'intégration des nouveaux médias dans la recherche en histoire de l'art, tout en nous efforçant de donner à notre travail une visibilité encore plus grande dans la sphère publique. Les défis inhérents à ces axes de développement ne pourront être affrontés qu'en conjuguant les efforts du plus grand nombre. C'est pourquoi je suis très reconnaissant de pouvoir exercer mes fonctions au sein de ce lieu qui se conçoit à juste titre comme un forum d'échanges multiples, et c'est avec joie que j'aborde les années de travail en commun qui se dessinent.



THOMAS KIRCHNER

Vorwort des scheidenden Direktors Le mot du directeur sortant

Nach den durch die Corona-Pandemie bedingten zahlreichen Restriktionen der vergangenen Monate schien die Rentrée im September 2021 wie ein Neuanfang. Wir konnten wieder Stipendiat/-innen zu einem Jahresthema empfangen, nachdem wir das Jahresthema zu *Street Art* um ein Jahr verschieben mussten; reisen war – wenn auch in eingeschränktem Maße – wieder möglich, insbesondere konnten wir wieder beginnen, Veranstaltungen in unseren Räumlichkeiten abzuhalten, nachdem wir die Zeit der virtuellen Treffen und Veranstaltungen dazu genutzt hatten, unseren Vortragssaal technisch auf den neuesten Stand zu bringen. Wir sind schrittweise wieder zur Präsenzarbeit zurückgekehrt, eine Normalisierung zeichnete sich ab. Leider wurde unser Optimismus durch die Omikron-Variante gebremst, die französische Regierung bestimmte, dass soweit möglich mindestens drei Tage der Woche in Telearbeit zu arbeiten sei. Aber das Hôtel Lully und unsere Bibliothek konnten geöffnet bleiben, auch konnten wir Veranstaltungen in Präsenz abhalten, die indes durchgehend in Hybridform angeboten wurden, um die Abstandsregeln einhalten zu können und Interessierten, die den öffentlichen Nahverkehr meiden wollten, die Teilnahme zu ermöglichen. Die Gremien arbeiteten in Präsenz, größere Institutsversammlungen wurden online organisiert, um die Ansteckungsrisiken möglichst gering zu halten. Dank der Umsicht aller Mitarbeiter/-innen und der Planungen des Verwaltungsleiters Ralf Nädele blieb das DFK Paris glücklicherweise von der Pandemie weitgehend verschont.

Après les nombreuses restrictions des mois précédents liées à la pandémie de Covid-19, la rentrée de septembre 2021 avait des airs de nouveau départ. Nous avons pu accueillir à nouveau des boursières et des boursiers travaillant sur un sujet annuel, en l’consacré au street art et que nous avons dû repousser d’un an ; il est redevenu possible de voyager, du moins dans certaines limites ; nous avons notamment pu recommencer à organiser des manifestations dans nos locaux, après avoir profité de la période des réunions et manifestations virtuelles pour rénover notre salle de conférences, désormais équipée des infrastructures techniques les plus modernes. Nous sommes peu à peu revenus au travail en présentiel – bref, le retour à la normale s’esquissait. Malheureusement, notre optimisme a été freiné par le variant Omicron, le gouvernement français ayant rétabli le télétravail au moins trois jours par semaine, dans la mesure du possible. Mais l’hôtel Lully et notre bibliothèque ont pu rester ouverts, et nous avons pu organiser des manifestations sur place, certes toujours sous forme hybride, afin de respecter les règles de distanciation sociale et de permettre aux personnes intéressées de participer. En évitant les risques de contagion liés aux transports en commun. Les commissions ont travaillé en présentiel, les grandes réunions de l’institut étant, elles, organisées en ligne afin de limiter au maximum les risques de contamination. Pour l’essentiel, grâce à la prudence de l’ensemble du personnel et à la planification soigneuse de notre directeur administratif, Ralf Nädele, le DFK Paris a heureusement été épargné par la pandémie.

Forschungen

Ungeachtet der Einschränkungen durch die Pandemie konnten die Forschungen am DFK Paris mit großem Elan weitergeführt werden. Als Rahmen für die zentralen Forschungsprojekte haben sich die vier Forschungsfelder *Transkulturalität und Mobilität*, *Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte*, *Die Kunst der Objekte* und *Digitale Kunstgeschichte* bewährt.

Forschungsfeld *Transkulturalität und Mobilität*

Das Forschungsfeld *Transkulturalität und Mobilität* vereint Projekte und Initiativen, für welche die Erfahrung von Begegnung als Moment von Theorie und Praxis konstitutiv ist. Gemeinsam ist ihnen die Untersuchung von künstlerischen Beziehungen und Austauschprozessen jenseits nationalstaatlicher Perspektiven und/oder statistischer Erhebungen. Sie stehen im Zeichen einer Kunstgeschichte, für die Wandelbarkeit und Diversität keine Störfaktoren, sondern vielmehr grundlegender Aspekt jeder Kunst sind. Indem Regionen jenseits der kanonischen Zentren der Kunstgeschichte – außerhalb und innerhalb Europas – thematisiert werden, soll insbesondere eine kritische Verortung der Kunstgeschichte stattfinden.

Forschungsfeld *Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte*

Mit der Frage nach dem Zusammenhang von Kunst und Institutionen rückt das Forschungsfeld *Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte* die Kunstgeschichte und ihre Akteure in eine sowohl soziologische als auch anthropologische Perspektive. Schwerpunkte liegen derzeit auf dem Ancien Régime sowie der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Die sich hier ergebenden Fragestellungen, etwa zu Gruppen von Künstler/-innen, Akademien, Salons oder Akteur/-innen des Kunstmarktes, sind eng verbunden mit der Geschichte wissenschaftlicher Praktiken und der Kunstgeschichte selbst als Disziplin. Exemplarische Projekte zeigen diese Interdependenzen und deren Bedeutung für Kunstproduktion und -rezeption auf.

Recherche

Malgré les restrictions imposées par la crise sanitaire, la dynamique des activités de recherche au DFK Paris est restée ininterrompue. Les projets principaux s'inscrivent dans le cadre des quatre champs de recherche *Transculturalité et mobilité*, *Histoire des institutions et des sciences*, *L'art des objets* et *Histoire de l'art numérique*, qui ont désormais fait leurs preuves.

Champ de recherche *Transculturalité et mobilité*

Le champ de recherche *Transculturalité et mobilité* regroupe des projets et initiatives pour lesquels l'expérience de la rencontre est un moment constitutif de la théorie comme de la pratique. Ils ont en commun l'exploration des relations artistiques et des processus d'échange par-delà les horizons des États-nations ou les enquêtes statistiques. Ces travaux s'inscrivent dans une histoire de l'art pour laquelle la variabilité et la diversité, loin d'être des éléments perturbateurs, constituent des aspects inhérents à tout art. L'intérêt porté à des régions situées en marge des centres canoniques de l'histoire de l'art – en Europe et au-delà – doit notamment inviter à une reterritorialisation critique de la discipline.

Champ de recherche *Histoire des institutions et des sciences*

En interrogeant les relations entre l'art et les institutions, le champ de recherche *Histoire des institutions et des sciences* inscrit l'histoire de l'art avec ses actrices et acteurs dans une perspective à la fois sociologique et anthropologique. Les axes principaux en sont actuellement l'Ancien Régime ainsi que la première moitié du xx^e siècle. Les questions soulevées, concernant par exemple les groupes d'artistes, les académies, les salons ou les protagonistes du marché de l'art, sont étroitement liées à l'histoire des pratiques scientifiques et à l'histoire de l'art elle-même en tant que discipline. Des projets portant sur des exemples précis illustrent ces interdépendances et leur importance pour la production et la réception de l'art.

Forschungsfeld

Die Kunst der Objekte

Die Kunst der dreidimensionalen, beweglichen Objekte wird im Gebrauch sinnlich und kognitiv erfahren. Ihre Erforschung bezieht sich auf gelebte Situationen und auf Objektgeschichten. Sie berührt Fragestellungen der Technikgeschichte und historischen Praxeologie, Kennerschaft und Theorie, Kulturwissenschaft und Soziologie oder der Museologie. Diese Ansätze ermöglichen es der Kunstgeschichte, alle Arten von Artefakten zu erforschen, mit neuen Horizonten auch abseits traditioneller Kategorien. Der Fokus des Forschungsfeldes *Die Kunst der Objekte* rückt damit auf die interdisziplinäre Relevanz des Faches, auf die Notwendigkeit und Herausforderung einer globalen Betrachtung oder auf die genuin kunsthistorischen Fragen nach den komplexen materiellen und konzeptuellen, realen und mentalen Bezügen zwischen Objekten und Bildern.

Forschungsfeld

Digitale Kunstgeschichte

Das Forschungsfeld *Digitale Kunstgeschichte* eröffnet Raum für die Untersuchung kunstgeschichtlicher Fragestellungen unter Einsatz digitaler Vorgehensweisen und Werkzeuge wie auch die Betrachtung der Voraussetzungen, Veränderungen und möglichen Blindstellen der Forschungen, die sich der Digitalen Kunstgeschichte zuordnen. Auf diese Weise spannt sich das Forschungsfeld von der Grundlagenforschung bis zur angewandten Forschung. Schwerpunkte der Forschung liegen dabei bislang im Bereich auf Semantic-Webtechnologien und der Visualisierung von Daten. Als Querschnittsfeld wirkt die Digitale Kunstgeschichte am DFK Paris in die anderen drei Forschungsfelder hinein und profitiert zugleich von deren steter Fortentwicklung. Einzelne Projekte konnten abgeschlossen werden, neue Projekte kamen hinzu (siehe hierzu die Präsentation der Forschungsprojekte S. 86).

Forschungsnetzwerke

Trotz der Restriktionen, die gerade auch die lateinamerikanischen Länder und damit unser Forschungsnetzwerk *Travelling Art Histories* trafen, haben wir weiter an dem Vorhaben einer Vernetzung der deutschen und französischen Kunstgeschichte mit den Kolleg/-innen in Lateinamerika gearbeitet. Ein Ziel unserer Arbeit ist es, die Teilnehmer der bisher abgehalten Akademien (2016 in São Paulo, 2017 in Buenos Aires, 2019 in Mexico City und 2022 in Bogotá) im Sinne einer Verstärkung des Austausches unterein-

Champ de recherche

L'art des objets

L'art des objets mobiles en trois dimensions donne lieu à une expérience sensorielle et cognitive qui passe par leur usage. Son étude se réfère à des situations vécues et à des histoires d'objets. Elle touche à des problématiques relevant de l'histoire des techniques et de la praxéologie historique, de l'érudition et de la théorie, de l'anthropologie, de la sociologie ou de la muséologie. Ces approches permettent à l'histoire de l'art d'étudier toutes sortes d'artéfacts en ouvrant de nouveaux horizons, dont certains dépassent les catégories traditionnelles. L'attention de ce champ de recherche se porte ainsi sur des enjeux interdisciplinaires, sur la nécessité et le défi d'une perspective globale ou encore sur les questions, propres à l'histoire de l'art, que soulèvent les relations complexes, matérielles et conceptuelles, réelles ou mentales, entre objets et images.

Champ de recherche

Histoire de l'art numérique

Le champ de recherche *Histoire de l'art numérique* ouvre un espace pour l'étude de questions d'histoire de l'art à l'aide de procédés et d'outils numériques, ainsi que pour l'examen des conditions, évolutions et angles morts éventuels de travaux de recherche relevant de l'histoire de l'art numérique. Ce champ s'étend ainsi de la recherche fondamentale à la recherche appliquée. Jusqu'à présent, les technologies du web sémantique et la visualisation de données ont constitué les principaux axes d'investigation. Du fait même de sa nature transversale, l'histoire de l'art numérique a des répercussions sur les trois autres champs de recherche du DFK Paris, qui l'alimentent en retour par leur approfondissement continu. Certains projets ont pu être achevés, d'autres ont vu le jour (à ce sujet, voir la présentation des projets de recherche p. 86).

Réseaux de recherche

Malgré les restrictions, qui ont notamment touché les pays d'Amérique latine et donc notre réseau de recherche *Travelling Art Histories*, nous avons poursuivi notre projet de mise en réseau de l'histoire de l'art allemande et française avec nos homologues de ces pays. L'un des objectifs de notre travail est de favoriser la création de relations durables entre les participantes et participants des quatre académies organisées à ce jour (à São Paulo en 2016, Buenos Aires en 2017, Mexico en 2019 et Bogota en 2022) et d'intégrer à ce réseau d'autres chercheuses et chercheurs intéressés. Cette démarche a abouti à la mise en place de la plateforme

ander zu vernetzen und weitere interessierte Forscher/-innen in das Netzwerk aufzunehmen. Zu diesem Zweck hat das DFK Paris unter der Leitung von Lena Bader und Élodie Vaudry sowie Laura Karp Lugo, die dem DFK Paris als Gastforscherin verbunden ist, die interaktive Plattform *Transregional Latin America Network: Arts and Cultures* (<https://raltac.hypotheses.org/>) entwickelt. Damit wurde ein Werkzeug geschaffen, das den Austausch zwischen Kolleg/-innen aus Lateinamerika und Forscher/-innen der übrigen Welt zu Fragen rund um Kunst und Kultur aus Lateinamerika in einer transregionalen Perspektive unterstützt, und zwar nicht nur während der Pandemie und der extrem eingeschränkten Reisemöglichkeiten, die Lateinamerika besonders hart getroffen und vom Rest der Welt weitgehend abgeschnitten hatten. Das Blog ist in seiner Art einzigartig, es ermöglicht gerade auch der deutschen Kunstgeschichte, sich stärker der lateinamerikanischen Kunst und Kunstgeschichte anzunähern. Die äußerst positive Resonanz hat uns in dem Vorhaben bestärkt, bisher haben sich 85 Kolleg/-innen und auch zahlreiche Institutionen, vornehmlich aus lateinamerikanischen Ländern, Deutschland, Frankreich, Spanien und den Vereinigten Staaten, angemeldet.

In dem Projekt *Conques in der globalen Welt. Wissenstransfer: vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe* bilden sechs europäische und zwei nordamerikanische Institutionen gemeinsam mit lokalen Wissenschaftler/-innen einen Verbund, der sich die Erforschung des im französischen Südwesten gelegenen Wallfahrtsortes Conques vom Mittelalter bis zur Gegenwart zum Ziel gesetzt hat. In dem Projekt arbeiten Forscher/-innen aus der Kunstgeschichte, Geschichte, Anthropologie, Musik- und Theaterwissenschaft, Archäologie, Archäometrie, digitalen Technologie und Bild-Anthropologie zusammen.

Im Anschluss an das Projekt *OwnReality* (2011 bis 2016) bildeten Fragen und Problemstellungen, die sich aus der Erforschung von Kunstbeziehungen im Europa des Kalten Krieges ergeben hatten, für Mathilde Arnoux die Leitgedanken für eine Fortentwicklung gemeinschaftlicher Forschungen mit Kolleg/-innen des DFK Paris und anderer Institutionen (z. B. Forschungseinheit HAR in Nanterre, Institut Polonais de Paris, Université Rennes 2). Mit besonderem Augenmerk auf der Historiographie organisierte sie 2022 den Studientag *Westkunst, 1981: A Historiography of Modernism Exhibited* (<https://dfk-paris.org/en/event/westkunst-1981-3197.html>), gemeinsam mit der ehemaligen Projektmitarbeiterin von *OwnReality* und heute an der Ruhr-Universität Bochum tätigen Maria Bremer. Die Überlegungen zur Rolle multipler Stimmen in einem transregionalen Ansatz wurden im Seminar *Polyphonie ausstellen* vertieft (<https://dfk-paris.org/fr/research-project/comment-exposer-la-polyphonie-2821.html>). Es lieferte eine konzeptionelle und theoretische Untermauerung der von Anne Zeitz (Maître de Conférences für bildende Kunst an der Université Rennes 2) kuratierten und 2021–2022 in den Partner-

interaktive *Transregional Latin America Network: Arts and Cultures* (<https://raltac.hypotheses.org/>), élaborée par Lena Bader, Élodie Vaudry et Laura Karp Lugo, cette dernière étant associée au DFK Paris à titre de chercheuse invitée. Cette plateforme constitue un outil qui facilite les échanges entre les spécialistes d'histoire de l'art latino-américains et leurs pairs du monde entier autour des questions liées à l'art et à la culture d'Amérique latine abordées dans une perspective transrégionale ; et ce bien au-delà de la période de pandémie – au cours de laquelle les restrictions radicales en matière de voyage ont frappé de plein fouet l'Amérique latine et l'ont largement isolée du reste du monde. Unique en son genre, ce blog permet aux chercheuses et chercheurs en histoire de l'art, en particulier germanophones, de mieux connaître l'art et l'histoire de l'art latino-américains. Il a suscité un écho très positif et encourageant pour notre projet : en très peu de temps, l'inscription de 85 collègues a été enregistrée, ainsi que celle de nombreuses institutions, principalement d'Amérique latine, d'Allemagne, de France, d'Espagne et des États-Unis.

Dans le cadre du projet *Conques dans le monde global. Transférer le savoir : du patrimoine matériel au patrimoine immatériel*, six institutions européennes et deux américaines se sont associées à des chercheuses et chercheurs locaux dans le but d'étudier le site de pèlerinage de Conques (Aveyron), du Moyen Âge à nos jours. Ce projet regroupe des spécialistes des domaines les plus divers : histoire de l'art, histoire, anthropologie, musicologie et études théâtrales, archéologie, archéométrie, technologies numériques et anthropologie de l'image.

À la suite du projet *OwnReality* (2011–2016), les questions et difficultés soulevées par l'exploration des relations artistiques dans l'Europe de la guerre froide ont incité Mathilde Arnoux à développer des travaux collectifs de moindre échelle avec des collègues du DFK Paris et d'autres institutions (comme l'unité de recherche HAR de Nanterre, l'Institut polonais de Paris, l'université Rennes 2). C'est sous un jour historiographique qu'elle a organisé avec Maria Bremer, ancienne membre du projet *OwnReality* aujourd'hui à la Ruhr-Universität Bochum, la journée d'étude *Westkunst, 1981: A Historiography of Modernism Exhibited* (<https://dfk-paris.org/en/event/westkunst-1981-3197.html>) en 2022.

La réflexion sur la place des voix multiples impliquées dans une approche transrégionale a été nourrie par le séminaire *Comment exposer la polyphonie ?* (<https://dfk-paris.org/fr/research-project/comment-exposer-la-polyphonie-2821.html>), organisé pour accompagner l'élaboration conceptuelle et théorique de l'exposition *Polyphone* (https://www.kulturstiftung-des-bundes.de/de/projekte/bild_und_raum/detail/polyphon.html) présentée dans les villes jumelées de Gera et Saint-Denis en 2021–2022, avec sa commissaire Anne Zeitz, maître de conférences en arts plastiques à l'université Rennes 2.

städten Gera und Saint-Denis gezeigten Ausstellung *Polyphon* (https://www.kulturstiftung-des-bundes.de/de/projekte/bild_und_raum/detail/polyphon.html).

Im Anschluss an die internationalen kollektiven Forschungsprojekte zu den ökonomischen Netzwerken des Surrealismus sowie zu den Ausformungen des Surrealismus im Nahen Osten und in Nordafrika, die Julia Drost in Zusammenarbeit mit der Universität Leipzig, der Universität Lyon-Saint-Etienne, dem Getty Research Institute in Los Angeles und dem Orient-Institut in Beirut entwickelt hat, wird die Beschäftigung mit dem Surrealismus am DFK Paris fortgesetzt. Gemeinsam mit Christine Haller (DFK Paris) sowie Katia Sowels, Jules Colmart (beide École Normale Supérieure Paris) und Alice Ensabella (Universität Grenoble Alpes) wurde 2021 ein Online-Ausstellungsprojekt zu Simone Kahn (<https://dfk-paris.org/fr/research-project/simone-kahn-femme-surrealiste-collectionneuse-et-galeriste-2943.html>) konzipiert, das die erste umfassende Beschäftigung mit der noch weitgehend unerforscht gebliebenen Sammlerin, Mäzenin, Galeristin und Historiographin des Surrealismus darstellt und maßgeblich durch den Zugang zu den noch unerschlossenen Archiven der Familie ermöglicht wird. Darüber hinaus untersuchen Julia Drost und Vera Bornkessel in ihren Buch- bzw. Dissertationsprojekten die Ökologien des Surrealismus (<https://dfk-paris.org/de/research-project/utopien-und-dystopien-der-natur-surrealismus-und-%C3%B6kologisches-denken-2737.html>) sowie die Verhandlung des Tieres im surrealistischen Schaffen und Denken (<https://dfk-paris.org/de/person/vera-bornkessel-2969.html>).

Jahresthema

Wir haben uns gefreut, trotz der Pandemie zu unserem Format der Jahresthemen zurückkehren zu können, das ein Aushängeschild des DFK Paris ist und ein Alleinstellungsmerkmal in der europäischen kunsthistorischen Forschungslandschaft darstellt. Die Jahresthemen erlauben es, aktuelle Forschungsfragen aufzugreifen und in einer international besetzten Forschergruppe zu bearbeiten. Sie runden das Forschungsprofil des DFK Paris ab; die Stipendiat/-innen bereichern zudem das intellektuelle Leben an unserem Institut. Neben optimalen Arbeitsbedingungen im Herzen von Paris können wir die jungen Forscher/-innen darin unterstützen, ein professionelles internationales Netzwerk zu bilden, das ihnen bei ihrer aktuellen und zukünftigen Arbeit helfen soll.

Dans le sillage des projets collectifs menés à l'échelle internationale sur les réseaux économiques du surréalisme, ainsi que sur les activités surréalistes au Proche Orient et en Afrique du Nord, projets développés par Julia Drost en coopération avec l'Université Leipzig, l'Université Lyon-Saint-Etienne, le Getty Research Institute in Los Angeles et l'Orient-Institut Beirut, la réflexion sur cette avant-garde majeure du xx^e siècle se poursuit au DFK Paris. En coopération avec Christine Haller (DFK Paris), Katia Sowels et Jules Colmart (tous deux de l'École Normale Supérieure Paris) et Alice Ensabella (Université Grenoble Alpes), un projet d'exposition en ligne sur Simone Kahn (<https://dfk-paris.org/fr/research-project/simone-kahn-femme-surrealiste-collectionneuse-et-galeriste-2943.html>) a été élaboré en 2021. Il s'agit de la première étude approfondie au sujet de cette collectionneuse, mécène, galeriste et historiographe du surréalisme, largement négligée par la recherche jusqu'à présent. L'accès aux archives de la famille, non exploitées à ce jour, joue un rôle crucial dans la concrétisation de ce projet. Par ailleurs, Julia Drost et Vera Bornkessel examinent dans leurs projets de recherche respectifs les écologies du surréalisme (<https://dfk-paris.org/fr/research-project/utopies-et-dystopies-de-la-nature-surr%C3%A9alisme-et-pens%C3%A9e-%C3%A9cologique-2737.html>) ainsi que place de l'animal dans la création et la pensée surréaliste (<https://dfk-paris.org/fr/person/vera-bornkessel-2969.html>).

Sujet annuel

Nous nous félicitons d'avoir pu retrouver, malgré la pandémie, le format de nos sujets annuels, l'une des marques de fabrique du DFK Paris, qui confère à notre institut une place à part en Europe dans le monde de la recherche en histoire de l'art. Les sujets annuels permettent d'aborder des questions de recherche actuelles avec une équipe internationale de chercheuses et de chercheurs. Ils contribuent à affiner le profil de recherche du DFK Paris, tout en enrichissant la vie intellectuelle de notre institut par la présence des boursières et boursiers. Outre les conditions de travail optimales que nous leur offrons au cœur de la capitale française, nous pouvons aider ces jeunes chercheuses et chercheurs à développer un réseau professionnel international favorable à leurs travaux actuels et futurs.

Mit dem Jahresthema 2021–2022 greift das DFK Paris einen Bereich auf, der sich eigentlich einer Vereinnahmung durch den Kunstbetrieb und durch die Kunstgeschichte zu entziehen versucht: *Street Art*. Die Begriffe *Street Art* oder *Urban Art* beschreiben verschiedene Formen, mit denen Künstler seit den sechziger Jahren des 20. Jahrhunderts in die künstlerische Gestaltung des öffentlichen urbanen Raums eingreifen und damit versuchen, einer immer wieder beklagten Monotonie und Unwirtlichkeit der Städte und deren Kommerzialisierung entgegenzuwirken. *Street Art* verbindet sich mit der Frage, wem der öffentliche urbane Raum gehört, einer Frage also, die politisch durch die Kämpfe um eine Demokratisierung der westlichen Gesellschaft seit den sechziger Jahren des 20. Jahrhunderts und wissenschaftlich durch die nicht weniger politische Diskussion um den öffentlichen Raum befördert wurde. Autorisierten Formen, mit denen ein urbaner Raum gestaltet wird, stehen nicht autorisierte Formen meist in Form von Graffitis gegenüber, die sich in einer subversiven, auch ironischen Weise der Stadtlandschaft zu bemächtigen versuchen. Eine Sonderform schaffen aus der Jugendkultur erwachsene Sprayer, die insbesondere öffentliche Verkehrsmittel – Züge, U- und Straßenbahnen, Busse – mit ihren ornamentalen Formen und Schriftzeichen versehen und dabei nicht selten eine eigene, nur Insidern verständliche Sprache entwickeln.

Mit den nicht autorisierten Formen ging eine radikale Infra-gestaltung des Kunstbetriebs einher. Die Werke sind nicht auf eine lange Lebensdauer angelegt und untergraben die Mechanismen des Kunstmarktes. Die Anonymität der Künstler/-innen oder der Künstlergemeinschaften beziehungsweise die Arbeit unter Pseudonym stellen zudem das Prinzip der Autorschaft vor eine Herausforderung. Damit brachte sich die *Street Art* in zentrale Debatten um die Kunst und ihre gesellschaftliche Bedeutung ein und beeinflusste auch mit den von ihr entworfenen Formen die weitere Kunstentwicklung.

Nach der Ausschreibung des Jahresthemas ist das Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem) in Marseille mit dem Vorschlag einer Zusammenarbeit an das DFK Paris herantreten; so konnten wir gemeinsam mit den Stipendiat/-innen Anfang 2022 vor Ort einen Arbeitsaufenthalt abhalten und dort zentrale Fragen mit Konservator/-innen und Forscher/-innen des Mucem sowie *Street Artists* diskutieren. Das Mucem, das als eines der ersten Museen systematisch *Street Art* gesammelt hat, hat uns zudem seine Depotbestände geöffnet. Bei einem Austausch mit den Forscher/-innen am Mucem über die Forschungsprojekte der Stipendiat/-innen und einem Besuch der *Street Art*-Sammlung im Château de Forbin ging es unter anderem um die Frage, ob und wie *Street Art* in Museen und damit in den klassischen Kunstbetrieb integriert werden soll oder kann. Ein Besuch des Cours Julien und des Panier-Viertels unter der Leitung des *Street Artist* Loïc Le Bouar, alias SEEK313,

Avec son sujet annuel 2021–2022, le DFK Paris aborde un domaine rétif à toute appropriation par le monde de l'art et l'histoire de l'art : *le street art*. Les termes *street art* ou *urban art* recouvrent différentes formes d'interventions par lesquelles des artistes contribuent, depuis les années 1960, à façonner l'espace public urbain, en s'efforçant de contrecarrer la tendance – régulièrement dénoncée – à la monotonie et au caractère inhospitalier des villes ainsi que leur transformation en zones commerciales. Cette forme d'art est indissociable de la question des actrices et acteurs auxquels appartient l'espace public urbain. Ce débat a occupé le devant de la scène tant sur le plan politique, à travers les luttes pour la démocratisation de la société occidentale nées dans les années soixante, que sur le plan de la recherche scientifique, par le biais de débats non moins politiques autour de l'espace public. Aux formes autorisées qui structurent le paysage urbain s'opposent des formes non autorisées – le plus souvent des graffitis – visant à une réappropriation à la fois subversive et ironique de cet espace. Les tagueuses et tagueurs, issus des subcultures jeunes, en sont une expression particulière : affectionnant en particulier les moyens de transport publics – trains, métros, tramways, bus – comme supports pour leurs formes ornamentales et leurs inscriptions graphiques, ils développent fréquemment un langage propre, compréhensible uniquement par les initiés.

Ces formes illicites se sont accompagnées d'une mise en question radicale des fonctionnements du monde de l'art. En effet, ces œuvres qui ne sont pas conçues pour durer battent en brèche les fondements du marché de l'art. Le caractère anonyme des artistes ou des collectifs ainsi que le travail sous nom d'emprunt interrogent en outre le principe de l'auctorialité. De ce fait, *le street art* s'est retrouvé au cœur de débats fondamentaux sur l'art et sa signification sociale, et les formes qu'il a engendrées ont influencé de façon durable les évolutions de l'art contemporain.

À la suite de l'appel à candidature pour le sujet annuel, le Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem) de Marseille a proposé au DFK Paris la mise en place d'une collaboration. Celle-ci s'est notamment traduite par un séjour de travail des boursières et boursiers dans les locaux du Mucem en début d'année, dans le but de discuter de questions centrales avec des membres de l'équipe attachés à la conservation et à la recherche, et avec des artistes de *street art*. Le musée, l'un des premiers à collectionner systématiquement les œuvres issues de pratiques urbaines, nous a aussi ouvert ses réserves. Outre un échange avec les chercheuses et chercheurs du Mucem sur les projets de recherche des boursières et boursiers, la visite de la collection d'art urbain du Château de Forbin a été l'occasion de débattre, entre autres, du bien-fondé et des modalités de l'intégration éventuelle de cette forme d'art dans les musées, et donc dans le monde de l'art institutionnel. La visite du cours Julien et du quartier du Panier menée par l'artiste Loïc Le Bouar, alias SEEK313, a de

erlaubte es zudem, die Entwicklung von *Street Art* über einen längeren Zeitraum kennenzulernen und zu überprüfen, ob das Instrumentarium der Kunstgeschichte in der Lage ist, *Street Art* zu erfassen. Während des Jahres folgten zahlreiche Aktivitäten in den Räumen des DFK Paris, Vorträge zu einzelnen Aspekten des Themas, Workshops, Ateliers de Lecture, Treffen mit Aktivist/-innen. Den Höhepunkt stellte der Jahreskongress unter dem Titel *Urbane Praktiken als sinnliche Erfahrungen* dar.

Neben den Stipendien im Rahmen der Jahresthemen vergab das DFK Paris auch in diesem Jahr wieder einige freie Stipendien.

Akademien

Wir sind glücklich, dass wir 2022 wieder eine Transregionale Akademie zur lateinamerikanischen Kunst organisieren konnten, nachdem wir sie wegen der Pandemie zweimal verschieben mussten. Gemeinsam mit Patricia Zalamea und der Universidad de los Andes haben wir in Bogotá die vierte Edition zum Thema *Plural Temporalities. Concepts and Impacts In and Outside Latin America* organisiert. Die Akademie konnte dank der großzügigen Unterstützung der Getty Foundation realisiert werden. Als Partner wurde die Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte mit ihrem Direktor Tristan Weddigen gewonnen. Die Akademie wurde in Zusammenarbeit mit dem Forum Transregionale Studien durchgeführt.

Die Akademien haben sich als ein ideales Format erwiesen, um in einen Dialog mit Wissenschaftler/-innen anderer Kontinente zu treten. Sie erlauben es, insbesondere auf der Nachwuchsebene Vertreter/-innen unterschiedlichster Kulturen miteinander ins Gespräch zu bringen. Dadurch können in idealer Form Methoden und forschungsleitende Fragestellungen aus anderen Regionen vermittelt werden; auch bieten sie den Nachwuchswissenschaftler/-innen die Möglichkeit, sich in ein internationales Netzwerk einzubringen, das ihnen für ihre berufliche Karriere äußerst hilfreich sein kann.

Die am DFK Paris von Lena Bader und Thomas Kirchner entwickelte Initiative *Travelling Art Histories* und speziell das Modell der Transregionalen Akademie zur lateinamerikanischen Kunst soll die künstlerischen Beziehungen zwischen den lateinamerikanischen Ländern und Europa, aber auch anderen Kulturregionen der Welt, sowie ihre institutionellen Rahmenbedingungen in den Blick nehmen. Anstelle linearer Erklärungsmuster von Einflüssen und Rezeptionen zwischen den Kontinenten gilt es, die Verbindungen innerhalb Lateinamerikas sowie transnationale und transregionale Vernetzungen zu betrachten. Frankreich und Deutschland bieten sich als Partnerländer in diesem Projekt an, waren sie doch wichtige europäische Bezugspunkte für die lateinamerikanischen Länder. Das Projekt ist von der Idee geleitet, ein

plus permis d'explorer l'évolution du *street art* dans la durée et de vérifier la pertinence des outils de l'histoire de l'art pour l'appréhender. Tout au long de l'année, de nombreuses activités se sont succédées dans les locaux du DFK Paris : conférences consacrées à des aspects particuliers du sujet, workshops, ateliers de lecture, rencontres avec des activistes. Sous le titre *Pratiques urbaines : expériences sensibles*, le congrès annuel a constitué le point d'orgue de ces travaux.

Par ailleurs, outre les bourses octroyées dans le cadre du sujet annuel, le DFK Paris a de nouveau attribué cette année un certain nombre de bourses indépendantes.

Académies temporaires

Nous nous réjouissons d'avoir pu organiser en 2022 une nouvelle académie transrégionale sur l'art latino-américain, après avoir été contraints de la repousser à deux reprises à cause de la crise sanitaire. En collaboration avec Patricia Zalamea et l'Universidad de los Andes, la quatrième édition a enfin pu se dérouler à Bogota, sur le thème *Plural Temporalities. Concepts and Impacts In and Outside Latin America*, grâce au généreux soutien de la Getty Foundation. Cette académie temporaire, à laquelle se sont associés la Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte et son directeur, Tristan Weddigen, a été menée à bien en coopération avec le Forum Transregionale Studien.

Les académies temporaires se sont révélées être un format idéal pour dialoguer avec des scientifiques d'autres continents. Elles favorisent les échanges entre des individus de cultures les plus diverses, notamment parmi les jeunes chercheuses et chercheurs, et offrent un format optimal pour le partage de méthodes et de questions guidant la recherche dans d'autres régions du monde. Enfin, elles donnent également aux jeunes chercheuses et chercheurs la possibilité de s'intégrer à un réseau international fort utile pour leur carrière professionnelle.

L'initiative *Travelling Art Histories*, mise en place au DFK Paris par Lena Bader et Thomas Kirchner, et notamment le modèle de l'académie transrégionale sur l'art latino-américain, visent à mettre en lumière les relations artistiques entre les pays d'Amérique latine et l'Europe, mais aussi avec d'autres aires culturelles du monde, et leurs cadres institutionnels. Loin des schémas explicatifs linéaires raisonnant en termes d'influences et de réception entre les continents, il s'agit de s'intéresser aux relations à l'intérieur même de l'Amérique latine ainsi qu'aux réseaux transnationaux et transrégionaux. La France et l'Allemagne sont des partenaires tout indiqués pour ce projet, ces deux nations

interkontinentales Netzwerk aufzubauen, das die Erforschung der Wechselbeziehungen zwischen Lateinamerika, Frankreich und Deutschland verfolgen soll.

Nach einer ersten, in Partnerschaft mit dem Forum Transregionale Studien organisierten Transregionalen Akademie in São Paulo 2016 zum Thema *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation* fand die zweite Transregionale Akademie zur lateinamerikanischen Kunst 2017 zum Thema *Mobility. Objects, Materials, Concepts, Actors* an der Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) und dem Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (MUNTREF) in Buenos Aires statt. Sie wurde gemeinsam mit dem Programm *Art Histories and Artistic Practices* des Forums Transregionale Studien durchgeführt und wie die erste Akademie von der Terra Foundation for American Art unterstützt. Die dritte Transregionale Akademie zur lateinamerikanischen Kunst fand vom 26. Oktober bis 3. November 2019 in Mexico City zum Thema *Spaces of Art. Concepts and Impacts in and outside of Latin America* statt, sie wurde gemeinsam mit dem Instituto de Investigaciones Estéticas der Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) organisiert. Partner war wiederum das Forum Transregionale Studien.

Forschungsförderung

Neben dem Jahresthema wurden vermehrt Forschungsstipendien mit einer Laufzeit zwischen ein und drei Monaten vergeben, die thematisch überwiegend in Bezug zu den Forschungsfeldern stehen. Im Berichtszeitraum konnten 22 Stipendiat/-innen gefördert werden. Zahlreiche Stipendiat/-innen sind an uns – zum Teil mehrfach – mit der Bitte herangetreten, ihr Stipendium wegen der Pandemie und den mit ihr verbundenen erschwerten Arbeitsbedingungen in Paris zu verschieben. Wir haben uns bemüht, den Wünschen zu entsprechen, Engpässe bei den Arbeitsplätzen nach der Sommerpause 2021 konnten durch die Flexibilität der Stipendiat/-innen vermieden werden (siehe Liste der Stipendiaten, S. 114).

Des Weiteren ist es ein Ziel der Förderpolitik des DFK Paris, Formate zu entwickeln, die es erlauben, Forschungsprojekte mit transregionaler oder transnationaler Perspektive zu unterstützen. Einen ersten Schritt stellte das gemeinsam mit der Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte vergebene sechsmonatige » Paris x Rome «-Fellowship dar, das es jungen Wissenschaftler/-innen ermöglichen soll, transregio-

ayant été des points de référence européens de premier plan pour les pays d'Amérique latine. L'idée directrice du projet est l'établissement d'un réseau intercontinental destiné à approfondir la recherche sur les interactions entre l'Amérique latine, la France et l'Allemagne.

Après une première édition organisée en 2016 en partenariat avec le Forum Transregionale Studien à São Paulo, intitulée *Modernisms. Concepts, Contexts, and Circulation*, la deuxième académie transrégionale sur l'art latino-américain s'est déroulée en 2017 à Buenos Aires sur le thème *Mobility. Objects, Materials, Concepts, Actors*, à l'Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) et au Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (MUNTREF). Elle a été menée de concert avec le programme *Art Histories and Artistic Practices* du Forum Transregionale Studien et, comme la première, soutenue par la Terra Foundation for American Art. La troisième académie transrégionale sur l'art latino-américain s'est tenue à Mexico du 26 octobre au 3 novembre 2019 sur le thème *Spaces of Art. Concepts and Impacts in and outside of Latin America*, en coopération avec l'Instituto de Investigaciones Estéticas de l'Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). L'organisme partenaire était à nouveau le Forum Transregionale Studien.

Soutien à la recherche

Outre le sujet annuel, un nombre croissant de bourses de recherche, pour la plupart en rapport avec les champs de recherche du DFK Paris, ont été attribuées pour une durée comprise entre un et trois mois. Au cours de l'année écoulée, 22 boursières et boursiers ont pu recevoir un financement. Nombre d'entre eux nous ont contactés, parfois à plusieurs reprises, pour nous demander de reporter leur bourse en raison de la crise sanitaire et de la précarité des conditions de travail qui en découlait à Paris. Nous nous sommes efforcés de répondre à leurs souhaits, et leur flexibilité a en retour permis d'éviter les difficultés liées au nombre restreint de postes de travail à la rentrée 2021 (voir la liste des bénéficiaires de bourses p. 114).

Un autre objectif de la politique d'encouragement à la recherche du DFK Paris est de développer des formats ayant vocation à soutenir des projets non liés à un lieu spécifique, transcendant les frontières régionales et/ou nationales. La bourse « Paris x Rome », attribuée avec la Bibliotheca Hertziana – Max-Planck Institut für Kunstgeschichte pour une durée de six mois et destinée à permettre à de jeunes chercheuses et chercheurs de travailler sur des problématiques transrégionales ou transnationales de l'histoire de l'art en France et en Italie, représente un premier pas dans

nalen oder transnationalen Fragestellungen der Kunstgeschichte in Frankreich und Italien nachzugehen. Es wurde nun zum vierten Mal vergeben. Das Stipendium ist am DFK Paris dem Forschungsfeld *Transkulturalität und Mobilität* sowie *Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte* zugeordnet und verbindet Forschungsprojekte am DFK und an der Bibliotheca Hertziana. Zur Unterstützung des Forschungsfeldes wurde zudem gemeinsam mit der Casa de Velázquez und dem Madrid Institut for Advanced Studies (MIAS) ein Stipendium vereinbart, das einer/einem Postdoc aus einem lateinamerikanischen Land einen sechsmonatigen Aufenthalt in Paris und in Madrid zur Erforschung transregionaler und transnationaler Fragestellungen zwischen Lateinamerika und Frankreich und der iberischen Halbinsel ermöglichen soll. Im Berichtszeitraum wurde die erste Stipendiatin am DFK Paris begrüßt. Ein gemeinsam mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) ausgeschrieben einjähriges Stipendium zur Erforschung des Pariser Kunstmarkts während der deutschen Okkupation wurde zum dritten Mal zum 1. September 2022 vergeben. Es ergänzt die bestehende Forschungskoope-ration zu dem Thema und fügt sich in das Forschungsfeld Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte ein (siehe Liste der Stipendiaten, S. 114).

Mit der Unterstützung des Deutsch-Französischen Jugendwerkes konnten Studierende aus Deutschland zur Teilnahme am Festival de l'Histoire de l'Art de Fontainebleau eingeladen werden.

Das wissenschaftliche Leben am DFK Paris wurde zudem durch eine Reihe von Gastwissenschaftler/-innen bereichert (Liste der Gastwissenschaftler/-innen siehe S. 120).

Publikationen

Das DFK Paris fühlt sich einer Open-Access-Politik verpflichtet und hat erreicht, dass alle Publikationen in zumindest einer elektronischen Form frei zugänglich sind. Seit Herbst 2020 erscheinen bei der Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH) neben jenen in französischer Sprache nun auch die in deutscher Sprache herausgegebenen Bücher der Reihen *Passages* und *Passerelles* klassisch als Printmedien sowie auf der Plattform OpenEdition Books elektronisch in den Formaten HTML, PDF und ePub, wobei das HTML-Format kostenfrei zugänglich ist. Partner für den Vertrieb im deutschsprachigen Raum und in Nordamerika ist der in Zürich und Paris ansässige Verlag Diaphanes. Im Berichtszeitraum erschien ein französischsprachiger Band in der Schriftenreihe *Passages*; in der Reihe *Passerelles* wurde ein deutschsprachiger Titel veröffentlicht. Eine äußerst erfreuliche Entwicklung nimmt ebenfalls die auf der Plattform arthistoricum.net der Universitätsbibliothek Heidelberg erscheinende Reihe *Passages online*, bis zum Sommer 2022 sind fünf neue Bände erschienen. Die hohen Zugriffszahlen geben uns in der Entscheidung Recht,

cette direction. Octroyée pour la quatrième fois cette année, cette bourse s'inscrit dans nos champs de recherche *Transculturalité et mobilité* ainsi que *Histoire des institutions et des sciences* et regroupe des projets au DFK Paris comme à la Bibliotheca Hertziana. Pour renforcer ce même champ, une bourse a en outre été instaurée en coopération avec la Casa de Velázquez et le Madrid Institute for Advanced Studies (MIAS), afin de permettre à un·e postdoctorant·e originaire d'un pays d'Amérique latine d'effectuer à Paris et à Madrid un séjour de six mois, consacré à des questions transrégionales et transnationales entre l'Amérique latine, la France et la péninsule Ibérique. Pendant la période de référence, la première boursière a été accueillie au DFK Paris. En partenariat avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA), une bourse d'un an dédiée aux recherches sur le marché de l'art parisien sous l'Occupation a été attribuée pour la troisième fois à compter du 1^{er} septembre 2022. Elle vient compléter la coopération déjà existante sur le sujet et s'inscrit dans le champ de recherche Histoire des institutions et des sciences (voir la liste des bénéficiaires de ces bourses p. 114).

Grâce au soutien de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ), des étudiant·e·s allemands ont pu être invités à participer au Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau.

Outre les bénéficiaires des diverses bourses, plusieurs chercheuses et chercheurs invités ont contribué à enrichir les activités scientifiques du DFK Paris (voir liste p. 120).

Publications

Le DFK Paris s'est engagé à mener une politique de publication en open access et a désormais atteint son objectif de rendre toutes les publications librement accessibles sous au moins une forme numérique. Depuis l'automne 2020, les Éditions de la Maison des sciences de l'homme (MSH) publient non seulement les ouvrages en langue française des collections *Passages* et *Passerelles*, mais aussi ceux en allemand. Chaque titre est proposé en deux versions : l'une sous forme imprimée classique et l'autre aux formats html, pdf et epub sur la plateforme OpenEdition Books, le format html étant accessible gratuitement. La maison d'édition Diaphanes, implantée à Zurich et à Paris, est devenue notre partenaire de distribution dans les pays germanophones et en Amérique du Nord. Au cours de l'année écoulée, un titre français a été publié dans la collection *Passages* et un titre allemand dans la collection *Passerelles*. La collection *Passages online*, accessible sur la plateforme arthistoricum.net de la bibliothèque universitaire de Heidelberg, a également connu un développement extrêmement réjouissant, puisque cinq nouveaux volumes sont parus au cours de l'année 2021-2022. Le grand nombre de consultations en ligne confirment le bien-fondé de notre décision de publier les actes de colloques et les ouvrages collectifs uniquement sous forme

Kongressakten und Sammelchriften nur noch elektronisch zu publizieren. Ziel ist es, das PDF-Format durch eine ebenfalls frei zugängliche HTML-Version zu ergänzen.

Digital Humanities

Erfolgreich abgeschlossen werden konnte das am DFK Paris von Anne Klammt betreute und von der ANR/DFG finanzierte Projekt *ARCHITRAVE – Kunst und Architektur in Paris und Versailles im Spiegel deutscher Reiseberichte des Barock*. Die DFG hat in ihrer Evaluierung des Projektes insbesondere die digitale Komponente als vorbildlich erachtet. Das gemeinsam mit dem INHA, der École des Chartes, der Bibliothèque Nationale de France und dem Centre Chastel realisierten Projekt *Quartier Richelieu* wurde verlängert. Daran ist das DFK Paris neben der inhaltlichen Gestaltung besonders auch in der digitalen Komponente beteiligt.

Ein laufendes Projekte befasst sich mit der Datenkuratierung am Beispiel der Datenbank zur Deutsch-Französischen Kunstvermittlung 1870–1940/44 und 1945–1960. Weitere Projekte waren die Erschließung von Altdaten über semantische Anreicherung; die Überarbeitung der GUI mit dem Ziel, die Datenbank als mehrschichtiges, historisch gewachsenes Informationsobjekt erkennbar zu machen; die Retro-Dokumentation und Medienarchäologie, zur kritischen Einschätzung der Grenzen der Verwendbarkeit der Daten; explorative Versuche zur automatisierten Bildextraktion historischer Reproduktionen und Fotografien von Kunstausstellungen aus den Quellenmaterialien der Datenbank.

Neu aufgenommen wurde das am DFK Paris von Anne Klammt gemeinsam mit Markus A. Castor, dem INHA und dem Musée du Louvre realisierte Projekt *Die Gemäldesammlung der Académie Royale de Peinture et de Sculpture im Louvre. Zur Rekonstruktion eines kanonischen Modells zwischen Ausbildung, Kunstdiskurs und Musealisierung*. Neu ist ebenfalls die in Zusammenarbeit mit dem Leibniz-Institut für Europäische Geschichte und mit Mitteln der Flexfonds von NFDI4Culture geförderte *Nutzer:innen-Dokumentation ConedaKOR*.

Die wissenschaftliche Infrastruktur beteiligte sich an der Organisation von zahlreichen Veranstaltungen: Open Space, Arbeitskreis Digitale Kunstgeschichte im März 2021; Veranstaltungsreihe des Arbeitskreises Digital Humanities in der MWS mit gemeinsamer Abschlussveranstaltung für den VDHD 2021, März-September 2021; und Datathon zusammen mit dem DHI Paris im November 2021.

numérique. L'objectif est à présent de compléter le format pdf, déjà en libre accès pour cette collection, par une version html qui le sera également.

Humanités numériques

Le projet de recherche *ARCHITRAVE – Art et architecture à Paris et Versailles dans les récits de voyageurs allemands à l'époque baroque*, mené au DFK Paris sous la direction d'Anne Klammt et financé par la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) et l'Agence Nationale de la Recherche (ANR), s'est achevé avec succès. Dans son évaluation du projet, la DFG a notamment jugé exemplaire son volet numérique. Le projet *Quartier Richelieu*, réalisé en collaboration avec l'INHA, l'École nationale des Chartes, la Bibliothèque nationale de France et le Centre André Chastel, a été prolongé. Outre la conception du contenu, le DFK Paris est particulièrement impliqué dans sa composante numérique.

L'un des autres projets en cours est consacré à la curation de données à travers l'exemple de la base de données sur la réception artistique franco-allemande de 1870 à 1960. D'autres travaux ont porté sur l'exploitation de données anciennes par enrichissement sémantique ; la refonte de l'interface graphique permettant de rendre la base de données identifiable comme un objet d'informations à couches multiples dont le développement a lui-même une histoire ; la rétro-documentation et l'archéologie des médias, en vue d'une évaluation critique des limites d'utilisation des données ; des tentatives exploratoires d'extraction automatisée d'images de reproductions et de photographies historiques d'expositions artistiques issues des sources de la base de données.

Récemment lancé, le projet intitulé *Les collections de peinture de l'Académie Royale de peinture et de sculpture au Louvre. Pour la reconstruction d'un modèle canonique entre formation, discours sur l'art et muséification* est mené par Anne Klammt et Markus A. Castor au sein du DFK Paris, et fait l'objet d'une coopération avec l'INHA et le musée du Louvre. Autre nouveauté, *la Documentation pour utilisateurs et utilisatrices de ConedaKOR* est élaborée conjointement avec le Leibniz-Institut für Europäische Geschichte et bénéficie du soutien financier des fonds Flexfonds du NFDI4Culture.

L'infrastructure de recherche a participé à l'organisation de plusieurs manifestations : Open Space, un groupe de travail sur l'histoire de l'art numérique qui s'est réuni en mars 2021 ; une série de séances du groupe de travail Digital Humanities de la fondation Max Weber, avec manifestation de clôture commune lors du colloque VDHD 2021, de mars à septembre 2021 ; et un datathon en collaboration avec l'Institut historique allemand de Paris (IHA) en novembre 2021.

Für November 2022 ist das gemeinsam mit Markus A. Castor und Jörg Ebeling geplante internationale Kolloquium *Les intérieurs historiques et le numérique – possibilités et limites des reconstructions virtuelles pour la recherche* in Vorbereitung, das in Kooperation mit dem Centre de Recherche du Château de Versailles und dem Mobilier National durchgeführt werden soll. Vorbereitet wird ein Workshop zu *FabLabs*, *DataLabs* und *Makerspaces* an Bibliotheken und Forschungseinrichtungen – Französisch-deutscher Erfahrungsaustausch.

Bibliothek

Die öffentlich zugängliche Bibliothek ist integraler Bestandteil des DFK Paris und über ihre Kernaufgabe der Bereitstellung von kunsthistorischer Literatur auch als Teil der wissenschaftlichen Infrastruktur (wie die Publikationstätigkeit und die Forschungsförderung) mit den Forschungsaktivitäten verzahnt.

Gesamtbestand (Stand März 2022): 123 139 Ressourcen (davon 93 492 Exemplarsätze inklusive 1526 E-Books (Einzelizenzen) und 29 647 Zeitschriftenhefte), 193 laufende Abonnements. Zuwachs im Jahr 2021: insgesamt 4205 Ressourcen, davon 206 E-Books und 3980 gedruckte monographische Titel; 2926 Ressourcen stammen aus einem Projekt zur formalen und inhaltlichen Erschließung von Kleinschriften aus diversen Schenkungen und Altbeständen, das seit 2019 mit institutseigenen Mitteln durchgeführt wird (Bibliotheken Jochen Gerz, Peter Feist), 2067 Zeitschriftenhefte wurden – auch aus Altbeständen – im Kubikat neu nachgewiesen. Von den 3980 Monographien wurden 1007 käuflich erworben (inkl. E-Books), 59 waren Tauschexemplare und 2914 Geschenke bzw. Aufnahme von Altbeständen.

Bei 216 Öffnungstagen hatte die Bibliothek insgesamt 539 externe Leser/-innen. Angesichts der Einschränkung der Leseplätze von 14 auf sechs und der strikten Umsetzung von Maßnahmen zur Einhaltung von Hygieneregeln, Kontakt-, Zugangs- und damit leider auch Angebotsbeschränkungen kann die Zahl zumindest als zufriedenstellend bezeichnet werden.

Die Evaluierungskommission begrüßte in ihrem vom Stiftungsrat der MWS verabschiedeten Bericht vom 19.11.2021, dass mit jährlichen Schwankungen der Anteil an E-Medien bereits bei 10–20 Prozent der angekauften Ressourcen liegt. Darüber hinaus empfiehlt die Kommission eine kritische und zeitnahe strategische Auseinandersetzung mit dem Platzbedarf in der Bibliothek. Dabei sollten vor allem die Aussonderungspolitik und der Umgang mit Schenkungen nach bestimmten Kriterien schriftlich festgehalten werden. Ein entsprechendes Papier ist in Bearbeitung.

Le programme de l'année 2022 comprend notamment un colloque international intitulé *Les intérieurs historiques et le numérique – possibilités et limites des reconstructions virtuelles pour la recherche*, organisé par Markus A. Castor et Jörg Ebeling, en partenariat avec le Centre de recherche du château de Versailles et le Mobilier National, prévu pour novembre 2022. En outre, un workshop consacré aux ateliers de fabrication numérique – *fab labs*, *data labs* et *makerspaces* – dans les bibliothèques et institutions de recherche, est en préparation afin de permettre un échange d'expériences franco-allemandes.

Bibliothèque

La bibliothèque accessible au public fait partie intégrante du DFK Paris et, au-delà de sa mission principale consistant à mettre à disposition des ouvrages d'histoire de l'art, elle est une composante de l'infrastructure scientifique indissociable des activités de recherche (au même titre que les publications et le soutien à la recherche).

En mars 2022, le fonds de la bibliothèque du DFK Paris s'élevait à 123 139 ressources documentaires (dont 93 492 ouvrages comprenant 1 526 livres électroniques – licences individuelles – auxquels s'ajoutent 29 647 fascicules de périodiques), et 193 abonnements à des périodiques vivants. En 2021 sont venus s'ajouter 4 205 ressources au total, dont 206 livres électroniques et 3 980 titres monographiques imprimés ; 2 926 ressources proviennent d'un projet d'indexation de la forme et du contenu d'opuscules venant de diverses donations et de fonds anciens, mené depuis 2019 avec les moyens propres de l'institut (bibliothèques Jochen Gerz, Peter Feist), 2 067 fascicules de périodiques ont été nouvellement intégrés dans le Kubikat – y compris ceux issus de fonds anciens. Sur les 3 980 monographies, 1 007 sont des acquisitions (y compris les livres électroniques), 59 des échanges de publications et 2 914 des dons ou des indexations de fonds anciens.

En 216 jours d'ouverture, la bibliothèque a accueilli un total de 539 lecteurs et lectrices externes. Compte tenu de la limitation du nombre de postes de lecture, passés de 14 à 6, des mesures strictes assurant le respect des normes d'hygiène, des restrictions de contact et d'accès, et donc malheureusement de l'offre, ce chiffre peut malgré tout être considéré comme satisfaisant.

Dans son rapport du 19 novembre 2021, adopté par le conseil de la fondation Max Weber, la commission d'évaluation s'est félicitée que la part des médias électroniques représente déjà 10 à 20 % des achats de ressources, avec des fluctuations annuelles. En outre, la commission recommande de mener dans un avenir proche une réflexion stratégique et critique sur l'espace nécessaire dans la bibliothèque. Il est notamment préconisé que la politique

Zu berichten ist zudem vom Projekt zur Weiterentwicklung des kubikat-Angebots durch den Einsatz eines dem jüngsten Stand auf dem Gebiet Linked Open Data entsprechenden Suchmaschinen-Interfaces auf der Basis des BIBFRAME SHARE-VDE (Virtual Discovery Environment)-Modells, das zusammen von einer Gruppe von sechzehn nordamerikanischen Bibliotheken mit Casalini Libri/@CULT aufgesetzt wird (www.share-vde.org). Die kubikat-Bibliotheken suchen nun ein neues Discoverysystem.

Die Bibliothek wurde im Berichtszeitraum zudem durch mehrere Schenkungen bereichert, durch die Bibliothek von Thomas Kirchner und Marina Neri, die Auswahl aus der Privatbibliothek des Kunsthistorikers und Schriftstellers Pierre Schneider (1925–2013) und zuletzt die Schenkung von über 60 Rara-Titeln durch Dr. Thomas Lersch.

Veranstaltungen

Unter den mit der Pandemie verbundenen Einschränkungen hat vor allem das Veranstaltungsprogramm des DFK Paris gelitten. Wie auch bei anderen Einrichtungen sind wir auf digitale Formate ausgewichen, waren aber nach der Rentrée 2021 glücklich, schrittweise wieder Veranstaltungen in Präsenz abhalten zu können, auch wenn uns die Corona-Regeln mitunter zwingen, spontan ins Digitale zu wechseln. Gleichwohl haben uns die Erfahrungen mit den digitalen Formaten und die neuen Technologien geholfen, das digitale Angebot zu verbessern und Veranstaltungen auch in Hybridform abhalten zu können, etwa bei der öffentlichen Vortragsreihe, die das Jahresthema begleitete, in der die Vortragenden in einen Dialog mit den Stipendiat/-innen traten. Auf das nun eingeführte Format einer digitalen Vortragsreihe wurde bei dem neuen Zyklus *Amérique latine transrégionale* mit zahlreichen Vortragenden aus Lateinamerika zurückgegriffen. Die gemeinsam mit dem Musée d'Art et de l'Histoire du Judaïsme (MahJ) veranstaltete Vortragsreihe *Art et archéologie du judaïsme* fand in den Räumen des Museums statt. Sie soll in den nächsten Jahren fortgesetzt werden.

Das erste wieder in Präsenz abgehaltene Kolloquium war der Deckenmalerei in Europa gewidmet: *Plafonds peints en Europe. XIV^e – XXI^e siècles: formes, fonctions, fictions*. Es wurde gemeinsam mit der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, der LMU München und der Université de Bourgogne organisiert und leitete ein von ANR/DFG finanziertes großangelegtes Forschungsprojekt ein, das von den genannten Einrichtungen gemeinsam mit dem DFK Paris getragen wird. Es folgten zahlreiche weitere

de désherbage et la gestion des dons soient consignées par écrit selon des critères précis. Un document est en cours d'élaboration à ce sujet.

On signalera également la poursuite du projet de développement de l'offre de kubikat grâce à une interface de moteur de recherche reposant sur le modèle de données BIBFRAME SHARE-VDE (Virtual Discovery Environment) – la technologie la plus récente dans le domaine des données ouvertes (Linked Open Data) – et élaboré par un groupe de seize bibliothèques nord-américaines en coopération avec Casalini Libri et @CULT (www.share-vde.org). Les bibliothèques de kubikat sont maintenant à la recherche d'un nouvel outil de découverte.

Au cours de l'année écoulée, la bibliothèque s'est également enrichie grâce à plusieurs donations : la bibliothèque de Thomas Kirchner et Marina Neri, un choix d'ouvrages de la bibliothèque privée de l'historien de l'art et écrivain Pierre Schneider (1925–2013) ainsi que, dernièrement, la donation de plus de 60 livres rares par Thomas Lersch.

Manifestations

Le programme des manifestations du DFK Paris a été la principale victime des restrictions imposées par la pandémie. De même que d'autres institutions, nous avons opté pour des formats numériques ; mais à la rentrée 2021, nous avons été heureux de pouvoir renouer avec l'organisation de manifestations sur place, même si les mesures sanitaires nous ont parfois obligés à repasser spontanément au virtuel. Néanmoins, l'expérience acquise en matière de numérique et de nouvelles technologies nous a aidés à améliorer l'offre numérique et à organiser des manifestations sous forme hybride, comme la série de conférences publiques accompagnant le sujet annuel, au cours desquelles les intervenant·e·s ont dialogué avec les bénéficiaires de nos bourses. Pour le nouveau cycle *Amérique latine transrégionale*, qui a réuni de nombreux conférencières et conférenciers d'Amérique latine, nous avons pu recourir au format numérique désormais bien rodé. Quant au cycle *Art et archéologie du judaïsme*, organisé conjointement avec le Musée d'art et d'histoire du Judaïsme (MahJ), il s'est déroulé dans les locaux du musée et se poursuivra au cours des années à venir.

Le premier colloque en présentiel était intitulé *Plafonds peints en Europe (XIV^e–XXI^e siècles) : formes, fonctions, fictions*. Organisé conjointement avec l'Académie bavaroise des sciences, la Ludwig-Maximilians-Universität (LMU) de Munich et l'université de Bourgogne, il a inauguré un projet de recherche de grande envergure cofinancé par L'ANR et la DFG, et mené par les institutions citées en coopération avec le DFK Paris. Ce colloque a été

Kolloquien und Seminare, im Rahmen der Forschungsfelder, etwa das Seminar zur Ausstellung *Westkunst*. Den Höhepunkt des Jahres stellte wieder der Jahreskongress *Pratiques urbaines: expériences sensibles* dar (eine komplette Liste der Veranstaltungen findet sich auf S. 134).

Gemeinsam mit der École du Louvre und der Université de Lille wurde erstmals ein Seminar in der Casa de Velázquez in Madrid abgehalten. Thema war *Traces et représentation du passé dans les monuments et le patrimoine, XIX^{ème} - XXI^{ème} siècle*. Dem Seminar ging ein deutsch-französischer Studientag voran, der von der deutschen und französischen Botschaft in Madrid unterstützt wurde. Das Seminar war bereits für das Jahr 2021 geplant, musste jedoch wegen der Pandemie um ein Jahr verschoben werden.

Darüber hinaus stellten die Stipendiat/-innen intern ihre Forschungsprojekte vor.

Nationale und internationale Kooperationen

Das DFK Paris unterhält sehr gute Beziehungen zu französischen Kolleg/-innen und Einrichtungen und wird als geschätzter Partner in viele gemeinsame Forschungsprojekte und Veranstaltungen einbezogen. Freundschaftliche Beziehungen bestehen mit dem INHA, seinem Direktor Éric de Chassey und seiner Forschungsdirektorin France Nerlich, die ihren Niederschlag in mehreren gemeinsamen Projekten gefunden haben und in einem umfassenden Kooperationsvertrag verankert wurden. Zahlreiche Kooperationen mit französischen, vor allem Pariser Universitäten belegen ebenfalls die äußerst gute Einbindung des DFK Paris in die französische Wissenschaftslandschaft. Mit der Université Paris Nanterre besteht ein Kooperationsabkommen. Eine Zusammenarbeit wird ebenfalls mit den Archives de la Critique d'Art der Université Rennes II gepflegt. Durch die Mitglieder des wissenschaftlichen Beirats und die Kodirektor/-innen der Jahresthemen werden zudem nachhaltige Beziehungen zu einzelnen Universitäten und Forschungseinrichtungen aufgebaut. Die elektronische Zeitschrift *Regards croisés* wird gemeinsam mit der Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne realisiert. Auch beteiligt sich das DFK Paris an der von der Association des Professeurs d'Archéologie et d'Histoire de l'Art des Universités (APAHAU) publizierten Fachzeitschrift *Histoire de l'Art*. Mit dem Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme wird gemeinsam ein auf mehrere Jahre angelegter Vortragszyklus realisiert. Mit der Casa de Velázquez in Madrid wurde ein Kooperationsabkommen unterzeichnet.

suiwi de nombreux autres colloques ou séminaires s'inscrivant dans le cadre de nos champs de recherche, comme le séminaire sur l'exposition *Westkunst*. À nouveau, le temps fort de l'année a été le congrès annuel *Pratiques urbaines: expériences sensibles* (pour une liste complète des manifestations, voir p. 134).

En partenariat avec l'École du Louvre et l'université de Lille, un séminaire de recherche s'est tenu pour la première fois à la Casa de Velázquez à Madrid, sur le sujet des *Traces et représentations du passé dans les monuments et le patrimoine, XIX^e-XXI^e siècles*. Ce séminaire était précédé d'une journée d'étude franco-allemande, organisée avec le soutien des ambassades de France et d'Allemagne en Espagne. Initialement prévu pour 2021, l'atelier avait dû être reporté d'un an en raison de la crise sanitaire.

En outre, les boursières et boursiers ont présenté en interne leurs projets de recherche.

Coopérations nationales et internationales

Partenaire très apprécié dans de multiples projets de recherche et manifestations, le DFK Paris entretient d'excellentes relations avec nombre d'institutions et de spécialistes français d'histoire de l'art. Les liens amicaux avec l'INHA, son directeur général Éric de Chassey et sa directrice du département des études et de la recherche France Nerlich, ont donné lieu à plusieurs projets communs et se sont concrétisés par une convention de partenariat de grande ampleur. Les nombreuses coopérations avec des universités françaises, notamment parisiennes, témoignent également de l'excellente intégration du DFK Paris dans le paysage universitaire français. Un accord de coopération a ainsi été conclu avec l'université Paris Nanterre et nous travaillons également avec les Archives de la critique d'art à Rennes. De surcroît, grâce aux membres de notre conseil scientifique et aux co-directrices et co-directeurs des sujets annuels, des relations durables s'établissent avec différentes universités et institutions de recherche. La revue numérique *Regards croisés* est élaborée en collaboration avec l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, et le DFK Paris contribue à la revue *Histoire de l'art*, publiée par l'Association des professeurs d'archéologie et d'histoire de l'art des universités (APAHAU). Un cycle de conférences programmé sur plusieurs années est en outre mené avec le Musée d'art et d'histoire du Judaïsme. Enfin, un accord de coopération a été signé avec la Casa de Velázquez à Madrid.

Die Verzahnung mit französischen Einrichtungen zeigt sich ebenfalls in der Einladung der Forscher/-innen des DFK Paris zu Promotions- und Habilitationskommissionen, auch in der Mitgliedschaft in Berufungskommissionen und in mehreren Beiräten. Die Einbindung der Kolleg/-innen des DFK Paris in französische und deutsche universitäre Einrichtungen manifestiert sich zudem immer wieder in der Einladung, sich in die Lehre einzubringen.

Die enge Verbindung mit dem Gastland wird auch darin sichtbar, dass das INHA wie in den vergangenen Jahren dem DFK Paris eine Carte Blanche bei dem Festival de l'Histoire de l'Art in Fontainebleau gab, das im Juni 2022 stattfand. Thema der von Stipendiat/-innen des Jahres 2021–2022 organisierten Veranstaltung war *Quand les pratiques urbaines questionnent l'animalité*. Hervorzuheben ist zudem die enge Verbindung mit den anderen deutschen Einrichtungen vor Ort, allen voran mit dem historischen Partnerinstitut, dem Deutschen Historischen Institut Paris (DHIP), mit dem ein reger Austausch auf Ebene von Forschung und Mitarbeiter/-innen stattfindet. Für das seit 2002 laufende Projekt Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais haben die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Paris und das DFK Paris in einer Absichtserklärung ihre Zusammenarbeit in einer langfristigen Perspektive neu definiert. Ziel des gemeinsamen Projektes ist die Förderung der kunsthistorischen Erforschung der Baugeschichte, Innenausstattung und Sammlungsgeschichte des für die deutsch-französische Geschichte bedeutsamen Palais de Beauharnais, um mit den gewonnenen Erkenntnissen dieses herausragende Denkmal dauerhaft zu erhalten. Intensive Kontakte werden ebenfalls mit dem Goethe-Institut, der Maison Heinrich Heine in der Cité Universitaire, dem Pariser Büro des DAAD und dem Deutsch-Französischen Jugendwerk gepflegt. Die Mitgliedschaft im Centre Interdisciplinaire d'Études et Recherches sur l'Allemagne (CIERA) soll helfen, Deutschland als Forschungslandschaft französischen Kunsthistoriker/-innen nahezubringen. Zudem vertritt der Direktor des DFK Paris die Bundesrepublik Deutschland im Verwaltungsrat der Fondation Hartung-Bergman in Antibes.

Die über das Gastland hinausgehenden internationalen Verbindungen konnten erfreulicherweise ungeachtet der durch die Pandemie verursachten Schwierigkeiten weiterentwickelt werden. So wurde der Austausch mit den beiden anderen kunsthistorischen Forschungsinstituten im Ausland, der Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte und dem Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, weiter gepflegt (neben der bereits bestehenden Verbindung durch

L'association étroite du DFK Paris aux institutions françaises se manifeste également par la participation de ses chercheuses et chercheurs à plusieurs jurys de thèse de doctorat et d'habilitation, de même que par leur appartenance à des comités de sélection et à plusieurs conseils scientifiques. La bonne insertion de ces mêmes scientifiques dans les institutions universitaires françaises et allemandes continue au demeurant de se traduire par les charges d'enseignement qui leur sont confiées.

Autre signe de la qualité des liens avec la France, l'INHA a cette année encore donné carte blanche au DFK Paris lors du Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau, qui s'est tenu en juin 2022. Le thème de cette manifestation, organisée par les bénéficiaires de bourses de l'année 2021–2022, était *Quand les pratiques urbaines questionnent l'animalité*. Soulignons par ailleurs la coopération étroite avec les autres institutions allemandes de la capitale française, en premier lieu notre partenaire de longue date, l'Institut historique allemand (IHA), avec lequel les échanges sont très dynamiques, tant sur le plan de la recherche qu'entre les équipes. Pour le projet Recherches scientifiques sur l'hôtel de Beauharnais, en cours depuis 2002, l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne à Paris et notre institut ont redéfini leur coopération à long terme dans une déclaration d'intentions. L'objectif de ce projet commun est de favoriser l'étude de l'histoire architecturale, de la décoration intérieure et de l'histoire des collections de l'hôtel de Beauharnais par des spécialistes : les connaissances ainsi acquises serviront à préserver de manière durable ce monument exceptionnel, chargé de signification pour l'histoire franco-allemande. Le DFK Paris entretient en outre des contacts étroits avec le Goethe-Institut, la Maison Heinrich Heine à la Cité universitaire, le bureau parisien de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) et l'OFAJ. Notre affiliation récente au Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA) est destinée à permettre aux historiennes et historiens de l'art français de mieux connaître le monde de la recherche en Allemagne. Enfin, le directeur du DFK Paris représente la République fédérale d'Allemagne au conseil d'administration de la fondation Hartung-Bergman à Antibes.

Quant aux relations internationales au-delà des frontières françaises, nous nous réjouissons d'avoir pu continuer à les développer malgré les difficultés dues à la pandémie. Nous avons ainsi poursuivi nos échanges avec les deux autres instituts allemands de recherche en histoire de l'art à l'étranger, la Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte et le Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut (en

den kubikat), neu ist die Kooperation mit der Casa de Velázquez in Madrid. Die Getty Foundation unterstützt unsere Transregionale Akademie für lateinamerikanische Kunst. Das DFK Paris ist darüber hinaus aktives Mitglied im internationalen Verbund der kunsthistorischen Forschungsinstitute RIHA, dessen für den Herbst 2021 vorgesehenes Treffen in Wien auf den Herbst 2022 verschoben wurde.

Außendarstellung

Erneut fand der für Februar 2022 in Chicago geplante Kongress des amerikanischen Kunsthistorikerverbandes nur virtuell statt. Glücklicherweise konnte der auf den März 2022 verschobene Deutsche Kunsthistorikertag in Stuttgart stattfinden. Dort war das DFK Paris wie bei den vorangegangenen Kunsthistorikertagen mit seinem Frankreichforum präsent, das insbesondere Studierenden und jungen Forscher/-innen Frankreich als Wissenschaftslandschaft sowie Fördermöglichkeiten im Bereich der Kunstgeschichte vorstellte.

Gerade in den schwierigen Monaten der eingeschränkten Zugänglichkeit des Hôtel Lully und der Erprobung neuer Veranstaltungsformen waren die am DFK Paris entwickelten unterschiedlichen Formate der Außendarstellung – Website, Newsletter, Social Media – von besonderer Bedeutung. Sie stoßen auf eine große Resonanz und fördern seine internationale Sichtbarkeit, die weit über den deutschsprachigen Raum und das Gastland Frankreich hinausgeht.

plus des liens déjà établis autour du catalogue kubikat). Est venue s'y ajouter la coopération avec la Casa de Velázquez à Madrid. La Getty Foundation soutient pour sa part notre Académie transrégionale sur l'art d'Amérique latine. Le DFK Paris est enfin un membre actif de l'Association internationale des instituts de recherche en histoire de l'art (RIHA), dont la rencontre prévue pour l'automne 2020 à Vienne a été repoussée à l'automne 2022.

Visibilité internationale du DFK Paris

Cette année encore, le congrès de la College Art Association of America, prévu pour février 2022 à Chicago, s'est entièrement déroulé sous forme virtuelle. Heureusement, le *Deutscher Kunsthistorikertag*, le congrès des historiennes et historiens de l'art allemands, reporté à mars 2022, a pu se tenir à Stuttgart. Comme lors des éditions précédentes, notre institut y a participé avec son forum sur la France, dont la vocation est notamment de présenter aux étudiant·e·s et aux jeunes scientifiques le monde de la recherche française et les possibilités de soutien dans le domaine de l'histoire de l'art.

Les mois pendant lesquels l'accès à l'hôtel Lully était difficile ont conduit à expérimenter de nouvelles formes de manifestations. Les supports de présence en ligne développés au DFK Paris – site internet, lettre d'information, publications sur les réseaux sociaux – ont joué un rôle particulièrement important. Ils suscitent un vif intérêt et améliorent la visibilité internationale de notre institut, laquelle dépasse largement le monde germanophone et les frontières françaises.

Bauarbeiten

Nachdem in der ersten Jahreshälfte 2021 die Fassade des Hôtel Lully restauriert und unser Veranstaltungssaal renoviert und technisch auf den neuesten Stand gebracht worden war, konnte im Herbst 2021 der Garten nach Plänen von Jean-Philippe Teyssier neu gestaltet werden (siehe hierzu die Dokumentation S. 56). Abgerundet wurde der neue Garten durch die Skulpturen von Stéphanie Buttier, deren Installation durch die Unterstützung der Freunde des DFK Paris ermöglicht wurde.

Dank

Dies ist mein letzter Jahresbericht, der sich wie die vorangegangenen sieben Berichte zum Ziel setzt, möglichst umfassend über die Aktivitäten des DFK Paris zu informieren. Und es ist nicht lediglich eine Wiederholung, wenn ich zum Abschluss den Kolleg/-innen des DFK Paris von Herzen danke. Ohne sie, ohne ihre Ideen, ihr Engagement, ihre Freude an unserer gemeinsamen Arbeit wäre dieses Programm gerade auch im vergangenen Jahr nicht möglich gewesen. Sie machen das DFK Paris ungeachtet aller Schwierigkeiten zu einem der lebendigsten Institute unseres Faches, das aus der internationalen kunsthistorischen Landschaft nicht mehr wegzudenken ist. Die Zusammenarbeit war eine Freude, auch in den Zeiten der Pandemie, wo sich gezeigt hat, dass das Team zusammenhält und auch schwierige Zeiten meistert. Nun gilt es, Abschied zu nehmen. Altersgrenzen sind unerbittlich.

Travaux de rénovation

Après la restauration, au cours du premier semestre 2021, de la façade de l'hôtel Lully et la rénovation de notre salle de conférences, qui bénéficie désormais des équipements techniques les plus modernes, le jardin a pu être réaménagé à l'automne 2021 d'après les plans de Jean-Philippe Teyssier (voir à ce sujet la documentation p. 56). Le nouvel agencement du jardin a été achevé par l'installation de sculptures de Stéphanie Buttier, dont la réalisation a été rendue possible par le généreux soutien des Amis du DFK Paris.

Remerciements

Ceci est mon dernier rapport annuel, qui, comme les sept précédents, entend rendre compte des activités du DFK Paris de la manière la plus complète possible. Aussi n'est-ce pas une simple répétition si, en conclusion, je remercie du fond du cœur toute l'équipe du DFK Paris. Sans elle, sans les idées des collaboratrices et collaborateurs, leur engagement, leur enthousiasme pour notre travail commun, ce programme n'aurait pas été réalisable, tout particulièrement au cours de l'année écoulée. En dépit de toutes les difficultés, ils font du DFK Paris l'un des instituts les plus vivants de notre discipline, un acteur incontournable dans le milieu de l'histoire de l'art à l'échelle internationale. Cela a été une véritable joie de travailler ensemble, même au plus fort de la crise sanitaire, durant laquelle l'équipe a montré qu'elle savait rester soudée pour traverser les temps difficiles. À présent, il est temps pour moi de prendre congé. Les limites d'âge sont implacables.

IM FOKUS

DEUTSCHE FRANKREICHFORSCHUNG WÄHREND DER OKKUPATION UND NACH 1945

À LA LOUPE

LA RECHERCHE ALLEMANDE SUR LA FRANCE PENDANT L'OCCUPATION ET APRÈS 1945

THOMAS KIRCHNER

In den letzten Jahren hat sich das Deutsche Forum für Kunstgeschichte intensiv mit der Rolle der deutschen Kunstgeschichte in Frankreich während der Okkupation beschäftigt. Und auch an anderer Stelle wurde über die Zeit und die Involvierung der deutschen Kunstgeschichte in die nationalsozialistische Politik geforscht. Weniger in den Blick genommen wurde bisher hingegen das Wirken der deutschen Frankreichforschung unmittelbar nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs. Dieses ist indes nicht ohne die Vorzeit, konkret ohne die Rolle der deutschen Kunstgeschichte im besetzten Frankreich zu denken, so dass es notwendig ist, diese hier kurz zu skizzieren. Drei Bereiche sind dabei zu berücksichtigen: die kunsthistorische Forschungsstätte in Paris, der Kunstschutz und der Lehrstuhl für Kunstgeschichte an der Reichsuniversität Straßburg. Zu diesen Bereichen sind aktuell Forschungen im Gange, eine abschließende Einschätzung erscheint noch nicht in allen Punkten möglich.

Ces dernières années, le Centre allemand d'histoire de l'art Paris s'est intéressé de près au rôle de l'histoire de l'art allemande en France pendant l'Occupation. Ailleurs également, des recherches ont été menées sur cette période et sur l'implication de l'histoire de l'art allemande dans la politique national-socialiste. En revanche, l'activité de la recherche allemande sur la France immédiatement après la Seconde Guerre mondiale a été bien moins étudiée. Celle-ci ne peut toutefois être pensée sans référence à la période qui l'a précédée, autrement dit sans considérer le rôle de l'histoire de l'art allemande dans la France occupée. Il est donc ici nécessaire de restituer rapidement les grandes lignes de cette période. Trois facettes doivent être analysées : la kunsthistorische Forschungsstätte (institut allemand de recherche en histoire de l'art) à Paris, le *Kunstschutz* (service de préservation du patrimoine artistique pendant les conflits armés) et la chaire d'histoire de l'art à l'université du Reich de Strasbourg.

Verfolgen wir die drei Stränge in ihrer Chronologie. Sie sind miteinander verzahnt, Verbindungen bestehen insbesondere zwischen dem Kunstschutz und der Kunsthistorischen Forschungsstätte in Paris auf zahlreichen Ebenen. Zentrale Akteure sind die kunsthistorischen Institute der Universitäten Bonn und Marburg. Als Organisatoren deutscher Kunstgeschichte im besetzten Frankreich können die Ordinarien Alfred Stange in Bonn (1894–1968) und Richard Hamann in Marburg (1879–1961) benannt werden. Außerdem ist auf Hubert Schrade zu verweisen, der ab 1941 den Lehrstuhl für Kunstgeschichte an der Reichsuniversität Straßburg innehatte.

Mit der Besetzung Frankreichs wurde der Kunstschutz aktiv, der von dem Bonner Denkmalpfleger Paul Clemen während des Ersten Weltkriegs gegründet worden war und in Frankreich seit Mai 1940 von Franz Graf Wolff-Metternich geleitet wurde, im Juli 1942 übernahm sein Stellvertreter Bernhard von Tiechowitz die Leitung. Wolff-Metternich – Schüler von Paul Clemen – war seit 1928 Provinzialkonservator und leitete die Denkmalpflege der Rheinprovinz. Der Kunstschutz war dem Oberkommando des Heeres unterstellt, Konflikte ergaben sich immer wieder mit anderen Abteilungen der Wehrmacht, mit der SS, der Gestapo und dem Einsatzstab Rosenberg, was zum Rückzug von Wolff-Metternich geführt haben soll. De facto blieb Wolff-Metternich aber über alle Vorgänge informiert, vielleicht sogar in Entscheidungen involviert.

Im Zusammenhang mit dem Kunstschutz sind auch die Fotokampagnen von Foto Marburg zu nennen, die seit 1940 unter der Leitung von Richard Hamann durchgeführt wurden. Die Fotokampagnen – finanziert wohl vor allem durch das deutsche Außenministerium – dokumentierten systematisch die französische Kulturlandschaft. Die Rede ist von 30 000 Aufnahmen, mit denen die französische Kunstlandschaft zum

Des recherches sont actuellement en cours sur ces trois aspects, si bien qu’une conclusion ne semble pas encore possible sur tous les points.

Suivons ces trois fils dans leur ordre chronologique. Ils sont étroitement imbriqués : des liens existent notamment à de nombreux niveaux entre le *Kunstschutz* et la Kunsthistorische Forschungsstätte à Paris. Les acteurs centraux sont les instituts d’histoire de l’art des universités de Bonn et Marbourg. Parmi les orchestrateurs de cette histoire de l’art allemande dans la France occupée, on peut citer les professeurs titulaires Alfred Stange à Bonn (1894–1968) et Richard Hamann à Marbourg (1879–1961), sans oublier Hubert Schrade, nommé à la chaire d’histoire de l’art à l’université du Reich de Strasbourg à partir de 1941.

Avec l’occupation de la France, le *Kunstschutz*, créé par Paul Clemen pendant la Première Guerre mondiale et dirigé depuis mai 1940 par Franz Graf Wolff-Metternich, entra en action. En juillet 1942, son suppléant Bernhard von Tiechowitz lui succéda à la direction. Ancien élève de Paul Clemen, Wolff-Metternich était depuis 1928 conservateur régional et dirigeait le service des monuments historiques de la province rhénane. Le *Kunstschutz* était sous l’autorité de l’*Oberkommando des Heeres*, et des conflits se produisaient régulièrement avec d’autres divisions de la Wehrmacht, avec la SS, la Gestapo et l’Einsatzstab Rosenberg, ce qui est probablement à l’origine du retrait de Wolff-Metternich. Toutefois, ce dernier resta de facto informé de tous les processus et peut-être même impliqué dans certaines décisions.

En lien avec le *Kunstschutz*, il faut aussi mentionner les campagnes photographiques de Foto Marburg, menées depuis 1940 par Richard Hamann. Ces campagnes, probablement financées en grande partie par le ministère allemand des Affaires étrangères, documentaient systématiquement le paysage culturel français. Il est ainsi question de 30 000 prises de vue, qui pour la première fois saisissent le paysage artistique

ersten Mal systematisch erfasst wurde. Sie prägten die deutsche Frankreichforschung auch nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges nachhaltig.

Die Reichsuniversität Straßburg wurde nach der Besetzung des Elsasses im November 1941 als Frontuniversität gegründet, nachdem die Universität de Strasbourg nach Kriegsausbruch 1939 nach Clermont-Ferrand evakuiert worden war. Auf den Lehrstuhl für Kunstgeschichte wurde Hubert Schrade berufen. Schrade war neben Wilhelm Pinder, Alfred Stange und Hans Sedlmayr einer der aktivsten Nazis unter den Kunsthistorikern. Er hatte 1922 in Heidelberg eine germanistische Promotion verfasst, wechselte dann zur Kunstgeschichte und habilitierte dort 1929 bei Carl Neumann. 1931 wurde er zum außerplanmäßigen außerordentlichen Professor ernannt. Seine Karriere machte er dann nach 1933. 1935 wurde er außerplanmäßiger ordentlicher Professor. Ziel Schrades und der nationalsozialistischen Kulturverwaltung war es, den Inhaber des Heidelberger Lehrstuhls August Grisebach zu verdrängen und Schrade auf den Lehrstuhl zu setzen. Dies geschah 1937, Grisebach wurde Ende September des Jahres gegen seinen Widerstand in den Ruhestand versetzt. Schrade wechselte zum 1. September 1940 an die Universität Hamburg, verließ diese aber bereits ein knappes Jahr später, um zum 1. August 1941 den Lehrstuhl in Straßburg zu übernehmen.

Kurz nach Schrades Ankunft in Straßburg wurde er zum Dekan der Fakultät und Prorektor der Universität ernannt. Nach der Befreiung Frankreichs 1944 floh er aus Straßburg nach Tübingen, wo er noch kurze Zeit die dorthin verlagerte Universität (»Frontuniversität«) leitete. Nach 1945 kehrte die Universität de Strasbourg wieder in ihre Räume zurück. Da Schrades Wirken – wie es scheint – keine weiteren Auswirkungen auf die Frankreichforschung der Nachkriegszeit gehabt hat, soll es hier nicht weiter verfolgt werden.

français de façon exhaustive. Ces photographies ont durablement marqué la recherche allemande sur la France, y compris après la Seconde Guerre mondiale.

Dans le sillage de l'occupation de l'Alsace, l'université du Reich de Strasbourg avait été créée en novembre 1941 comme « université du front », après l'évacuation de l'université de Strasbourg à Clermont-Ferrand au début de la guerre. Hubert Schrade, le titulaire de la chaire d'histoire de l'art, était avec Wilhelm Pinder, Alfred Stange et Hans Sedlmayr l'un des nazis les plus actifs parmi les représentants de la discipline. En 1922, il avait rédigé une thèse de doctorat à Heidelberg en langue et littératures allemandes avant de bifurquer vers l'histoire de l'art, spécialité dans laquelle il obtint sa thèse d'habilitation en 1929 auprès de Carl Neumann. En 1931, il fut nommé professeur extraordinaire, à l'aide d'un poste créé ad hoc. Il fit ensuite carrière à partir de 1933, obtenant sa titularisation de professeur ordinaire en 1935, mais toujours à titre additionnel. Le but de Schrade et de l'administration culturelle nazie était d'évincer le détenteur de la chaire d'Heidelberg, August Grisebach et d'attribuer celle-ci à Schrade. C'est ce qui se produisit en 1937 : Grisebach fut mis à la retraite à la fin du mois de septembre de cette année, contre sa volonté. Le 1er septembre 1940, Schrade quitta Heidelberg pour l'université de Hambourg, dont il devait cependant partir à peine un an plus tard afin de reprendre la chaire de Strasbourg en 1941.

Peu après son arrivée à Strasbourg, Schrade fut nommé doyen de la faculté et vicedirecteur de l'université. Après la Libération de la France en 1944, il fuit Strasbourg pour Tübingen, où il dirigea encore durant une courte période « l'université du front » transférée là-bas. Après 1945, l'université de Strasbourg fut réintroduite dans ses locaux. Comme les actions de Schrade ne semblent pas avoir eu de répercussions particulières sur les recherches sur la France dans la période d'après-guerre, nous ne détaillerons pas ici la suite de son parcours.

Als zentrale Einrichtung der deutschen Kunstgeschichte in Frankreich wurde 1942 die Kunsthistorische Forschungsstätte gegründet, das erste deutsche Auslandsinstitut für Kunstgeschichte in Frankreich. Sie bestand bis zum Ende der deutschen Besatzung im Gebäude der ehemaligen tschechischen Botschaft, 18, rue Bonaparte im 6. Arrondissement von Paris. Treibende Kraft der Gründung war der Bonner Ordinarius für Kunstgeschichte Alfred Stange. Stange, der nach der Machtergreifung der NSDAP und der SA beigetreten war, suchte – ähnlich wie Schrade, der neben Stange dem Verwaltungsrat des Instituts angehörte – nach einer Form, die Expansionspolitik des NS-Staates auf kunsthistorischer Ebene zu begleiten. So saßen die Drahtzieher für die Kunsthistorische Forschungsstätte wie auch für den Kunstschutz im Bonner kunsthistorischen Institut, war doch Wolff-Metternich dem Institut als Honorarprofessor verbunden.

Stange baute das Bonner Institut im Sinne der Machthaber und mit Unterstützung des Reichsministeriums für Erziehung, Wissenschaft und Volkserziehung zu einem Zentrum der Frankreichforschung aus. Nachdem die deutsche Kunstgeschichte in der Auseinandersetzung um den Ursprung der Gotik eine Niederlage hatte erfahren müssen, kaprizierte man sich nun darauf, einen generellen Einfluss einer »germanischen« Kunst auf die französische zu behaupten und Deutschland als das Zentrum zu beschreiben, von dem die zentralen Kunstentwicklungen ausgingen – in Frankreich wie auch in Skandinavien und Mitteleuropa (Stange). Eine nicht-germanische Kunst erschien nur in Bezug auf eine germanische Kunst beachtenswert. Insbesondere am Mittelalter glaubte man dies aufzeigen zu können.

Zum Leiter der Kunsthistorischen Forschungsstätte wurde Hermann Bunjes ernannt. Er hatte 1935 in Marburg bei Friedrich Paul Hermann Wachtsmuth, einem überzeugten Nazi, und Richard Hamann mit einer Arbeit über *Die steinernen Altaraufsätze der hohen Gotik und*

En 1942, la Kunsthistorische Forschungsstätte fut créée comme institution centrale de l'histoire de l'art allemande en France. Il s'agissait du premier institut allemand de cette discipline dans l'hexagone. Jusqu'à la fin de l'Occupation, elle était située dans le bâtiment de l'ancienne ambassade tchèque, au 18, rue Bonaparte dans le 6^e arrondissement. L'initiateur de la création de cette institution était le professeur titulaire de la chaire d'histoire de l'art de Bonn, Alfred Stange. Il avait rejoint les rangs du NSDAP et de la SA après leur prise de pouvoir et cherchait – à l'instar de Schrade, qui avec Stange appartenait au conseil d'administration de l'institut – une forme qui permettrait d'accompagner la politique d'expansion de l'État nazi dans le domaine de l'histoire de l'art. Ainsi, ceux qui tiraient les ficelles de la Kunsthistorische Forschungsstätte et du Kunstschutz siégeaient à l'institut d'histoire de l'art de Bonn, Wolff Metternich y étant professeur honoraire.

Stange développa l'institut universitaire de Bonn dans le sens souhaité par les détenteurs du pouvoir et avec le soutien du ministère du Reich pour l'Enseignement, les Sciences et l'Éducation populaire : il en fit un centre de recherche sur la France. Après l'échec de l'histoire de l'art allemande dans sa réflexion sur l'origine du gothique, on cherchait désormais à tout prix à déceler une influence générale de l'art « germanique » sur l'art français et à décrire l'Allemagne comme le berceau d'où auraient émané les principales évolutions de l'art pour se répandre en France, en Scandinavie et en Europe centrale (Stange). Tout art non-germanique ne paraissait digne d'intérêt qu'en référence à l'art germanique. Le cas du Moyen Âge semblait particulièrement à même d'illustrer cette idée.

C'est Hermann Bunjes qui fut nommé à la tête de la Kunsthistorische Forschungsstätte. En 1935, il avait obtenu son doctorat à Marbourg auprès de Friedrich Paul Hermann Wachtsmuth, un nazi convaincu, et de Richard Hamann, avec une thèse sur *Die steinernen Altaraufsätze der*

der Stand der gotischen Plastik in der Île-de France um 1300 promoviert und sich 1939 in Bonn bei Alfred Stange habilitiert. Von 1936 bis 1939 war er Assistent im Denkmalamt der Rheinprovinz, nach seiner Habilitation Dozent am Bonner Kunsthistorischen Institut. Bunjes trat nach der Machtergreifung der SA bei, 1938 wurde er Mitglied der NSDAP und der SS. Er besaß also sehr gute Beziehungen zu den drei bereits genannten Akteuren Alfred Stange vom Bonner Kunsthistorischen Institut, Franz Graf Wolff-Metternich von der rheinischen Denkmalpflege und vom Kunstschutz sowie Richard Hamann von Foto Marburg. Das Bonner Institut hielt auch nach seiner Flucht aus Paris kurz vor der Befreiung im Sommer 1944 seine schützende Hand über ihn und ernannte ihn im November des Jahres zum außerordentlichen Professor. Bunjes war ein Spezialist der französischen Kunst, ein fertiges Buchmanuskript zur französischen mittelalterlichen Skulptur war offensichtlich zur Publikation vorgesehen. Er hatte durchaus Kontakte zu französischen Kollegen, insbesondere war er aber um gute Beziehungen zum Kunsthandel bemüht. Auch wenn sich Bunjes als Forscher betätigte, so war es doch eine seiner Hauptaufgaben, den deutschen Besatzern zuzuarbeiten. Ganz offensichtlich war er intensiv in die Identifizierung und den Raub jüdischen Kunstbesitzes eingebunden, als Beobachter des Kunsthandels scheint er auch deutschen Museen bei ihren Einkäufen in Paris geholfen zu haben. Göring erkannte seine Fähigkeiten und ernannte ihn zum Offizier der Luftwaffe, um ihn besser für seine persönlichen Interessen einsetzen zu können. Die Kunsthistorische Forschungsstätte wurde nach der Befreiung von Paris im Sommer 1944 geschlossen, Bunjes war schon zuvor aus der französischen Hauptstadt geflohen. Die Bibliothek gelangte über Umwege 1946 in die Universitätsbibliothek der neu gegründeten Mainzer Universität. Quellen befinden sich in

hohen Gotik und der Stand der gotischen Plastik in der Île-de France um 1300, avant de passer son habilitation en 1939 auprès d'Alfred Stange. De 1936 à 1939, il fut assistant au service des monuments historiques de Rhénanie, puis obtint après son habilitation une charge de cours à l'institut d'histoire de l'art de Bonn. Bunjes rejoignit la SA après la prise de pouvoir des nazis, puis devint membre du NSDAP et de la SS en 1938. Il entretenait donc de très bonnes relations avec les trois protagonistes précédemment cités, Alfred Stange de l'institut d'histoire de l'art de l'université de Bonn, Franz Graf Wolff-Metternich du service des monuments historiques de Rhénanie et du Kunstschutz ainsi que Richard Hamann de Foto Marburg. Même après sa fuite de Paris peu avant la Libération à l'été 1944, l'institut universitaire de Bonn continua de protéger Bunje, le nommant même professeur extraordinaire en novembre de la même année. Spécialiste de l'art français, il avait d'ailleurs terminé le manuscrit d'un livre sur la sculpture française du Moyen Âge, manifestement destiné à la publication. Il ne se privait pas de contacts avec ses pairs français, mais s'efforçait surtout d'entretenir ses relations dans le milieu du marché de l'art. Si Bunjes était actif en tant que chercheur, l'une de ses principales tâches était toutefois de faciliter le travail des occupants allemands. Manifestement, il était activement engagé dans l'identification et la spoliation d'œuvres d'art en possession de citoyens juifs. En tant qu'observateur du marché de l'art, il semble qu'il ait en outre aidé les musées allemands dans leurs acquisitions à Paris. Remarquant ses capacités, Göring le nomma officier de la Luftwaffe, afin de pouvoir mieux l'utiliser à ses fins personnelles. Après la libération de Paris à l'été 1944, la Kunsthistorische Forschungsstätte fut fermée. Bunjes avait alors déjà fuit la capitale française. Après quelques détours, la bibliothèque de l'institut finit par rejoindre en 1946 la bibliothèque universitaire de l'université de Mayence récemment créée. Différentes archives parisiennes

verschiedenen Pariser Archiven. Bunjes nahm sich im Sommer 1945 in der französischen Kriegsgefangenschaft das Leben.

Erste Wiederannäherungen nach 1945: Ausstellungen und Frankreichaufenthalte

Soweit die Vorgeschichte, mit der die Frankreichforschung nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs konfrontiert war. Weit über die Kriegsschuld hinaus war die deutsche Kunstgeschichte desavouiert. Die Strategie, sich als unpolitische Disziplin darzustellen, die das Fach in Deutschland zumindest bis 1968 verfolgte, konnte in Frankreich nicht überzeugen. Zwar war die Geschichtswissenschaft als Disziplin sicher nicht weniger politisch belastet als die Kunstgeschichte, doch ihr gelang es, am 21. November 1958 in Paris mit Unterstützung Konrad Adenauers eine deutsche historische Forschungsstelle als ein Zeichen der deutsch-französischen Aussöhnung zu gründen. Am 14. September desselben Jahres hatte das erste Treffen von Charles de Gaulle und Adenauer stattgefunden. Für die Kunstgeschichte schien eine solche Gründung zu diesem Zeitpunkt noch nicht denkbar.

Von den Künstlern weiß man, dass viele Vertreter der ungegenständlichen Moderne bereits bald nach Kriegsende nach Paris, in das Mekka der wieder erwachten modernen Kunst, pilgerten: Bernhard Schultze ab 1951, Karl Otto Götz ab 1949/1950, Ernst Wilhelm Nay und andere. Wie sah es in der Kunstgeschichte aus? Hier ist die Situation, zumindest was die ersten Nachkriegsjahre betrifft, wesentlich undurchsichtiger. Den Biographien der Kunsthistoriker ist nicht zu entnehmen, ob sie bereits frühzeitig Kontakte nach Frankreich suchten. Auslandskontakte bestanden vor allem zu Italien. Frankreich war schwierig, von der französischen Seite war auch verständlicherweise nicht überall ein freundlicher Empfang zu erwarten.

conservent des sources sur le sujet. Bunjes mit fin à ses jours à l'été 1945, alors qu'il était prisonnier de guerre à Trèves, en zone française.

Premiers rapprochements après 1945 : expositions et séjours en France

Voilà, sommairement résumés, les antécédents historiques auxquels la recherche sur la France a été confrontée après la Seconde Guerre mondiale. L'histoire de l'art allemande était désavouée, et ce bien au-delà de la question de la responsabilité de guerre. La stratégie consistant à présenter la discipline comme apolitique, adoptée en Allemagne jusqu'en 1968 au moins, ne parvenait pas à convaincre en France. Alors que la science historique n'était certainement pas moins politiquement chargée que l'histoire de l'art, un centre allemand de recherche en histoire fut toutefois créé dès le 21 novembre 1958 à Paris avec le soutien de Konrad Adenauer, en guise de symbole de la réconciliation franco-allemande. Le 14 septembre de la même année avait eu lieu la première rencontre entre Charles de Gaulle et Adenauer. La fondation d'une institution similaire pour l'histoire de l'art ne semblait pas encore pensable à cette date.

En ce qui concerne les artistes, on sait que beaucoup de représentants de la modernité abstraite firent très tôt après la fin de la guerre le pèlerinage à Paris, la Mecque de l'art moderne ressuscité : Bernhard Schultze dès 1951, Karl Otto Götz à partir de 1949/1950, Ernst Wilhelm Nay et d'autres encore. Qu'en était-il pour l'histoire de l'art ? La situation est beaucoup plus opaque sur ce point, tout au moins relativement aux premières années de l'après-guerre. Les biographies d'historiens de l'art ne nous révèlent pas si ceux-ci ont cherché précocement des contacts avec la France. Les relations avec des pays étrangers concernaient surtout l'Italie. La France était

Eine erste Annäherung scheint auf der Ebene der Museen stattgefunden zu haben, wo die Forschung wesentlich objektbezogener war. Über die Kunstwerke konnte man in Austausch treten, ohne die ideologisch aufgeladene Vergangenheit zu berühren. Indes ist dieser Bereich der Kontaktaufnahme noch weitgehend unerforscht.

Besser informiert sind wir über einige Ausstellungen, die von offizieller Seite unterstützt oder sogar veranstaltet wurden. So wurde am 6. Dezember 1948 im Pariser Petit Palais eine zuvor bereits in Amsterdam und Brüssel gezeigte Ausstellung mit Meisterwerken der Alten Pinakothek eröffnet, die bereits in den ersten vier Wochen 80 000 Besucher verzeichnen konnte. Es folgten 1950 im Musée de l'Orangerie die Ausstellung *Des maîtres de Cologne à Albert Dürer. Primitifs de l'école allemande* und im Februar/März 1951 wieder im Petit Palais die Ausstellung *Chefs-d'œuvre de Berlin*, die ebenfalls zuvor in Amsterdam und Brüssel gezeigt worden war. Eine wichtige Vermittlerrolle spielte dabei der Botschafter der Bundesrepublik Deutschland, Wilhelm Hausenstein, der auch eine zentrale Rolle bei der Realisierung der von Oktober 1951 bis Januar 1952 im Musée de l'Orangerie gezeigten Ausstellung *Impressionistes et romantiques français dans les musées allemands* spielte. Im Gegenzug wurde im Winter 1952/1953 in Hamburg und München die Ausstellung *Meisterwerke der französischen Malerei von Poussin bis Ingres* aus französischen Sammlungen gezeigt. Bereits 1946 und 1947 hatte die französische Militärregierung zwei spektakuläre Ausstellungen veranstaltet: *La peinture française moderne. Moderne française Malerei*, im September 1946 in Baden-Baden eröffnet und danach unter anderem im Berliner Stadtschloss gezeigt, und im Herbst 1947 in Freiburg *Meisterwerke französischer Malerei der Gegenwart*. Sie sind jedoch nicht Ergebnis der deutschen Frankreichforschung,

un cas plus délicat : de façon bien compréhensible, on ne pouvait pas s'attendre à rencontrer unanimement un accueil amical de ce côté-là du Rhin.

Il semble qu'un premier rapprochement ait eu lieu au niveau des musées. La recherche muséale était nettement plus axée sur les objets et par conséquent moins chargée idéologiquement. Il était possible d'échanger sur les œuvres sans aborder le poids du passé. Toutefois, l'ampleur de ces contacts reste encore largement inexplorée.

Nous possédons en revanche davantage d'informations sur un certain nombre d'expositions soutenues ou organisées par des autorités officielles. Ainsi, le 6 décembre 1948, on inaugura au Petit Palais de Paris une exposition montrée auparavant à Amsterdam et Bruxelles et réunissant des chefs-d'œuvre de l'Alte Pinakothek. Elle attira 80 000 visiteurs dans les quatre premières semaines. En 1950 suivit l'exposition *Des maîtres de Cologne à Albert Dürer. Primitifs de l'école allemande* au musée de l'Orangerie, puis, en février/mars 1951, de nouveau au Petit Palais, *Chefs-d'œuvre de Berlin*, qui avait également été présentée auparavant à Amsterdam et Bruxelles. L'ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne, Wilhelm Hausenstein, eut une fonction importante de médiateur pour ces expositions, et joua un rôle central dans la mise en œuvre de l'une d'elles, intitulée *Impressionnistes et romantiques français* dans les musées allemands, qui resta à l'affiche du musée de l'Orangerie d'octobre 1951 à janvier 1952. En retour, l'exposition *Meisterwerke der französischen Malerei von Poussin bis Ingres*, réunissant des œuvres de collections françaises, fut présentée à Hambourg et Munich à l'hiver 1952-1953. En 1946 et 1947, déjà, le gouvernement militaire français avait mis sur pied deux expositions spectaculaires : *La peinture française moderne. Moderne française Malerei* inaugurée au mois de septembre 1946 à Baden-Baden, puis montrée, entre autres, au château de Berlin (Stadtschloss), ainsi que

sondern waren Teil eines Erziehungsprogramms des deutschen Volkes, zu dessen Zweck die französische Militärregierung zwischen 1946 und der Gründung der Bundesrepublik im Jahr 1949 circa 50 Ausstellungen organisierte.

Die universitären Akteure der Frankreichforschung waren hingegen weitgehend desavouiert. Stange wurde 1945 entlassen, er war der einzige prominente nationalsozialistische Kunsthistoriker, der nach dem Krieg nicht wieder Fuß an einer Universität fassen konnte.

Ein Neuanfang war einer jüngeren Generation vorbehalten. Ihr bekanntester Vertreter ist sicherlich der 2018 verstorbene Willibald Sauerländer, der nach seiner Promotion bei Hans Jantzen im Jahr 1953 mit einer Arbeit über *Das Gotische Figurenportal in Frankreich* von 1954 bis 1959 in Paris lebte und sein Leben als Deutschlehrer und Fremdenführer verdiente. In seiner Person manifestierte sich wohl der wichtigste Brückenschlag nach Frankreich. Günter Metken lebte von 1955 bis zu seinem Tode im Jahre 2000 in Paris. 1957 kam Johannes Langner zu Forschungen für seine Dissertation über Claude-Nicolas Ledoux nach Paris und lebte nach Auskunft Sauerländers von 1961 für ein knappes Jahrzehnt in Paris, Wolfgang Becker studierte in der ersten Hälfte der sechziger Jahre in Paris und promovierte 1965 in Köln mit einer Arbeit über *Paris und die deutsche Malerei 1750-1840*. Wie Willibald Sauerländer in seinem Nachruf auf Langner schreibt, förderte André Chastel die jungen Deutschen.

Die Erforschung der Gotik, für die in Deutschland der ebenfalls belastete Hans Jantzen oder auch Hans Sedlmayr standen, scheint in Frankreich nicht sonderlich wahrgenommen worden zu sein. Jantzens Studien *Burgundische Gotik* (1948) oder *Kunst der Gotik. Klassische Kathedralen Frankreichs* (1957) wie auch Sedlmayrs *Entstehung der Kathedrale* (1950)

Meisterwerke französischer Malerei der Gegenwart à l'automne 1947 à Fribourg. Ces expositions n'étaient toutefois pas le résultat de la recherche allemande sur la France : elles faisaient partie du programme d'éducation du peuple allemand, dans le cadre duquel le gouvernement militaire français organisa une cinquantaine d'expositions entre 1946 et la création de la République fédérale en 1949.

Les acteurs universitaires de la recherche allemande sur la France étaient en revanche largement désavoués. Stange fut congédié en 1945, c'est le seul historien de l'art nazi renommé à ne pas avoir pu reprendre pied à l'université après la guerre.

Il fallut attendre la génération suivante pour un nouveau départ. Son plus célèbre représentant est certainement Willibald Sauerländer, décédé en 2018 et qui, après avoir obtenu son doctorat auprès de Hans Jantzen en 1953 avec une thèse intitulée *Das Gotische Figurenportal in Frankreich*, vécut à Paris de 1954 à 1959, gagnant sa vie comme professeur d'allemand et guide touristique. Il a probablement été l'artisan le plus important du rapprochement avec la France. Günter Metken vécut quant à lui à Paris de 1955 jusqu'à sa mort en 2000. En 1957, Johannes Langner s'installa à son tour dans la capitale française afin de faire des recherches pour sa thèse sur Claude-Nicolas Ledoux et y resta, selon les informations fournies par Willibald Sauerländer en 1961, près d'une décennie. Wolfgang Becker étudia jusqu'à la première moitié des années 1960 à Paris et obtint en 1965 son doctorat à Cologne avec une thèse sur *Paris und die deutsche Malerei 1750-1840*. Comme Willibald Sauerländer l'écrivit dans sa notice nécrologique pour Langner, les jeunes Allemands expatriés étaient soutenus par André Chastel.

La recherche sur le gothique, qui était représentée en Allemagne par des figures très chargées comme Hans Jantzen et Hans Sedlmayr, ne semble pas avoir été particulièrement remarquée en France. Les études de

wurden nicht ins Französische übersetzt. Die erste französische Übersetzung scheint Willibald Sauerländers *La sculpture gothique en France* aus dem Jahre 1972 gewesen zu sein (deutsch 1970). 1990 erschien schließlich eine Übersetzung von Dieter Kimpels und Robert Suckales Standardwerk unter dem Titel *L'architecture gothique en France* (deutsch 1985).

Aber auch in Deutschland scheint man eine gewisse Zurückhaltung an den Tag gelegt zu haben. Auf dem ersten Kunsthistorikerkongress 1948 in Brühl dominierten Themen zur deutschen und italienischen Kunst, aber zumindest ein Abendvortrag von Richard Hamann widmete sich der französischen Kunst, den Skulpturen der Abteikirche von Saint Gilles. Außerdem sprach ein J. Gerke über *Entwicklungsstufen frühprovençalischer Plastik* und berichteten Johann Joseph Morper über Forschungsergebnisse zu Saint Denis und Hermann Giesau zum Figurenportal. Das ist nicht gerade viel, aber wohl auch dem Umstand geschuldet, dass es schwierig war, in Frankreich zu forschen. Hamann griff auf seine alten Forschungen zurück, hatte er doch bei seinen Fotokampagnen auch umfangreiches Material sammeln können. Interessant ist es, dass in diesem Zusammenhang ausschließlich mittelalterliche Themen besprochen wurden, die ja auch während des deutschen Faschismus im Zentrum der ideologisch geleiteten Forschung standen. Dies mag zwar auch dem Umstand geschuldet sein, dass der Kongress insgesamt einen Schwerpunkt auf das Mittelalter legte, aber sicherlich nicht allein, denn auch in den Museen scheint eine erste Annäherung über das Mittelalter stattgefunden zu haben. Es stellt sich der Eindruck ein, dass sich

Jantzen, *Burgundische Gotik* (1948) et *Kunst der Gotik. Klassische Kathedralen Frankreichs* (1957), ou encore celle de Sedlmayr, *Entstehung der Kathedrale* (1950), ne furent pas traduites en français. Il semble que la première traduction française ait été celle du livre de Willibald Sauerländer, *La sculpture gothique en France*, parue en 1972 (version allemande en 1970). En 1990, une traduction de l'ouvrage de référence de Dieter Kimpel et Robert Suckale a été publiée sous le titre *L'architecture gothique en France* (version allemande de 1985).

Toutefois, une certaine retenue à ce sujet semble avoir été de mise en Allemagne également. Lors du premier Deutscher Kunsthistorikertag (congrès des historiens de l'art allemands), organisé en 1948 à Brühl, les thèmes dominants étaient l'art allemand et italien, mais une soirée-conférence de Richard Hamann fut tout de même consacrée à l'art français, plus précisément aux sculptures de l'abbatiale de Saint-Gilles. En outre, un certain J. Gerke donna une communication sur la sculpture provençale, intitulée *Entwicklungsstufen frühprovençalischer Plastik*, tandis que Johann Joseph Morper et Hermann Giesau exposèrent respectivement leurs résultats de recherche sur Saint-Denis et sur les portails à figures sculptées. Certes, cela ne fait pas beaucoup, mais ce petit nombre d'interventions était certainement aussi dû au fait qu'il était difficile d'effectuer des recherches en France. La conférence d'Hamann s'appuyait d'ailleurs sur ses recherches passées, puisqu'il avait réuni un important matériau grâce à ses campagnes photographiques. Il est intéressant de constater que seules des thématiques médiévales furent abordées lors de cet événement, celles-là mêmes qui s'étaient trouvées au cœur d'une recherche conditionnée par l'idéologie sous le fascisme allemand. Cela s'explique probablement aussi par le fait que le congrès était dans son ensemble axé sur le Moyen Âge. Cette manifestation n'est nullement un exemple isolé, puisqu'un premier rapprochement semble s'être

die Vorträge auf Fragen des Stils und die formale Gestaltung der Werke konzentrierten und Aussagen, die ideologisch verstanden werden könnten, vermieden wurden. Hier wäre zu fragen, ob und wenn ja wie sich die Mittelalterforschung neu oder zumindest anders ausrichtete, um sich von der ideologisch beladenen Forschung während des Faschismus abzugrenzen. Eine kritische Auseinandersetzung mit oder Abgrenzung von der Mittelalterforschung während des Faschismus scheint auf jeden Fall nicht stattgefunden zu haben. Auffallend ist indes, dass man sich über das Mittelalter dem Nachbarland annäherte.

Auf dem 2. Deutschen Kunsthistorikertag, der im September 1949 in Schloss Nymphenburg stattfand, war die Frankreichforschung schon ein wenig prominenter vertreten. Walter Überwasser aus Basel sprach über *Maßgerechte Bauplanung der Gotik am Beispiel Villards de Honnecourt*, Wolfgang Schöne über *Die Glasfenster von Chartres* und Gerhard Franz in der Sektion zur Kunst des 19. Jahrhunderts über *Die Anfänge der kubistischen Malerei und ihre Deutung*. In der anschließenden Diskussion kam es zu einer Auseinandersetzung zwischen Werner Haftmann und Hans Sedlmayr über dessen soeben erschienenen Buch *Der Verlust der Mitte*. Auf dem im September 1951 in Berlin-Charlottenburg abgehaltenen 3. Deutschen Kunsthistorikertag wurden keine Themen zur französischen Kunst besprochen, ebensowenig auf den folgenden Tagen in Nürnberg (August 1952) und Hannover (Juli 1954). Erst auf dem 6. Deutschen Kunsthistorikertag in Essen (August 1956) war Frankreich wieder mit einem Vortrag von Günter Bandmann *Zur Genesis des gotischen Kathedralgrundrisses* und einem Beitrag von Willibald Sauerländer präsent, der aber nicht über das Mittelalter sprach, sondern über *Poussins Jahreszeiten*.

opéré également dans les musées autour de cette époque. Une impression s'impose : les interventions se concentraient sur des aspects stylistiques et relatifs à la genèse formelle des œuvres, en évitant les affirmations susceptibles d'être comprises de manière idéologique. Il faudrait ici se demander si la recherche médiévale a pris dans cette période une nouvelle orientation, ou tout au moins infléchi son cap, pour se distinguer de la recherche idéologiquement chargée sous le régime fasciste, et, si tel est le cas, comment. Une réflexion ou une démarcation critique vis-à-vis des recherches menées pendant la période nazie ne semble en tout cas pas avoir eu lieu. Ce qui frappe en revanche, c'est que le Moyen Âge a été le terrain du rapprochement avec le pays voisin.

Lors du deuxième Deutscher Kunsthistorikertag, qui se tint en septembre 1949 au château de Nymphenbourg, la recherche sur la France était davantage représentée. Venu de Bâle, Walter Überwasser parla de la construction gothique à travers l'exemple de Villard de Honnecourt (*Maßgerechte Bauplanung der Gotik am Beispiel Villards de Honnecourt*), Wolfgang Schöne des vitraux de la cathédrale de Chartres (*Die Glasfenster von Chartres*) et Gerhard Franz, dans la section sur l'art du XIX^e siècle, s'exprima sur les débuts de la peinture cubiste et son interprétation (*Die Anfänge der kubistischen Malerei und ihre Deutung*). La discussion qui suivit donna lieu à une confrontation entre Werner Haftmann et Hans Sedlmayr au sujet du livre de ce dernier qui venait de paraître, *Der Verlust der Mitte*. En septembre 1951, lors du troisième Deutscher Kunsthistorikertag à Berlin-Charlottenbourg, aucun thème relatif à l'art français ne fut abordé, et il en fut de même lors des éditions suivantes à Nuremberg (août 1952) et à Hanovre (juillet 1954). C'est seulement au 6^e congrès, qui se déroula à Essen en août 1956, que la France fut de nouveau présente à travers une intervention de Günter Bandmann sur la genèse des plans de cathédrales gothiques (*Zur Genesis des gotischen*

Mit Josef Adolf Schmoll gen. Eisenwerth, der 1950/1951 mit einer Arbeit über Rodin habilitierte, und Wend von Kalnein engagierten sich auch zwei Fachvertreter in der Frankreichforschung, die während des Krieges in Frankreich stationiert waren, von Kalnein beim Kunstschutz. Sie beteiligten sich mit Vorträgen zur französischen Kunst am 9. Kunsthistorikertag in Regensburg (Juli/August 1962).

Frankreichstipendium

Das wachsende Interesse an Frankreich spiegelte sich auch in der *Kunstchronik* wider. Wurde in den ersten Jahren nach 1949 nur sporadisch über einzelne Ausstellungen in Frankreich berichtet, so erhöhte sich die Zahl der Berichte ab den sechziger Jahren. Frankreich erlangte auf jeden Fall eine zunehmende Aufmerksamkeit. Und offensichtlich wollte sich auch der Verband in die politische Annäherung zwischen Frankreich und Deutschland einbringen. So vergab er ab 1961 bis 1964 ein Frankreichstipendium, das Johannes Langner erhielt. Die Geschichte des Stipendiums ist nicht sehr transparent. Das Stipendium, in dessen Vergabe der Staatssekretär des Bundeskanzleramtes involviert war und das vom Forschungsministerium finanziert wurde, war offensichtlich nicht ausgeschrieben worden. Der Vorsitzende des Verbandes und Inhaber des Bonner kunsthistorischen Lehrstuhls Herbert von Einem scheint es direkt an Langner vergeben zu haben. Ein im Archiv des Verbandes aufbewahrter Schriftwechsel zwischen den beiden klärt uns über das Stipendium auf. Auf ein Schreiben von Einem mit dem Angebot vom 27. Januar 1961 antwortete Langner am 1. Februar 1961; aus dem Brief geht hervor, dass er bereits durch Sauerländer von dem Projekt eines Frankreichstipendiums gehört hatte. Als Forschungsprojekt gab er an, dass er seine Arbeiten über Ledoux und die Revolutionsarchitektur fortsetzen wolle.

Kathedralgrundrisses), ainsi que par un exposé de Willibald Sauerländer, qui cette fois ne portait pas sur le Moyen Âge, mais sur les Saisons de Poussin (*Poussins Jahreszeiten*).

Par ailleurs, deux représentants de la discipline qui avaient été en poste dans l'hexagone pendant la guerre s'engagèrent dans la recherche sur la France : Josef Adolf Schmoll, dit Eisenwerth, qui obtint son habilitation en 1950-1951 avec une thèse sur Rodin, et Wend von Kalnein, qui avait travaillé pour le Kunstschutz. Ils participèrent au 9e Deutscher Kunsthistorikertag à Ratisbonne (juillet-août 1962) avec des exposés sur l'art français.

Bourse de recherche sur la France

L'intérêt croissant pour la France s'est également reflété dans la revue spécialisée *Kunstchronik*. S'il n'y avait que des comptes rendus sporadiques d'expositions en France dans les premières années après 1949, leur nombre augmenta à partir des années 1960. La France suscitait en tout cas une attention grandissante. De plus, le Verband deutscher Kunsthistoriker (fédération des historiens de l'art allemands), dont la *Kunstchronik* est l'organe de communication, souhaitait manifestement s'investir dans le rapprochement franco-allemand. Ainsi, la fédération octroya de 1961 à 1964 une bourse de recherche sur la France dont Johannes Langner fut le bénéficiaire. L'histoire de cette bourse manque de transparence. En dépit du fait que le secrétaire d'État de la chancellerie fédérale était impliqué dans son attribution et qu'elle était financée par le allemand de la Recherche, elle ne fut manifestement pas mise au concours. Il semble qu'Herbert von Einem, président du Verband deutscher Kunsthistoriker et titulaire de la chaire d'histoire de l'art de Bonn, l'ait directement octroyée à Langner. Un échange épistolaire conservé dans les archives de la fédération nous éclaire sur cette bourse. Herbert von Einem

Herbert von Einem stellte daraufhin einen Antrag beim Staatssekretär des Bundeskanzleramts, bereits am 30. März 1961 wurde das Stipendium für das Haushaltsjahr 1961 bewilligt, eine Verlängerung wurde in Aussicht gestellt. Langner scheint seine Forschung bald neu ausgerichtet zu haben, denn bei der letzten Bewilligung durch den Forschungsminister mit der Zusage über einen Bundeszuschuss für das Rechnungsjahr 1964 in Höhe von 5700 DM ist als Verwendungszweck die »Durchführung einer kunstgeschichtlichen Untersuchung über die Galerien im französischen Wohnbau des 17. Jahrhunderts« genannt.

Der Wechsel des Themas war wohl der deutschen Universitätstradition geschuldet, dass eine Habilitation nicht demselben Feld wie die Dissertation angehören soll, Langners 1961 abgeschlossene Dissertation galt dem Architekten Claude-Nicolas Ledoux. Aus dem neuen Forschungsprojekt ging dann seine 1970 in Freiburg abgeschlossene Habilitation über die Galerie des Glaces in Versailles hervor. Weshalb die Wahl auf Langner fiel, ist den Unterlagen nicht zu entnehmen. Wie es scheint, wurde die Vergabe im Vorfeld ausgehandelt, um mit einem konkreten Vorschlag an das Kanzleramt herantreten zu können. Beteiligt waren daran wohl der in Freiburg lehrende Kurt Bauch, bei dem Langner promoviert hatte, und der Verbandsvorsitzende von Einem; der ebenfalls in Freiburg lehrende Sauerländer, der Bauch seit 1957 kannte, war ebenfalls involviert.

Im Anschluss an die Förderung durch das Forschungsministerium erhielt Langner drei aufeinanderfolgende Werkverträge des Deutschen Historischen Instituts vom 1. Juli 1964 bis 31. Dezember 1966 in Höhe von monatlich 1200 DM für das Projekt *Das Chateau Neuf und die Entstehung der Spiegelgalerie von Versailles*.

avait soumis l'offre à Langner dans une lettre du 27 janvier 1961, à laquelle ce dernier répondit le 1er février 1961. Il ressort de la réponse de Langner que celui-ci avait déjà entendu parler d'un projet de bourse de recherche sur la France par Sauerländer. À titre de projet de recherche, il indiqua qu'il entendait poursuivre ses travaux sur Ledoux et l'architecture révolutionnaire.

Herbert von Einem déposa alors une demande de financement auprès du Secrétaire d'État de la Chancellerie, et dès le 30 mars 1961, la bourse fut approuvée pour l'année budgétaire 1961, avec perspective de prolongement. Il semble que Langner n'ait pas tardé à réorienter ses recherches, car lors de la dernière approbation par le ministre de la Recherche, accompagné de l'octroi d'une subvention fédérale de 5700 marks pour l'année comptable 1964, l'objectif affiché était d'effectuer « une étude d'histoire de l'art sur les galeries dans les constructions résidentielles françaises du XVII^e siècle ».

Ce changement de sujet était certainement imputable à la tradition universitaire allemande, qui veut que la thèse d'habilitation ne relève pas du même champ que la thèse de doctorat : le travail doctoral de Langner, achevé en 1961, portait sur l'architecte Claude-Nicolas Ledoux. Le nouveau projet de recherche aboutit à une thèse d'habilitation sur la galerie des Glaces à Versailles, achevée en 1970 à Fribourg. Pourquoi le choix se porta-t-il sur Langner ? Les documents dont nous disposons ne le révèlent pas. Il semble que l'attribution de la bourse ait été négociée en amont afin de pouvoir s'adresser à la chancellerie avec une proposition concrète. Les orchestrateurs de cette décision étaient vraisemblablement Kurt Bauch, qui enseignait à Fribourg et avait dirigé la thèse de Langner, le président du Verband deutscher Kunsthistoriker, Herbert von Einem, et Sauerländer, qui enseignait également à Fribourg et connaissait Bauch depuis 1957.

À la suite de cette bourse du ministère de la Recherche, Langner obtint trois contrats successifs de l'Institut historique allemand, du

Für die Bewilligung der letzten Verlängerung für das Jahr 1966 hat von Einem ein Empfehlungsschreiben verfasst, dem Eugen Ewig, Professor am Historischen Institut der Universität Bonn, zustimmte.

Es liegt die Vermutung nahe, dass von Einem mit seiner Initiative an die alte Bonner Tradition anknüpfen und einen Frankreichschwerpunkt aufbauen wollte. Der Moment war mit der deutsch-französischen Annäherung gekommen; er hatte wohl die Hoffnung, dass die Einrichtung einer deutschen historischen Forschungsstelle, das heutige Deutsche Historische Institut Paris, auch eine Annäherung in der Kunstgeschichte befördern könnte.

Das Projekt eines vom Kunsthistorikerverband vergebenen Frankreichstipendiums scheint nach 1964 nicht fortgesetzt worden zu sein. Über die Gründe ist den Unterlagen nichts zu entnehmen. Auch scheint es keine Initiativen einer Institutionalisierung der kunsthistorischen Frankreichforschung gegeben zu haben. Darauf musste das Fach bis 1997 warten, als Thomas W. Gaetgens die Initiative seines Lehrers von Einem, bei dem er 1966 mit einer Arbeit über *Zum frühen und reifen Werk des Germain Pilon. Stilkritische Studien zur französischen Skulptur um die Mitte des 16. Jahrhunderts* promoviert hatte, wieder aufgriff und das Deutsche Forum für Kunstgeschichte in Paris als ein Forschungsinstitut gründete, das sich vornehmlich der französischen Kunst und der deutsch-französischen Kunstbeziehungen widmet. Ein Schwerpunkt der Arbeit des DFK Paris ist seitdem ein breit gefächertes Stipendienprogramm, daneben stärkt das Forum die Frankreichforschung durch eine engagierte Publikationsstrategie und eine öffentlich zugängliche Bibliothek.

1er juillet 1964 au 31 décembre 1966, à hauteur de 1200 marks par mois pour son projet *Das Chateau Neuf und die Entstehung der Spiegelgalerie von Versailles*. Afin que le dernier renouvellement soit accepté pour l'année 1966, von Einem rédigea une lettre de recommandation qui fut approuvée par Eugen Ewig, professeur à l'institut historique de l'université de Bonn.

On peut supposer qu'Herbert von Einem souhaitait, par cette initiative, s'inscrire dans la longue tradition de Bonn en instaurant un axe de recherche sur la France. Le moment était venu pour la réconciliation franco-allemande et il espérait probablement que la création d'un centre de recherche allemand en histoire, l'Institut historique allemand que nous connaissons aujourd'hui, pouvait favoriser un rapprochement dans le domaine de l'histoire de l'art. également.

Pourtant, ce projet de bourse de recherche sur la France octroyée par le Verband deutscher Kunsthistoriker n'a manifestement pas été poursuivi au-delà de 1964. Les sources ne permettent pas de reconstituer les causes de cet arrêt. Il ne semble pas non plus qu'il y ait eu d'initiative pour institutionnaliser la recherche allemande en histoire de l'art sur la France. La discipline a dû pour cela attendre jusqu'en 1997 que Thomas W. Gaetgens reprenne l'idée de son professeur von Einem – auprès duquel il avait rédigé sa thèse de doctorat intitulée *Zum frühen und reifen Werk des Germain Pilon. Stilkritische Studien zur französischen Skulptur um die Mitte des 16. Jahrhunderts* en 1966 – et qu'il fonde le Centre allemand d'histoire de l'art à Paris, institut de recherche principalement consacré à l'art français et aux relations artistiques franco-allemandes. Depuis lors, une part notable du travail du DFK Paris consiste à proposer un programme de bourses très diversifié, tout en renforçant la recherche sur les sujets en lien avec la France par sa stratégie de publication très dynamique et sa bibliothèque accessible au public.

Zur Rolle der deutschen Kunstgeschichte im Rahmen der Kunsthistorischen Forschungsstätte erarbeitet Nikola Doll am Deutschen Forum für Kunstgeschichte Paris eine Monografie, ich stütze mich bei meinen Aussagen weitgehend auf ihre Forschungen. Zum Kunstschutz ist auf die Forschungen von Christina Kott für Frankreich und Christian Fuhrmeister zu verweisen. Kürzlich wurde der Nachlass von Franz Graf Wolff-Metternich am Landesdenkmalamt Rheinland in Brauweiler untersucht und auf einer Tagung mit dem Titel *Kulturgutschutz in Europa und im Rheinland: Franziskus Graf Wolff Metternich und der Kunstschutz während des Zweiten Weltkrieges* der Öffentlichkeit vorgestellt. Auch wird am Deutschen Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg den Fotokampagnen von Richard Hamann im besetzten Frankreich nachgegangen. Die Rolle des Pariser Kunsthandels während der Okkupation untersucht ein gemeinsames Projekt des Institut National d'Histoire de l'Art, der Technischen Universität Berlin und des DFK Paris. Über Hubert Schrades Wirken in Straßburg informiert uns Nicola Hille.

Die zitierten Quellen zum Frankreichstipendium des Verbandes Deutscher Kunsthistoriker befinden sich im Archiv des Deutschen Verbandes für Kunstgeschichte, das im Deutschen Kunstarchiv im Germanischen Nationalmuseum aufbewahrt wird. Sie wurden mir freundlicherweise von Susanna Brogi, der Leiterin des Kunstarchivs, zur Verfügung gestellt. Die Angaben zu den Kunsthistorikerkongressen, zum Teil auch zu den Ausstellungen, wurden der Kunstchronik entnommen, deren Bände über die Website des Deutschen Verbandes für Kunstgeschichte frei zugänglich sind. Mareike König vom Deutschen Historischen Institut Paris hat mir freundlicherweise das Dossier zu Johannes Langner geöffnet. Detaillierte Angaben zur Ausstellungspolitik der französischen Militärregierung in Deutschland finden sich in Martin Schieders Passerelle *Expansion/Integration*.

Concernant le rôle de l'histoire de l'art allemande dans le cadre de la Kunsthistorische Forschungsstätte, les propos du présent article s'appuient largement sur les recherches de Nikola Doll, qui prépare une monographie sur ce sujet au DFK Paris. Sur le rôle du *Kunstschutz*, il convient de se référer aux études de Christina Kott pour la France et de Christian Fuhrmeister de manière plus générale. Récemment, l'héritage de Franz Graf Wolff-Metternich a fait l'objet d'une étude au service des monuments de Rhénanie à Brauweiler, puis a été présenté publiquement dans le cadre d'un colloque intitulé *Kulturgutschutz in Europa und im Rheinland : Franziskus Graf Wolff Metternich und der Kunstschutz während des Zweiten Weltkrieges*. En outre, le Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg explore les campagnes photographiques de Richard Hamann sous l'Occupation. Un projet commun de l'Institut national d'histoire de l'art, de la Technische Universität Berlin et du DFK Paris étudie le rôle du commerce de l'art à Paris pendant cette même période. Enfin, les travaux de Nicola Hille nous informent sur les activités d'Hubert Schrader à Strasbourg.

Les sources citées au sujet de la bourse de recherche sur la France du Verband Deutscher Kunsthistoriker se trouvent dans les archives de cette même fédération, conservées au Deutsches Kunstarchiv du Germanisches Nationalmuseum. Elles ont été aimablement mises à ma disposition par Susanna Brogi, directrice du Deutsches Kunstarchiv. Les données sur les congrès d'historiens de l'art ainsi que sur les expositions proviennent de la revue *Kunstchronik*, dont les numéros sont consultables en accès libre sur le site du Deutscher Verband für Kunstgeschichte. Mareike König de l'Institut historique allemand à Paris a eu l'amabilité de me donner accès au dossier sur Johannes Langner. Pour des informations détaillées sur la politique d'exposition du gouvernement militaire français en Allemagne, nous renvoyons au livre de Martin Schieder *Expansion/Integration*, paru dans la collection Passerelle.

PORTRÄTS DER MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER



Thomas Kirchner

DIREKTOR
DIRECTEUR

THOMAS KIRCHNER studierte Kunstgeschichte, Geschichte und Philosophie in Bonn, Berlin und Paris. Er promovierte an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn mit einer Arbeit zu *L'expression des passions. Ausdruck als Darstellungsproblem in der französischen Kunst und Kunsttheorie des 17. und 18. Jahrhunderts*. Auf Tätigkeiten im Museums- und Ausstellungsbereich folgte eine Assistenz am Kunsthistorischen Institut der Freien Universität Berlin. Dort habilitierte er mit einer Untersuchung zu *Der epische Held. Historienmalerei und Kunstpolitik im Frankreich des 17. Jahrhunderts*. Nach Vertretungsprofessuren in Berlin und Frankfurt am Main nahm er 1999 den Ruf auf den Lehrstuhl für Neuere und Neueste Kunstgeschichte an der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg an; 2002 wechselte er auf den Lehrstuhl für Mittlere und Neuere Kunstgeschichte der Goethe-Universität Frankfurt am Main. Es folgten Gastprofessuren an europäischen und nordamerikanischen Universitäten; 2011/2012 war er Scholar am Getty Research Institute in Los Angeles. Seit dem 1. Februar 2014 ist er Direktor des DFK Paris. Er ist Mitglied in zahlreichen wissenschaftlichen Beiräten. Seine Forschungsschwerpunkte umfassen die französische Kunst des 17. bis 19. Jahrhunderts und die Kunst nach dem Zweiten Weltkrieg.

THOMAS KIRCHNER a étudié l'histoire de l'art, l'histoire et la philosophie à Bonn, Berlin et Paris. Il a soutenu à la Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn sa thèse de doctorat intitulée *L'expression des passions. Ausdruck als Darstellungsproblem in der französischen Kunst und Kunsttheorie des 17. und 18. Jahrhunderts*. Après avoir travaillé pour des musées et des expositions, il a été assistant à l'institut d'histoire de l'art de la Freie Universität de Berlin, où il obtient son habilitation avec une étude intitulée *Der epische Held. Historienmalerei und Kunstpolitik im Frankreich des 17. Jahrhunderts*. D'abord professeur remplaçant à Berlin et à Francfort-sur-le-Main, il est devenu titulaire de la chaire d'histoire de l'art moderne et contemporain de la Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, avant d'obtenir en 2002 la chaire d'histoire de l'art de la période moderne à la Goethe-Universität Frankfurt am Main. Il a été professeur invité dans plusieurs universités européennes et nord-américaines et, en 2011–2012, chercheur boursier au Getty Research Institute de Los Angeles. Depuis le 1^{er} février 2014, il est directeur du DFK Paris. Il est membre de nombreux comités scientifiques. Ses recherches portent principalement sur l'art français du XVII^e au XIX^e siècle et sur l'art après la Seconde Guerre mondiale.



Philippe Cordez

STELLVERTRETENDER DIREKTOR
DIRECTEUR ADJOINT

PHILIPPE CORDEZ hat Kunstgeschichte, Geschichte, Anthropologie sowie Museologie an der École du Louvre und der École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS) in Paris studiert. 2010 promovierte er in Kunstgeschichte und Geschichte an der EHESS und an der Humboldt-Universität zu Berlin mit einer Arbeit über *Schatz, Gedächtnis, Wunder. Die Objekte der Kirchen im Mittelalter* (Regensburg 2015), die 2013 mit dem Nachwuchspreis des Mediävistenverbandes e. V. ausgezeichnet wurde. Nach einer Tätigkeit als wissenschaftlicher Mitarbeiter bzw. Assistent am Kunstgeschichtlichen Seminar der Universität Hamburg und am Kunsthistorischen Institut in Florenz – Max-Planck-Institut leitete er von 2013 bis 2018 an der Ludwig-Maximilians-Universität München die Forschergruppe »Vormoderne Objekte. Eine Archäologie der Erfahrung«. Er war 2016/2017 Vertretungsprofessor an der Université de Montréal (Kanada) und 2019 Fellow am Sterling and Francine Clark Art Institute (USA). 2021 habilitierte er an der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, 2022 beim Conseil national des universités in Frankreich. Seit 2018 ist er Stellvertretender Direktor des DFK Paris. Seine Forschungsfelder umfassen das Mittelalter in interdisziplinär-kunsthistorischer Perspektive und allgemeiner die kunsthistorische Objektwissenschaft.

PHILIPPE CORDEZ a étudié l'histoire de l'art, l'histoire, l'anthropologie et la muséologie à l'École du Louvre et à l'École des hautes études en sciences sociales à Paris. En 2010, il a soutenu une thèse en histoire et histoire de l'art intitulée *Trésor, mémoire, merveilles. Les objets des églises au Moyen Âge* (Paris 2016) en cotutelle à l'École des hautes études en sciences sociales et à la Humboldt-Universität zu Berlin, pour laquelle lui a été décerné en 2013 le prix Jeunes chercheurs du Mediävistenverband e. V., l'association allemande des médiévistes. Après avoir été collaborateur scientifique à l'Institut d'histoire de l'art de l'Université Hamburg puis assistant scientifique au Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut, il a dirigé de 2013 à 2018 le groupe de recherche « Objets prémodernes. Une archéologie de l'expérience à la Ludwig-Maximilians-Universität München ». En 2016–2017, il a été professeur invité à l'Université de Montréal (Canada) et en 2019, Fellow au Sterling and Francine Clark Art Institute (USA). Depuis 2018, il est directeur adjoint du DFK Paris. Il a obtenu une habilitation à diriger les recherches en 2021 à la Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf et en 2022 auprès du Conseil national des universités en France. Ses domaines de recherche sont l'histoire de l'art médiéval envisagée dans un cadre interdisciplinaire, et de façon générale, l'histoire, l'art et l'anthropologie des objets.

PORTRAITS DE L'ÉQUIPE



Mathilde Arnoux

**FORSCHUNGSLEITERIN
FRANZÖSISCHSPRACHIGE PUBLIKATIONEN
DIRECTRICE DE RECHERCHES
ÉDITIONS EN LANGUE FRANÇAISE**

MATHILDE ARNOUX ist Forschungsleiterin und verantwortlich für die französischsprachigen Publikationen am DFK Paris. Seit 2018 ist sie Sprecherin der Wissenschaftler/-innen. Sie promovierte 2003 an der Universität Paris-Sorbonne bei Barthélémy Jobert zum Thema *La réception de la peinture germanique par les musées français entre 1871 et 1981*. Seither führt sie Forschungen zu den künstlerischen Beziehungen im 19. und 20. Jahrhundert mittels der Analyse der Kunstpresse und der Untersuchung von Briefwechseln durch und widmet sich Methodenfragen der Verflechtungsgeschichte. Von 2010 bis 2016 leitete sie das ERC-Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen 1960–1989*, bei dem sie mit einem Team junger europäischer Forscher/-innen die künstlerischen Beziehungen zwischen Ländern beiderseits des Eisernen Vorhangs untersuchte. 2017 habilitierte sie an der Universität Paris Nanterre, wo sie nunmehr ordentliches Mitglied der Forschungseinheit EA 4414 HAR (Histoire des Arts et des Représentations) ist. 2018 erschien ihre daraus entstandene Publikation *La réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide*. Derzeit führt sie diese Forschungen fort.

MATHILDE ARNOUX est directrice de recherches et responsable des éditions en langue française du DFK Paris. Depuis 2018, elle est en outre porte-parole du personnel scientifique. Elle a soutenu sa thèse de doctorat en 2003 à l'université Paris IV sous la direction de Barthélémy Jobert sur *La réception de la peinture germanique par les musées français entre 1871 et 1981*. Elle a depuis développé des recherches sur les relations artistiques aux XIX^e et XX^e siècles à travers l'analyse de la presse artistique et l'étude d'échanges épistolaires. De 2011 à 2016, elle a dirigé le projet ERC *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne, 1960–1989*, travaillant avec une équipe de jeunes chercheurs européens à l'étude des relations artistiques entre pays situés de part et d'autre du rideau de fer. En 2017, elle a été habilitée à diriger des recherches à l'université Paris Nanterre où elle est désormais membre titulaire de l'unité de recherche EA 4414 HAR (Histoire des arts et des représentations). En 2018 a paru l'ouvrage issu de ces travaux, *La réalité en partage. Pour une histoire des relations artistiques entre l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre froide*. Elle poursuit actuellement ses recherches dans ce domaine.



Lena Bader

**FORSCHUNGSLEITERIN
DEUTSCHSPRACHIGE PUBLIKATIONEN
DIRECTRICE DE RECHERCHES
ÉDITIONS EN LANGUE ALLEMANDE**

LENA BADER ist Forschungsleiterin und verantwortlich für die deutschsprachigen Publikationen am DFK Paris. Sie studierte Kunstgeschichte und Kulturwissenschaft an der Humboldt-Universität zu Berlin und promovierte 2011 mit einer Arbeit über *Bild-Prozesse im 19. Jahrhundert. Der Holbein-Streit und die Ursprünge der Kunstgeschichte*. Sie war als wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, dem Deutschen Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, dem DFK Paris und am Hermann von Helmholtz-Zentrum für Kulturtechnik der Humboldt-Universität zu Berlin (Forschungsstelle *Das Technische Bild*) tätig. Von 2005 bis 2008 war sie Stipendiatin des Nationalen Forschungsschwerpunkts (NFS) *Bildkritik – Macht und Bedeutung der Bilder, eikones* in Basel und von 2009 bis 2011 am DFK Paris, im Rahmen des Jahresthemas *Poiesis. Über das Tun in der Kunst*. Ihr aktuelles Projekt handelt von Bildwanderungen zwischen Brasilien und Frankreich. Gemeinsam mit Thomas Kirchner hat sie die Initiative *Travelling Art Histories. Transregionale Netzwerke im Austausch zwischen Lateinamerika und Europa* am DFK Paris lanciert.

LENA BADER est directrice de recherches et responsable des éditions en langue allemande au Centre allemand d'histoire de l'art Paris. Elle a étudié l'histoire de l'art et les sciences de la culture à la Humboldt-Universität zu Berlin et soutenu en 2011 sa thèse de doctorat *Bild-Prozesse im 19. Jahrhundert. Der Holbein-Streit und die Ursprünge der Kunstgeschichte*. Elle a été chargée de recherche à la Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, au Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, au DFK Paris et au Hermann von Helmholtz-Zentrum für Kulturtechnik de la Humboldt-Universität zu Berlin (unité de recherche *Das Technische Bild*). De 2005 à 2008, elle a bénéficié d'une bourse du Pôle de recherche national (PRN) *Critique de l'image – Puissance et importance des images (eikones, Bâle)* et d'une autre au DFK Paris de 2009 à 2011 dans le cadre du sujet annuel *Poiesis. Sur le faire en art*. Son projet de recherche actuel traite des migrations d'images entre le Brésil et la France. Avec Thomas Kirchner, elle a lancé le projet *Travelling Art Histories. Réseaux transrégionaux entre l'Amérique latine et l'Europe* au DFK Paris.



Markus A. Castor

FORSCHUNGSLEITER
ELEKTRONISCHES PUBLIZIEREN
DIRECTEUR DE RECHERCHES
ÉDITIONS NUMÉRIQUES

MARKUS A. CASTOR studierte Kunstgeschichte, Philosophie und Klassische Archäologie an den Universitäten Trier, Freiburg im Breisgau und Konstanz. Seine Dissertation bei Thomas Zaunschirm, *Farbe und Raum bei Diego Velázquez – Von der Objektwelt zum Farbraum*, wurde von der Friedrich-Naumann-Stiftung gefördert und 1991 von der Philosophischen Fakultät der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg angenommen. Nach einer Tätigkeit als Wissenschaftlicher Referent im Deutschen Bundestag war er Hochschulassistent an der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und Wissenschaftlicher Mitarbeiter des Sonderforschungsbereiches Institutionen und Geschichtlichkeit am Institut für Italianistik der Technischen Universität Dresden. Gefördert von der Gerda Henkel Stiftung und der Deutschen Forschungsgemeinschaft arbeitete er in Paris zum Werk des Grafen Caylus. Seit 2002 koordinierte er das Editionsprojekt der *Conférences de l'Académie Royale de Peinture et de Sculpture* am DFK Paris. Seit 2006 ist er Forschungsleiter und untersucht im Schwerpunkt die bildenden und bauenden Künste der Frühen Neuzeit und ist verantwortlich für elektronisches Publizieren.

MARKUS A. CASTOR a étudié l'histoire de l'art, la philosophie et l'archéologie classique aux universités de Trèves, Fribourg-en-Brisgau et Constanz. Bénéficiant du soutien de la fondation Friedrich Naumann, il a soutenu en 1991 à la faculté de sciences humaines de l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg une thèse de doctorat intitulée *Farbe und Raum bei Diego Velázquez – Von der Objektwelt zum Farbraum*, sous la direction de Thomas Zaunschirm. Il a été conseiller scientifique au Deutscher Bundestag, puis assistant universitaire à l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg et collaborateur scientifique du laboratoire de recherche Institutionnalité et historicité de l'Institut d'études italiennes de la Technische Universität Dresden. Avec le soutien financier de la fondation Gerda Henkel et de la Deutsche Forschungsgemeinschaft, il a ensuite travaillé à Paris sur l'œuvre du comte de Caylus, avant de coordonner à partir de 2002 le projet d'édition des *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture* au DFK Paris. Depuis 2006, il y est directeur de recherches. Ses travaux portent sur les arts plastiques et l'architecture du début des temps modernes ; il est en outre responsable des éditions numériques.



Julia Drost

FORSCHUNGSLEITERIN
FÖRDERPROGRAMME
DIRECTRICE DE RECHERCHES
PROGRAMMES DE SOUTIEN À LA RECHERCHE

JULIA DROST ist Forschungsleiterin und seit 2013 für die Förderprogramme am DFK Paris verantwortlich. Seit 2012 ist sie örtliche Vertrauensfrau der Gleichstellungsbeauftragten der Max Weber Stiftung. Sie studierte Romanistik, Slawistik, Rechtswissenschaften und Kunstgeschichte in Heidelberg, Clermont-Ferrand, Berlin und Paris und promovierte 2002 an der FU Berlin mit einer Dissertation zu *La Garçonne. Wandlungen einer literarischen Figur*. Seitdem beschäftigte sie sich in ihrer wissenschaftlichen Arbeit mit den deutsch-französischen Kunstbeziehungen im 19. und 20. Jahrhundert sowie mit dem Künstler Max Ernst, dessen Werk sie in zahlreichen internationalen Ausstellungen und Publikationen erforschte. Der Hauptschwerpunkt ihrer Arbeit liegt seit einigen Jahren auf dem Surrealismus als internationale Avantgarde und künstlerische, literarische und philosophische Bewegung des 20. Jahrhunderts. Von 2014 bis 2019 leitete sie am DFK Paris das Forschungsprojekt *Der Surrealismus und das Geld*. 2019/2020 forschte sie als Scholar am Getty Research Institute in Los Angeles zu dem Thema *Utopias and Dystopias of Nature. Ecological Thought in Surrealism*. Seit 2012 erarbeitet sie das Werkverzeichnis von Sam Szafran (1934–2019) und wurde für die Ausstellung *Sam Szafran (1934–2019). Obsessions d'un peintre* (28.09.2022–16.01.2023) vom Musée de l'Orangerie in Paris als Gastkuratorin eingeladen.

JULIA DROST est directrice de recherches et depuis 2013 responsable des programmes de soutien à la recherche au DFK Paris. Après des études de langues et littératures romanes et slaves, de droit et d'histoire de l'art à Heidelberg, Clermont-Ferrand, Berlin et Paris, elle a soutenu en 2002 à la Freie Universität Berlin une thèse de doctorat sur le sujet *La Garçonne. Wandlungen einer literarischen Figur*. Ses travaux ultérieurs sont axés sur les relations artistiques franco-allemandes aux XIX^e et XX^e siècles, ainsi que sur l'artiste Max Ernst, dont elle a exploré l'œuvre à travers de nombreuses expositions et publications internationales. Depuis quelques années, ses recherches se concentrent principalement sur le surréalisme en tant qu'avant-garde internationale ainsi que mouvement artistique, littéraire et philosophique du XX^e siècle. De 2014 à 2019, elle a dirigé le projet de recherche *Le surréalisme et l'argent* au DFK Paris. En 2019–2020, elle a été chercheuse invitée au Getty Research Institute de Los Angeles, où elle a travaillé sur la thématique *Utopias and Dystopias of Nature. Ecological Thought in Surrealism*. Cette année, le musée de l'Orangerie l'a conviée à être commissaire invitée de l'exposition *Sam Szafran (1934–2019). Obsessions d'un peintre* (28.09.2022–16.01.2023). Elle est l'auteure du catalogue raisonné en préparation.



Jörg Ebeling

**FORSCHUNGSLEITER
BIBLIOTHEKSLEITER
DIRECTEUR DE RECHERCHES
BIBLIOTHÈQUE**

JÖRG EBELING studierte Kunstgeschichte, Klassische Archäologie und Neuere Geschichte in Münster (Westfälische-Wilhelms-Universität), Berlin (Freie Universität) und Paris (Universität Paris-Sorbonne). 2007 erfolgte seine Dissertation an der Philipps-Universität Marburg über *Studien zum aristokratischen Genrebild in Frankreich in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts*. Er ist seit Anfang 2003 als Wissenschaftlicher Referent für die Bibliothek des DFK Paris verantwortlich; seit 2006 offiziell deren Leiter. 2008 erwarb er den Abschluss Master of Arts (Library and Information Science) an der Humboldt-Universität zu Berlin (Fernstudium Bibliotheks- und Informationswissenschaften). Seit 2002 ist Jörg Ebeling Mitarbeiter am Projekt der Inventarisierung und Restaurierung des Palais Beauharnais, der Residenz der deutschen Botschafter/-innen in Frankreich. Weitere aktuelle Forschungsvorhaben umfassen die Erforschung der Bau und Sammlertätigkeit von Emmerich Joseph von Dalberg (1773–1833) sowie die Untersuchung zum Faktor Zeit in der Ausstattungspraxis des französischen Empire, ein Projekt, das die Einflüsse neuer Zeitvorstellungen auf die Herstellung und Ästhetik von kunstgewerblichen Objekten und Innenausstattungen im postrevolutionären Frankreich untersucht. Sein Forschungsinteresse gilt der Kunst des 17. bis 19. Jahrhunderts mit einem Schwerpunkt auf Frankreich und dem Kunsthandwerk.

JÖRG EBELING a étudié l'histoire de l'art, l'archéologie classique et l'histoire moderne à Münster (Westfälische-Wilhelms-Universität), Berlin (Freie Universität) et Paris (Université Paris-Sorbonne, Paris IV). En 2007, il a soutenu à la Philipps-Universität Marburg une thèse de doctorat intitulée *Studien zum aristokratischen Genrebild in Frankreich in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts*. Depuis début 2003, il est directeur de recherches et responsable de la bibliothèque du DFK Paris, qu'il dirige officiellement depuis 2006. En 2008, il a obtenu un diplôme de Master of Arts (Library and Information Science) de la Humboldt-Universität zu Berlin (téléenseignement en bibliothéconomie et sciences de l'information). Depuis 2002, Jörg Ebeling est membre du projet d'inventorisation et de restauration de l'hôtel de Beauharnais, résidence des ambassadeurs et ambassadrices d'Allemagne en France. Ses recherches actuelles incluent en outre l'analyse des activités architecturales et de collectionneur d'Emmerich Joseph von Dalberg (1773–1833), ainsi qu'une étude sur le facteur temps dans les pratiques de décoration sous le Premier Empire, un projet qui examine l'influence des nouvelles représentations du temps sur la production ainsi que l'esthétique d'objets d'artisanat d'art et d'aménagements d'intérieurs dans la France post révolutionnaire. Ses travaux portent sur l'art du XVII^e au XIX^e siècle, avec une spécialisation sur la France et l'artisanat d'art.



Anne Klamm

**FORSCHUNGSLEITERIN
DIGITAL HUMANITIES
DIRECTEUR DE RECHERCHES
HUMANITÉS NUMÉRIQUES**

ANNE KLAMMT ist seit März 2020 Forschungsleiterin und verantwortlich für Digital Humanities. Als Archäologin hat sie nach Ausgrabungstätigkeiten und Surveys in Ägypten, Deutschland, Österreich und der Ukraine zunächst als Stipendiatin des DFG- Graduiertenkollegs Umweltgeschichte an der Georg-August-Universität Göttingen, später an der Universität Regensburg promoviert. Ihr Schwerpunkt lag auf der Archäologie des Mittelalters. Nach Lehraufträgen an den Universitäten in Göttingen und Regensburg, einem Stipendium am Deutschen Historischen Institut Warschau sowie freiberuflicher Tätigkeit für das Archäologische Museum Hamburg hat sie ab 2015 das Mainzer Zentrum für Digitalität in den Geistes- und Kulturwissenschaften (mainzd) als Geschäftsführerin mit aufgebaut. Anschließend war sie als wissenschaftliche Koordinatorin an der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen für die Zusammenführung von CLARIN-D und DARIAH-DE sowie als Mitglied des DARIAH-DE Coordination Office tätig.

ANNE KLAMMT est directrice de recherches et responsable des humanités numériques depuis mars 2020. Archéologue, elle a effectué des fouilles et prospections en Égypte, en Allemagne, en Autriche et en Ukraine, avant de rédiger sa thèse de doctorat, d'abord comme boursière du programme d'études doctorales de la Deutsche Forschungsgemeinschaft en histoire environnementale à la Georg-August-Universität Göttingen, puis à l'Université Regensburg. Principalement axés sur l'archéologie médiévale. Après avoir enseigné aux universités de Göttingen et Ratisbonne (Regensburg), elle a bénéficié d'une bourse du Deutsches Historisches Institut Warschau en Pologne, puis a travaillé pour l'Archéologisches Museum Hamburg en tant que collaboratrice indépendante. À partir de 2015, elle a participé à la création du Mainzer Zentrum für Digitalität in den Geistes- und Kulturwissenschaften (mainzd), dont elle a été la directrice générale. Elle est ensuite devenue coordinatrice scientifique à la Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen pour le regroupement de CLARIN-D et DARIAH-DE, ainsi que membre du bureau de coordination de DARIAH-DE.



Marie-Madeleine Ozdoba

WISSENSCHAFTLICHE ASSISTENTIN
CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE

MARIE-MADELEINE OZDOBA ist wissenschaftliche Assistentin der Direktion am DFK Paris, wo sie unter anderem die Jahresthemen betreut. Sie ist ausgebildete Architektin (La Cambre, Brüssel, und Technische Universität Wien), studierte Visuelle Kultur (Goldsmiths' College, London) und hat 2019 an der École des Hautes Études en Sciences Sociales in Paris im Fach Geschichte und Theorie der Kunst promoviert. Zur Anfertigung ihrer Dissertation mit dem Titel »*Tomorrow's Life Today*«. *Le mythe de l'architecture ultra-moderne dans la presse américaine (1947-1964)* absolvierte sie Forschungsaufenthalte am Getty Research Institute (Los Angeles) und an der University of Chicago. Sie war von 2013 bis 2016 wissenschaftliche Hilfskraft an der École Nationale Supérieure de Paysage de Versailles, von 2016 bis 2018 Dozentin für Visuelle Kultur an der Université Paris-Est Marne-la-Vallée und lehrte von 2019 bis 2021 im Rahmen des Masters »Sciences et Cultures du visuel« an der Université de Lille. Als Postdoktorandin forscht sie über mediale Erzählungen von moderner Architektur in der DDR, in Presseberichterstattungen, Dokumentarfilmen und Ausstellungen. Ihre transdisziplinär angesiedelte Untersuchung lotet das kritische Potenzial der Architekturgeschichte aus, am Beispiel der Nachkriegsmoderne als historiographisches Prisma der gesellschaftlichen Verhandlung von Zeitordnungen.

MARIE-MADELEINE OZDOBA est conseillère scientifique de la direction au DFK Paris, où elle est notamment responsable de la coordination scientifique des sujets annuels. Architecte de formation, (La Cambre, Bruxelles et Technische Universität Wien), elle a en outre étudié la culture visuelle (Goldsmiths' College, Londres) et a obtenu en 2019 son doctorat en histoire et théorie des arts à l'École des hautes études en sciences sociales à Paris. Dans le cadre de sa thèse intitulée « *Tomorrow's Life Today* ». *Le mythe de l'architecture ultra-moderne dans la presse américaine (1947-1964)*, elle a effectué des séjours de recherche au Getty Research Institute (Los Angeles) et à la University of Chicago. Assistante de recherche de 2013 à 2016 à l'École nationale supérieure de paysage de Versailles, elle a enseigné dans le cursus d'études visuelles à l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée de 2016 à 2018, puis au sein du master « sciences et cultures du visuel » à l'université de Lille de 2019 à 2021. Ses recherches postdoctorales portent sur le récit médiatique de l'architecture moderne en RDA, à travers l'analyse de la presse populaire, de films documentaires et d'expositions. Cette enquête transdisciplinaire explore le potentiel critique de l'histoire de l'architecture en considérant les récits du modernisme d'après-guerre en tant que prismes historiographiques d'une négociation sociétale du rapport au temps.



Élodie Vaudry

WISSENSCHAFTLICHE ASSISTENTIN
CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE

ÉLODIE VAUDRY ist wissenschaftliche Assistentin der Direktion am DFK Paris. Sie unterstützt das Institut bei der Ausweitung der Lateinamerikaforschung und widmet sich in ihrer eigenen Forschung als Postdoktorandin dem kulturellen Transfer – hauptsächlich dem Transfer von Ornamenten – zwischen Europa und Lateinamerika im 19. und 20. Jahrhundert. Das Hauptaugenmerk ihrer Arbeit, die sich an der Schnittstelle von Ideengeschichte, Kulturtransfer und Kunstgeschichte ansiedelt, liegt auf den Prozessen der Aneignung, der Identitätsbildung und der Konstruktion von Alterität in europäischen und lateinamerikanischen Produktionen der bildenden Kunst. Élodie Vaudry promovierte 2016 an der Université Paris Nanterre. Ihre 2019 unter dem Titel *Les arts précolombiens : transferts et métamorphoses de l'Amérique latine à la France, 1875-1945* veröffentlichte Dissertation wurde vom Institut des Amériques (Paris) mit einem Preis gewürdigt. Von 2012 bis 2017 lehrte sie im Rahmen eines Doktorandenvertrags an der Université Paris Nanterre, anschließend im Rahmen der Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung des Institut National du Patrimoine (INP) an der Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne sowie am IESA Paris. Zwischen 2017 und 2019 war Élodie Vaudry als Postdoktorandin am Forschungsinstitut für Ästhetik der Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) tätig.

ÉLODIE VAUDRY est conseillère scientifique de la direction au DFK Paris. Elle participe à y développer les études sur l'Amérique latine et mène ses recherches postdoctorales sur les transferts culturels, principalement ornementaux, entre l'Europe et l'Amérique latine aux XIX^e et XX^e siècles. Son travail, au croisement de l'histoire des idées, des transferts culturels et de l'histoire de l'art, porte sur les processus d'appropriation, les dynamiques identitaires et les constructions de l'altérité au travers des productions plastiques européennes et latino-américaines. Docteure de l'Université de Paris-Nanterre en 2016, Élodie Vaudry a reçu le prix de l'Institut des Amériques à Paris pour sa thèse de doctorat qui a été publiée aux Presses universitaires de Rennes en 2019 sous le titre *Les arts précolombiens : transferts et métamorphoses de l'Amérique latine à la France, 1875-1945*. De 2012 à 2017, elle a enseigné en qualité de doctorante contractuelle à l'université de Paris-Nanterre puis dans le cadre de la préparation au concours de l'Institut national du patrimoine (INP) de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne et à l'IESA Paris. De 2017 à 2019, elle a effectué un postdoctorat à l'Institut de recherche esthétique de l'Université nationale autonome du Mexique.



Vera Bornkessel

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHES

VERA BORNKESSEL ist seit September 2021 als wissenschaftliche Hilfskraft für die Programme zur Forschungsförderung tätig. Sie studierte Kulturwissenschaften und Kunstgeschichte an den Universitäten Leipzig und Bologna. Arbeitserfahrungen sammelte sie zunächst unter anderem am Kunsthistorischen Institut in Florenz, bei der Klassik Stiftung Weimar und bei der Peggy Guggenheim Collection in Venedig. Als Hilfskraft war sie am Institut für Kunstgeschichte der Universität Leipzig sowie am Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa tätig. Von 2019 bis 2021 absolvierte sie ein wissenschaftliches Volontariat am Max Ernst Museum Brühl und wirkte dort als kuratorische Assistenz sowie als Co-Kuratorin unter anderem für die Ausstellung *Max Beckmann – Day and Dream. Eine Reise von Berlin nach New York* mit. Aus der Mitarbeit an der Ausstellung *Surreale Tierwesen* entwickelte sie ein Dissertationsprojekt zu Tierdarstellungen im Surrealismus. Ihre Forschungsinteressen gelten insbesondere der Kunst der klassischen Moderne, der Architekturgeschichte sowie dem Kulturtransfer.

VERA BORNKESSEL est assistante de recherches pour nos programmes de soutien à la recherche depuis septembre 2021. Après des études de sciences de la culture et d'histoire de l'art aux universités de Leipzig et Bologne, elle a fait ses premières armes professionnelles dans le domaine de l'histoire de l'art et du commissariat d'exposition au Kunsthistorisches Institut in Florenz, à la Klassik Stiftung Weimar et à la Peggy Guggenheim Collection à Venise. Elle a ensuite travaillé comme assistante à l'institut d'histoire de l'art de l'Université Leipzig ainsi qu'au Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa. De 2019 à 2021, elle a effectué un volontariat au Max Ernst Museum Brühl où elle a entre autres occupé les fonctions d'assistante curatoriale et de co-curatrice de l'exposition *Max Beckmann – Day and Dream. Eine Reise von Berlin nach New York*. Son travail dans le cadre d'une autre exposition, *Surreale Tierwesen*, l'a conduite à élaborer un projet de thèse sur les représentations animales dans le surréalisme. Ses axes de recherche de prédilection sont les grands courants de l'art moderne, l'histoire de l'architecture et les transferts culturels.



Christine Haller

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHES

CHRISTINE HALLER ist seit September 2021 als wissenschaftliche Hilfskraft für die elektronischen Publikationen tätig. Sie studierte Kunstwissenschaft, Romanistik, Germanistik, Soziologie und Philosophie in Bamberg, Kassel und Paris. Den internationalen Master für Kunstgeschichte und Museologie (IMKM) schloss sie mit einem Projekt zu den Netzwerken surrealistischer Künstler/-innen an der Universität Heidelberg ab und setzte sich hierbei mit Methoden der digitalen Kunstgeschichte auseinander. Im Rahmen eines Kooperationsprojektes zwischen der École du Louvre und der Bibliothèque Kandinsky zum Fonds Marc Vaux verfasste sie eine weitere Abschlussarbeit über die Sammlung André Pieyre de Mandiargues. Arbeitserfahrungen machte sie als Assistentin in der Galerie Kunsttempel in Kassel sowie bei der Sammlung Scharf-Gerstenberg in Berlin, wo sie für das Sonderausstellungsprojekt *Max Ernst, Zeichendieb* assistierte. Ihr Forschungsinteresse gilt den Avantgarde-Bewegungen des 20. Jahrhunderts mit einem Schwerpunkt auf dem Surrealismus.

CHRISTINE HALLER est assistante de recherches pour nos éditions numériques depuis septembre 2021. Elle a étudié l'histoire de l'art, les langues et littératures allemandes et françaises, ainsi que la sociologie et la philosophie à Bamberg, Cassel et Paris. Elle a obtenu un master international en histoire de l'art et muséologie (IMKM) à l'Université de Heidelberg avec un projet sur les réseaux d'artistes surréalistes, qui lui a permis d'expérimenter les méthodes de l'histoire de l'art numérique. Dans le cadre d'un projet en partenariat entre l'École du Louvre et la Bibliothèque Kandinsky sur le fonds Marc Vaux, elle a rédigé un autre mémoire final sur la collection André Pieyre de Mandiargues. Sur le plan professionnel, elle a été assistante à la Galerie Kunsttempel à Cassel ainsi qu'au sein de la Sammlung Scharf-Gerstenberg à Berlin, où elle a travaillé sur le projet d'exposition temporaire *Max Ernst, Zeichendieb*. Ses thématiques de recherche de prédilection sont les mouvements d'avant-garde du xx^e siècle, en particulier le surréalisme.



Teresa Hantke

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHES

TERESA HANTKE ist seit September 2021 als wissenschaftliche Hilfskraft für die deutschsprachigen Publikationen tätig. Sie studierte Kunstgeschichte, Betriebswissenschaft und Religionswissenschaften im Bachelor an der Universität Wien. Ihr Masterstudium absolvierte sie an der Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne und der Humboldt-Universität zu Berlin, wo sie ihre Masterarbeit 2020 zum druckgrafischen Frühwerk Robert Smithsons abschloss. Während des Studiums arbeitete sie im kuratorischen Büro des KW Institute for Contemporary Art in Berlin und war als Praktikantin in Galerien wie Eigen+Art Berlin, Sprüth Magers sowie der Marian Goodman Gallery in Paris tätig, wo sie zuletzt als Presseassistentin arbeitete. Für Magazine wie gallerytalk.net oder Monopol schreibt sie regelmäßig über zeitgenössische Kunst und führt Interviews mit Künstler/-innen wie Camille Henrot, Gregor Hildebrandt oder Christian Boltanski. Seit Mai 2022 ist sie Doktorandin an der Humboldt-Universität zu Berlin bei Kathleen Christian.

TERESA HANTKE est assistante de recherches pour les éditions en langue allemande depuis le mois de septembre 2021. Elle a étudié l'histoire de l'art, la gestion et les sciences religieuses en licence à l'Université Wien. Elle a ensuite poursuivi en master à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne et à la Humboldt-Universität zu Berlin, où elle a achevé son mémoire en 2020 sur l'œuvre graphique de jeunesse de Robert Smithson. En parallèle, elle a travaillé à la conception d'expositions au sein du KW Institute for Contemporary Art à Berlin, et a été stagiaire dans différentes galeries telles que Eigen+Art Berlin, Sprüth Magers ainsi que la galerie Marian Goodman à Paris, où elle a également été assistante de presse. Elle contribue régulièrement à des magazines comme gallerytalk.net ou Monopol par des articles sur l'art contemporain et des interviews d'artistes tels que Camille Henrot, Gregor Hildebrandt ou encore Christian Boltanski. Depuis mai 2022, elle est doctorante à la Humboldt-Universität zu Berlin, où elle rédige une thèse sous la direction de Kathleen Christian.



Julie Laval

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANTE DE RECHERCHES

JULIE LAVAL ist seit September 2021 wissenschaftliche Hilfskraft in der Bibliothek des DFK Paris. Sie absolvierte ihr Studium der Kunstgeschichte, Romanistik und Kultur- und Sozialanthropologie in Düsseldorf, Münster und Aberystwyth. Studienbegleitend war sie als wissenschaftliche Hilfskraft in Lehre und Forschung u. a. am Lehrstuhl für neuzeitliche Kunstgeschichte und am Lehrstuhl für romanistische Literaturwissenschaft der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf sowie am romanischen Seminar der Ruhr-Universität Bochum tätig. Derzeit verfolgt sie ein Promotionsprojekt zu kollektiven Produktionsprozessen unter Ludwig XIV. Auf Grundlage einer objektgestützten Rekonstruktion kollektiver Strukturen untersucht sie darin u. a. deren Auswirkungen auf Innovation, Rezeption und Zuschreibung. Ihr Forschungsinteresse gilt frühneuzeitlichen Produktionsdiskursen, Fragen zu Kollektivität und Autorschaft sowie den künstlerischen (Monumental-)Erzeugnissen des Ancien Régime, insbesondere der Skulptur und Malerei.

JULIE LAVAL est assistante de recherche à la bibliothèque du DFK Paris depuis septembre 2021. Elle a étudié l'histoire de l'art, les langues et littératures romanes ainsi que l'anthropologie sociale et culturelle à Düsseldorf, Münster et Aberystwyth (pays de Galles). En parallèle, elle a travaillé comme assistante d'enseignement et de recherche, notamment pour la chaire d'histoire de l'art moderne et celle de littératures romanes de la Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, mais aussi pour le séminaire d'études romanes de la Ruhr-Universität Bochum. Actuellement, elle poursuit un projet de thèse sur les processus de production collectifs sous Louis XIV. À partir des objets, elle y reconstitue les structures collectives et étudie leurs répercussions sur l'innovation, la réception et les logiques d'attribution. Ses recherches s'articulent autour des discours de la période moderne relatifs à la production, des questions relatives à la dimension collective et à l'auctorialité, et de la production artistique (monumentale) de l'Ancien Régime, en particulier en matière de peinture et de sculpture.



Viviana Macaluso

REDAKTIONSASSISTENTIN
ASSISTANTE ÉDITORIALE

VIVIANA MACALUSO war 2019–2021 wissenschaftliche Hilfskraft am DFK Paris, bevor sie als Redaktionsassistentin für die deutschsprachigen Publikationen im Team von Lena Bader tätig wurde. Sie studierte Kunstgeschichte in Frankfurt am Main und Florenz. In ihrer Masterarbeit *Quasi una nuova Roma. Italianisierte Kulturpolitik am französischen Königshof im 16. Jahrhundert* beschäftigte sie sich mit der Rezeption italienischer Lyrik und Malerei in Frankreich. Sie absolvierte u. a. ein Praktikum am KHI Florenz und war Tutorin am Kunstgeschichtlichen Institut der Goethe-Universität Frankfurt. Gegenwärtig schließt sie einen Master in Romanistischer Literatur- und Kulturwissenschaft an der Goethe-Universität Frankfurt ab, wo sie zudem als Mitarbeiterin des Instituts für Romanische Sprachen und Literaturen tätig ist.

VIVIANA MACALUSO a été assistante de recherches au DFK Paris de 2019 à 2021, avant de rejoindre l'équipe des éditions en langue allemande de Lena Bader en tant qu'assistante éditoriale. Elle a fait des études d'histoire de l'art à Francfort-sur-le-Main et à Florence. Dans son travail de master *Quasi una nuova Roma. Italianisierte Kulturpolitik am französischen Königshof im 16. Jahrhundert*, elle s'est intéressée à la réception de la poésie et de la peinture italiennes en France. Parmi ses expériences professionnelles, elle a notamment effectué un stage au KHI Florenz et a été monitrice à l'institut d'histoire de l'art de la Goethe-Universität Frankfurt. Actuellement, elle termine un master en littérature romane et sciences de la culture à la Goethe-Universität Frankfurt, où elle est également employée au sein de l'institut pour les langues et littératures romanes.



Deborah Schlauch

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFT
ASSISTANT DE RECHERCHES

DEBORAH SCHLAUCH unterstützt seit September 2021 als wissenschaftliche Hilfskraft am DFK Paris die Digital Humanities. Sie wirkt unter anderem an den Projekten *Datenkuration am Beispiel der Datenbank Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870–1940 und 1945–1960* sowie *ConedaKOR: Dokumentation für Anwender/-innen* mit. Seit Juni 2022 ist sie Doktorandin an der Philipps-Universität Marburg und untersucht in ihrem Dissertationsprojekt die Verbreitung und Rezeption französischer Malerei im England des späten 17. und frühen 18. Jahrhunderts. Deborah Schlauch studierte Kunstgeschichte, klassische Archäologie und Digital Humanities an der Georg-August-Universität Göttingen. Das Masterstudium im Fach Kunstgeschichte schloss sie im Frühjahr 2022 mit einer Arbeit zu dem Maler Charles de la Fosse ab. Von 2018–2021 war sie als studentische Hilfskraft am Kunstgeschichtlichen Seminar und von 2020–2021 am Institut für Digital Humanities an der Universität Göttingen tätig. Von September 2019 bis Februar 2020 absolvierte sie bereits für sechs Monate ein Praktikum am DFK Paris.

DEBORAH SCHLAUCH est assistante de recherches pour les humanités numériques au DFK Paris depuis septembre 2021. Elle participe notamment aux projets *Curation de données : l'exemple de la base de données sur la réception artistique entre l'Allemagne et la France de 1870 à 1960*, ainsi que *ConedaKOR : documentation pour les utilisateurs et utilisatrices*. Depuis les mois de juin 2022, elle est doctorante à la Philipps-Universität Marburg : son projet de thèse est consacré à la diffusion et à la réception de la peinture française en Angleterre au tournant du XVII^e et du XVIII^e siècle. Deborah Schlauch a étudié l'histoire de l'art, l'archéologie classique et les humanités numériques à la Georg-August-Universität Göttingen. Elle a achevé son master en histoire de l'art au printemps 2022 avec un mémoire sur le peintre Charles de la Fosse. De 2018 à 2021, elle a été assistante au sein du séminaire d'histoire de l'art de l'université de Göttingen, puis à l'institut d'humanités numériques de cette même université en 2020–2021. De septembre 2019 à février 2020, elle avait déjà effectué un stage de six mois au DFK Paris.



Karin Seltmann-Dupuy

**DIREKTIONSSEKRETÄRIN, VERANSTALTUNGSMANAGEMENT
SECRÉTAIRE DE DIRECTION ET CHARGÉE ÉVÉNEMENTIELLE**

KARIN SELTMANN-DUPUY ist seit 2016 zuständig für das Direktionssekretariat und die Veranstaltungslogistik des DFK Paris. Sie verwaltet die Terminkalender und entlastet die Forschungsbereiche bei der Organisation von Veranstaltungen. Nach ihrer doppelten Ausbildung in Frankreich und in Deutschland (Brevet de Technicien Supérieur) und ihrem Studium der französischen Sprache, Literatur und Kultur an der Université Paul-Valéry Montpellier 3 hat sie in beiden Ländern langjährige Berufserfahrung gesammelt.

KARIN SELTMANN-DUPUY est responsable du secrétariat de la direction et de la logistique des événements au DFK Paris depuis 2016. Elle gère le calendrier et assiste les chercheurs et chercheuses dans l'organisation de leurs manifestations. À la suite de sa double formation BTS en France et en Allemagne et de ses études de langue, littérature et civilisation françaises à l'Université Paul-Valéry Montpellier 3, elle s'est forgé une longue expérience professionnelle dans les deux pays.



Katharina Kolb

**ÖFFENTLICHKEITSARBEIT
RELATIONS PUBLIQUES**

KATHARINA KOLB ist Kunsthistorikerin und unterstützt seit 2013 das Forscherteam des DFK Paris. Seit 2016 koordiniert sie den Bereich Öffentlichkeitsarbeit und die Wissenschaftskommunikation, die sie in Zusammenarbeit mit der Direktion und den Wissenschaftler/-innen des Hauses umsetzt. Sie gestaltet Druckmedien, Social-Media-Auftritte, den Newsletter und ist Online Managing Editor der Website. Mit den von ihr gegründeten PR-Arbeitsgruppen sorgt sie für den Informationsaustausch mit anderen Forschungsinstitutionen. Nach dem Studium der Kunstgeschichte und Romanistik in Stuttgart, Berlin und Paris erlangte sie einen Magister Artium und 1996 ihr Diplôme d'études approfondies zum Thema *Der Delphin in der Kunst der Renaissance* an der École Pratique des Hautes Études (EPHE). 2010 gründete sie art-e-kom und unterstützt seitdem zeitgenössische Künstler/-innen und Institutionen im Bereich der Kommunikation.

KATHARINA KOLB est historienne de l'art et assiste l'équipe scientifique du DFK Paris depuis 2013. Elle coordonne le service des relations publiques et de la communication scientifique depuis 2016. En coopération avec la direction et les scientifiques, elle met en œuvre la communication externe de l'institut en élaborant des supports imprimés, des publications pour les réseaux sociaux ainsi que la lettre d'information, et est online managing editor du site internet. À travers les groupes de travail qu'elle a créés en matière de relations publiques, elle entretient en outre un échange d'informations constant avec d'autres institutions de recherche. Après des études en histoire de l'art et langues latines à Stuttgart, Berlin et Paris, elle a obtenu une maîtrise en histoire de l'art et son DEA en 1996 à l'École pratique des hautes études (EPHE) sur le sujet *Le dauphin dans l'art à l'époque de la Renaissance*. En 2010, elle crée art-e-kom, et assiste depuis des artistes contemporains et des institutions dans le domaine de la communication.



Anne-Claire Offranc

**ÖFFENTLICHKEITSARBEIT
RELATIONS PUBLIQUES**

ANNE-CLAIRE OFFRANC unterstützte bis zum 31.12.2021 die Öffentlichkeitsarbeit und kümmerte sich insbesondere um den Newsletter sowie als Community Manager um die Sozialen Medien. Zuvor arbeitete sie für die australische Regierung bei Tourism Australia und bei der Europäischen Zentralbank in Frankfurt. Ihren Master erlangte sie in den Bereichen interkulturelle Kommunikation und Management sowie in Übersetzungswissenschaften (ISIT Paris und Johannes Gutenberg-Universität Mainz).

ANNE-CLAIRE OFFRANC a travaillé jusqu'au 31 décembre 2021 au service des relations publiques du DFK Paris au sein duquel elle était responsable de la publication de la lettre d'information ainsi que des réseaux sociaux en tant que community manager. Auparavant, elle avait travaillé pour le gouvernement australien auprès de Tourism Australia et à la Banque centrale européenne à Francfort. Elle est titulaire d'un master en communication et management interculturels ainsi qu'en traduction (ISIT Paris et Johannes Gutenberg-Universität Mainz).



Anne-Emmanuelle Fournier

**ÜBERSETZERIN UND REDAKTIONSSASSISTENTIN
TRADUCTRICE ET ASSISTANTE DE RÉDACTION**

ANNE-EMMANUELLE FOURNIER kam 2009 ins Team des DFK Paris. Sie ist Übersetzerin und seit 2016 Redaktionsassistentin für Französisch; ihre Aufgaben umfassen insbesondere die Übersetzung und das Lektorat der Kommunikationsmaterialien, u. a. des Jahresberichts, sowie zahlreicher kunsthistorischer Aufsätze für die Forscher/-innen des Hauses und interner Dokumente. Nach einem Studium der Ethnologie und Anthropologie in Bordeaux, Berlin und Paris, das sie an der École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS) mit einem Forschungsmaster zum Thema *Pan-indianismus in den Vereinigten Staaten* abschloss, erhielt sie 2009 einen berufsorientierten Master in Literatur-, Wirtschafts- und Technikübersetzung an der Pariser École Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs (ESIT).

ANNE-EMMANUELLE FOURNIER a rejoint l'équipe du DFK Paris en 2009, au sein de laquelle elle est devenue traductrice et assistante de rédaction en langue française en 2016. Elle s'occupe notamment de traduire et de réviser les supports de communication, dont le rapport d'activités, ainsi que de nombreux articles d'histoire de l'art pour les scientifiques de l'institut et des documents internes. Après des études d'ethnologie et d'anthropologie à Bordeaux, Berlin et Paris, achevées par un master de recherche à l'École des hautes études en sciences sociales sur le *Pan-indianisme aux États-Unis*, elle a obtenu un master professionnel de traduction éditoriale, économique et technique à l'École supérieure d'interprètes et de traducteurs (ESIT) à Paris en 2009.



Sira Luthardt

REDAKTIONSASSISTENTIN
ASSISTANTE DE RÉDACTION

SIRA LUTHARDT war 2013–2015 wissenschaftliche Hilfskraft im ERC-Projekt *OwnReality*. *Jedem seine Wirklichkeit* unter Leitung von Mathilde Arnoux, bevor sie 2016 als Redaktionsassistentin für die französischen Publikationen Teil des Teams des DFK Paris wurde. Sie betreut den Editionsprozess der medienübergreifenden französischsprachigen Bücher sowie ihre Herstellung, Online-Edition und Verbreitung. Sie organisiert unter anderem auch die Teilnahme des DFK Paris an den Buchmessen des Festival de l'Histoire de l'Art in Fontainebleau und des Jahreskongresses der College Art Association in den USA.

SIRA LUTHARDT a été assistante de recherche (2013–2015) au sein du projet ERC *OwnReality*. *À chacun son réel* sous la direction de Mathilde Arnoux, avant de rejoindre l'équipe du DFK Paris en 2016 en tant qu'assistante de rédaction pour les éditions en langue française. Elle s'occupe notamment du suivi éditorial, de la fabrication, de la diffusion et de la mise en ligne des livres multi-supports en langue française. Elle organise également, entre autres, la présence du DFK Paris aux salons du livre, au Festival de l'histoire de l'art à Fontainebleau et au congrès annuel de la College Art Association aux États-Unis.



Sébastien Manca-Kunert

BIBLIOTHEKAR
BIBLIOTHÉCAIRE

SÉBASTIEN MANCA-KUNERT trat 2018 seine Stellung als Bibliothekar im DFK Paris an. Er ist verantwortlich für die Verwaltung und bibliografische Beschreibung fortlaufender Druck- und Online-Ressourcen (Periodika und Datenbanken). Er ist zertifizierter Absolvent der École de Bibliothécaires-documentalistes (Paris) und hat ebenfalls das Auswahlverfahren zur Verbeamtung als wissenschaftlicher Bibliothekar (Technicien d'Information Documentaire et de Collections Patrimoniales) bestanden. Zudem war er insbesondere für den Verbund der Universitäts- und Forschungsbibliotheken SUDOC tätig, im Speziellen an der Bibliothek des INHA.

SÉBASTIEN MANCA-KUNERT a pris sa fonction de bibliothécaire au DFK Paris en 2018. Il est responsable de la gestion et du signalement des ressources continues imprimées et en ligne (périodiques et bases de données). Certifié de l'École de bibliothécaires-documentalistes (Paris), il est également titulaire du concours de Technicien d'information documentaire et de collections patrimoniales. Il a notamment travaillé dans le réseau des bibliothèques universitaires et de recherche SUDOC, en particulier à la bibliothèque de l'Institut national d'histoire de l'art.



Sibylle Seelkopf

**BIBLIOTHEKARIN
BIBLIOTHÉCAIRE**

SIBYLLE SEELKOPF ist seit 2004 als Bibliothekarin am DFK Paris tätig. Insbesondere obliegt ihr die Verantwortung für die Katalogisierung der Monografien (gedruckt und elektronisch), den Schriftentausch sowie die Betreuung der Bibliothekspraktikant/-innen. 2006 wurde sie Redaktionsmitglied der von der Arbeitsgemeinschaft der Kunst- und Museumsbibliotheken herausgegebenen Fachzeitschrift *AKMB-News: Informationen zu Kunst, Museum und Bibliothek*.

SIBYLLE SEELKOPF travaille comme bibliothécaire au DFK Paris depuis 2004. Elle est notamment responsable du catalogage des monographies (imprimées et électroniques), des échanges entre bibliothèques et de la supervision des stagiaires en bibliothéconomie. En 2006, elle est devenue membre de l'équipe rédactionnelle de la revue spécialisée *AKMB-News: Informations zu Kunst, Museum und Bibliothek*, publiée par l'association des bibliothèques d'art et des musées allemands (AKMB).



Ralf Nädele

**VERWALTUNGSLEITER
DIRECTEUR ADMINISTRATIF**

RALF NÄDELE studierte an der Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl und verfügt über vielseitige Arbeitserfahrungen an verschiedenen Forschungseinrichtungen und in der Privatwirtschaft. Seit Oktober 2017 leitet er die Verwaltung des DFK Paris. Er ist Ansprechpartner für alle übergeordneten administrativen Fragestellungen in den Bereichen Finanzen, Organisation, Personal, institutionelle Kooperationen und Liegenschaftsverwaltung. Darüber hinaus bietet er am DFK Paris Praxismodule zur Ausbildung des gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienstes an.

RALF NÄDELE a fait ses études à la Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl, avant d'acquérir une expérience professionnelle variée auprès de diverses institutions de recherche et dans le secteur privé. Depuis octobre 2017, il est à la tête de l'administration du DFK Paris, où il est l'interlocuteur pour toutes les questions administratives importantes dans les domaines des finances, de l'organisation, des ressources humaines, de la coopération institutionnelle et de la gestion immobilière. En outre, il propose des modules pratiques au DFK Paris pour la formation en matière de services administratifs non techniques dans la fonction publique.



Theresa Lambrich

**BUCHHALTUNG
COMPTABILITÉ**

THERESA LAMBRICH war bis zum 31.12.2021 Mitglied des Verwaltungsteams am DFK Paris. Sie war im Bereich Finanzen und Buchhaltung beschäftigt und verfügt über einen Abschluss der Hochschule für öffentliche Verwaltung des Landes Rheinland-Pfalz (Bachelor of Arts, Befähigung für den gehobenen Dienst). Nach ihrem Studienabschluss war sie zunächst bei der Stadtverwaltung Koblenz im Bereich Öffentlichkeitsarbeit sowie Prozessmanagement tätig, bevor sie ans DFK Paris wechselte.

THERESA LAMBRICH a travaillé au sein de l'équipe administrative du DFK Paris jusqu'au 3 décembre 2021. Diplômée de la Hochschule für öffentliche Verwaltung du Land de Rhénanie-Palatinat (Bachelor of Arts, qualification pour le grade supérieur de la fonction publique), elle travaillait au service finances et comptabilité. Après l'obtention de son diplôme, elle a d'abord été en poste à l'administration municipale de Coblenz où elle a travaillé dans les domaines des relations publiques et de la gestion des processus, avant de rejoindre notre institut.



Christian Matthies

**BUCHHALTUNG
COMPTABILITÉ**

CHRISTIAN MATTHIES ist seit Januar 2022 im Bereich Finanzen und Beschaffungen im Verwaltungsteam des DFK Paris beschäftigt. Insbesondere betreut er die Buchhaltung, die Vertrags- und Drittmittelverwaltung sowie Beschaffungen und Reiseabrechnungen.

CHRISTIAN MATTHIES s'occupe depuis janvier 2022 du service financier et des acquisitions au sein de l'équipe administrative du DFK Paris. Il est notamment chargé de la comptabilité, de la gestion des contrats et des fonds tiers, du règlement des notes de frais en lien avec des déplacements professionnels, ainsi que d'effectuer les achats.



Ricarda Oeler

PERSONALANGELEGENHEITEN
RESSOURCES HUMAINES

RICARDA OELER ist seit 2013 als Verwaltungsmitarbeiterin am DFK Paris (Personalverwaltung) tätig. Zuvor arbeitete sie am Institut Français Deutschland und bei der Französischen Botschaft in Berlin. Sie verfügt über ein Diplom als Frankreichwissenschaftlerin (Freie Universität Berlin) und ist Betriebswirtin (Institut für Wirtschaftswissenschaftliche Forschung und Weiterbildung an der Fernuniversität Hagen).

RICARDA OELER a rejoint en 2013 l'équipe administrative du DFK Paris, au sein de laquelle elle s'occupe de la gestion des ressources humaines. Auparavant, elle a travaillé à l'Institut français d'Allemagne et à l'ambassade de France à Berlin. Elle est diplômée en études françaises (Freie Universität Berlin) et en économie d'entreprises (Institut für Wirtschaftswissenschaftliche Forschung und Weiterbildung, Fernuniversität Hagen).



Yoann Sirenne

IT-SYSTEMADMINISTRATOR
RESPONSABLE INFORMATIQUE

YOANN SIRENNE betreut die IT-Infrastruktur und Software des DFK Paris sowie die virtuellen Arbeitsumgebungen von Wissenschaftler/-innen und Verwaltung. Hinzu kommt die regelmäßige Zusammenarbeit mit den anderen Instituten der Max Weber Stiftung zur Optimierung von Erwerbungs- und Entwicklungsvorhaben.

YOANN SIRENNE est chargé de l'infrastructure informatique et des logiciels du DFK Paris, ainsi que des environnements de travail virtuels de l'équipe scientifique et administrative. À cela s'ajoute la coopération régulière avec les autres instituts de la fondation Max Weber afin d'optimiser les projets d'achat et de développement.



Fernando Ferreira

**HAUSTECHNIKER
TECHNICIEN**

FERNANDO FERREIRA kam 2006 zum Team des DFK Paris. Als Wartungs- und Verwaltungstechniker kümmert er sich in enger Abstimmung mit dem Verwaltungsteam um das gute Funktionieren der technischen Einrichtungen und die Instandhaltung des Hôtel Lully.

FERNANDO FERREIRA a rejoint l'équipe du DFK Paris en 2006. Technicien de maintenance et de gestion, il s'occupe du bon fonctionnement des installations techniques et de l'entretien de l'Hôtel Lully en étroite coopération avec l'équipe administrative.



Ilse Firmo

**REZEPTIONISTIN
HÔTESSE D'ACCUEIL**

ILSE FIRMO begrüßt seit 2017 am Empfang des DFK Paris die Gäste des Hauses und die Besucher/-innen der Bibliothek, nimmt die eingehenden Telefonate an, versorgt den Postein- und -ausgang und unterstützt das Veranstaltungsmanagement.

ILSE FIRMO accueille les visiteurs du DFK Paris et les usagers de la bibliothèque à la réception depuis 2017. Elle est en outre responsable de l'accueil téléphonique, de la réception, de l'envoi du courrier et soutient la logistique des événements.



Irina Revue

**REZEPTIONISTIN
HÔTESSE D'ACCUEIL**

IRINA REVUE ist seit 2018 vormittags für den Empfang des DFK Paris zuständig, im Wechsel mit Ilse Firmo.

IRINA REVUE assure depuis 2018 la permanence matinale à la réception du DFK Paris, en alternance avec Ilse Firmo

ALUMNI-GESPRÄCH

PAROLES D'ANCIENS

Sophie Cras

Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Das Gespräch führte Philippe Cordez.

Propos recueillis par Philippe Cordez.

Was waren aus heutiger Sicht Ihre markantesten Erlebnisse am DFK Paris?

Ans DFK Paris bin ich 2013–2014 als assoziierte Wissenschaftlerin für das Jahresthema *Wiederholung/Répétition* gekommen. Danach erhielt ich die Möglichkeit, ein weiteres Jahr als wissenschaftliche Assistentin von Thomas Kirchner am DFK zu sein und war dabei hauptsächlich mit der Betreuung und Organisation von Veranstaltungen zum Jahresthema *Les arts à Paris après la Libération* betraut. In dieser wichtigen Phase zwischen dem Abschluss meiner Doktorarbeit und meiner Berufung zur Dozentin an die Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne waren die Erfahrungen am DFK Paris von entscheidender Bedeutung. Die Mitwirkung an der Organisation der Konferenzen und des internationalen Kolloquiums zum Jahresthema, die Durchführung einer Reihe von Filmvorführungen mit anschließendem Publikumsgespräch im Heinrich-Heine-Haus, die Betreuung der Ateliers de Lecture zusammen mit den Stipendiat/-innen sowie die zahlreichen Museums- und Ausstellungsbesuche, die das Jahr prägten, waren allesamt Gelegenheiten, neue Fähigkeiten zu erwerben und Räume für intellektuellen Austausch zu schaffen. In Erinnerung bleiben wird mir vor allem die gemeinschaftliche Arbeit, das Zusammenwirken der Stipendiat/-innen, des Institutsdirektors sowie der Co-Direktorin für das Jahresthema und des gesamten Teams des DFK Paris, als ein Beispiel dafür, was eine offene und in ihrem Gebiet engagierte wissenschaftliche Forschung sein kann. Meine Forschungen handelten von Künstlern, die in den 1960er-Jahren mit ihren Werken Themen

De votre point de vue actuel, quelles ont été vos expériences les plus marquantes au DFK Paris ?

J'ai rejoint le DFK Paris en 2013–2014 comme chercheuse associée au sujet annuel *Wiederholung/Répétition*. Puis, j'ai eu la chance d'y rester un an de plus en tant que conseillère scientifique auprès de Thomas Kirchner, principalement en charge d'organiser et d'animer les activités liées au sujet annuel *Les arts à Paris après la Libération*. À ce moment charnière entre l'achèvement de mon doctorat et mon élection en tant que maîtresse de conférences à Paris 1 Panthéon-Sorbonne, mon expérience au DFK Paris a été décisive. Contribuer à l'organisation des conférences et du colloque international liés au sujet annuel, mettre sur pied un cycle de projections de films suivies de débats à la Maison Heinrich Heine, animer les ateliers de lectures avec les boursières et boursiers ainsi que les nombreuses visites de musées et d'expositions qui ont jalonné l'année, ont été autant d'occasions d'acquérir des compétences nouvelles et de créer des espaces de rencontres intellectuelles. C'est surtout le travail collectif, la co-construction du programme par les boursières et boursiers, le directeur de l'institut et la co-directrice du sujet et l'ensemble des équipes du Centre que je retiendrai, comme un modèle de ce que peut être une recherche scientifique ouverte et engagée dans son environnement. Mes recherches portaient sur des artistes qui, dans les années 1960, ont fait de leurs œuvres des laboratoires pour thématiser et interroger l'économie de leur temps, marquée par l'inflation, la financiarisation et les bouleversements

wie die von Inflation, Entwicklung des Finanzkapitalismus und Umwälzungen des internationalen Geldsystems geprägte Wirtschaft ihrer Zeit experimentell verarbeiteten. Bereichert wurden meine Untersuchungen durch die interdisziplinäre Arbeit und die Vielfalt der fachlichen Herangehensweisen am DFK Paris, wo die Kunstanthropologie auf die Sozialgeschichte der Kunst, die Medienwissenschaft oder auch auf Postkoloniale Studien trifft.

Sie arbeiten aktuell noch regelmäßig mit Themen, die mit dieser Erfahrung zu tun haben. Könnten Sie Ihren Werdegang nach diesen zwei Jahren am DFK Paris schildern?

Die aus meiner Doktorarbeit entstandene Publikation mit dem Titel *L'économie à l'épreuve de l'art. Art et capitalisme dans les années 1960* ist 2018 vom DFK Paris und Les Presses du Réel als Mitherausgeber veröffentlicht worden. Sie wurde ins Englische übersetzt und kam im folgenden Jahr bei Yale University Press heraus. Mit dem zeitlichen Abstand nehme ich den Einfluss des intellektuellen Umfelds am DFK Paris auf meine aktuellen Forschungen immer deutlicher wahr. Ich erforsche nach wie vor die Schnittstellen zwischen Kunst und Wirtschaft, allerdings auf eine andere Art und Weise. Vor kurzem habe ich eine Anthologie von Künstlerschriften zum Thema Wirtschaft veröffentlicht, die von William Morris über Wassily Kandinsky und Charlotte Posenenske bis hin zu Joseph Beuys reichen. Mein Fokus liegt hier auf einer Geschichte des »profanen« Know-hows über Wirtschaft, das von Künstlern entwickelt wurde, die sich nicht scheuten, die Grenzen zwischen diesen beiden Bereichen zu überschreiten.

Mein aktuelles Projekt befasst sich mit der Geschichte von Museen und Ausstellungen, die sich seit dem 19. Jahrhundert den Wirtschaftswissenschaften widmen. Es erschließt Räume der – politisch durchdrungenen – Zusammenarbeit zwischen Wirtschaftswissenschaftler/-innen, Künstler/-innen, Fotograf/-innen, Designer/-innen, Kurator/-innen und Museumsmacher/-innen. Dieses Projekt schafft eine enge Verknüpfung zwischen der Museumsgeschichte, der Geschichte der bildlichen und materiellen Traditionen der Wissenschaften sowie der Geschichte des Wissens, und es verdankt dem offenen und methodisch innovativen Geist, den ich am DFK Paris erlebt habe, sehr viel.

du système monétaire international. Elles se sont nourries de l'interdisciplinarité et de la variété des approches valorisées au DFK Paris, où se côtoient aussi bien l'anthropologie de l'art que l'histoire sociale de l'art, les études postcoloniales ou encore celles des médias (Medienwissenschaft).

Aujourd'hui encore, vous travaillez régulièrement sur des thèmes en lien avec cette expérience. Pourriez-vous décrire votre parcours depuis ces deux années au DFK Paris ?

Le livre issu de ma thèse, *L'économie à l'épreuve de l'art. Art et capitalisme dans les années 1960*, est paru en 2018, coédité par le DFK Paris et les Presses du réel. Il a été traduit vers l'anglais et a été publié l'année suivante chez Yale University Press. Avec le recul, je perçois de plus en plus clairement l'impact de l'environnement intellectuel du Centre sur mes recherches actuelles. Je continue à explorer les espaces d'intersection entre l'art et l'économie, mais d'une manière assez différente. J'ai récemment publié une anthologie d'écrits d'artistes sur l'économie, de William Morris à Joseph Beuys en passant par Vassily Kandinsky ou Charlotte Posenenske. Mon approche touche ici à une histoire des savoirs « profanes » de l'économie, développés par des artistes qui n'hésitent pas à traverser les frontières entre les champs. Mon projet actuel porte sur l'histoire des musées et expositions consacrés aux sciences économiques depuis le XIX^e siècle. Il exhume des espaces de collaboration – pétris de politique – entre économistes et artistes, photographes, designers, curatrices et curateurs ou muséographes.

Ce projet, qui associe étroitement l'histoire des musées, l'histoire des cultures visuelles et matérielles des sciences, et l'histoire des savoirs, doit énormément à l'esprit d'ouverture et d'innovation méthodologiques qui anime le DFK Paris.



Sophie Cras
Assoziierte Wissenschaftlerin
für das Jahresthema (2013–
2014), dann wissenschaftliche
Assistentin (2014–2015) /
Chercheuse associée au
sujet annuel (2013–2014),
puis conseillère scientifique
(2014–2015)

UMBAUMASSNAHMEN AM HÔTEL LULLY LES RÉAMÉNAGEMENTS À L'HÔTEL LULLY

In der letzten Ausgabe unseres Jahresberichts konnten wir das Projekt der Neugestaltung unseres Vortragssaals vorstellen, aber die Arbeiten waren bei Redaktionsschluss noch nicht abgeschlossen. Die Maßnahmen hatten sich als notwendig erwiesen, da der Saal insbesondere den Anforderungen, die sich an die Veranstaltungstechnik unter dem Zeichen der Pandemie stellten, nicht mehr genügte. Dies wurde zum Anlass genommen, nicht nur die gesamte Technik zu erneuern, sondern den Raum auch komplett umzugestalten, um eine flexiblere Nutzung zu ermöglichen. Eine ästhetisch ansprechende Ausstattung sollte zudem einen schönen Rahmen für unsere Veranstaltungen bieten.

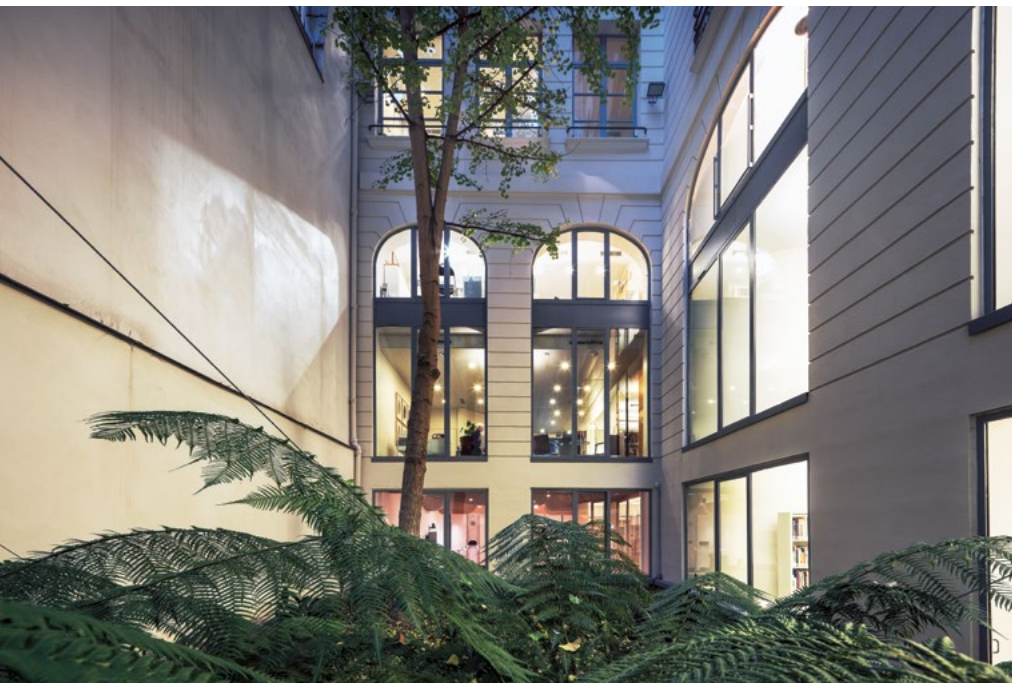
Das Architektenbüro JMR – Architectes unter der Leitung von Réda Issolah entwarf den neuen Raum und leitete die Umbaumaßnahmen. Sein Entwurf überzeugte nicht nur den Hauseigentümer und Mitarbeiter/-innen des DFK Paris, sondern auch die Vertreter/-innen der beteiligten Firmen, die das Projekt alle mit großer Begeisterung vorantrieben (Abb. 1). Die Umbaumaßnahmen wurden nicht nur durch das Entgegenkommen des Hausbesitzers ermöglicht, sondern auch durch den Umstand, dass die Pandemie uns eine Zwangspause bei der Abhaltung von Präsenzveranstaltungen auferlegt hatte. Der Raum wurde nach der Rückkehr 2021 mit dem Herbstkurs *Wissenschaftssprache Französisch und Einführung in die Forschungspraxis in Frankreich* eingeweiht. Er ist ein neues Aushängeschild des Forums geworden. Er schafft eine angenehme Atmosphäre, die den Forschungsdiskussionen

Dans la précédente édition de notre rapport annuel, nous avons présenté le projet de rénovation de notre salle de conférence. Toutefois, les travaux n'étaient pas complètement achevés au moment du bouclage de la rédaction. Ce réaménagement s'était révélé nécessaire car la salle ne répondait plus aux exigences techniques requises pour nos manifestations, en particulier en période de pandémie. Nous avons saisi l'occasion pour renouveler non seulement l'ensemble des installations techniques, mais aussi pour réaménager toute la pièce, afin d'en permettre une utilisation plus souple. L'enjeu était également d'offrir un plus beau cadre à nos manifestations, grâce à un ameublement plus esthétique.

C'est l'agence JMR – Architectes, dirigée par Réda Issolah, qui a conçu la nouvelle salle et mené les opérations de réaménagement. Les plans soumis ont non seulement su convaincre le propriétaire du bâtiment et l'équipe du DFK Paris, mais aussi les représentant-e-s des entreprises impliquées dans la mise en œuvre, lesquelles se sont toutes investies dans le projet avec beaucoup d'enthousiasme (fig. 1). La rénovation a pu se concrétiser grâce à l'attitude conciliante du propriétaire, d'une part, et à la faveur de l'interruption des manifestations en présentiel imposée par la pandémie, d'autre part. Le nouvel espace a été inauguré dans le sillage de la rentrée 2021, à l'occasion du cours d'automne *Initiation au français scientifique et à la pratique de la recherche en France*. Cette salle de conférence est devenue un nouvel élément emblématique du forum. Elle crée une atmosphère agréable,



Abb. 1-2 Patio des DFK Paris,
© Patrick Tourneboeuf / DFK Paris
Fig. 1-2 Patio du DFK Paris,
© Patrick Tourneboeuf / DFK Paris



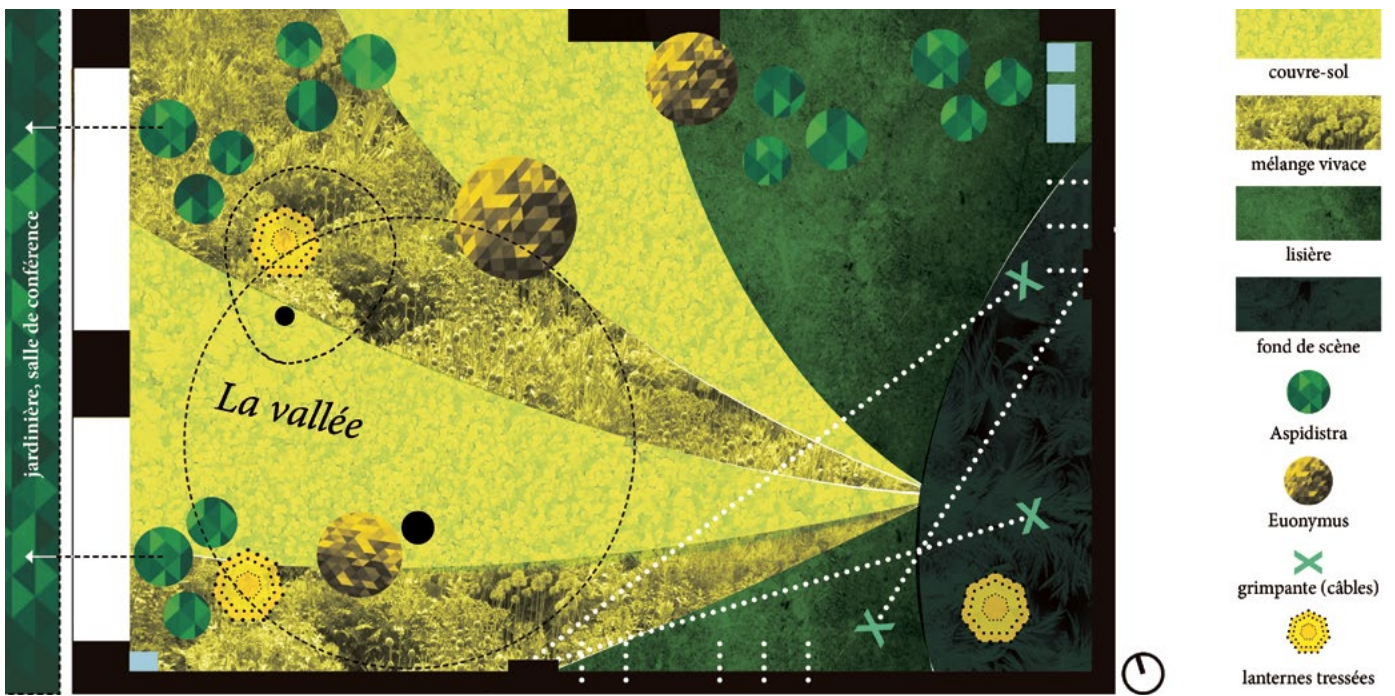


Abb. 3 Patio DFK Paris, Das gelbe Tal, Entwurf und Ausführung von Jean-Philippe Teyssier, Paysagiste und Gartenarchitekt. Entwurf © Jean-Philippe Teyssier.
Fig. 3 Patio du DFK Paris, La vallée jaune, projet et réalisation par Jean-Philippe Teyssier, paysagiste-concepteur. Projet © Jean-Philippe Teyssier.



Abb. 4 Korbskulpturen im Patio des DFK Paris von Stéphanie Buttier, © Stéphanie Buttier, Foto: Katharina Kolb / DFK Paris
Fig. 4 Sculptures de Stéphanie Buttier dans le patio du DFK Paris, © Stéphanie Buttier, photo : Katharina Kolb / DFK Paris

förderlich ist, und wird von den Gästen des Hauses mit Begeisterung angenommen (Abb. 2). Technisch hat er sich nach einem Jahr vollends bewährt.

Nachdem das Hôtel Lully nun in neuem Glanz erstrahlte, erschien es angebracht, auch den Garten im Hof des Gebäudes aufzufrischen. Es war ein Glücksfall, dass wir Jean-Philippe Teyssier, bekannt aus der ARTE-Serie *Die Gärten der Welt* und seit kurzem leitender Gartenarchitekt der Tuileries, überzeugen konnten, die Planung zu übernehmen. Ausgehend von dem Ginkgo im Hof des Forums entwickelte er die Idee eines »gelben Tals« (Abb. 3). Um die Lüftungsschächte zu kaschieren, schlug er vor, Stéphanie Buttier mit der Anfertigung von Skulpturen zu betrauen. Sie bringen ebenfalls etwas Licht ins Unterholz und sollen, wenn die Pflanzen im Garten entsprechend gewachsen sein werden, auch mit dem Grün zusammen verschmelzen. Die Skulpturen konnten dank der Unterstützung der Freunde des DFK Paris realisiert werden (Abb. 4).

Dass das DFK Paris nun nicht nur über einen der schönsten Vortragssäle und einen farbenfrohen Garten verfügt, ist vor allem dem Engagement seines Verwaltungsleiters Ralf Nädele zu verdanken, der im Rahmen der Neuverhandlungen des Mietvertrags nicht nur den Vermieter von der Notwendigkeit der Maßnahmen überzeugen konnte, sondern auch die Realisierung des Projektes mit großem Engagement vorangetrieben hat.

propice aux débats scientifiques, et suscite l'enthousiasme des visiteurs (fig. 2). Sur le plan technique, elle a parfaitement fait ses preuves au cours de cette première année d'utilisation.

L'hôtel Lully étant ainsi paré d'un nouvel éclat, il semblait opportun de rafraîchir également le jardin de la cour intérieure. Nous avons eu la chance de pouvoir convaincre Jean-Philippe Teyssier, connu pour sa série documentaire *Jardins d'ici et d'ailleurs* sur ARTE et depuis peu sous-directeur des jardins du Domaine national du Louvre et des Tuileries, de se charger de la conception du projet. À partir du ginkgo existant, il a élaboré l'idée d'une « vallée jaune » (fig. 3). Afin de dissimuler les conduits d'aération, il a en outre suggéré de confier à l'artiste Stéphanie Buttier la création de sculptures. Celles-ci permettent par ailleurs d'éclaircir le « sous-bois » et se fondront dans la végétation lorsque celle-ci aura davantage poussé. Ces sculptures ont pu être réalisées grâce au soutien des Amis du DFK Paris (fig. 4).

Notre institut dispose désormais de l'une des plus belles salles de conférences ainsi que d'un jardin riche en couleurs, et c'est notamment aux efforts de son directeur administratif, Ralf Nädele, qu'il le doit. Celui-ci a non seulement su convaincre le bailleur de la nécessité de ces transformations, mais il s'est aussi grandement impliqué dans la concrétisation du projet.

STREET ART

STREET ART



Der Begriff Street Art beschreibt verschiedene künstlerische Praktiken, mit denen Künstler in die Gestaltung des öffentlichen urbanen Raums eingreifen und damit einer immer wieder beklagten Monotonie und Unwirtlichkeit der Städte entgegentreten versuchen. Mit den nicht autorisierten Praktiken ging eine radikale Infragestellung des Kunstbetriebs einher. Die Werke sind nicht auf eine lange Lebensdauer ausgerichtet und untergraben die Mechanismen des Kunstmarktes. Die Anonymität des Künstlers oder der Künstlergemeinschaften, die Arbeit unter Decknamen hinterfragen zudem das Prinzip der Autorschaft. Damit brachte sich die Street Art in Debatten um die Kunst und ihre gesellschaftliche Bedeutung ein und beeinflusste auch mit den von ihr entworfenen Praktiken die weitere Kunstentwicklung.

Le terme street art recouvre différentes pratiques par lesquelles les artistes interviennent dans l'animation de l'espace public urbain, à travers une tentative de contrecarrer la monotonie et le caractère inhospitalier des villes. Ces formes illicites se sont accompagnées d'une mise en question radicale des fonctionnements du monde de l'art. Ces œuvres ne sont pas conçues pour durer et questionnent les fondements du marché de l'art. Le caractère anonyme des artistes ou des collectifs ainsi que le travail sous nom d'emprunt interrogent en outre le principe de l'auctorialité. Le street art s'est retrouvé au cœur de débats fondamentaux sur l'art et sa signification sociale, et les formes qu'il a engendrées ont influencé de façon durable les évolutions de l'art contemporain.

Die Stadt und ihre Sprachen

Les mots et la ville

CLAIRE CALOIROU

Das vergangene Jahr am DFK (Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris), in dem ich das Vergnügen hatte, als Co-Direktorin des Jahresthemas die Jahresstipendiat/-innen mit zu betreuen, war der *Street Art* gewidmet. Dieses Thema hat uns dazu veranlasst, den Begriff und seine Bedeutung zu hinterfragen. Diese von manchen als unzutreffend erachtete und von anderen aus Bequemlichkeit verwendete Bezeichnung umfasst einen sehr breiten Bedeutungshorizont.

Es erscheint zunächst sinnvoll, sich die Entstehung dieses Begriffs zu vergegenwärtigen: Graffiti oder *writing* war ein Mittel zur Platzierung/Etablierung des eigenen Namens im öffentlichen Raum, eines Künstlernamens, der für Passanten oft schwer zu lesen war. Es geht mir hier nicht darum, eine Geschichte des Graffitis, der Schriftformen, Schriftzüge, Hilfsmittel usw. nachzuerzählen. Es ist aber wichtig, daran zu erinnern, dass neben dieser aus New York und Philadelphia stammenden urbanen Schriftform auch andere Arten von Beschriftung auf den Straßen existierten: Wandmalereien, Schablonenbilder, Poster, Mosaiken, politische Slogans und Plakate, Wutbotschaften, Liebesbotschaften ... Auf das Graffiti zu sprechen zu kommen heißt, die komplexen Zusammenhänge in den Blick zu nehmen, die sich daraus entwickelt haben. Die Geschichte des Graffitis in seiner heutigen Form beginnt in den 1960er-Jahren. Es verliert allmählich seine Funktion als Revierkennzeichnung von Banden und wird zur gängigen Praxis, die darin besteht, die eigene Signatur sichtbar an bestimmte Orte anzubringen – wobei es immer um Originalität und Kreativität sowie um innovative Techniken und Stile geht. Aufstand der Zeichen, hätte Jean Baudrillard gesagt (*Der symbolische Tausch und der*

L'année écoulée au DFK (Centre allemand d'histoire de l'art Paris), pour laquelle j'ai eu le plaisir d'être co-directrice du sujet annuel, s'articulait autour de l'intitulé *street art*. Ce choix nous a conduits à nous interroger sur ce terme et son sens. Contestée par les uns, largement utilisée par les autres en raison de la commodité de son emploi, c'est une désignation qui embrasse un horizon large, très large.

Il est intéressant de revenir sur les origines de ce terme : le graffiti, *writing*, comme modalité pour poser / imposer son nom dans l'espace public, nom choisi, souvent difficile à lire pour le passant. Il n'est pas question ici de refaire une histoire du graffiti, des formes, des lettrages, des outils ... Cependant, il est important de rappeler qu'au côté de cette écriture urbaine venue de New York et Philadelphie, d'autres formes d'inscription ont coexisté dans les rues : peintures murales, pochoirs, affiches, mosaïques, slogans et affiches politiques, messages de colères, messages amoureux ... Revenir sur le graffiti, c'est observer la complexification qu'il a opéré. En effet, l'histoire du graff sous la forme que nous lui connaissons aujourd'hui commence dans les années 1960. Il perd progressivement sa fonction de marquage du territoire de gangs pour devenir une façon systématique d'apposer sa signature dans les endroits de visibilité, toujours avec une recherche d'originalité et de créativité, d'innovation de techniques et de styles. L'insurrection par les signes, aurait dit Jean Baudrillard, (*L'échange symbolique et la mort*, Gallimard, 1976). Ainsi, de la simple écriture, le graffiti ou *writing* évolue vers la fresque avec ses personnages, ses paysages. Puis, il glisse du mur

Claire Calogirou
Co-Direktorin des Jahresthemas
Co-directrice du sujet annuel



Tod, Matthes & Seitz, 1982, frz. Original von 1976). So entwickelte sich das Graffiti oder *writing* von der einfachen Schrift zum großen Wandbild mit Figuren und Landschaften. Anschließend wanderte das Graffiti von der Wand ins Atelier und zur Herstellung von Gemälden. Die Organisation ihres Schaffens in Vereinsform ermöglichte es einigen Graffiti-Künstlern, von ihrem Können zu leben. Das, was zunächst eine Leidenschaft, ein Aufschrei und ein Spiel war, wurde nun zu einem Markt und einer Mode, daher der Begriff *Street Art*. Aber Graffiti ist und bleibt eine Betätigung, die sich durch Bewegung, Erkundung und Wagnis definiert und das Ziel verfolgt, den eigenen Namen zu verbreiten, damit er von möglichst vielen Menschen gesehen wird.

Schließlich, und das ist das Wichtigste, haben die Arbeiten der Stipendiat/-innen des DFK Paris und die ihrer Gäste im vergangenen Jahr dazu beigetragen, unsere Beobachtungen zu einer Reihe von Praktiken zur Nutzung und Besetzung des städtischen Raums zu bereichern. Ihre Untersuchungen und der sich daraus entwickelnde Austausch ergaben fruchtbare Auseinandersetzungen über die Beziehung zum städtischen Umfeld: viele verschiedene Blickwinkel auf die Stadt, die Architektur, Straßen und Mauern, viele verschiedene Arten, sich die Stadt anzueignen und / oder einen Lebensstil in ihr zu etablieren, viele verschiedene sensible, spielerische, populäre und politische Vorgehensweisen. Die urbanen Praktiken, die uns interessierten, also die grafischen, akustischen, sportlichen und spielerischen Akte, definieren sich durch ihre Beziehung zu ihrer Umgebung: als eine Suche nach Orten, Momenten, Formen, Empfindungen durch ein multisensorisches / intersensorisches Erleben.

vers l'atelier et la réalisation de tableaux. Le montage associatif permet aux graffeurs de vivre de leur art et savoir-faire. Ce qui était au départ une passion, un cri, un jeu devient alors un marché et une mode, d'où ce terme de *street art*. Mais le graffiti est et reste une activité de circulation, d'exploration, d'aventure : répandre sa signature pour qu'elle soit vue par le plus grand nombre.

Finalement, et c'est cela le plus important, les travaux des bénéficiaires de bourses du DFK Paris et ceux de leurs invité·e·s au cours de l'année qui vient de s'écouler ont alimenté nos observations sur un ensemble de pratiques, d'usages et de manières de vivre la ville. En effet, leurs analyses et les échanges qui en ont découlé constituent de fructueuses réflexions sur le rapport à l'environnement urbain : autant de regards sur la ville, son architecture, ses rues, ses murs, autant de façons de s'emparer de la ville et / ou d'y inscrire un mode de vie ; autant de manières de faire, sensibles, ludiques, populaires, politiques. Les pratiques urbaines qui nous ont intéressés, ces gestes graphiques, sonores, sportifs, ludiques se définissent par leur rapport à l'environnement : recherche de lieux, de moments, de formes, de sensations à travers un vécu multisensoriel / intersensoriel.

Das vom DFK Paris vorgeschlagene Thema *Street Art* wurde auf die Fragestellung nach den Modi des Seins und Handelns ausgeweitet. Im Laufe des Zeitraums 2021/2022 wurden verschiedene Facetten der Kunst und der urbanen Praktiken von den Stipendiat/-innen analysiert:

- Cristóbal F. Barria Bignotti: *Transnationale Kartierung der chilenischen Wandmalerei-Brigaden*
- Sabrina Dubbeld: *Vom Ruf der Mauer zum Artivismus: das Graffiti als »Schrift-Ereignis«.* *Verschiedene Perspektiven zur Graffiti-Szene in Paris und Athen heute*
- Simon Grainville: *Raum als Grenze der Unendlichkeit: Science-Fiction-Bildwelten in französischen Graffitis der achtziger Jahre des 20. Jahrhunderts bis heute*
- Jordan Hillman: *Medien und Mediation staatlicher Autorität: Darstellungen der Polizei in Paris um 1900*
- Sara Martinetti: *Schriftpraktiken bei Daniel Buren, Michel Claura und anderen Künstlern der Pariser Kunstszene der 1970er Jahre.*

Diese Forschungsthemen haben als verbindendes Element die sensiblen Praktiken und Nutzungen der Stadt, mit anderen Worten die Art und Weise, sich der Stadt durch einen Blick, einen Weg, durch Schriften oder eine ungewöhnliche Handlungsweise zu bemächtigen, sei es eine politische, ästhetische, demokratische, fordernde oder auch spielerische Form oder auch alles gleichzeitig; eine Reihe von Praktiken, die durch einen besonderen Blick auf die Stadt und eine spezifische Art der Besetzung des öffentlichen Raums durch Einzelpersonen und Gruppen definiert werden, wobei sich Letztere einer Beschäftigung – einer Leidenschaft / Lebensweise – verschrieben haben. Der Austausch mit der Umwelt ist untrennbar mit dem Streben nach Vergnügen, Emotionen und Empfindungen verbunden.

Aussi la thématique du street art proposée par le DFK Paris s'est-elle étendue à une interrogation sur des manières d'être et de faire. Tout au long de cette année ont été déclinées et analysées plusieurs facettes de l'art et des pratiques urbaines grâce aux travaux des boursières et boursiers :

- Cristóbal F. Barria Bignotti : *Cartographie transnationale des brigades murales chiliennes*
- Sabrina Dubbeld : *De l'appel du mur à l'artivisme : lorsque le graff devient « écriture en événement ».* *Regards croisés sur les scènes graffs parisiennes et athéniennes aujourd'hui*
- Simon Grainville : *Espace, frontière de l'infini : imaginaires science-fictionnels dans le graffiti français des années 1980 à nos jours*
- Jordan Hillman : *Médias et médiation de l'autorité : représentations de la police à Paris au tournant du XX^e siècle*
- Sara Martinetti : *Les pratiques de l'écrit de Daniel Buren, Michel Claura et d'autres sur la scène artistique parisienne des années 1970.*

Ce qui relie ces sujets d'étude, ce sont les pratiques et usages sensibles de la ville, autrement dit les manières de s'emparer de la ville par un regard, un parcours, des écrits, une façon de faire inhabituelle, que ce soit une forme politique, esthétique, démocratique, revendicative, ludique, tout cela à la fois ; un ensemble de pratiques qui se définissent comme regard particulier sur la ville et mode spécifique d'occupation de l'espace public par des individus et des groupes engagés dans une activité – passion / mode de vie. Les échanges avec l'environnement sont indissociables de la quête de plaisir, d'émotions, de sensations.

So stellen diese Praktiken nicht nur eine Nutzung des Raums, sondern auch dessen Veränderung dar. Die Nutzung des öffentlichen Raums kann als politisch betrachtet werden, da sie zu Begegnungen zwischen den verschiedenen Arten führt, auf der Straße zu sein und sich diese anzueignen. Es geht um eine facettenreiche Neubestimmung des öffentlichen Raums, von dem Pierre Sansot (*Poétique de la ville*, Kincksieck, 1973) sagte, dass die Vorstellungskraft die stärkste Form sei, sich seiner zu bemächtigen. Diese Praktiken tragen dazu bei, die Frage nach der Beziehung des Einzelnen zur Stadt zu stellen, nach dem Recht auf Stadt, wie es Henri Lefebvre formuliert hatte. Es bestand darin, dass

»jede Stadt, jeder Ballungsraum eine Wirklichkeit oder eine vorstellbare Dimension gehabt hat bzw. haben wird, in der sich der immerwährende Konflikt zwischen Beschränkung und Aneignung auf einer Traumbene auflöst, und dann muss man dieser Ebene des Traums, des Imaginären, der Symbolik Raum geben«. (*Das Recht auf Stadt*, Nautilus, 2016, hier wurde das Zitat von J. Walter aus dem Französischen übersetzt).

Im Rahmen der monatlich stattfindenden Vorträge unterstützten die Forschungen der von den Stipendiat/-innen eingeladenen Referent/-innen in hohem Maße die Diskussionen der Gruppe. Die Vielfalt der vertretenen Fachrichtungen trug entscheidend zum besonderen Wert dieser Veranstaltungen bei:

- Larrisa Kikol, Kunstkritikerin und Kunsthistorikerin, behandelte das Graffiti als performativen Akt im urbanen Stadtbild;
- François Chastanet, Architekt und Grafikdesigner, führte uns auf Entdeckungstour zu den großstädtischen Schriftformen und den Strategien zur Eroberung städtischer Infrastrukturen;

Ainsi, ces pratiques ne sont pas seulement un usage de l'espace, mais une transformation de l'espace. L'usage qui est fait des espaces publics peut être considéré comme politique dans la mesure où il provoque des rencontres entre les différentes manières d'être et d'habiter la rue. L'enjeu qui s'engage est celui d'une redéfinition plurielle de l'espace public dont Pierre Sansot (*Poétique de la ville*, Kincksieck, 1973) disait que l'imagination était la manière la plus forte de s'en emparer. Ces pratiques contribuent à poser la question du rapport des individus à la ville, du droit à la ville. Comme l'a formulé Henri Lefebvre :

« toute ville, toute agglomération a eu et aura une réalité ou une dimension imaginaire dans laquelle se résout sur un plan de rêves, le conflit perpétuel entre la contrainte et l'appropriation et il faut alors laisser place à ce niveau du rêve, de l'imaginaire, du symbolisme ». (*Le droit à la ville*, Anthropos, 1968).

Dans le cadre des conférences mensuelles, les recherches présentées par les personnalités convoquées par les boursières et boursiers ont largement pris part à une réflexion collective, alimentée par les différentes disciplines représentées. C'est là le grand intérêt de leurs contributions, que nous listons ci-dessous :

- Larrisa Kikol, critique d'art et historienne de l'art, a traité du graffiti comme acte performatif dans la scénographie urbaine ;
- François Chastanet, architecte et designer graphique, nous a emmené sur la piste des écritures métropolitaines et les stratégies d'invasion des infrastructures urbaines ;

- Vittorio Parisi, in Ästhetik promovierter Kunsthistoriker, verankerte die Geschichte der italienischen *Street Art* in architektonischen Zwischenräumen der Stadtlandschaft;
 - Béatrice Fraenkel, Schrift-Anthropologin, stellte einen kritischen Zugang zum Graffiti vor und stützte sich dabei auf die Begrifflichkeiten »ausgestellte« und »verortete« Schriften;
 - Denis Saint-Amand, von der Universität Namur, führte uns durch die Formen und Funktionen des Lachens am Beispiel von Protestschriften (von *Nuit Debout* bis zu den Gelbwesten) und nicht genehmigten Werken, die den öffentlichen Raum stören, und betonte dabei den Stellenwert des Humors;
- und nicht zu vergessen
- Paula Barreiro López, Professorin für zeitgenössische Kunstgeschichte, die eine vergleichende Forschung über weltweit stattfindende Proteste betreibt.

Die inhaltliche Vielfalt dieser Beiträge wirft die Frage auf, inwiefern urbane Praktiken als künstlerische Akte funktionieren.

Eine Besonderheit ist dabei der ständig wache Blick für urbane Formen und Symboliken, das Bedürfnis nach neuen Entdeckungen und Empfindungen sowie eine Vorliebe für Emotionen und Neigungen, die mit anderen geteilt werden. Dies trägt dazu bei, sich Orte demonstrativ anzueignen, wodurch der soziale Raum in gewisser Weise in ein Machtverhältnis eingebunden wird. Die Straße bietet als wesentliche Komponente dieser Praktiken eine ästhetische Dimension: Sie ist ein integraler Bestandteil des Werks und der Handlung.

Das Graffiti steht dafür, »mit zwei Dingen, mit Wörtern und dem öffentlichen Raum, der Bedeutung der Wörter, der Form der Buchstaben, den Farben, der Kalligraphie« zu spielen (2Pon, Toulouse). Der öffentliche Raum ist ein integraler Bestandteil des Kunstwerks, die Wahl des Ortes ist wichtig.

- Vittorio Parisi, docteur en esthétique, a ancré l'histoire du street art italien dans les architectures interstitielles du paysage urbain ;
- Béatrice Fraenkel, anthropologue de l'écriture, a proposé une approche critique du graffiti en s'appuyant sur les notions d'écritures exposées et d'écritures situées ;
- Denis Saint-Amand, de l'université de Namur, nous a conduits à travers différentes formes et fonctions du rire à la lumière d'écritures de la contestation (de *Nuit Debout* aux *Gilets jaunes*) et de productions sauvages qui introduisent une perturbation dans l'espace public, en soulignant la place de l'humour ;

enfin,

- Paula Barreiro López, professeure d'histoire de l'art contemporain, nous présenté sa recherche comparative sur les contestations internationales.

La richesse de ces interventions soulève la question des pratiques urbaines comme acte artistique.

L'une des particularités de ces démarches est le regard sans cesse en éveil porté aux formes et symboliques urbaines, le besoin de découvertes et de sensations nouvelles, ainsi que l'importance du partage des émotions et des goûts. Ces pratiques contribuent à l'appropriation ostentatoire de lieux, inscrivant en quelque sorte l'espace social dans un rapport de force. La rue, composante fondamentale, confère une dimension esthétique : la rue fait partie intégrante de l'œuvre et de l'action.

Le graffiti, « c'est jouer sur deux choses, les mots et l'espace public, le sens des mots, la forme des lettres, les couleurs, la calligraphie » (2Pon, Toulouse). L'espace public fait partie intégrante de l'œuvre, le choix de l'endroit est important. Le repérage, les multiples détails qui s'y rattachent pour

Das Auskundschaften, die vielen Details, die damit verbunden sind, um den »besten« Ort zu bestimmen, sind Bestandteil der Vorgehensweise des Graffiti-Künstlers. »Das Malen ist dann nur ein Mittel, sich den Ort anzueignen, sein Territorium zu definieren, es bedeutet, eine kleine magische Ecke in der Stadt zu finden und sich diese zu schenken«, sagt Honet aus der Region Paris.

Obwohl seine Arbeit in einem anderen Bereich angesiedelt ist, kommt man nicht umhin, an Jacques Villeglé zu denken, einen zeitgenössischen Künstler, der sich neben Mimmo Rotella und Raymond Hains durch seine Arbeit mit Plakaten als urbanem Gestaltungsmaterial hervortat: er nahm von den Wänden Schichten von Werbe- und politischen Plakaten ab, zerschnitt sie und klebte sie dann neu auf. Die entstandenen Werke seien eine »Poesie der Straße«, sowohl durch die Kraft der Farben als auch der Worte. (Jacques Villeglé, *Le Nouveau réalisme*, Musée d'Art Moderne-Centre Pompidou, 2007).

Diese unterschiedlichen Arten, die Straße zu bewohnen und sich ihrer zu bemächtigen, sind gleichsam eine Einladung zur Hinterfragung der politischen Dimension von Erfahrungen, die in der Stadt gemacht werden. Kunsthistorische Forschungen haben sich bislang nur zögerlich mit der Kreativität bestimmter urbaner Praktiken im städtischen Raum befasst. Richard Shusterman (*Kunst Leben. Die Ästhetik des Pragmatismus*, Fischer, 1994) hat gezeigt, dass Kunst keine vergeistigte Erfahrung ist, sondern auf eine körperliche Dimension reagiert; sie ist »immer das Produkt einer Interaktion zwischen dem lebenden Organismus und seiner Umwelt. Das organische Substrat ist die fruchtbare Quelle, aus der sich die emotionalen Energien der Kunst speisen.« (Zitat aus dem Französischen von J. Walter übersetzt.)

Abschließend möchte ich noch auf die Begleitveranstaltungen im Rahmen des Jahresprogramms hinweisen: begleitend, und doch dringend notwendig aufgrund der fruchtbaren Begegnungen, die im Rahmen der Partnerschaft mit dem Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem) und des Austausches mit der Fédération d'Art Urbain de Paris ermöglicht wurden.

définir le « meilleur » endroit, sont une composante de la démarche du graffeur. « Le fait de peindre n'est ensuite qu'un moyen de s'approprier le lieu, de définir son territoire, c'est trouver un petit coin magique dans la ville et se l'offrir », dit Honet, de la région parisienne.

Bien que son travail soit d'un autre ordre, comment ne pas penser à Jacques Villeglé, artiste contemporain qui s'est singularisé, aux côtés de Mimmo Rotella et Raymond Hains, par un travail sur l'affiche, matériau de création de la rue, en prélevant sur les murs des couches d'affiches publicitaires et politiques qui ont été lacérées, puis marouflées. L'œuvre réalisée est une « poésie de la rue » tant par la force des couleurs que des mots, affirme Jacques Villeglé (*Le Nouveau réalisme*, musée d'Art moderne-Centre Pompidou, 2007).

Ces différentes manières d'habiter et de s'emparer de la rue invitent à s'interroger sur la dimension politique des expériences de la ville. Les études dans le champ de l'histoire de l'art ne se sont, jusqu'à présent, que timidement attachées à analyser la créativité de certaines pratiques urbaines en intrication avec l'espace de la ville. Richard Shusterman (*L'art à l'état vif, la pensée pragmatique et l'esthétique populaire*, Les Éditions de Minuit, 1992) a montré que l'art n'est pas une expérience éthérée, mais qu'il répond à une dimension corporelle ; il est « toujours le produit d'une interaction entre l'organisme vivant et son environnement. Le substrat organique est la source féconde où puisent les énergies émotionnelles de l'art ».

Je terminerai en rappelant les activités annexes dans le cadre du programme de cette année : annexes, mais en réalité absolument nécessaires en raison des rencontres si fructueuses qu'elles ont rendues possibles, à travers le partenariat avec le Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem) et les échanges avec la Fédération d'art urbain de Paris.

So unternahmen die fünf Stipendiat/-innen, begleitet von Thomas Kirchner, Direktor des DFK Paris, und Élodie Vaudry, wissenschaftliche Assistentin, vom 15. bis 17. September eine Forschungsreise nach Marseille. Der Aufenthalt umfasste einen Besuch der Graffiti-Sammlung des Mucem sowie dank der Leiterin der Forschungsabteilung des Museums Aude Fanlo ein Treffen im MucemLab. Während dieser Tage konnten die Stipendiat/-innen ihre Forschungsprojekte vorstellen und dem Vortrag der Postdoktorandin Marion Slitine über zeitgenössische Graffitis in Palästina folgen. Während des gesamten Aufenthalts fanden äußerst bereichernde Gespräche statt.

All diese Auseinandersetzungen rund um die Forschungsthemen der Stipendiat/-innen und die von uns organisierten Vorträge flossen in die Vorbereitung des Jahreskongresses des DFK Paris ein. Der Kongress, der am 27. und 28. Juni 2022 stattfand, entstand aus einer großen Vielfalt an Ideen, die unter dem Begriff *Urbane Praktiken als sinnliche Erfahrungen* zusammengefasst wurden. Er verfolgte vier Themen: sensible Erfahrungen, ästhetische Erfahrungen; Zwiegespräche zwischen Kunst und Politik; Empfindungen, Sinneswahrnehmungen, Geselligkeit; urbane Sensibilitäten, Fragestellungen und Perspektiven. Der Eröffnungsvortrag von David Le Breton, die Vorträge von Forscher/-innen verschiedener Disziplinen, die eingeladenen Künstler, die uns von ihren Ansätzen berichteten (Mosa, Lek und Sowat), sowie der Film von Amine Bouziane und die Fotografien von Hans Maes Leo vermittelten uns einen neuen Blick auf das Jahresthema, dies auch dank der Qualität der vorgestellten Forschungen, der Feldstudien, der philosophischen und historischen Beiträge sowie auch der mündlichen Zeugenaussagen.

Ainsi, les cinq bénéficiaires de bourse, accompagnés de Thomas Kirchner, directeur du DFK Paris, et d'Élodie Vaudry, conseillère scientifique, ont effectué un voyage de recherche à Marseille du 15 au 17 septembre. Le séjour a donné lieu à une visite des collections de graffitis du Mucem ainsi qu'à une rencontre au MucemLab, grâce à Aude Fanlo, responsable du département de la recherche au musée. Dans ce cadre, les boursières et boursiers ont pu présenter leur projet de recherche et écouter la conférence de la postdoctorante Marion Slitine sur les graffitis contemporains en Palestine. Les échanges, tout au long du séjour, ont été très enrichissants.

L'ensemble de ces débats, articulés autour des sujets d'étude des bénéficiaires de bourse et des conférences auxquelles nous avons assisté, ont nourri l'élaboration du congrès annuel du DFK Paris. Ainsi, forts de ce foisonnement d'idées exposées précédemment, nous avons construit les thèmes de ce congrès qui s'est déroulé les 27 et 28 juin 2022 : *Pratiques urbaines, expériences sensibles*. Quatre thématiques ont guidé ces deux journées : expériences sensibles, expériences esthétiques ; dialogues sensibles de l'art et du politique ; sensibilités, sensorialités, sociabilités ; sensibilités urbaines, enjeux et perspectives. La conférence inaugurale de David Le Breton, les conférences des chercheuses et chercheurs de différentes disciplines, les artistes invités pour nous conter leur démarche, tels que Mosa, Lek et Sowat, auxquels s'ajoutent le film d'Amine Bouziane et les photographies de Hans Maes Leo, ont offert un regard renouvelé sur nos sujets de l'année, grâce à la spécificité des recherches présentées, des études de terrain, des apports philosophiques et historiques ou encore des témoignages.

Die Vielzahl der Aspekte, die im Laufe des Jahres verfolgt und während des Kolloquiums noch vertieft wurden, erlaubte es nicht, alle Fragen zu beantworten – wie etwa die nach dem Akt des Schaffens und dem Status des Künstlers –, dennoch hat dieses Jahr zur Erforschung einer Reihe von interessanten Gesichtspunkten geführt, die für die Annäherung an urbane Praktiken relevant sind.

Si la densité des pistes que l'approche sensible a permis de suivre tout au long de cette année, encore enrichies par les contenus du colloque, n'a pas permis de répondre à toutes les questions – comme celles de l'acte de création et du statut de l'artiste – elle a donné lieu à l'exploration d'un certain nombre de regards intéressants pour cette façon d'aborder les pratiques urbaines.

Promotion in urbaner Ethnologie, wissenschaftliche Mitarbeiterin am Institut d'Ethnologie Méditerranéenne, Européenne et Comparative (Idemec) und am Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem). Forschungsarbeiten über Kulturen im städtischen Raum, über die Entwicklung einer Reihe von Fragestellungen rund um das Verhältnis zwischen Populär- und Hochkultur, die Weitergabe von Wissen, Fragen der Identität und der Ästhetik sowie der materiellen / immateriellen Kultur. Forschung und Aufbau von Sammlungen für das Mucem über Skateboarding (1992–2001) sowie Hip-Hop und Graffiti (seit 1999), Kuratorin von Ausstellungen zu denselben Themen. Zahlreiche Universitätsvorlesungen, Konferenzen und Veröffentlichungen. Dozentin an der École du Louvre.

Docteure en ethnologie urbaine, chercheuse associée à l'Institut d'ethnologie européenne méditerranéenne et comparative / CNRS et au Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée. Travaux de recherche spécialisés sur les cultures liées au milieu urbain, développant un ensemble de problématiques autour du rapport cultures populaires / cultures savantes, des transmissions des savoirs, des questions identitaires et esthétiques, de la culture matérielle / immatérielle. Recherche et constitution de collections pour le Mucem sur le skateboard (1992–2001), le hip-hop et le graffiti (depuis 1999). Commissariat d'expositions sur ces mêmes thématiques. Nombreuses activités d'enseignement à l'université, conférences et publications. Également enseignante à l'École du Louvre.

JAHRESTHEMA

21 / **22**

SUJET ANNUEL

DIE PROJEKTE DER STIPENDIATINNEN UND STIPENDIATEN PRÉSENTATION DES PROJETS DES BOURSIERS

71

**CRISTÓBAL F.
BARRIA BIGNOTTI**

72

SABRINA DUBBELD

73

SIMON GRAINVILLE

74

JORDAN HILLMAN

75

SARA MARTINETTI

/

8. Biennale von Paris:
Internationale Veranstaltung
der Jungen Künstler.
Paris, 1973
8^e Biennale De Paris :
Manifestation Internationale
Des Jeunes Artistes.
Paris, 1973



Cristóbal F. Barria Bignotti

Transnationale Kartierung der chilenischen Wandmalerei-Brigaden

Dieses Projekt setzt sich zum Ziel, die grenzüberschreitende Verbreitung der Werke chilenischer Wandmaler-Brigaden zu erforschen. Um dies zu verwirklichen, wird vorgeschlagen, ein digitales Archiv der in verschiedenen Teilen der Welt entstandenen Werke anzulegen und ein Informatik-Tool zu entwickeln, das es ermöglicht, 1. die Bilder geografisch zu lokalisieren, 2. sie nach Thema, Autor, den jeweiligen Maßen und der verwendeten Ikonografie zu ordnen und 3. sie mit digitaler Bildverarbeitung in Cluster zusammenzufassen. Diese Plattform soll frei zugänglich sein, damit andere Wissenschaftler/-innen das Thema *Street Art* aus verschiedensten Perspektiven, z. B. aus städteplanerischen, soziologischen, ikonografischen, thematischen usw. Gesichtspunkten erforschen können. Die zunächst unter dem Namen *Brigadas Ramona Parra* bekannten Gruppen von Wandmaler/-innen wurden 1968 unter der Ägide der Kommunistischen Partei Chiles gegründet. Ihr wichtigstes Ziel war, politische Propaganda für Salvador Allendes Präsidentschaftskampagne zu produzieren. Unter der Regierung des sozialistischen Präsidenten diversifizierte sich die verschiedenen Gemeinschaften und wurden zu kulturellen Akteuren von großer nationaler Bedeutung. Sie entwickelten eine unverwechselbare Ästhetik, die für die Regierungszeit der *Unidad Popular* prägend wurde (Baumann 2014, Canto Novoa 2012, Castillo 2016, Fontaine 2014, Garcia 2005, Lemouneau 2019, Sandoval 2001). Nach dem Putsch vom 11. September 1973 gingen die Mitglieder in den Untergrund oder mussten ins Ausland flüchten. In beiden Fällen übten die Mitglieder dieser Brigaden ihre Kunst auch unter den neuen Bedingungen weiter aus.

Cartographie transnationale des brigades murales chiliennes

Ce projet vise à étudier la distribution transnationale des œuvres des brigades de muralistes chiliens. À cette fin, il est proposé de constituer des archives numériques d'œuvres réalisées en différents lieux de la planète et de développer un outil informatique permettant : 1 - de géolocaliser les images, 2 - de les organiser en fonction du thème, de l'auteur·e-s, des dimensions et de l'iconographie utilisée, et 3 - de les regrouper en clusters créés par vision numérique. Cette plateforme se veut en accès libre afin que d'autres chercheuses et chercheurs puissent développer des études sur le *street art* à partir d'autres perspectives, qu'elles soient urbanistiques, sociologiques, iconographiques, thématiques, etc. Les collectifs de muralistes, tout d'abord regroupés sous le nom de *Brigades Ramona Parra*, fondées en 1968 sous l'égide du parti communiste chilien, avaient comme vocation première de produire de la propagande politique pour la campagne présidentielle de Salvador Allende. Sous le gouvernement du président socialiste, les différents collectifs se sont diversifiés et transformés en acteurs culturels de grande importance nationale, développant une esthétique distinctive qui est devenue caractéristique de la période de l'*Unité populaire* (Baumann, 2014 ; Canto Novoa, 2012 ; Castillo, 2016 ; Fontaine, 2014 ; Garcia, 2005 ; Lemouneau, 2019 ; Sandoval, 2001). Avec le coup d'État du 11 septembre 1973, ses membres ont été contraints d'entrer dans la clandestinité ou de s'exiler à l'étranger. Dans les deux cas, les membres de ces brigades ont continué à pratiquer leur art dans ces nouvelles conditions.

Cristóbal F. Barria Bignotti
Promotion in Kunstgeschichte
an der Universität degli Studi
di Roma »La Sapienza«, Rom,
Italien
Docteur en histoire de l'art
de l'Université degli Studi di
Roma « La Sapienza », Rome,
Italie

Mauer des Quartiers
»La Plaine«, Marseille (13005),
9. Februar 2019
Mur de la plaine, Marseille
(13005), 9 février 2019



Sabrina Dubbeld

**Vom Ruf der Mauer zum Artivismus:
das Graffiti als »Schrift-Ereignis«.
Verschiedene Perspektiven zur Graffiti-Szene
in Paris und Athen heute**

Dieses Forschungsprojekt zielt darauf ab, die politische Bedeutung, die Graffiti im öffentlichen Raum annehmen können, aus einem neuen Blickwinkel zu untersuchen, indem es sich insbesondere auf Produktionen konzentriert, die sich als »Schrift-Ereignis« bezeichnen. Im Rahmen dieser Untersuchung bieten sich Paris und Athen als Feldstudien an, aufgrund der gesellschaftspolitischen Resonanz auf die jeweilige Szene, aber auch wegen der zahlreichen kulturellen und künstlerischen Transfers. Beide Metropolen standen in den letzten fünf Jahren im Mittelpunkt bedeutender Schrift-Ereignisse revolutionärer Art.

**De l'appel du mur à l'artivisme :
lorsque le graff devient « écriture en évé-
nement ». Regards croisés sur les scènes graffs
parisiennes et athéniennes aujourd'hui**

Ce projet de recherche vise à interroger, sous un angle nouveau, la dimension politique et militante que peut revêtir le graff dans l'espace public en se focalisant plus particulièrement sur des productions qui participent d'un « événement d'écriture ». Dans le cadre de cette enquête, deux terrains s'imposent à nous, en raison de leurs résonances socio-politiques mais aussi des nombreux transferts culturels et artistiques qui s'y opèrent : les scènes parisiennes et athéniennes, qui se sont trouvées au cœur d'événements d'écritures majeurs à caractère révolutionnaire au cours des cinq dernières années.

Sabrina Dubbeld
Promotion in zeitgenössischer
Kunstgeschichte (Universität
Paris-Nanterre) und wissen-
schaftliche Mitarbeiterin im
Laboratoire EA4414 (HAR,
Histoire des arts et des
représentations, Université
Paris-Nanterre)
Docteure en histoire de l'art
contemporain (université
Paris Nanterre) et chercheuse
associée au laboratoire
EA4414 (HAR, Histoire des
arts et des représentations,
université Paris Nanterre)

FUNCO, 3000D *Elysion Ghost*, Acrylmalerei und Sprayfarbe, 7 × 2,20 m, Kanal St-Denis (Aubervilliers), 12. August 2019 ©FUNCO
 FUNCO, 3000D *Elysion Ghost*, acrylique et peinture aérosol, 2,20 sur 7 m, Canal St-Denis (Aubervilliers), 12 août 2019 ©FUNCO



Simon Grainville

Raum als Grenze der Unendlichkeit: Science-Fiction-Bildwelten in französischen Graffiti der achtziger Jahre des 20. Jahrhunderts bis heute

Das 1984 veröffentlichte Buch *Subway Art*, »die Bibel des Graffiti«, ist gleichsam ein Manifest. Die Fotografien von Martha Cooper und Henry Chalfant verewigten eine ganze Generation von Graffiti-Künstlern, die das Streckennetz der MTA (Metropolitan Transportation Authority, New Yorker ÖPNV-Betreiber) zu einem kreativen Raum ständiger Bewegung gemacht hatten, etwa Zephyr, Kase2, Lady Pink und Dondi. Graffiti (oder vielmehr das *writing*) sind untrennbar mit dem Schreiben und der Begrenztheit des Schriftbilds verbunden. Von Beginn an erweiterten die Sprayer ihre Schriftbilder mit Dekorationen, Figuren und Accessoires und schufen so ein figuratives Bilduniversum. Das kryptisch wirkende *writing* wurde durch eine Fülle von Bezügen aus der Populärkultur ausbalanciert, was einer breiten Öffentlichkeit ermöglichte, diese neue »wilde« Kunstform zu begreifen. Wie lässt sich die Entwicklung dieser spezifischen Bildwelten erklären? Zusammenfassend könnte man diese Frage mit einer Liste von Werken und Künstlern beantworten, die der Populärkultur dieser Zeit ihren Stempel aufdrückten und dabei die Science-Fiction-Bildwelt erneuerten. Die Filme dieser Generation sind sehr zahlreich: die erste *Star Wars*-Trilogie (1977–1983), *Alien* (1979), *Mad Max* (1979), *Blade Runner* (1982), *Tron* (1982), *Dune* (1984) und *Terminator* (1984).

Espace, frontière de l'infini : imaginaires science-fictionnels dans le graffiti français des années 1980 à nos jours

Paru en 1984, le livre *Subway Art*, « la bible du graffiti » fait figure de manifeste. Au travers des photographies de Martha Cooper et Henry Chalfant, une génération de graffeurs ayant fait du MTA (régie des transports de New-York) un espace de création en perpétuel mouvement est immortalisée : Zephyr, Kase2, Lady Pink, Dondi, etc. Néanmoins, si le graffiti (ou plutôt le *writing*) est intrinsèquement lié à l'écriture et les limites de sa graphie, les lettres des graffeurs sont rapidement accompagnées de décors, de personnages et d'accessoires permettant d'asseoir un univers visuel figuratif. Dès lors, le caractère cryptique du *writing* est contrebalancé par une galaxie de références issues de la culture populaire, permettant à tout un chacun d'appréhender cette nouvelle forme d'art « sauvage ». Comment expliquer le développement de cet imaginaire spécifique ? L'on pourrait répondre sommairement par une liste d'œuvres et d'artistes qui viennent marquer de leur sceau la culture populaire de cette période en renouvelant l'imaginaire science-fictionnel. Les films générationnels sont légion : la première trilogie *Star Wars* (1977–1983), *Alien* (1979), *Mad Max* (1979), *Blade Runner* (1982), *Tron* (1982), *Dune* (1984) et *Terminator* (1984).

Simon Grainville
 Doktorand in Kunstgeschichte an der Universität Paris Nanterre, betreut von Thierry Dufrène
 Doctorant en histoire de l'art à l'université de Paris Nanterre sous la direction de Thierry Dufrène

Théophile Steinlen,
»Tod den Kühen«, tailpiece
from *Dans la rue*, Band 2
(Paris: Aristide Bruant), 1895.
Bibliothèque Nationale de
France, Paris.

Théophile Steinlen,
« Mort aux Vaches », tailpiece
from *Dans la rue*, volume 2
(Paris : Aristide Bruant), 1895.
Bibliothèque Nationale de
France, Paris.



Jordan Hillman

Medien und Mediation staatlicher Autorität: Darstellungen der Polizei in Paris um 1900

In meiner Dissertation untersuche ich, wie sich avantgardistische Formen der Bildproduktion den autorisierten Formen entgegenstellten, die den städtischen Raum in Paris bestimmten, insbesondere am Beispiel der Polizei. Die von Steinlen, Vallotton, Grün und anderen Künstlern produzierten Bilder bezweckten, sich das offizielle Bild von der Polizei in sowohl subversiver als auch ironischer Art neu anzueignen. Mit ihrer Darstellung und Zurschau-stellung der Straße untergruben diese Künstler die modernen Konstrukte staatlicher Macht und somit deren Bestreben nach Gestaltung und Kontrolle des städtischen Raums. Durch den Einsatz neuer, reproduktiver Verfahren der Bilderzeugung und ihrer großen Verbreitung arbeiteten diese kritischen Bilder der Pariser Polizei gegen monolithische Vorstellungen von Autorität und stellten die Legitimität der Polizei in Frage. Die Kunstwelt schwankte zwischen Ablehnung und Bestätigung des intermediären, avantgardistischen und populären Schaffens dieser Künstler. Indem sie sowohl etablierte Hierarchien der Darstellung als auch der Autorität in Frage stellten, beteiligten sich die Künstler, die im Mittelpunkt meiner Dissertation stehen, an grundlegenden Debatten über Kunst und ihre soziale Bedeutung und nahmen dabei fast ein Jahrhundert vor der Festschreibung des Begriffs *Street Art* in den sechziger Jahren des 20. Jahrhunderts die kritische Macht der Bilder vorweg.

Médias et médiation de l'autorité : représentations de la police à Paris au tournant du XX^e siècle

L'objectif fondamental de mon projet de thèse est d'analyser la façon dont les formes de productions visuelles d'avant-garde se sont opposées aux formes autorisées qui structuraient l'espace urbain de Paris, à savoir la police. Les images créées par Steinlen, Vallotton, Grün et d'autres visaient une réappropriation à la fois subversive et ironique de l'image officielle de la police. Dans leurs représentations de la rue et leur utilisation de celle-ci comme espace d'exposition, ces artistes ébranlaient en outre des constructions modernes incarnant le pouvoir étatique qui tentait de modeler et contrôler l'espace urbain. À travers la mobilisation de nouveaux modes de création visuelle, reposant sur la reproduction, et de leur potentiel de diffusion, ces images critiques de la police à Paris ont contribué à entamer les conceptions monolithiques de l'autorité, exposant les failles du pouvoir supposé et questionnant la légitimité de la police. Dans le même temps, la production de ces artistes, à la fois intermédiaire, avantgardiste et populaire, oscillait entre rejet du monde de l'art et affirmation au sein de celui-ci. En défiant les hiérarchies établies des représentations autant que celles de l'autorité, les artistes qui sont au cœur de ma thèse ont participé à des débats fondamentaux sur l'art et sa portée sociale, lesquels anticipaient le pouvoir des images de contre-culture près d'un siècle avant que l'usage du terme *street art* ne soit consacré dans les années 1960.

Jordan Hillman
Doktorandin in Kunstgeschichte, Europäische Moderne, University of Delaware, Newark, Delaware, betreut von Margaret Werth
Doctorante en histoire de l'art de l'Europe moderne, University of Delaware, Newark, Delaware, sous la direction de Margaret Werth.

Michel Claura,
 »Extremismus und Bruch (II):
 zeitgenössische Kunstbewe-
 gung nach einem Konzept«,
Les Lettres françaises,
 Nr. 1302, Seiten 26 und 27.
 Michel Claura,
 « Extrémisme et rupture (II) :
 mouvement de l'art contem-
 porain autour d'un concept »,
Les Lettres françaises,
 n° 1302, pages 26 et 27.



Sara Martinetti

Schriftpraktiken bei Daniel Buren, Michel Claura und anderen Künstlern der Pariser Kunstszene der 1970er Jahre

1968 begann Daniel Buren seine Serie der *Affichages sauvages*¹, über die Michel Claura 1970 in einem in *Studio International* veröffentlichten Artikel schrieb: »Es gab nun eine grundlegende Sichtbarkeit, die von jedem Passanten bewusst wahrgenommen wurde, und eine spezifische Sichtbarkeit, deren Betrachter diejenigen waren, die speziell als Reaktion auf die Ankündigung gekommen waren.« In den 1970er-Jahren waren Künstler und Kunstkritiker Akteure eines informellen Netzwerks, das sich in alternativen Pariser Orten wie der »Galerie 1-36« oder »Vitrine pour l'art actuel« traf. Persönlichkeiten aus den unterschiedlichsten Bereichen kamen hier zusammen, deren Arbeit und Einfluss Kunsthistoriker erst jetzt kartografisch zu dokumentieren beginnen. Der polnische Fotograf Eustache Kossakowski (1925–2001) hat eine außergewöhnliche Dokumentation dieser Kunstszene erstellt und ist auch der Autor von Fotoserien wie *Six mètres avant Paris*² und *Les Palissades*³, die uns in die Straßen dieser Zeit entführen.

Ausgehend von den Kunstwerken, Schriften, Ideen, Orten, Situationen und Personen wird meine Forschung unter Hinzuziehung eines anthropologischen Ansatzes die Verbindungen zwischen der sogenannten Konzeptkunst und der *Street Art* aufzeigen. Diese Praktiken nutzen den urbanen Raum als Ort künstlerischer Produktion außerhalb der Galerie, zeichnen sich durch ihre Vorliebe für *In-situ-Arbeiten* aus und stützen sich auf eine politische Dimension, die ihre Kritik an Institutionen und Schreibpraktiken nährt. In einem zweiten Schritt werde ich ein Forschungsinstrument zu Michel Clauras Schriften erstellen, um die theoretischen Fragestellungen aufzuzeigen, die er mit seinen Weggefährten teilte.

Les pratiques de l'écrit de Daniel Buren, Michel Claura et d'autres sur la scène artistique parisienne des années 1970

En 1968, Daniel Buren commence la série des *Affichages sauvages*, dont Michel Claura dira dans un article publié en 1970 dans *Studio International*: « Il y avait donc une visibilité basique, dont chaque passant était le témoin, et une visibilité spécifique, dont ceux qui étaient venus spécifiquement en réponse à l'annonce étaient les spectateurs. » Dans les années 1970, l'artiste et le critique sont les acteurs d'un réseau informel qui se retrouve dans des lieux parisiens alternatifs comme la « Galerie 1-36 » ou « Vitrine pour l'art actuel », points de ralliement de personnalités venues d'horizons divers, dont les historiens ont à peine commencé à cartographier le travail et l'influence. Le photographe polonais Eustache Kossakowski (1925–2001), qui a produit une documentation exceptionnelle de cette scène, est également l'auteur de séries photographiques telles que *Six mètres avant Paris* et *Les Palissades*, qui nous transportent dans les rues de la capitale à cette époque.

À partir de cet ensemble d'œuvres, d'écrits, d'idées, de lieux, de situations et de personnes, et selon une approche anthropologique, ma recherche mettra en évidence les articulations entre l'art dit conceptuel et le *street art*. Ces pratiques ont en commun le milieu urbain comme lieu de production artistique hors galerie, une prédilection pour le *travail in situ* et une dimension politique qui nourrit leur critique des institutions et des pratiques d'écriture. Dans un second temps, mon travail portera sur la constitution d'un instrument de recherche sur les écrits de Claura, devant permettre de mettre en évidence les enjeux théoriques qu'il partageait avec ses compagnons de route.

Sara Martinetti

Promotion in Kunstgeschichte, Geschichte und Theorie, École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), Paris
 Docteure en arts, histoire et théorie, École des hautes études en sciences sociales (EHESS), Paris

¹ Wilde Plakatierungen

² 6 Meter vor Paris

³ Die Palisadenzäune

FORSCHUNGSFELDER

CHAMPS DE RECHERCHE

Die Forschung am DFK Paris setzt Schwerpunkte in vier epochenübergreifende Forschungsfelder, für die wissenschaftliche Ansprechpartner/-innen zur Verfügung stehen. Mit diesen Forschungsfeldern werden aktuelle Diskussionen und grundlegende Fragen des Fachs Kunstgeschichte aufgegriffen und weitergeführt. Sie sind bewusst transversal und nicht epochal konzipiert, zumal sie in enger Wechselbeziehung zueinander stehen. Um sie artikulieren sich viele der unterschiedlichen Aktivitäten am DFK Paris, von der Forschungsförderung über Drittmittelprojekte bis zu den Publikationen.

Les recherches au DFK Paris relèvent principalement de quatre champs thématiques, pour lesquels on pourra s'adresser à des personnes ressources parmi les scientifiques. Ces champs de recherche se saisissent de discussions actuelles et de questions centrales de l'histoire de l'art comme discipline pour les approfondir. En relation étroite les uns avec les autres, ils sont volontairement conçus transversalement, sans constituer une division par époques. Les activités variées du DFK Paris s'articulent en grande partie autour d'eux, des offres de soutien à la recherche en passant par les projets impliquant des financements tiers, jusqu'aux publications.

78—79

**Transkulturalität
und Mobilität**

Transculturalité
et mobilité

80—83

**Institutionen-
und Wissenschafts-
geschichte**

Histoire des
institutions et
des sciences

84—85

**Die Kunst
der Objekte**

L'art
des objets

86—87

**Digitale
Kunstgeschichte**

Histoire de
l'art numérique

Forschungsfeld: *Transkulturalität und Mobilität*

Champ de recherche : *Transculturalité et mobilité*

Ansprechpartnerinnen
Interlocutrices
Mathilde Arnoux,
Lena Bader

Das Forschungsfeld *Transkulturalität und Mobilität* vereint Projekte und Initiativen, für welche die Erfahrung von Begegnung als Moment von Theorie und Praxis konstitutiv ist. Gemeinsam ist ihnen die Untersuchung von künstlerischen Beziehungen und Austauschprozessen jenseits nationalstaatlicher Perspektiven und/oder statistischer Erhebungen. Sie stehen im Zeichen einer Kunstgeschichte, für die Wandelbarkeit und Pluralität keine Störfaktoren, sondern vielmehr grundlegender Aspekt jeder Kunst sind. Indem Regionen jenseits der kanonischen Zentren der Kunstgeschichte – außerhalb und innerhalb Europas – thematisiert werden, soll insbesondere eine kritische Verortung der Kunstgeschichte stattfinden.

Le champ de recherche *Transculturalité et mobilité* regroupe des projets et initiatives pour lesquels l'expérience de la rencontre est un moment constitutif de la théorie comme de la pratique. Ils ont en commun l'exploration des relations artistiques et les processus d'échanges par-delà les horizons des États-nations et/ou des enquêtes statistiques. Ces travaux sont sous le signe d'une histoire de l'art pour laquelle le caractère changeant et la pluralité, loin d'être des éléments perturbateurs, constituent les aspects inhérents à tout art. L'intérêt porté à des régions en marge des centres canoniques de l'histoire de l'art – en Europe et au-delà – doit notamment inviter à une reterritorialisation critique de la discipline.



*Zwischen Frankreich und dem Alten Reich:
Künstlermobilität und Bildtransfer im Europa
des 18. Jahrhunderts*



*Entre la France et l'Empire : mobilité artistique
et transferts d'images dans l'Europe du
XVIII^e siècle*



*Für eine Geschichte der künstlerischen Bezie-
hungen zwischen Ost und West in Europa
während des Kalten Kriegs*



*Pour une histoire des relations artistiques entre
l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre
froide*



*Kunst und Migrationen in Argentinien
1900-1950
(französische Version)*



*Arts et migrations en Argentine
1900-1950*



*Verflochtene Ornamentik, vom Orientalismus
zum Amerikanismus: Prähispanische Motive in
den Ornamentbüchern der zweiten Hälfte des
19. Jahrhunderts
(französische Version)*



*De l'orientalisme à l'américanisme, grammaires
croisées. Motifs préhispaniques dans les
grammaires ornementales européennes de la
seconde moitié du XIX^e siècle*



*Paris - Pindorama. Bewanderte Bilder aus
einer deplatzierten Moderne*



*Paris - Pindorama. Images errantes d'une
modernité déplacée*



Polyphonie ausstellen



Comment exposer la polyphonie ?



Surrealismus in Nordafrika und Westasien



*Le surréalisme en Afrique du Nord et Asie
de l'Ouest*



*Travelling Art Histories,
Transregionale Netzwerke im Austausch
zwischen Lateinamerika und Europa*



*Travelling Art Histories, Réseaux transrégionaux
entre l'Amérique latine et l'Europe*

Forschungsfeld:

Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte

Champ de recherche :

Histoire des institutions et des sciences

Ansprechpartner und
Ansprechpartnerin
Interlocuteur et
interlocutrice
Markus A. Castor,
Julia Drost

Mit der Frage nach dem Zusammenhang von Kunst und Institutionen rückt das Forschungsfeld Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte die Kunstgeschichte und ihre Akteure in eine sowohl soziologische als auch anthropologische Perspektive. Schwerpunkte liegen derzeit auf dem Ancien Régime sowie der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Die sich hier ergebenden Fragestellungen, etwa zu Gruppen von Künstler/-innen, Akademien, Salons oder Akteur/-innen des Kunstmarktes, sind eng verbunden mit der Geschichte wissenschaftlicher Praktiken und der Kunstgeschichte selbst als Disziplin. Exemplarische Projekte zeigen diese Interdependenzen und deren Bedeutung für Kunstproduktion und -rezeption auf.

En interrogeant les relations entre l'art et les institutions, le champ de recherche Histoire des institutions et des sciences inscrit l'histoire de l'art avec ses actrices et acteurs dans une perspective à la fois sociologique et anthropologique. Les axes principaux en sont actuellement l'Ancien Régime ainsi que la première moitié du XX^e siècle. Les questions soulevées, concernant par exemple les groupes d'artistes, les académies, les salons ou les protagonistes du marché de l'art, sont étroitement liées à l'histoire des pratiques scientifiques et à l'histoire de l'art elle-même en tant que discipline. Des projets portant sur des exemples précis illustrent ces interdépendances et leur importance pour la production et la réception de l'art.



»Begegnungslandschaft« – Das Beispiel
Pont-sur-Seine (département Aube)



« Paysage de rencontre » – L'exemple de
Pont-sur-Seine (Département Aube)



Conques in der globalen Welt. Wissenstransfer:
vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe



Conques dans le monde global. Transférer le
savoir : du patrimoine matériel au patrimoine
immatériel



Die Erwerbungen der Staatlichen Museen zu
Berlin auf dem Pariser Kunstmarkt während
der Besetzung 1940–1944



Les acquisitions des musées d'État de Berlin
sur le marché de l'art parisien pendant
l'Occupation, 1940–1944



Die Gemäldesammlung der Académie Royale
de Peinture et de Sculpture im Louvre



La collection de peinture de l'Académie royale
de peinture et de sculpture au Louvre



Für eine Geschichte der Kunstbeziehungen
zwischen Ost und West in Europa während des
Kalten Kriegs



Pour une histoire des relations artistiques entre
l'Est et l'Ouest en Europe pendant la guerre
froide



Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungs-
politik. Die Kunsthistorische Forschungsstätte
Paris 1942–1944



Entre art, science et politique d'occupation.
La Kunsthistorische Forschungsstätte Paris
(institut de recherches en histoire de l'art de
Paris), 1942–1944



Die Lehre der bildenden Künste zwischen 1933
und 1999: Avantgarde als Erbe



L'enseignement des arts plastiques entre 1933
et 1999 : l'avant-garde en héritage



Polyphonie ausstellen



Comment exposer la polyphonie ?



Romanische Portale in Südfrankreich und die
Empirische Kunstwissenschaft.
Max Raphaels Ästhetik des erschöpfenden
Begreifens



Les portails romans en France méridionale et
l'histoire de l'art empirique. L'esthétique de la
compréhension exhaustive chez Max Raphael



Sammeln im 18. Jahrhundert. Zur Archäologie einer perfekten Sammlung



Collectionner au XVIII^e siècle. Archéologie d'une collection parfaite



Signum und Simulacrum



Signe et Simulacre



Simone Kahn – Surrealistin, Sammlerin und Galeristin
(französische Version)



Simone Kahn – femme surréaliste, collectionneuse et galeriste



Utopien und Dystopien der Natur. Surrealismus und ökologisches Denken



Utopies et dystopies de la nature. Surréalisme et pensée écologique



Die neue Zeit des Sozialismus im Spiegel moderner Architektur: zur medialen Erzählung von Bauprojekten im Zentrum Berlins, Hauptstadt der DDR



Les temps nouveaux du socialisme au prisme de l'architecture moderne. Sur le récit médiatique des projets du centre de Berlin, capitale de la RDA



Forschungsfeld: *Die Kunst der Objekte*

Champ de recherche : *L'art des objets*

Ansprechpartner
Interlocuteurs
Philippe Cordez,
Jörg Ebeling

Die Kunst der dreidimensionalen, beweglichen Objekte wird sinnlich und kognitiv erfahren. Ihre Erforschung bezieht sich auf gelebte Situationen und auf Objektgeschichten. Sie berührt Fragestellungen der Technikgeschichte und historischen Praxeologie, Kennerschaft und Theorie, Kulturwissenschaft und Soziologie oder auch der Museologie. Diese Ansätze ermöglichen es, alle Arten von Artefakten zu erforschen. Der Fokus des Forschungsfeldes *Die Kunst der Objekte* rückt damit auf Themen wie die interdisziplinäre Relevanz des Faches, die Notwendigkeit und Herausforderung einer globalen Betrachtung sowie Fragen nach den komplexen Bezügen zwischen Objekten und Bildern.

L'art des objets mobiles en trois dimensions donne lieu à une expérience sensorielle et cognitive. Son étude se réfère à des situations vécues et à des histoires d'objets. Elle touche à des problématiques de l'histoire des techniques et de la praxéologie historique, de l'érudition et de la théorie, de l'anthropologie, de la sociologie ou de la muséologie. Ces approches permettent d'étudier toutes sortes d'artéfacts. L'attention du champ de recherche *L'art des objets* se porte ainsi sur les enjeux interdisciplinaires, sur la nécessité et le défi d'une perspective globale ou sur les questions que posent les relations complexes entre objets et images.



Wissenschaftliche Bearbeitung des Palais Beauharnais, Residenz der deutschen Botschafter/-innen in Paris



Recherches scientifiques sur l'hôtel de Beauharnais, résidence des ambassadeurs et ambassadrices d'Allemagne à Paris



Conques in der globalen Welt. Wissenstransfer: vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe



Conques dans le monde global. Transférer le savoir : du patrimoine matériel au (patrimoine immatériel)



Europäische Deckenmalerei – 17.-18. Jahrhundert



Plafonds peints en Europe XVII^e et XVIII^e siècles



Kunsthistorische Objektwissenschaft



L'art des objets : histoire et anthropologie



Die Mittelalterrezeption in der französischen Skulptur der Dritten Republik. Auguste Rodin und die Bildhauergeneration um 1900



La réception du Moyen Âge dans la sculpture française de la Troisième République. Auguste Rodin et la génération de sculpteurs des années 1900



*Verflochtene Ornamentik, vom Orientalismus zum Amerikanismus: Prähispanische Motive in den Ornamentbüchern der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts
(französische Version)*



De l'orientalisme à l'américanisme, grammaires croisées. Motifs préhispaniques dans les grammaires ornementales européennes de la seconde moitié du XIX^e siècle



Sam Szafran (1934–2019), Retrospektive im Musée de l'Orangerie



Sam Szafran (1934–2019), rétrospective au musée de l'Orangerie



Tempo! – zum Faktor Zeit in der Ausstattungspraxis des französischen Empire



Tempo ! Le facteur temps dans les pratiques de décoration sous le Premier Empire

Forschungsfeld: *Digitale Kunstgeschichte*

Champ de recherche : *Histoire de l'art numérique*

Ansprechpartnerin
Interlocutrice
Anne Klammt

Das Forschungsfeld *Digitale Kunstgeschichte* eröffnet Raum für die Untersuchung kunsthistorischer Fragestellungen unter Einsatz digitaler Vorgehensweisen und Werkzeuge wie auch für die Betrachtung der Voraussetzungen, Veränderungen und möglichen Blindstellen der Forschungen, die sich der Digitalen Kunstgeschichte zuordnen. Auf diese Weise spannt sich das Forschungsfeld von der Grundlagenforschung bis zur angewandten Forschung. Schwerpunkte der Forschung liegen dabei bislang auf Semantic-Web-Technologien und der Visualisierung von Daten. Als Querschnittsfeld wirkt die Digitale Kunstgeschichte am DFK Paris in die anderen drei Forschungsfelder hinein und profitiert zugleich von deren stetiger Fortentwicklung.

Le champ de recherche *Histoire de l'art numérique* ouvre un espace pour l'étude de questions d'histoire de l'art à l'aide de procédés et d'outils numériques, ainsi que pour l'examen des conditions, des évolutions et des éventuels angles morts des travaux de recherche qui relèvent de l'histoire de l'art numérique. Ce champ de s'étend ainsi de la recherche fondamentale à la recherche appliquée. Jusqu'à présent, les technologies du web sémantique et la visualisation de données ont constitué les axes principaux d'investigation. Du fait même de sa nature transversale, l'histoire de l'art numérique a des répercussions sur les trois autres champs de recherche du DFK Paris, qui l'alimentent en retour par leur approfondissement continu.



*ConedaKOR: Dokumentation
für Anwender/-innen*



*ConedaKOR : documentation
pour les utilisateurs et utilisatrices*



*Datenkuration am Beispiel der Datenbank
Deutsch-Französische Kunstvermittlung
1870-1940 und 1945-1960*



*Curation de données : l'exemple de la base de
données sur la réception artistique entre
l'Allemagne et la France de 1870 à 1960.*



*Europäische Deckenmalerei –
17.-18. Jahrhundert*



*Plafonds peints en Europe
XVII^e et XVIII^e siècles*



*Die Gemäldesammlung der Académie Royale
de Peinture et de Sculpture im Louvre*



*La collection de peinture de l'Académie royale
de peinture et de sculpture au Louvre*



*Richelieu.
Geschichte eines Stadtviertels*



*Richelieu.
Histoire du quartier*

FORSCHUNGSNETZWERKE RÉSEAUX DE RECHERCHE

89—91

***Travelling Art Histories* – Transregionale Netzwerke im Austausch
zwischen Lateinamerika und Europa**

***Travelling Art Histories* – Réseaux transrégionaux entre
l'Amérique latine et l'Europe**

92—93

**Conques in der globalen Welt. Wissenstransfer:
vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe**

**Conques dans le monde global. Transférer le savoir :
du patrimoine matériel au patrimoine immatériel**

94—97

**Das Projekt *OwnReality*, Ausgangspunkt für kollektive Forschungen
zu Kunstbeziehungen**

**Le projet *OwnReality*, point de départ de recherches collectives
sur les relations artistiques**

98—100

***Forschungsnetzwerk Surrealismus*
*Réseaux de recherches sur le surréalisme***

Travelling Art Histories – Transregionale Netzwerke im Austausch zwischen Lateinamerika und Europa

Travelling Art Histories – Réseaux transrégionaux entre l'Amérique latine et l'Europe

Jede Begegnung verrückt den eigenen Erfahrungshorizont. Für die Kunstgeschichte hat dieser simple Befund komplexe Folgen. Als Fach, das einen von vornherein transnational definierten Gegenstand behandelt und dennoch auf methodologischer Ebene sowohl sprachlich als auch kulturell konkret verortet ist, sieht sich die Kunstgeschichte im Zuge von Mobilitäts- und Zirkulationsphänomenen mit bedeutenden Herausforderungen an die eigenen Methoden und ihren Kanon konfrontiert. Diesen soll mit dem Forschungsschwerpunkt *Travelling Art Histories* in einem bewusst transregional angelegten Rahmen nachgegangen werden: zwischen Lateinamerika und Europa. Als Ort eines permanenten Austausches der (Wissenschafts-)Kulturen, an dem Ideengeschichte und Kunstphänomene in ihrer Vielfältigkeit erfahrbar werden, bietet das DFK Paris dafür einen geeigneten Ausgangspunkt, einschlägige Erfahrungen sowie strategische Netzwerke in und außerhalb Europas. Die Initiative schreibt sich in einen grundlegenden Paradigmenwechsel der Geisteswissenschaften ein: die Sensibilisierung für kolonial bedingte Ein- und Ausschlussmechanismen. Mit seinem neuen Forschungsschwerpunkt möchte das DFK Paris aktiv an dieser Bewegung mitwirken und zu einer produktiven Reflexion der Disziplin beitragen.

Travelling Art Histories wurde im Sinne eines mobilen Forschungsprojektes um eine Reihe transregionaler Akademien herum konzipiert, die an jeweils wechselnden Orten in Lateinamerika stattfinden. Das Projekt wurde bewusst als ein Netzwerk gedacht, das hegemoniale Asymmetrien reflektiert, aber nicht abbildet, um tradierte Vorstellungen von Zentrum und Peripherie kritisch aufzubrechen.

Toute rencontre repousse notre horizon d'expérience. Ce simple constat implique des conséquences multiples pour l'histoire de l'art. En tant que discipline dont les objets se définissent d'emblée de manière transnationale, tout en étant ancrés linguistiquement et culturellement, les phénomènes de mobilité et de circulation confrontent l'histoire de l'art à des défis significatifs sur le plan des méthodes et des canons. L'axe de recherche *Travelling Art Histories* se propose d'examiner ces défis dans un cadre délibérément transrégional, entre l'Amérique latine et l'Europe. Lieu d'échange permanent entre les cultures (scientifiques), où l'histoire des idées et les phénomènes artistiques peuvent être appréhendés dans leur diversité, le DFK Paris offre une base idéale pour une telle démarche, une expérience pertinente et des réseaux stratégiques, en Europe et au-delà. Cette entreprise s'inscrit dans un changement de paradigme fondamental au sein des sciences humaines et sociales : la sensibilisation aux mécanismes d'inclusion et d'exclusion déterminés par le colonialisme. Avec ce nouveau projet de recherche, le DFK Paris souhaite participer activement à ce mouvement et contribuer au renouveau de la discipline dans le sens du décloisonnement.

Travelling Art Histories a été conçu comme un projet de recherche mobile, autour d'une série d'académies temporaires transrégionales qui se déroulent dans différents lieux d'Amérique latine. Ce projet a été pensé délibérément comme un réseau qui interroge les asymétries hégémoniques sans les reproduire, afin de permettre une déconstruction critique des conceptions traditionnelles de centre et de périphérie. La variabilité des lieux de rencontres dans le cadre de ce projet a vocation à assurer l'intégration

Leitung
Direction
Lena Bader,
Thomas Kirchner



Travelling Art Histories



Transregional Latin America
Network – Arts and cultures
online/en ligne

Die wechselnden Standorte der Projekttreffen sollen eine Einbeziehung möglichst vieler Perspektiven gewährleisten und den Blickwechsel erleichtern. Im Mittelpunkt steht der Dialog: Es geht darum, die unterschiedlichen kulturellen kreativen Prozesse, Aneignungsstrategien, Übersetzungs- und Vergleichsmodalitäten in transregionaler und transkultureller Perspektive zu diskutieren, statt künstlerische Tendenzen lediglich zu beschreiben und einander gegenüberzustellen.

Während der coronabedingten Reisebeschränkungen konnte das Projekt auf anderem Wege fortgeführt werden: mit dem 2021 veröffentlichten Themenportal *Transregional Latin America Network – Arts and cultures*. Das Portal ist als partizipativer Blog konzipiert und erlaubt jedem Mitglied, einschlägige Informationen aus aller Welt zu veröffentlichen: Ausschreibungen, Ankündigungen, Publikationen, Veranstaltungen, Online-Ressourcen etc. Auf diesem Wege soll der kunsthistorischen Forschung zu und aus Lateinamerika größere Sichtbarkeit verliehen werden.

Zudem konnte der Vortragszyklus zum Thema *América latina transregional (Transregionales Lateinamerika)* unter der Leitung von Laura Karp Lugo und Élodie Vaudry vorangetrieben werden. Dieser Zyklus hat eine Reihe von Parallelen zwischen Thematiken des DFK Paris und spezifisch lateinamerikanischen Fragestellungen aufgedeckt. Es geht darum, lateinamerikanische und europäische Forscher/-innen, die zu ähnlichen Themen arbeiten, in einen Dialog treten zu lassen.

Travelling Art Histories ist Teil des Forschungsfeldes *Transkulturalität und Mobilität*.

du plus grand nombre de perspectives possible et à faciliter les changements de points de vue. Le dialogue est au cœur du concept : il s'agit de mettre en discussion les différents processus culturels, qu'il s'agisse de création, de stratégies d'appropriation, de modalités de traduction et de comparaison, dans une perspective transrégionale et transculturelle, au lieu de se borner à décrire et juxtaposer des tendances artistiques.

Pendant la période de restrictions de déplacements dues à la pandémie de Covid-19, le projet a pu se poursuivre d'une autre façon, à travers le portail thématique *Transregional Latin America Network – Arts and cultures* mis en ligne en 2021. Conçu comme un blog participatif, ce portail permet à chaque membre de publier des informations du monde entier en relation avec l'axe de recherche : appels à projets, annonces, publications, manifestations, ressources en ligne, etc. L'objectif est de donner ainsi une plus grande visibilité à la recherche en histoire de l'art sur l'Amérique latine et en provenance de celle-ci.

De surcroît, le cycle de conférences sur *l'Amérique latine transrégionale* dirigé par Laura Karp Lugo et Élodie Vaudry a pu continuer. Ce cycle a mis en exergue une série de convergences entre les thématiques du DFK Paris et les questionnements proprement latino-américains. Il s'agissait également de faire dialoguer des chercheuses et chercheurs latino-américains et européens menant des travaux sur des thèmes communs.

Travelling Art Histories est un projet du champ de recherche *Transculturalité et mobilité*.

Die Akademie in Bogotá (2022) und die 2024 in Lima geplante Akademie werden von Seiten der Getty Foundation im Rahmen ihrer Initiative *Connecting Art Histories* gefördert.

L'académie à Bogotá (2022) et l'académie prévue à Lima en 2024 bénéficient du soutien financier de la Getty Foundation, dans le cadre de son initiative *Connecting Art Histories*.

Veranstaltungen

- Transregionale Akademien
 - I *Modernisms: Concepts, Contexts, Circulations*, São Paulo, 2016
 - II *Mobility: Objects, Materials, Concepts, Actors*, Buenos Aires, 2017
 - III *Spaces of Art: Concepts and Impacts in and outside Latin America*, Mexico City, 2019
 - IV *Plural Temporalities: Theories and Practices of Time*, Bogotá, 2022

- Rundgespräch
Travelling Art Histories, Paris, 2018

- Vortragszyklus
Amérique latine transrégionale / América latina transregional, online, 2021

Manifestations

- Académies transrégionales
 - I *Modernisms: Concepts, Contexts, Circulations*, São Paulo, 2016
 - II *Mobility: Objects, Materials, Concepts, Actors*, Buenos Aires, 2017
 - III *Spaces of Art: Concepts and Impacts in and outside Latin America*, Mexico City, 2019
 - IV *Plural Temporalities: Theories and Practices of Time*, Bogotá, 2022

- Table ronde
Travelling Art Histories, Paris, 2018

- Cycle de conférences
Amérique latine transrégionale / América latina transregional, en ligne, 2021

Conques in der globalen Welt. Wissenstransfer: vom materiellen zum immateriellen Kulturerbe

Conques dans le monde global. Transférer le savoir : du patrimoine matériel au patrimoine immatériel

Leitung

Direction

Philippe Cordez (DFK Paris)
Ivan Foletti (Masaryk
University, Brno)

Institutionelle Partner

Partenaires du projet

Masaryk University, Brno
Bibliotheca Hertziana –
Max-Planck-Institut für
Kunstgeschichte, Rom
Université de Poitiers /
Centre National de la
Recherche Scientifique
(CNRS)
Association pour le
Développement Économique
et Culturel de Conques
Viella Libreria Editrice
The City University
of New York
Rutgers, The State University
of New Jersey

Conques ist eine einzigartige Kulturerbestätte, die herausragende visuelle, materielle und rituelle Kulturgüter vom 9. bis zum 21. Jahrhundert bewahrt. Das kleine Dorf in Okzitanien wird jährlich von tausenden Tourist/-innen und Pilger/-innen besucht, die von seinem atemberaubenden Charme und seiner Spiritualität angezogen werden. Ebenso stehen die Monumente und Kunstwerke von Conques dank ihrer immensen kulturellen Bedeutung seit dem 19. Jahrhundert im Mittelpunkt historischer und kunsthistorischer Studien und Debatten. Das Vermächtnis der Abtei, ihre sukzessiven Rekonstruktionen und ihr Stellenwert in der Kunstgeschichte wurden vielfältig untersucht, oft wurde ihr beeindruckender Schatz ausgestellt und diskutiert sowie ihre historische Topographie erforscht. Eine systematische und komplexe monografische Studie, die all diese unterschiedlichen Dimensionen der Stätte berücksichtigt, fehlt jedoch nach wie vor.

Das CONQUES-Projekt (2021–2024) zielt daher darauf ab, die erste wirklich interdisziplinäre und integrative Forschung zu diesem Ort durchzuführen, die die Expertise aus vielen verschiedenen Bereichen (Kunstgeschichte, Geschichte, Anthropologie, Musik- und Theaterwissenschaft, Archäologie, Archäometrie, digitale Technologie und Bild-Anthropologie) vereint. Ziel ist es, die Bedeutung von Conques im wissenschaftlichen Diskurs und seine Bekanntheit in der breiten Öffentlichkeit zu stärken. Das Forschungsteam, bestehend aus Expert/-innen von sechs europäischen und zwei amerikanischen Institutionen, wird in Zusammenarbeit mit lokalen Wissenschaftler/-innen und Institutionen die wichtigsten Etappen des mittelalterlichen Aufbaus des Dorfes untersuchen, mit der

Conques est un site unique de patrimoine, au sein duquel sont préservés des éléments exceptionnels de culture visuelle, matérielle et rituelle du IX^e au XXI^e siècle. Chaque année, ce petit village d'Occitanie est visité par des milliers de touristes et de pèlerins attirés par son charme incomparable et sa dimension spirituelle. De même, en raison de leur importance culturelle de premier ordre, les monuments et objets d'art de Conques sont depuis le XIX^e siècle au cœur d'études et de débats historiques et historico-artistiques. La chronologie de l'abbatiale, ses reconstructions successives et sa place dans l'histoire de l'art ont été controversées, son impressionnant trésor souvent exposé et discuté, sa topographie historique explorée. Mais au sein de la constellation des études actuelles, une étude monographique systématique prenant en compte la complexité de ces différentes dimensions fait toujours défaut.

Le projet CONQUES (2021–2024) vise donc à mener à bien la première recherche véritablement interdisciplinaire et intégrative sur ce site, combinant les expertises issues de nombreux champs d'études (histoire de l'art, histoire, anthropologie, musique et études sur la performativité, archéologie, archéométrie, technologies numériques et anthropologie de l'image) afin de renforcer le rôle de Conques dans le discours scientifique, ainsi que sa popularité au sein du grand public. L'équipe de recherche, constituée de spécialistes de six instituts européens et deux instituts américains, et en collaboration avec les érudits et institutions locales, va enquêter sur les grandes étapes de la construction médiévale du village afin de reconstituer des éléments cruciaux du développement de la culture



CONQUES IN
THE GLOBAL
WORLD

Conques (2018),
Foto: Krzysztof Golik,
Wikimedia Commons,
CC BY-SA 4.0,
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Panoramic_sunset_in_Conques_02.jpg

Absicht, entscheidende Elemente der Entwicklung der materiellen Kultur von Conques zu rekonstruieren und die Geschichte der »Neuerfindung« des europäischen Mittelalters im 19. und 20. Jahrhundert umzuschreiben.

Eine Tagung und eine Sommerschule zum Thema *From Global to Local: Conques at a Crossroads (9th-13th Century)* fanden vom 11. bis zum 15. Juli 2022 am CUNY Graduate Center / Hunter College in New York statt.

Das Projekt wird finanziert im Rahmen des Horizon 2020 Forschungs- und Innovationsprogramms der Europäischen Union unter der Finanzhilfvereinbarung Marie Skłodowska-Curie Nr. 101007770 (H2020-MSCA-RISE-2020). Gesamtförderung: 943.000 €. Mehr Information unter <https://conques.eu/>.

matérielle de Conques et de réécrire le récit de la « réinvention » du Moyen Âge européen aux XIX^e et XX^e siècles.

Un colloque et une école doctorale sur le thème *From Global to Local: Conques at a Crossroads (9th-13th Century)* se sont tenues au CUNY Graduate Center / Hunter College à New York du 11 au 15 juillet 2022.

Ce projet est financé dans le cadre du programme de recherche et d'innovation Horizon 2020 de l'Union européenne, selon la convention de financement Marie Skłodowska-Curie n° 101007770 (H2020-MSCA-RISE-2020). Budget total : 943 000 €. Pour plus d'informations : <https://conques.eu/>.

Das Projekt *OwnReality*, Ausgangspunkt für kollektive Forschungen zu Kunstbeziehungen

Le projet *OwnReality*, point de départ de recherches collectives sur les relations artistiques

Leitung
Direction
Mathilde Arnoux
(DFK Paris)

Ein im Ausland angesiedeltes Forschungsinstitut wie das DFK Paris wirft, und das weit über eine binationale Betrachtung heraus, die Frage nach Begegnung – von Kulturgeschichten, von Forscher/-innen, von wissenschaftlichen Traditionen – mit Nachdruck auf. Die Lage mag als Anlass dienen, solche Begegnungen und die damit verbundenen Praktiken neu zu denken. Sie erlaubt es, die heuristische Dimension von Begegnungen hervorzuheben und die außergewöhnliche Bereicherung für Gesellschaften zu erkennen, innerhalb derer sie nicht selbstverständlich sind.

Über einen Zeitraum von sechs Jahren (2010–2016) habe ich im Rahmen des Projekts *OwnReality – Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, BRD, DDR und Polen zwischen 1960 und 1989* ein Team von jungen Wissenschaftler/-innen mit unterschiedlichen akademischen Hintergründen zusammengeführt. Gemeinsam haben wir erforscht, wie sich heute eine Kunstgeschichte des durch den Kalten Krieg zweigeteilten Europas schreiben lässt.

Unser Interesse lag weniger darin, systematisch die Bewegungen von und den Austausch zwischen Künstler/-innen, Kunsthistoriker/-innen, Kritiker/-innen, Werken und Texten nachzuzeichnen, sondern galt vielmehr der Betrachtung des Begriffs der Wirklichkeit, des Realen und der Realität. Dieser ist den Kunsträumen Frankreichs, der BRD, der DDR und Polens zwar gemein, unterscheidet sich jedoch je nach Theorie, Auffassung und Erfahrung in den Ländern. Die Ergebnisse des Projekts *OwnReality* lassen die vielfältigen Ausrichtungen der Wissenschaftler/-innen, Sammlungen, Institutionen und Diskurse erkennen, die

Un institut de recherche étranger accueilli dans un autre pays tel que le DFK Paris pose de manière aiguë la question de la rencontre entre histoires culturelles, chercheuses et chercheurs et traditions scientifiques d'horizons différents, et cela par-delà les perspectives binationales. Cette question engendre des réflexions sur les manières de penser ces rencontres et les pratiques qu'elles appellent pour faire ressortir leur qualité heuristique et honorer l'enrichissement exceptionnel qu'elles constituent, dans des sociétés qui ne les tiennent aucune-ment pour évidentes. Pendant six ans (2010–2016), avec le projet *OwnReality – À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne entre 1960 et 1989*, j'ai rassemblé une équipe de jeunes chercheuses et chercheurs d'horizons différents pour explorer collectivement comment écrire aujourd'hui l'histoire de l'art qui s'est faite dans l'Europe coupée en deux par la guerre froide.

Plutôt que de retracer systématiquement les circulations, échanges entre artistes, historiens, critiques, œuvres et textes, les membres du projet se sont intéressés à la notion de réel et réalité, commune aux espaces artistiques de France, de RFA, de RDA et de Pologne et pourtant différente à chacun d'entre eux selon les théories, les conceptions et les expériences. Les résultats du projet *OwnReality* donnent à voir la variété des profils scientifiques, des fonds, des institutions, des discours qu'il a rassemblés, tout en assumant sa dimension non exhaustive. Ils ont surtout été le point de départ de questions sur les interdépendances entre le sujet des relations artistiques et les pratiques scientifiques qui les explorent. Se retrouver autour d'une notion



OwnReality online
[https://dfk-paris.org/de/
ownreality](https://dfk-paris.org/de/ownreality)
OwnReality en ligne
[https://dfk-paris.org/fr/
ownreality](https://dfk-paris.org/fr/ownreality)

zusammengeführt wurden, ohne dass sie je als allumfassend angedacht gewesen wären. Insbesondere diente die Pluralität der Forschungsansätze und -ergebnisse als Ausgangspunkt für Fragen nach den Wechselwirkungen zwischen dem Thema der künstlerischen Beziehungen und den wissenschaftlichen Methoden, die genutzt werden, um dieses zu erforschen. Unterschiedliche Auslegungen und Interpretationen des Wirklichkeitsbegriffs in der Kunst bestimmen die Rahmenbedingungen der Forschung immer wieder neu. Die gemeinsame Arbeit an einem Begriff erlaubte es, dies herauszustellen. Deutlich wurden ebenso die unterschiedlichen Sichtweisen von Siegern und vermeintlich Besiegten sowie die durch den Kalten Krieg geschaffenen Dichotomien, die bis heute, implizit wie explizit, fortgeführt oder wiederholt werden. Die Suche nach einer pluralistischen Geschichte der künstlerischen Beziehungen machte sämtliche vorgefertigte Vorstellungen der Subjektidentität hinfällig. Stattdessen wurde die Berücksichtigung all der vielfältigen Stimmen, der Spannungsfelder, die zwischen ihnen entstehen, und, daraus resultierend, eine kritische Neubewertung unbedingt erforderlich. Hierzu konnte die Anwendung verschiedener Methoden und Theorien beitragen. Deutlich wurde auch die Diskrepanz zwischen dem Ziel des Projekts, Wissenschaftler/-innen zur Erforschung eines einzelnen Begriffs zusammenzubringen, und den Einschränkungen, innerhalb derer die Umsetzung des Austauschs tatsächlich stattfand. Folge der Erfahrung dieser Diskrepanz waren Überlegungen zu den konkreten Praktiken, mit deren Hilfe sich Wissenschaftler/-innen auf transnationaler Ebene um ein geteiltes Thema herum versammeln können.

en partage a permis de mettre en lumière la façon dont les différends interprétatifs reconfigurent sans cesse les toiles de fond sur lesquelles s'inscrit l'emploi de cette notion dans les discours et les pratiques artistiques, mais aussi les inégalités entre les points de vue élaborés par les vainqueurs et ceux des supposés vaincus, ou encore les dichotomies instituées par la division de la guerre froide, poursuivie ou réitérée, implicitement ou explicitement, jusqu'à aujourd'hui. La recherche d'une histoire plurielle des relations artistiques faisait voler en éclat toute conception fixe de l'identité d'un sujet. Elle exigeait de faire ressortir les voix multiples qu'elle engageait, les tensions que leur rassemblement faisait naître, les révisions critiques qu'appelaient leur réunion. Méthodes et théories pouvaient y contribuer. Toutefois, l'expérience du puissant écart entre les ambitions d'un projet de rassembler des scientifiques autour d'une notion, d'une part, et d'autre part les limites dans lesquelles se tient finalement la mise en œuvre véritable des échanges, appelait à approfondir la réflexion sur les pratiques concrètes permettant de se réunir à l'échelle transnationale autour d'un sujet en partage, en favorisant l'écoute comme la mise en débat, et en considérant les remaniements incessants que celles-ci appellent.



**Autoritäten der
Kunstgeschichte**
online/en ligne



**Westkunst, 1981:
A Historiography of
Modernism Exhibited**
online/en ligne



Polyphonie ausstellen
online/en ligne



Polyphon(e)
online/en ligne

Die Fragen und Schwierigkeiten, die bei der Erforschung der Kunstbeziehungen im Europa des Kalten Krieges auftraten, wurden zum Ausgangspunkt für die Entwicklung kleinerer kollektiver Arbeiten mit Kolleg/-innen des DFK Paris und anderer Institutionen. Unter geschichtswissenschaftlichen Gesichtspunkten konzipierte ich beispielsweise in Zusammenarbeit mit Lena Bader, Clément Layet (beide DFK Paris), Ségolène Le Men (Forschungseinheit HAR der Universität Paris Nanterre) und Matylda Taszycka (Institut Polonais de Paris) das Seminar *Autoritäten der Kunstgeschichte* (2016–2017). Im Anschluss daran organisierte ich 2022 gemeinsam mit Maria Bremer, ehemals Mitglied des *OwnReality*-Projekts und heute an der Ruhr-Universität Bochum tätig, den Studientag *Westkunst, 1981: A Historiography of Modernism Exhibited*. Die Auseinandersetzung mit dem Phänomen der Vielstimmigkeit, eingebettet in einen transregionalen Kontext, wurde durch das Seminar *Polyphonie ausstellen* vertieft. Dieses begleitete die konzeptionelle und theoretische Entwicklung der Ausstellung *Polyphon(e). Mehrstimmigkeit in Bild und Ton / Polyphonies visuelles et sonores*, gezeigt 2021–2022 in den Partnerstädten Gera und Saint-Denis, und wurde mit der Kuratorin Anne Zeitz, Dozentin für bildende Kunst an der Universität Rennes 2, organisiert.

Diese Beispiele für kollektive Forschungen zeigen verschiedene Möglichkeiten auf, Begegnung in den Mittelpunkt wissenschaftlicher Arbeit zu stellen. Gleichzeitig versuchten wir gemeinsam, der multidisziplinären, multitemporalen, multiskalaren,

Les questions et difficultés soulevées par l'exploration des relations artistiques dans l'Europe de la guerre froide sont devenues des pistes pour le développement de travaux collectifs de moindre échelle avec des collègues du DFK Paris et d'autres institutions. C'est sous un jour historiographique que j'ai par exemple conçu le séminaire *Autorités de l'histoire de l'art*, en collaboration avec Lena Bader, Clément Layet, Ségolène Le Men et Matylda Taszycka, organisé en 2016–2017 en partenariat avec l'unité de recherche HAR de Nanterre et l'Institut polonais de Paris. Dans la suite de cette démarche, j'ai organisé en 2022 avec Maria Bremer, ancienne membre du projet *OwnReality* aujourd'hui à l'université de Bochum, la journée d'étude *Westkunst, 1981: A Historiography of Modernism Exhibited*.

La réflexion sur la place des voix multiples impliquées dans une approche transrégionale a été nourrie par le séminaire *Comment exposer la polyphonie ?*, organisé pour accompagner l'élaboration conceptuelle et théorique de l'exposition *Polyphon(e)* présentée dans les villes jumelées de Gera et Saint-Denis en 2021–2022, avec sa commissaire Anne Zeitz, maître de conférences en arts plastiques à l'université Rennes 2.

transversalen und selbstreflexiven Ausrichtung der Untersuchung von künstlerischen Beziehungen Raum zu geben. Grenzen in Frage stellen, die Identität eines Subjekts nicht festschreiben, Unterschiede und Gemeinsamkeiten erforschen – Begegnung verlangt nach Praktiken, die Abweichungen, Unbestimmtheiten und kontinuierliche Transformationen erlauben.

Ces quelques exemples de travaux collectifs ont constitué différentes manières de mettre la rencontre au cœur de pratiques scientifiques, tout en cherchant à faire une place à la nature pluridisciplinaire, multi-temporelle, multi-scalaire, transversale et autoréflexive d'une enquête sur les relations artistiques. Mise en jeu des limites, non fixité de l'identité d'un sujet, exploration des différents et des partages, la rencontre appelle des pratiques qui tiennent compte des variations, des indéterminations et des remaniements incessants.

Forschungsnetzwerk Surrealismus

Réseaux de recherches sur le surréalisme

Leitung
Direction
Julia Drost
(DFK Paris)

Das Forschungsnetzwerk *Surrealismus* umfasst eine Vielzahl an Forschungsprojekten, die sich in einer Reihe von internationalen Vorträgen, Tagungen, Publikationen sowie in Form einer digitalen Ausstellung manifestieren. Diese Initiativen werden ihrerseits durch neue Kooperationen mit internationalen Forscher/-innen und Institutionen bereichert. Zu den am DFK Paris angesiedelten Forschungsprojekten gehören *Le surréalisme et l'argent. Galeries, collectionneurs et médiateurs (1924-1959)*; *Surrealismus in Nordafrika und Westasien, Utopien und Dystopien der Natur. Surrealismus und ökologisches Denken* sowie *Simone Kahn - Surrealistin, Sammlerin und Galeristin*.

Das im November 2014 von Julia Drost in Kooperation mit Fabrice Flahutez, Université Paris Nanterre, und Martin Schieder, Universität Leipzig, am DFK Paris initiierte internationale und interdisziplinäre Forschungsprojekt *Le surréalisme et l'argent. Galeries, collectionneurs et médiateurs (1924-1959)* untersuchte erstmals die Rolle von Künstler/-innen, Händler/-innen, Sammler/-innen und Museen im globalen Gefüge der Netzwerke, die den Surrealismus als eine der großen Avantgarden des 20. Jahrhunderts konstituierten. Aus den internationalen Tagungen in den Jahren 2016 und 2017 gingen zwei umfangreiche Themenbände hervor, die sich als Standardwerke zu den internationalen Netzwerken des Surrealismus verstehen und 2019 sowie 2021 in der Reihe *Passages online* einem internationalen Publikum zugänglich gemacht wurden. Als dritter Titel zu den Netzwerken des Surrealismus erschien im Dezember 2021 der Sammelband *Surrealism in North Africa and Western Asia: Crossing and Encounters* in der Reihe *Beiruter Texte und Studien*

Le réseau de recherche *Surréalisme* comprend un grand nombre de projets de recherches qui donnent lieu à une série de conférences, de colloques et de publications internationales ainsi qu'à une exposition numérique. Ces initiatives sont elles-mêmes enrichies par de nouvelles coopérations avec des chercheuses et chercheurs ainsi que des institutions de différents pays. Les projets de recherche propres au DFK Paris sont les suivants : *Le surréalisme et l'argent. Galeries, collectionneurs et médiateurs (1924-1959)* ; *Le surréalisme en Afrique du Nord et en Asie de l'Ouest. Utopies et dystopies de la nature. Surréalisme et pensée écologique* ; *Simone Kahn - surréaliste, collectionneuse et galeriste*.

Le projet de recherche international et interdisciplinaire *Le surréalisme et l'argent. Galeries, collectionneurs et médiateurs (1924-1959)*, lancé en novembre 2014 au DFK Paris par Julia Drost en coopération avec Fabrice Flahutez (université Paris Nanterre) et Martin Schieder (Université Leipzig), a permis d'étudier pour la première fois le rôle des artistes, des marchand·e·s, des collectionneur·euse·s ainsi que des musées dans la structure globale des réseaux qui ont fait du surréalisme l'une des grandes avant-gardes du xx^e siècle. Les colloques internationaux qui se sont tenus en 2016 et 2017 se sont traduits par la publication de deux importants volumes thématiques, conçus pour être des ouvrages de référence sur les réseaux internationaux du surréalisme et rendus accessibles à un lectorat mondial en 2019, puis 2021, dans la collection *Passages online*. Le troisième titre consacré à ces réseaux est l'ouvrage collectif *Surrealism in North Africa and Western Asia : Crossing and Encounters*, paru en décembre 2021 dans la collection *Beiruter*



Der Surrealismus und das Geld. Händler, Sammler und Vermittler
Le surréalisme et l'argent. Galeries, collectionneurs et médiateurs
online / en ligne



Surrealism in North Africa and Western Asia: Crossing and Encounters
online / en ligne

(BTS). Die Publikation ist aus der 2016 konstituierten ersten Kooperation zwischen dem DFK Paris und dem Orient-Institut Beirut (OIB) hervorgegangen und beschäftigt sich aus einer transkulturellen Perspektive mit dem Surrealismus in Literatur und Kunst in Algerien, Ägypten, Syrien, der Türkei und im Libanon zwischen den 1930er und 1980er Jahren.

Die virtuelle Konferenz der International Society for the Study of Surrealisms (ISSS) bot im November 2021 Gelegenheit, die in Kooperationen gewachsenen Projekte vor einem internationalen Expert/-innenkreis zu präsentieren. Anknüpfend an das Buchprojekt *Utopien und Dystopien der Natur. Surrealismus und ökologisches Denken*, das Julia Drost während ihres Forschungsaufenthaltes 2019/2020 im Rahmen des Jahresthemas *Art & Ecology* am Getty Research Institute in Los Angeles begonnen hat, präsentierte sie ihre Forschungen beim Rundgespräch *Earth as a Desert: Surrealism and Ecology (revisited)* an der Seite von Anne Marie Butler (Kalamazoo College), Christina Heflin (University of London Royal Holloway), Samantha Kavky (Penn State, Berks), Donna Roberts (University of Helsinki) und Iveta Slavkova (American University of Paris). Einen weiteren Beitrag bildete das Rundgespräch *Le signifiant de l'exil dans le surréalisme d'après-guerre*, in dem Christine Haller (DFK Paris) und Maria Rosa Lehmann (Stipendiatin am DFK Paris) ihre Untersuchungen zum Ort Saint-Cirq-Lapopie als bedeutsamem Treffpunkt der Künstler/-innen des Surrealismus nach 1951 zusammen mit Laurent Doucet und Clément Gaësler (beide Maison André Breton) vorstellten.

Texte und Studien (BTS). Issu d'une première coopération entre le DFK Paris et l'Orient-Institut Beirut (OIB) instaurée en 2016, cet ouvrage s'intéresse au surréalisme dans la littérature et les arts en Algérie, en Égypte, au Liban, en Syrie et en Turquie entre les années 1930 et 1980, dans une perspective transculturelle.

En novembre 2021, la conférence virtuelle de l'International Society for the Study of Surrealisms (ISSS) a été l'occasion de présenter ces réalisations nourries par des partenariats à un cercle international d'expert-e-s. En relation avec le projet de livre de Julia Drost *Utopien und Dystopien der Natur. Surrealismus und ökologisches Denken*, commencé pendant son séjour de recherche effectué en 2019-2020 au Getty Research Institute de Los Angeles dans le cadre du thème annuel *Art & Ecology*, celle-ci a présenté ses travaux lors de la table ronde *Earth as a Desert: Surrealism and Ecology (revisited)*, aux côtés d'Anne Marie Butler (Kalamazoo College), Christina Heflin (University of London Royal Holloway), Samantha Kavky (Penn State, Berks), Donna Roberts (University of Helsinki) et Iveta Slavkova (American University of Paris). Une autre table ronde, *Le signifiant de l'exil dans le surréalisme d'après-guerre*, a permis à Christine Haller (DFK Paris) et Maria Rosa Lehmann (boursière au DFK Paris) de parler de leur étude sur le village de Saint-Cirq-Lapopie, lieu de rencontre important des artistes du surréalisme après 1951, en compagnie de Laurent Doucet et Clément Gaësler (tous deux de la Maison André Breton).



Utopien und Dystopien der Natur. Surrealismus und ökologisches Denken
online / en ligne



Earth as a Desert: Surrealism and Ecology (revisited)
online / en ligne



Le signifiant de l'exil dans le surréalisme d'après-guerre
online / en ligne



**Simone Kahn – Surrealistin,
Sammlerin und Galeristin**
Simone Kahn – Surréaliste,
collectionneuse et galeriste
online / en ligne



**Simone Breton, and
Surrealist Automatism as
Symbolic Sabotage**
online / en ligne

Das als Buchprojekt und Onlineausstellung angelegte Projekt *Simone Kahn – Surrealistin, Sammlerin und Galeristin* verschreibt sich dem künstlerischen und intellektuellen Wirken Simone Kahns und wird von einem kuratorischen Team bestehend aus Julia Drost, Alice Ensabella (LARHRA, Lyon, Grenoble), Christine Haller (DFK Paris), Katia Sowels (ENS, Paris) sowie Anna Lena Brunecker (Praktikantin am DFK Paris) bearbeitet. Weiterhin bildete das Forschungsprojekt den Rahmen für eine Einladung an Abigail Susik (Willamette University, USA) im Dezember 2021 mit ihrem Vortrag zu *Simone Breton, and Surrealist Automatism as Symbolic Sabotage*.

Darüber hinaus wurden in Form von dreimonatigen Forschungsstipendien im Berichtszeitraum die sich in das Forschungsnetzwerk *Surrealismus-Forschung am DFK Paris* einfügenden Promotionsprojekte von Ana Redondo Plaza (Universidad Complutense de Madrid), Isabel Jacobs (Queen Mary University of London) und Stephanie Schlörb (Universität Heidelberg) gefördert. Ebenfalls gliederte sich Elisabeth Sedlaks (Universität Wien) Forschungsprojekt in das reiche Forschungsnetzwerk ein.

Conçu pour donner lieu à un livre et à une exposition en ligne, le projet *Simone Kahn – Surréaliste, collectionneuse et galeriste*, consacré à l'activité artistique et intellectuelle de Simone Kahn, est mené par une équipe de commissaires d'exposition composée de Julia Drost, Alice Ensabella (LARHRA, Lyon, Grenoble), Christine Haller (DFK Paris), Katia Sowels (ENS, Paris) et Anna Lena Brunecker (stagiaire au DFK Paris). Ce projet de recherche a par ailleurs constitué le cadre dans lequel Abigail Susik (Willamette University, États-Unis) a pu être invitée, en décembre 2021, à prononcer sa conférence sur *Simone Breton, and Surrealist Automatism as Symbolic Sabotage*.

Par ailleurs, les projets de doctorat d'Ana Redondo Plaza (Universidad Complutense de Madrid), d'Isabel Jacobs (Queen Mary University of London) et de Stephanie Schlörb (Universität Heidelberg), qui s'inscrivent dans le réseau de recherche *Surréalisme*, ont été soutenus par des bourses de recherche de trois mois pendant la période couverte par ce rapport. Le projet de recherche d'Elisabeth Sedlak (Universität Wien) s'est également intégré dans ce riche réseau de recherche.

WISSENSCHAFTLICHE INFRASTRUKTUREN INFRASTRUCTURES SCIENTIFIQUES

Die Forschungen am DFK Paris werden durch eine wissenschaftliche Infrastruktur unterstützt, die zugleich wesentlich zur Vernetzung des Forums mit der internationalen Fachöffentlichkeit beiträgt. Mit seiner Bibliothek, den Digital Humanities, der Forschungsförderung und den Publikationen trägt das DFK in einem besonderen Maße zur Weiterentwicklung der Kunstgeschichte bei.

Les activités de recherche sont supportées au DFK Paris par une infrastructure scientifique qui participe en outre de manière essentielle à la mise en relation du Centre avec la communauté scientifique internationale. À travers sa bibliothèque, les humanités numériques, le soutien à la recherche et les publications, le DFK apporte une contribution importante au développement de l'histoire de l'art.

104—109

Bibliothek
Bibliothèque

110—113

Digital Humanities
Humanités Numériques

114—123

Forschungsförderung
Soutien à la recherche

124—133

Veröffentlichungen
Publications

Bibliothek

Bibliothèque

Verantwortlicher
Jörg Ebeling

Responsable
Jörg Ebeling

Die wissenschaftliche Spezialbibliothek des DFK Paris ist die Referenzbibliothek zur deutschen Kunst-, Kultur- und Wissenschaftsgeschichte in Frankreich. Gleichmaßen Arbeitsinstrument der institutseigenen Forschung, bietet sie dem französischen und internationalen Fachpublikum konsequent einen Überblick über die deutschsprachige kunstwissenschaftliche Forschungsliteratur zu Frankreich sowie zu den deutsch-französischen Kunstbeziehungen. Eine einzigartige, zum großen Teil in Originalausgaben angelegte Sammlung kunsttheoretischer und ästhetischer Schriften, zahlreiche Raritäten und Originalausgaben des 17. bis 21. Jahrhunderts sowie digitale Sammlungen und Datenbanken können im Lesesaal des Hôtel Lully eingesehen werden, wobei der überwiegende Teil des Bestandes im Freihandbereich direkt zugänglich ist. Die Bibliothek reflektiert mit thematischen Schwerpunkten etwa zu Methodenfragen, zur Sammlungsgeschichte, zum Bauhaus oder auch zum Kunstraub die Lebendigkeit eines institutionellen Forschungsspektrums, das vom Mittelalter bis in die Gegenwart reicht. Zur Attraktivität der Bibliothek tragen auch die Sektionen »Aktuelles« und »Das Beste aus dem Rara-Schrank« auf der Webseite des DFK Paris bei, die über Neuigkeiten, thematische Präsentationen in den Bibliotheksräumen oder auch ausgesuchte Bestände informieren.

Wie auch das Institut sah sich die Bibliothek des DFK Paris mit den häufig wechselnden Maßnahmen zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie im Berichtszeitraum konfrontiert, die zunächst noch zu Einschränkung der Leseplätze von 14 auf sechs und der Umsetzung von Maßnahmen zur Einhaltung von Hygieneregeln, Kontakt-, Zugangs- und damit leider auch Angebotsbeschränkungen führten. Hierzu gehören unter anderem auch die Sperrung aller Freihandbereiche für den Besucherverkehr sowie der Verzicht auf Einführungen in die Bibliothek des DFK Paris auch für jüngere Studierende sowie auf den Empfang von Gruppen aus französischen Universitäten. Dass trotz dieser Maßnahmen im Jahr 2022 bei nun wieder 216 Öffnungstagen 539 externe Leser/-innen ihren Weg in das Hôtel Lully fanden, ist auch einem höchst motiviertem Bibliotheksteam

La bibliothèque du Centre allemand d'histoire de l'art Paris est la bibliothèque de référence en France pour la recherche sur l'histoire de l'art allemand, et, plus largement, sur l'histoire de la culture et des humanités outre-Rhin. Instrument de travail pour les chercheuses et chercheurs de l'institut, elle offre également à un public de spécialistes français comme étrangers un panorama des publications d'histoire de l'art en langue allemande consacrées à la France et aux relations artistiques franco-allemandes. La salle de lecture de l'hôtel Lully permet de consulter un fonds exceptionnel d'écrits d'esthétique et de théorie de l'art – en grande partie des premières éditions –, de nombreux livres rares et éditions originales allant du XVII^e au XXI^e siècle ainsi que des collections et bases de données numériques. La plupart de ces ressources sont en accès libre. Avec des axes thématiques variés pouvant porter aussi bien sur des questions de méthodologie que sur l'histoire des collections, sur le Bauhaus ou encore sur les spoliations d'œuvres d'art, notre bibliothèque reflète la vitalité des champs de recherche de l'institut, qui s'étendent du Moyen Âge à nos jours. Sur le site internet du DFK Paris, les sous-rubriques « Actualités » et « Le meilleur de nos livres rares » contribuent à renforcer l'attrait de la bibliothèque en informant le public sur les nouveautés, les présentations thématiques dans ses locaux ou certains fonds spécifiques.

Comme l'ensemble du DFK Paris, la bibliothèque a été confrontée pendant l'année écoulée aux mesures encore en vigueur – et changeant fréquemment – destinées à endiguer la pandémie de Covid-19. Elles nous ont dans un premier temps contraints à maintenir la réduction du nombre des places de lecture de quatorze à six, à limiter les contacts et l'accès par respect des normes d'hygiène, et donc malheureusement aussi à restreindre l'offre de services : tous les fonds en libre accès ont ainsi dû être fermés aux personnes extérieures et les visites guidées de la bibliothèque ont été supprimées, y compris pour les étudiant·e·s les plus jeunes et les groupes venus d'universités françaises. Malgré toutes ces restrictions, 539 lectrices et lecteurs externes ont trouvé le chemin de l'hôtel Lully en 2022, à la faveur d'un retour à 216 jours d'ouverture dans l'année : ce beau résultat est notamment dû à

zu verdanken, das die Öffnungszeiten und Nutzungsmodalitäten der Bibliothek jeweils an die geltenden Regeln anzupassen verstand. Dabei führte die elektronische Kommunikation wie etwa die obligatorische Reservierung eines Arbeitsplatzes per Mail, die Bereitstellung von vorbestellten Medien und die Möglichkeit zur Buchausleihe zu einer zusätzlichen Arbeitsbelastung für eine Bibliothek, die mit ihrem umfassenden Freihandbereich normalerweise auf eine größtmögliche Autonomie ihrer externen Leserschaft und der hauseigenen Wissenschaftler/-innen setzt. Bis auf die Befolgung von Empfehlungen zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie ist mittlerweile in der Bibliothek wieder ein „normaler“ Bibliotheksalltag eingezogen, der es der Bibliothek erlaubt, auch ihre Aufgabe als sozialer Raum und Ort des fachlichen Austausches und der Begegnung wieder wahrzunehmen. Für die Reservierung von Arbeitsplätzen hat das Bibliotheksteam nach Alternativen gesucht und setzt ab der Rentrée 2022 auf ein zweijähriges Projekt mit dem Reservierungstool »Affluences-App«. Die App kommuniziert jeweils die aktuellen Öffnungszeiten der Bibliothek und ermöglicht unseren Leser/-innen, selbstständig Reservierungen vorzunehmen, die gleichzeitig vom Instituts- und Bibliotheksempfang eingesehen werden können. Dieses bei den französischen Partnereinrichtungen wie den Forschungs- und Universitätsbibliotheken weit verbreitete Tool soll auch die Sichtbarkeit im Gastland weiter erhöhen.

Die Bibliothek des DFK Paris ist Kooperationspartner des Bibliotheksverbundes Bayern (BVB) und Partner der im Kunstbibliotheken-Fachverbund kubikat zusammengeschlossenen Forschungsbibliotheken der vier universitätsunabhängigen Forschungsinstitute: hierzu gehören neben dem DFK Paris das Kunsthistorische Institut Florenz – Max-Planck-Institut, das Zentralinstitut für Kunstgeschichte in München und die Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte in Rom. Der weltweit genutzte Online-Katalog www.kubikat.org – der auch ein französisches Interface anbietet – stellt die umfangreichste Bibliotheksdatenbank zur Kunstgeschichte dar und genießt auch dank seiner Aufsatz- und Sacherschließung

la très grande motivation de l'équipe de la bibliothèque, qui a su adapter constamment les horaires d'ouverture et les modalités d'utilisation aux règles en vigueur. Cela est d'autant plus méritoire que la communication électronique (comme la réservation obligatoire des places de lecture par courriel), la mise à disposition des ouvrages commandés à l'avance et la possibilité d'emprunter des livres ont représenté une charge de travail supplémentaire pour une bibliothèque qui, de par son vaste fonds en libre accès, compte en temps normal sur une très grande autonomie de ses utilisatrices et utilisateurs, qu'ils soient externes ou travaillent à l'institut. À l'exception du respect des recommandations visant à lutter contre la pandémie de Covid-19, la bibliothèque est désormais revenue à une activité normale, qui lui permet de remplir de nouveau ses fonctions de lieu social, d'espace de rencontres et d'échanges scientifiques. Concernant la réservation des places de travail, l'équipe a cherché de nouvelles solutions : à la rentrée 2022 commencera une expérience de deux ans avec l'outil de réservation « Affluences-App ». Il s'agit d'une application qui informe les usagères et usagers sur les horaires d'ouverture actuels et leur permet d'effectuer leurs réservations ; les personnes travaillant à l'accueil de l'institut et de la bibliothèque peuvent la consulter parallèlement. Cet outil très répandu dans les institutions partenaires françaises ainsi que dans les bibliothèques de recherches et d'universités doit aussi contribuer à augmenter notre visibilité en France.

La bibliothèque du Centre allemand d'histoire de l'art Paris est partenaire du Bibliotheksverbund Bayern et membre du réseau spécialisé kubikat, qui réunit les bibliothèques d'art des quatre instituts allemands extra-universitaires de recherche : le DFK Paris, Kunsthistorische Institut Florenz – Max-Planck-Institut, le Zentralinstitut für Kunstgeschichte de Munich et la Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte à Rome. Utilisé dans le monde entier, le catalogue en ligne www.kubikat.org – qui présente également une interface en français – est la plus importante base de données d'ouvrages consacrés à l'histoire de l'art et jouit en France d'une excellente réputation.

im Gastland großes Ansehen. Die Teilnahme am Kunstbibliotheken-Fachverbund www.kubikat.org, die dank zahlreicher digitaler Angebote eine optimale Literaturversorgung für die am DFK Paris ansässigen Wissenschaftler/-innen ermöglicht und dem DFK Paris eine weltweite Sichtbarkeit garantiert, ist für die Bibliothek des DFK Paris fachlich entscheidend. Die Bibliothek des DFK Paris bietet mit ihren Ressourcen einen wichtigen inhaltlichen Beitrag zum kubikat und nimmt im Rahmen ihrer begrenzten personellen Kapazitäten aktiv an der Aufsatzkatalogisierung, Verschlagwortung sowie Normdatenerstellung teil. kubikat enthält aktuell mehr als 2,1 Millionen Titelnachweise, davon mehr als 1 Million Nachweise für Aufsätze aus Fachzeitschriften, Kongresspublikationen, Festschriften, Ausstellungspublikationen etc., darunter auch Aufsätze aus Online-Zeitschriften. Im Jahr 2021 verzeichnete der Katalog fast 20 Millionen Pageviews und über 780 000 Besuche und gehört damit sicherlich zu einer der weltweit meistgenutzten Internet-Ressource der Kunstgeschichte. Die Daten des kubikat sind auch im *Art Discovery Group Catalogue* enthalten, dem auf dem WorldCat basierenden Open-Access-Discovery-Tool des Verbundes von über sechzig Kunstbibliotheken weltweit. kubikat ist eine verlässliche Quelle für kunsthistorische Fachliteratur mit dem kostenlosen Zugriff auf momentan über 48 000 wissenschaftliche Monographien im Volltext – darunter auch die eigenen digitalen Publikationen des DFK Paris – wie auch auf zahlreiche Aufsätze aus Online-Zeitschriften. Die kubikat-Bibliotheken arbeiten beständig an der Ausweitung der digitalen Angebote. Im Fokus des kubikat-Teams steht auch die Weiterentwicklung des kubikat-Kataloges durch den Einsatz eines dem jüngsten Stand auf dem Gebiet Linked Open Data entsprechenden Suchmaschinen-Interfaces auf der Basis des Modells BIBFRAME SHARE-VDE (Virtual Discovery Environment), das zusammen mit einer Gruppe von sechzehn nordamerikanischen Bibliotheken mit Casalini Libri/@CULT aufgesetzt (www.share-vde.org) wird. Das als *Share-Art* bekannte Teilprojekt mit den kubikat-Daten wurde im Frühjahr 2022 abgeschlossen und wird aktuell ausgewertet.

tion, notamment grâce à son indexation des articles et des sujets. La participation au réseau des bibliothèques d'art www.kubikat.org est essentielle pour nous d'un point de vue scientifique : grâce aux nombreuses offres numériques de kubikat, elle assure aux chercheuses et chercheurs de l'institut un accès optimal aux textes dont ils ont besoin et garantit en outre au DFK Paris une visibilité mondiale. Les ressources propres de notre bibliothèque constituent une contribution importante au contenu de kubikat, et nous participons activement, dans les limites qu'impose notre personnel restreint, au catalogage des articles, à l'indexation et à la création de fichiers d'autorité. Kubikat comprend actuellement plus de 2,1 millions de titres, dont plus d'un million sont des articles de revues spécialisées, d'actes de colloques, de volumes d'hommages, de publications relatives à des expositions, etc., mais aussi des articles de périodiques en ligne. En 2021, le catalogue a enregistré près de 20 millions de consultations de pages et plus de 780 000 visites, ce qui en fait certainement l'une des ressources internet les plus utilisées au monde en histoire de l'art. Les données du catalogue kubikat sont également incluses dans *l'Art Discovery Group Catalogue*, outil de découverte en libre accès d'un regroupement de plus de soixante bibliothèques d'art du monde entier, lui-même basé sur WorldCat. Kubikat est une source fiable pour trouver des textes spécialisés en histoire de l'art, avec un accès gratuit à plus de 48 000 monographies scientifiques en texte intégral – dont les publications numériques du DFK Paris – ainsi qu'à de nombreux articles de revues en ligne. Les bibliothèques du réseau kubikat s'efforcent d'étendre sans cesse ces offres numériques. L'équipe de kubikat s'attache aussi à poursuivre l'enrichissement du catalogue grâce à la mise en place d'une interface de moteur de recherche reposant sur le modèle de données BIBFRAME SHAREVDE (Virtual Discovery Environment) – la technologie la plus récente dans le domaine des données ouvertes liées (Linked Open Data, LOD) – et élaboré avec un groupe de seize bibliothèques nord-américaines en coopération avec Casalini Libri et @CULT (www.share-vde.org). Ce projet sur les données de kubikat, intitulé *Share-Art*, s'est achevé au printemps 2022 et se trouve actuellement en phase d'évaluation.

Zukunftsorientiert – und hierin unterstützt durch den IT-Servicebereich des DFK Paris – gibt die Bibliothek schon seit längerer Zeit im Hinblick auf die sich abzeichnende beengende räumliche Situation und in Antwort neuer Forschungstendenzen elektronischen kunsthistorischen Medien den Vorrang – eine Erwerbungsstrategie, die eine Kontinuität in der Zurverfügungstellung von Fachliteratur auch während der Schließungen von Institut und Bibliothek erlaubte. So konnten im Jahr 2021 206 Einzellizenzen für E-Books in den kubikat katalogisiert werden, von denen einige auch aus der verteilten Ankaufsstrategie von E-Medien des Arbeitskreises Bibliotheken der MWS stammen. Die digitalen Angebote der Bibliothek, darunter die wichtigsten Online-Bibliographien und Online-Nachschlagewerke unseres Faches, stehen allen Mitarbeiter/-innen des Instituts durch die eingerichtete Remote-Desktop-Verbindung zum DFK-Netzwerk zur Verfügung, u. a. das Allgemeine Künstlerlexikon (AKL) online, Art & Architecture Source (EBSCO), ARTstor, ARTbibliographies Modern, Index of Medieval Art, International Bibliography of Art (IBA), Grove Art (Oxford Art Online), OpenEdition oder auch JSTOR sowie zahlreiche Nationallizenzen.

Die Bibliothek wuchs 2021 um 4205 Ressourcen, darunter auch die oben genannten E-Books sowie 3980 gedruckte monographische Titel. 2926 Ressourcen stammen aus einem Projekt zur formalen und inhaltlichen Erschließung von Kleinschriften aus diversen Schenkungen und Altbeständen, das nach 2019 und 2020 nun auch im Jahr 2021 mit institutseigenen Mitteln fortgeführt wurde. 2067 Zeitschriftenhefte wurden – auch aus Altbeständen – im kubikat neu nachgewiesen. Der Gesamtbestand der Bibliothek des DFK Paris beziffert sich auf 123139 Ressourcen (Stand März 2022), davon 93492 Exemplarsätze inklusive 1526 E-Books (Einzellizenzen) und 29647 Zeitschriftenhefte. Einen besonders wertvollen Zuwachs des Rara-Bestandes erhielt die Bibliothek im Berichtszeitraum durch eine erneute Schenkung des Kunsthistorikers Thomas Lersch aus München. Die über 60 Titel der Schenkung, darunter als älteste Publi-

Tournée vers l'avenir – et soutenue en cela par le service informatique du DFK Paris –, la bibliothèque donne depuis un certain temps déjà la priorité aux supports numériques en histoire de l'art, d'une part en prévision d'un manque d'espace de stockage dans les années à venir, d'autre part pour répondre aux nouvelles tendances de la recherche. Cette politique d'acquisition a permis de garantir une continuité dans l'accès aux ouvrages spécialisés même durant la fermeture de l'institut et de sa bibliothèque. En 2021, 206 licences individuelles de livres électroniques ont ainsi été enregistrées dans le catalogue kubikat, dont un certain nombre résultait de la stratégie de répartition des acquisitions de médias numériques élaborée par le groupe de travail des bibliothèques de la fondation Max Weber (MWS). Les offres numériques de la bibliothèque, qui comprennent les principales bibliographies et ouvrages de références en ligne de notre discipline – notamment l'Allgemeine Künstlerlexikon (AKL) online, Art & Architecture Source (EBSCO), ARTstor, ARTbibliographies Modern, Index of Medieval Art, International Bibliography of Art (IBA), Grove Art (Oxford Art Online), OpenEdition ou encore JSTOR ainsi que de nombreuses licences nationales –, sont à la disposition de tous les membres de l'institut grâce à la mise en place d'une connexion de bureau à distance.

Au total, la bibliothèque s'est enrichie en 2021 de 4205 ressources, comprenant les ouvrages électroniques mentionnées plus haut ainsi que 3980 monographies imprimées. 2926 ressources viennent d'un projet d'indexation de la forme et du contenu d'opuscules provenant de divers dons et fonds anciens, qui, après 2019 et 2020, s'est poursuivi en 2021 avec les moyens propres de l'institut. 2067 fascicules de périodiques – également issus de fonds anciens – ont été enregistrés dans le catalogue kubikat. L'intégralité du fonds de la bibliothèque du DFK Paris s'élevait en mars 2022 à 123139 ressources, dont 93492 notices d'exemplaires comprenant 1526 livres électroniques (licences individuelles) et 29647 fascicules de périodiques. Au cours de l'année écoulée, un apport inestimable au fonds des livres rares est venu d'une nouvelle donation de M. Thomas Lersch, historien d'art

kationen die Basler Ausgabe aus dem Jahr 1609 von Sebastiano Serlios *Von der Architectur Fünff Bücher* oder auch Jacques De Bies *La France métallique. Contenant les actions célèbres tant publiques que privées des rois et des reines ; remarquées en leurs médailles d'or, d'argent & de bronze* von 1636, umfasst gleichermaßen französisch- wie deutschsprachige Titel des 17. bis 19. Jahrhunderts.

Wichtig ist der Bibliothek die Vernetzung mit den anderen wissenschaftlichen Infrastrukturen des DFK Paris, etwa den Publikationen, für die der kubikat-OPAC einen der wichtigsten Einstiege zum wissenschaftlichen Output des DFK Paris bildet. Eine enge Zusammenarbeit findet auch mit der wissenschaftlichen Infrastruktur Digital Humanities statt. Gemeinsam wurde die übersichtliche Zurverfügungstellung der Sondersammlungen auf der Webseite des DFK Paris vorbereitet und im Jahr 2022 umgesetzt. Zukünftig werden diese Bestände auch gemeinsam mit weiteren Einträgen zu den Künstler/-innen in den verschiedenen Datenbanken des DFK Paris über eine gemeinsame Suche auffindbar werden. Hierzu gehören als erstes das Bildarchiv Hans-Peter Bühler zur deutschen und französischen Malerei des 19. und 20. Jahrhunderts, dessen 567 Künstlerdossiers erstmals der Forschung zur Verfügung stehen, oder auch die Privatbibliothek des deutschen Konzeptkünstlers Jochen Gerz. Eine weitere Sondersammlung umfasst die umfangreiche Forschungsliteratur zu Henri Matisse, die mit der Privatbibliothek des Kunsthistorikers und Schriftstellers Pierre Schneider (1925–2013) an das DFK Paris gekommen ist und von der viele Titel zum ersten Mal überhaupt in einer deutschen Bibliothek nachgewiesen sind. Im Rahmen dieser Zusammenarbeit hat Sébastien Manca-Kunert an der Konzeption des am 25. Juni 2021 von Anne Klammt (Forschungsleiterin verantwortlich für Digital Humanities) organisierten »Hackathon« des DFK Paris teilgenommen und einen Beitrag zum »Répertoire d'autorité matière encyclopédique et alphabétique unifié« (abgekürzt »Rameau«) und die Rolle der Bibliothèque Nationale de France im Bereich Metadaten und Autoritäten / Normdaten vorbereitet.

de Munich, qui comprend plus d'une soixantaine d'ouvrages allemands et français allant du XVII^e au XIX^e siècle, les plus anciens étant l'édition bâloise de 1609 du livre de Sebastiano Serlio, *Von der Architectur Fünff Bücher*, ou encore l'édition originale de celui de Jacques de Bie, *La France métallique. Contenant les actions célèbres tant publiques que privées des rois et des reines, remarquées en leurs médailles d'or, d'argent et de bronze*, datant de 1636.

La bibliothèque attache aussi une grande importance aux synergies avec les autres infrastructures de recherche du DFK Paris, notamment nos éditions : le catalogue OPAC kubikat représente en effet l'une des principales vitrines des publications scientifiques de l'institut. Notre bibliothèque travaille également en étroite coopération avec les humanités numériques : nous avons élaboré de concert la mise à disposition synthétique des collections spéciales sur le site internet du DFK Paris, qui sera effective en 2022. De surcroît, il sera prochainement possible d'accéder à ces fonds – en même temps qu'à d'autres entrées concernant les artistes – via une recherche transversale dans les différentes bases de données de l'institut. Ce nouveau système concerne en premier lieu les archives de Hans-Peter Bühler sur la peinture allemande et française des XIX^e et XX^e siècles, dont les 567 dossiers sur des artistes sont pour la première fois mis à la disposition des chercheuses et chercheurs, ou encore la bibliothèque privée de l'artiste conceptuel allemand Jochen Gerz. Une autre collection spéciale comprend le vaste fonds d'ouvrages scientifiques sur Henri Matisse, arrivé au DFK Paris avec la bibliothèque privée de Pierre Schneider (1925–2013), historien de l'art et écrivain, et dont de nombreux ouvrages sont répertoriés pour la toute première fois dans une bibliothèque allemande. Dans le cadre de cette collaboration, Sébastien Manca-Kunert a participé à la conception du « hackathon » du DFK Paris, organisé par Anne Klammt (directrice de recherche responsable des humanités numériques) le 25 juin 2021, en préparant une conférence sur le « Répertoire d'autorité-matière encyclopédique et alphabétique unifié » (en abrégé : « Rameau ») et le rôle de la Bibliothèque nationale de France en matière de métadonnées et de fichiers d'autorités.

Im Vordergrund der Arbeit der Bibliothek des DFK Paris standen auch die Vernetzung innerhalb des Gastlandes sowie die Weiterentwicklung der digitalen Angebote. Für die im DFK Paris vorgehaltenen aktuellen Zeitschriftenabonnements und Teile der historischen Zeitschriftensammlung nimmt die Bibliothek des DFK Paris, parallel zur Erfassung in den deutschen kooperativen Verbundsystemen von ZDB (Zeitschriftendatenbank) und EZB (Elektronischen Zeitschriftenbibliothek), nun auch am Zeitschriftenteil des gemeinsamen Katalogs der französischen Hochschulen und Forschungszentren, dem Système Universitaire de documentation (SUDOC-PS) teil. Dem Netzwerk SUDOC-PS, dem heute 3 078 Bibliotheken in Frankreich angehören, bieten die vor allem deutschsprachigen Fachzeitschriften des DFK Paris – aktuell werden 193 Zeitschriften im Abonnement geführt (Print und Online) – einen inhaltlichen Mehrwert und erlauben der Bibliothek des DFK Paris eine verstärkte Sichtbarkeit vor allem auch bei jüngeren Studierenden in Frankreich. Im Gastland ist die Bibliothek des DFK Paris der räumlich nahen Partnerbibliothek des INHA durch eine Kooperationsvereinbarung verbunden und engagiert sich im Netzwerk der französischen Kunst- und Museumsbibliotheken. Die Bibliothek des DFK Paris nahm im Berichtszeitraum an der Arbeitsgruppe für die Konzeption des Portals des Netzwerkes der französischen Kunstbibliotheken teil (*Projet de portail des bibliothèques d'art et d'histoire de l'art*), das bereits im Herbst 2019 unter Federführung des Département de la Bibliothèque et de la Documentation des INHA seine Arbeit begonnen hat. Das künftige Ziel dieses neuen Servicetools ist eine verbesserte Sichtbarkeit der kunsthistorisch relevanten Bibliotheksbestände in Frankreich sowie auch die Schaffung einer kollektiven Identität der miteinander kooperierenden Kunstbibliotheken. Weiterhin ist die Bibliothek des DFK Paris im Arbeitskreis Bibliotheken der MWS aktiv, dem sie institutionell und auf Projektebene – insbesondere beim Aufbau einer stiftungsigen digitalen Bibliothek – verbunden ist.

Cette année encore, la bibliothèque du DFK Paris a mis l'accent sur sa mise en réseau dans le contexte français ainsi que sur le développement des offres numériques. Pour les périodiques vivants et une partie du fonds historique des périodiques de l'institut, parallèlement au catalogage dans les systèmes du réseau coopératif allemand de la ZDB (base de données de revues) et de l'EZB (bibliothèque électronique de revues), la bibliothèque participe désormais aussi au SUDOC-PS, section réservée aux publications en série au sein du Système universitaire de documentation (SUDOC), le catalogue commun des universités et centres de recherche français. L'intégration des revues spécialisées du DFK Paris – qui sont majoritairement en langue allemande et comprennent actuellement 193 périodiques vivants (imprimés et en ligne) – représente une valeur ajoutée en termes de contenu pour le réseau SUDOC-PS, qui rassemble actuellement 3 078 bibliothèques françaises. Cette inclusion permet à la bibliothèque du DFK Paris d'accroître sa visibilité en France, surtout auprès des étudiant·e·s en début de cursus. Notre bibliothèque est par ailleurs liée par une convention de coopération à la bibliothèque de l'INHA, partenaire situé à proximité, et s'implique dans le réseau des bibliothèques françaises d'art et de musées. Au cours de l'année écoulée, nous avons ainsi participé au groupe de travail pour la conception du Projet de portail des bibliothèques d'art et d'histoire de l'art, amorcé dès l'automne 2019 sous l'égide du département de la bibliothèque et de la documentation de l'INHA. Ce nouvel outil doit répondre à un double objectif pour l'avenir : améliorer la visibilité des fonds de bibliothèques relatifs à l'histoire de l'art en France et créer une identité collective des bibliothèques d'art qui collaborent à ce portail. La bibliothèque du DFK Paris continue par ailleurs de participer au groupe de travail des bibliothèques de la MWS, auquel elle est liée tant sur le plan institutionnel qu'en matière de projets – en particulier dans l'optique du développement d'une bibliothèque numérique propre à la fondation.

Digital Humanities

Humanités Numériques

Verantwortliche
Anne Klammt

Responsable
Anne Klammt

Die wissenschaftliche Infrastruktur Digital Humanities hat im Berichtszeitraum die sukzessive Erweiterung ihrer Angebote vorgenommen und sich dabei an den positiven Rückmeldungen aus dem Evaluierungsbericht und dem Stiftungsrat orientiert. Weiter befördert wurde dieses Wachstum durch die Wiederaufnahme der Treffen und Tagungen in persona, mit der sich die Möglichkeiten der Vernetzung vervielfacht haben. Für die Digital Humanities am DFK Paris, die zum März 2020 eine neue Leitung erhalten hatte, gilt dies in besonderer Weise.

Die Übersicht der Aktivitäten kann in die folgenden sechs Handlungsfelder gegliedert werden:

- Förderung der Institutionalisierung der Digital Humanities
- Entwicklung und Evaluierung von Forschungssoftware
- Integration digitaler Ansätze in Forschungsprojekte
- Aufbau und Vernetzung von digitalen Forschungsinfrastrukturen
- Forschungsdatenmanagement
- Informationsaustausch und Kompetenzentwicklung

Au cours de l'année écoulée, l'infrastructure scientifique des humanités numériques s'est attachée à étendre ses offres en s'appuyant sur les réactions positives formulées dans le rapport d'évaluation et par le conseil de la fondation. Cette croissance a par ailleurs été favorisée par la reprise des rencontres et des colloques en présentiel, qui multiplie les possibilités de mise en réseau. Ce dernier point a été particulièrement important pour les humanités numériques du DFK Paris, dont la direction a été renouvelée en mars 2020.

Les activités des humanités numériques du DFK Paris peuvent être réparties dans les six champs d'actions suivants :

- Actions en faveur de l'institutionnalisation des humanités numériques
- Développement et évaluation de logiciels de recherche
- Intégration des méthodes numériques dans les projets de recherche
- Mise en place et mise en réseau d'infrastructures de recherche numériques
- Gestion des données de recherche
- Échange d'informations et développement de compétences



Das Augenmerk im Handlungsfeld Institutionalisierung der Digital Humanities lag darauf, die wissenschaftliche Infrastruktur am Hause enger mit den anderen Infrastrukturen – also Bibliothek, Publikationen und Forschungsförderung – zu verzahnen. Dies geschah im Rahmen konkreter Zusammenarbeit etwa mit der Bibliothek im Bereich der Vernetzung der Sammlungsbestände mit den Datenbanken des DFK Paris, für die ab Herbst 2022 eine föderierte Personensuche angeboten wird, oder auch der gemeinsamen Betreuung einer Publikation und ihrer Forschungsdaten mit der wissenschaftlichen Infrastruktur Elektronische Publikationen.

Einen Schwerpunkt der Tätigkeit bildete 2021 bis 2022 die inhaltliche Ausgestaltung des Handlungsfelds zur Entwicklung und Evaluierung von Forschungssoftware, mit einer Publikation, der Teilnahme an einem wissenschaftlichen Panel auf einer internationalen Konferenz zu Computeranwendungen in der Archäologie und der Gründung einer Zeitschrift für die Rezension von digitalen Forschungswerkzeugen und Datendiensten in Zusammenarbeit mit NFDI4Culture und dem FID arthistoricum.net. Zusammen mit dem Leibniz Institut für Europäische Geschichte Mainz wurden zudem erfolgreich Mittel

Parmi les actions en faveur de l’institutionnalisation des humanités numériques, l’accent a été mis sur une synergie plus étroite des humanités numériques avec les autres infrastructures de recherche de l’institut, à savoir la bibliothèque, les éditions et le soutien à la recherche. Cette intégration renforcée s’est opérée par des collaborations concrètes, par exemple avec la bibliothèque (mise en réseau des fonds de collections avec les bases de données du DFK Paris, conduisant à la possibilité d’une recherche transversale par personne à partir de l’automne 2022) ou avec les éditions numériques (élaboration et suivis communs d’une publication et de ses données de recherche).

En 2021 et 2022, un des principaux axes de travail a été d’ étoffer l’activité de développement et d’évaluation de logiciels de recherche. Il en a résulté une publication, la participation à une table ronde lors d’un colloque international sur les applications de l’informatique en archéologie, et la création d’une revue pour l’évaluation critique d’outils de recherche numériques et de services de données, en collaboration avec NFDI4Culture et le service d’information spécialisée (FID) arthistoricum.net. Par ailleurs, des financements du consortium

Datathon des DFK Paris mit dem DHI Paris
(Foto: M. A. Castor, DFK Paris)
Datathon du DFK Paris avec le DHI Paris
(Photo : M. A. Castor, DFK Paris)

des Konsortiums NDFI4Culture eingeworben, um Tutorials für Nutzer/-innen und Entwickler/-innen der von 2015 bis 2019 mit dem DFK Paris entwickelten Software ConedaKOR anzufertigen. Die Umsetzung ist für den Zeitraum August bis Dezember 2022 geplant.

Mit Anbahnung des Projekts *Die Gemäldesammlung der Académie Royale de Peinture et de Sculpture im Louvre*, dessen Umsetzung in Kooperation mit dem INHA und dem Centre Vivant Denon, Musée du Louvre, Mitte 2022 begonnen hat, wird die Infrastruktur einen umfangreichen Beitrag zur Konzeption und Umsetzung der räumlichen Rekonstruktion der für die Entwicklung der westeuropäischen Kunst und des kunstgeschichtlichen Diskurses überaus bedeutsamen Institution leisten. Anders als in früheren Aktivitäten im Handlungsfeld Forschungsunterstützung wird die wissenschaftliche Infrastruktur dabei auch eigene anwendungsbezogene Forschung vorantreiben und in den gemeinsamen Publikationen veröffentlichen.

2021 und 2022 hat sich das DFK Paris weiter am Aufbau der europäischen Initiative TripleEU beteiligt und im Expert/-innen-Rat der Task Area 3 »Research tools and data services« von NDFI4Culture an der Vernetzung der Infrastrukturen mitgewirkt. Ausführliche Beratung und Unterstützung zum Forschungsdatenmanagement haben zur Publikation der Forschungsdaten zweier Bände aus der Reihe *Passages Online* (Bände 10 und 14) über arthistoricum.net@heiDATA geführt. Am selben Ort wurden zudem Daten und Applikation der Kartenvisualisierungen des Projekts ARCHITRAVE publiziert. Mit dem erfolgreichen Abschluss des Projekts *Datenkuration am Beispiel der Datenbank Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870-1940 und 1945-1960* konnte zudem im eigenen Hause ein neues Interesse für die Publikation und FAIRification von Forschungsdaten geweckt werden.

NDFI4Culture ont été obtenus en collaboration avec le Leibniz Institut für Europäische Geschichte de Mayence, afin de réaliser des tutoriels pour les personnes susceptibles d'utiliser ou de poursuivre le développement du logiciel ConedaKOR, auquel le DFK Paris a activement participé de 2015 à 2019. L'élaboration de ces tutoriels est prévue pour la période d'août à décembre 2022.

Avec le lancement du projet *La collection de tableaux de l'Académie Royale de Peinture et de Sculpture au Louvre*, à partir du milieu de l'année 2022 en coopération avec l'INHA et le Centre Vivant Denon du Musée du Louvre, les humanités numériques apporteront une contribution de grande ampleur à la conception et à la réalisation de la reconstruction spatiale d'une institution qui a joué un rôle crucial dans l'évolution de l'art et du discours sur l'histoire de l'art en Europe occidentale. Dans ce cas, à la différence d'activités précédentes relevant du champ du soutien à la recherche, notre infrastructure fera également progresser son propre travail de recherche appliquée et le diffusera dans des publications communes.

Au cours des deux dernières années, le DFK Paris a continué à participer au développement de l'initiative européenne TripleEU, contribuant à la mise en réseau des infrastructures au sein du conseil d'expert·e·s de la Task Area 3 « Research tools and data services » de NDFI4Culture. Dans le domaine de la gestion des données de recherche, l'assistance et le conseil apportés par les humanités numériques sur tous les aspects ont abouti à la publication des données de recherche de deux volumes de la collection *Passages online* (no 10 et 14) via arthistoricum.net@heiDATA. Les données et l'application de visualisations cartographiques du projet ARCHITRAVE ont également été publiées sur cette même plateforme. Enfin, l'achèvement du projet *Curation de données : l'exemple de la base de*

Erfolgreich fortgesetzt werden konnte die aktive Zusammenarbeit im Arbeitskreis (AK) Digital Humanities an der Max Weber Stiftung, die dem Informationsaustausch und Kompetenzaufbau dient. So hat das DFK Paris für den Herbst 2021 das Research Seminar des AK organisiert und die gemeinsame *Fishbowl* unter dem Titel *The seven seas of global DH* als Beitrag zur virtuellen Jahrestagung des Verbands Digital Humanities im deutschsprachigen Raum (vDHD 2021) mitveranstaltet. Mit dem Deutschen Historischen Institut Paris (DHI) wurde im November 2022 ein dreitägiger Datathon durchgeführt, bei dem sich Studierende, Graduierte und *Early Careers* mit Unterstützung namhafter Expert/-innen mit vier Datensätzen des DFK Paris und des DHI Paris befassten. Zusammen mit der Teilnahme an der Moderation einer der Sitzungen des monatlichen Expert/-innen-Gesprächs *Les Lundis numériques* des INHA am 14. März 2022 sowie der Mitarbeit im deutschen AK Digitale Kunstgeschichte hat sich somit ein reger Austausch mit der deutschen und französischen Community etabliert, der zugleich zur Sichtbarkeit des DFK Paris insgesamt beiträgt.

données « Réception artistique entre l'Allemagne et la France de 1870 à 1960 » a éveillé un nouvel intérêt pour la publication et la FAIRisation des données de recherche au sein même de notre institut.

Nous avons par ailleurs poursuivi avec succès notre participation active au groupe de travail Humanités numériques au sein de la Fondation Max Weber, qui a vocation à favoriser l'échange d'informations et le développement de compétences. Le DFK Paris a ainsi mis sur pied le séminaire de recherche de ce groupe de travail pour l'automne 2021 et a co-organisé une discussion commune selon la méthode du *fishbowl* intitulée *The seven seas of global DH*, dans le cadre de la réunion annuelle virtuelle du Verband Digital Humanities im deutschsprachigen Raum (vDHD 2021). En novembre 2022, un datathon de trois jours a été proposé en partenariat avec l'Institut historique allemand de Paris (IHA), au cours duquel des étudiant·e·s, des diplômé·e·s et des scientifiques en début de carrière ont travaillé avec le soutien de spécialistes reconnus sur quatre jeux de données du DFK Paris et de l'IHA. Si l'on ajoute à ces activités la modération partagée d'une des sessions de la réunion mensuelle d'expert·e·s *Les Lundis numériques* de l'INHA Paris le 14 mars 2022, ainsi que la participation au groupe de travail allemand Digitale Kunstgeschichte, il apparaît que des échanges actifs se sont établis tant avec la communauté française qu'allemande, contribuant par là même à la visibilité du DFK Paris dans son ensemble.

Forschungsförderung

Soutien à la recherche

Verantwortliche
Julia Drost,
assistiert von
Vera Bornkessel

Responsable
Julia Drost,
assistée par
Vera Bornkessel

Die Förderung und Qualifizierung von Kunsthistoriker/-innen ab dem Bachelor ist eine der Kernaufgaben des DFK Paris. Mit dem Ziel, internationale Karrieren sowie wissenschaftliche Exzellenz zu befördern, bietet das DFK Paris ein umfangreiches und differenziertes Stipendien- und Förderprogramm für Studierende, Doktorand/-innen, Post-docs und (Junior-)Professor/-innen an. Das DFK Paris versteht sich darüber hinaus als Anlaufstelle für die Vermittlung von wissenschaftlichen Kontakten nach Deutschland und Frankreich und befördert die internationale Vernetzung und den wissenschaftlichen Austausch.

Zu den Förderprogrammen des DFK Paris zählen neben unterschiedlichen Stipendien für graduierte Kunsthistoriker/-innen auch Studienreisen, Studientage und Kolloquien für eine spezifischere Ausbildung. Ermöglicht werden außerdem fünf- bzw. sechsmonatige Praktika in den wissenschaftlichen Infrastrukturen des Hauses für Studierende der Kunstgeschichte bzw. für Studierende des Bibliothekswesens und für Absolvent/-innen der Verwaltungswissenschaften in den entsprechenden Bereichen am DFK Paris.

Forschungsstipendien (3 Monate)

Das DFK Paris bietet flexible dreimonatige Stipendien für Forschungsvorhaben an, die aufgrund ihrer Quellen- bzw. Literaturlage einen Aufenthalt in Frankreich erfordern. Die Förderung richtet sich an Doktorand/-innen und Postdoktorand/-innen der Kunstgeschichte und benachbarter Disziplinen. Die Projekte der ausgewählten Forschungsstipendiat/-innen weisen in der Regel einen engen Bezug entweder zum Jahresthema oder den Forschungsfeldern des DFK Paris auf. Die Stipendiat/-innen beteiligen sich am intellektuellen Leben des Instituts und stellen ihre Forschungsprojekte im Rahmen eines Vortrags vor. Das Stipendium beinhaltet einen Arbeitsplatz und die Nutzung sämtlicher Ressourcen des DFK Paris. Die Stipendien wurden an folgende Nachwuchswissenschaftler/-innen vergeben:

L'une des missions essentielles du DFK Paris est de soutenir les chercheuses et chercheurs de notre discipline à partir de la licence ou d'un diplôme équivalent, et de les aider dans leur démarche de qualification. Dans le but d'encourager les carrières internationales et les travaux scientifiques de haut niveau, le Centre offre un programme vaste et diversifié de bourses et autres dispositifs destinés aux étudiant·e·s, doctorant·e·s, post-doctorant·e·s et enseignant·e·s en début de parcours universitaire. Le DFK Paris se conçoit de plus comme un carrefour pour les contacts scientifiques entre l'Allemagne et la France, encourageant ainsi les échanges scientifiques et le développement de réseaux internationaux.

Outre différentes bourses s'adressant aux historiennes et historiens de l'art diplômés, les programmes de soutien du DFK Paris comprennent des offres de formation plus spécifiques, comme des voyages et journées d'études ainsi que des colloques. Ils permettent par ailleurs d'effectuer des stages de cinq ou six mois dans les infrastructures de recherche de l'institut pour les étudiant·e·s en histoire de l'art, en bibliothèque pour les étudiant·e·s en bibliothéconomie et au sein de l'administration pour les diplômé·e·s en sciences administratives.

Bourses de recherche (3 mois)

Le DFK Paris offre des bourses flexibles de trois mois pour des projets de recherche qui nécessitent un séjour en France pour consulter des sources ou des textes spécifiques. Ce soutien s'adresse à des doctorant·e·s et des post-doctorant·e·s en histoire de l'art et dans des disciplines voisines. Les projets sélectionnés ont en général un lien étroit avec le sujet annuel du DFK Paris ou avec ses champs de recherche. Les bénéficiaires participent à la vie intellectuelle de l'institut et présentent leurs projets de recherche sous forme d'un exposé. La bourse comprend l'attribution d'un poste de travail et la possibilité d'utiliser toutes les ressources du DFK Paris. Ce type de bourses a été alloué aux jeunes chercheuses et chercheurs suivants :

- Ioanna Angelidou, Yale University / ZI München (11/2021–01/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Architecture in Fragments: Conceptual History as Design Theory, 1949–1989*
- Giampaolo Distefano, Università di Torino (09–11/2021), Forschungsprojekt / projet de recherche : *L'orafo tra XIII e XIV secolo: polivalenza e dialogo tra le arti*
- Anna Ficek, City University of New York (01–03/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *From Allegory to Revolution: The Inca Empire in the French Imagination during the Long Eighteenth Century*
- Anja Katharina Frisch, LMU München / MLU Halle-Wittenberg (09/2021), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Die spätmittelalterliche englische Alabasterskulptur im transnationalen Kontext. Funktion, Adaption und Rezeption vom Spätmittelalter bis zum 19. Jahrhundert*
- Patricia García-Montón González, Universidad Complutense de Madrid (09–10/2021), Postdoc-Projekt / projet postdoctoral : *Une géographie académique. Réunions et congrès du CIHA dans l'Europe de la guerre froide (1948–1973)*
- Isabel Jacobs, Queen Mary University of London (03–05/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Concrete Totality: Alexandre Kojève and the Avant-garde*
- Champolion Miache Evina, Technische Universität Berlin / University of Yaounde I (04–06/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Architecture coloniale et patrimoine en contexte camerounais de la seconde moitié du XIX^e siècle au XX^e siècle*
- Eduardo Jorge de Oliveira, Universität Zürich (04–06/2022), Postdoc-Projekt / projet postdoctoral : *Transitivités dans l'art entre le Brésil et l'Europe au XX^e Siècle*
- Stephanie Schlörb, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (10–12/2021), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Modern und antiquiert: Zur Antiken- und Mythenrezeption im Werk Giorgio de Chiricos*
- Marie-Agathe Simonetti, University of Wisconsin at Madison (02–04/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Photography in Indochina: Politics, Press, and War in Saigon, Hanoi, and Paris, 1897–1954*
- Katharina Täschner, Universität Mainz / Folkwang Universität der Künste (12/2021–02/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Die Metropole im Print. Fotografie und Bildpublizistik im Paris der Zwischenkriegsjahre*
- Stephanie Triplett, University of Michigan (09–10/2021), Postdoc-Projekt / projet postdoctoral : *The relationship between narrative animal painting and scientific illustration in nineteenth century France and Germany from the late Enlightenment through the rise of popular Darwinism*
- Robert J. Vogt, Johns Hopkins University, Department of the History of Art (09–11/2021), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Spheres for the Senses: Medieval World-Making across the Mediterranean*

INHA | DFK Paris Stipendium

Das DFK Paris und das Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) vergeben gemeinsam ein einjähriges Stipendium für ein Forschungsvorhaben zum Kunstmarkt in Frankreich während der deutschen Besatzungszeit. Das Stipendium richtet sich an Wissenschaftler/-innen der Kunstgeschichte aus Frankreich, Deutschland und Drittländern, die am Anfang ihrer Karriere stehen (Doktorand/-innen und Postdoktorand/-innen) und ein Forschungsprojekt zum Kunstmarkt in Frankreich zwischen 1940 und 1944 verfolgen. Die Stipendiat/-innen forschen jeweils sechs Monate am DFK Paris und am INHA. Ziel der Förderung ist es, wissenschaftliche Arbeiten auf dem genannten Gebiet zu unterstützen sowie den ausgewählten Stipendiat/-innen ein anregendes Arbeitsumfeld zu bieten, das ihnen den Zugang zu den Archiven und den Austausch mit internationalen Expert/-innen erleichtern soll. Das Stipendium steht in inhaltlichem Bezug zum Projekt *Répertoire des acteurs du marché de l'art en France sous l'Occupation* (RAMA), das das INHA im Herbst 2016 in Zusammenarbeit mit der TU Berlin, dem Collège de France, dem Deutschen Zentrum Kulturgutverluste in Magdeburg und dem DFK Paris lancierte. Es schließt am DFK Paris darüber hinaus an das Projekt *Zwischen Kunst, Wissenschaft und Besatzungspolitik* an, das die Kunsthistorische Forschungsstätte Paris untersucht, also das erste – kurzlebige – deutsche Auslandsinstitut für Kunstgeschichte in Frankreich, das während der deutschen Besatzung von Paris gegründet wurde.

— Anne-Lise Guigues, École du Louvre Paris / Université de Poitiers (01–12/2021), Forschungsprojekt / projet de recherche : *La circulation des antiquités orientales sous l'Occupation allemande à Paris : de l'approvisionnement des marchands aux spoliations, mise en lumière des spécificités des réseaux et du rôle des acteurs de ce marché de l'art*

Bourses INHA | DFK Paris

Le DFK Paris et l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) attribuent conjointement une bourse d'un an pour un projet de recherche portant sur le marché de l'art en France pendant l'occupation allemande (1940–1944). La bourse s'adresse à des chercheuses et chercheurs en histoire de l'art venant de France, d'Allemagne et d'ailleurs, qui sont en début de carrière (doctorant·e·s et post-doctorant·e·s) et proposent une recherche originale sur le sujet. Les bénéficiaires passent successivement six mois au DFK Paris et à l'INHA. Le but de cette bourse est de soutenir des travaux de recherche dans le domaine concerné et d'offrir à ses bénéficiaires un contexte de travail stimulant, en facilitant d'une part l'accès aux archives et d'autre part les échanges avec des spécialistes de différents pays. Cette bourse est liée au projet *Répertoire des acteurs du marché de l'art en France sous l'Occupation* (RAMA), initié par l'INHA à l'automne 2016 en coopération avec la Technische Universität Berlin, le Collège de France, le Deutsches Zentrum Kulturgutverluste de Magdeburg et notre institut. Elle est également en lien avec le projet du DFK Paris *Entre art, science et politique d'occupation* portant sur la Kunsthistorische Forschungsstätte Paris, première – et éphémère – institution allemande d'histoire de l'art en France, qui avait été fondée à Paris sous l'Occupation.

Paris × Rome Fellowship

Das DFK Paris und die Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte vergeben seit 2019 jährlich ein gemeinsames sechsmonatiges Forschungsstipendium. Die Förderung erlaubt es, jeweils drei Monate in Archiven oder Bibliotheksfonds in Paris und Rom zu recherchieren, sich mit den Wissenschaftler/-innen an den Instituten auszutauschen und sich mit transnationalen Perspektiven der Kunstgeschichte in Frankreich und Italien auseinandersetzen. Das Paris × Rome Fellowship ist in die Forschungsschwerpunkte der beiden Institute eingebettet. An der Bibliotheca Hertziana dockt das Fellowship an die Initiative *Rome Contemporary* und ihre Forschungsgruppe an, die die Kunst der Moderne und Gegenwart in Rom untersucht, und am DFK Paris an die Forschungsfelder *Transkulturalität und Mobilität* sowie *Institutionen- und Wissenschaftsgeschichte*.

- Juliane Debeusscher, Universität de Barcelona (09–11/2021), Postdoc-Projekt / projet postdoctoral : *Enrico Crispolti (1933–2018) – Alternatives et décentrement dans la critique d'art et l'exposition en Italie des années 1960 et 1970*
- Benjamin Fellmann, Warburg-Haus Hamburg (04–06/2022), Postdoc-Projekt / projet postdoctoral : *Pier Paolo Pasolini in der Gegenwartskunst. Politiken der künstlerischen Praxis*

Paris × Rome Fellowship

Depuis 2019, le DFK Paris et la Bibliotheca Hertziana – Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte octroient chaque année ensemble une bourse de recherche de six mois. Celle-ci permet de faire des séjours de recherche dans des archives ou des fonds de bibliothèques à Paris et à Rome pendant trois mois respectivement, d'échanger avec les chercheuses et chercheurs de ces instituts et d'appréhender les perspectives transnationales en histoire de l'art en France et en Italie. La bourse Paris × Rome Fellowship s'inscrit dans les principaux axes de recherche des deux instituts. Elle se rattache d'une part à une initiative de la Bibliotheca Hertziana intitulée *Rome Contemporary* et à son groupe de recherche, qui étudie l'art moderne et contemporain à Rome ; d'autre part aux champs de recherche *Transculturalité et mobilité* et *Histoire des institutions et des sciences* du DFK Paris.

- Ana Redondo Plaza, Universidad Complutense de Madrid (03–05/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Cracking the Timeline: Encounters between Surrealism and Quattrocento*

Paris | Rennes Stipendium

2019 wurde ein Stipendium für einen Zeitraum von einem bis drei Monaten zur Förderung eines Forschungsprojektes initiiert, das einen Aufenthalt in den Pariser Archiven oder Bibliotheken und gleichermaßen in den Archives de la critique d'art in Rennes erfordert. Eine Verbindung mit den Forschungsprojekten des DFK Paris und der Archives de la critique d'art in Rennes ist hierbei die Voraussetzung. Aufgrund der Pandemie wurde der Zeitraum der Förderung in den Berichtsraum verschoben. Auf eine Neuausschreibung wurde verzichtet.

— Dominique Laleg, Universität Basel, eikones – Zentrum für die Theorie und Geschichte des Bildes (11–12/2021), Forschungsprojekt/projet de recherche : *Zur Malerei des Künstlers Cy Twombly*

Bourses Paris | Rennes

Une bourse d'une durée d'un à trois mois a été mise en place en 2019 afin de soutenir un projet nécessitant d'effectuer des recherches dans des fonds d'archives ou de bibliothèques à Paris ainsi qu'aux Archives de la critique d'art à Rennes. Le projet soutenu doit être en relation avec les projets de recherche du DFK Paris et ceux des Archives de la critique d'art. En raison de la crise sanitaire, la période de financement de ces bourses a été repoussée à l'année couverte par le présent rapport. Il n'y a donc pas eu de nouvel appel à candidatures publié.

DFK Paris | Casa de Velázquez | MIAS Madrid

Im Jahr 2020 wurde erstmals ein Stipendium in Kooperation mit der Casa de Velázquez und dem Madrid Institut for Advanced Studies (MIAS) ausgeschrieben. Das Stipendium umfasst einen Forschungsaufenthalt von sechs aufeinanderfolgenden Monaten, der zwischen Paris (drei Monate) und Madrid (drei Monate) aufgeteilt ist, um ein Postdoc-Forschungsprojekt im Bereich der Kunstgeschichte (Lateinamerika, 20. und 21. Jahrhundert) zu entwickeln. Das Stipendium schreibt sich in den Forschungsschwerpunkt *Travelling Art Histories* unseres Instituts ein.

— Erika Zerwes, freie Kunsthistorikerin (09–11/2021), Forschungsprojekt/projet de recherche : *Transatlantic cultural transfers: Latin American photography in Europe*

DFK Paris | Casa de Velázquez | MIAS Madrid

En 2020 a été allouée pour la première fois une bourse en partenariat avec la Casa de Velázquez et l'Institut for Advanced Studies de Madrid (MIAS). Elle inclut un séjour de travail de six mois consécutifs, répartis entre Paris (trois mois) et Madrid (trois mois), pour développer un projet de recherche postdoctoral concernant l'histoire de l'art de l'Amérique latine aux XX^e et XXI^e siècles. Cette bourse s'inscrit dans l'axe de recherche *Travelling Art Histories* de notre institut.

Gerald D. Feldman-Reisebeihilfen

Die Max Weber Stiftung (MWS) vergibt einmal jährlich Gerald D. Feldman-Reisebeihilfen an international orientierte, sich in der Qualifizierungsphase befindende Forschende aus den Geistes- und Sozialwissenschaften. Die Wissenschaftler/-innen führen ein selbst gewähltes Forschungsvorhaben in mindestens zwei und bis zu drei Gastländern der Institute und Außenstellen der MWS bzw. dem Richard Koebner Minerva Center for German History durch. Die Aufenthalte (maximal ein Monat pro Gastland, auch ein kürzerer Aufenthalt ist möglich) dienen der Recherche insbesondere in Bibliotheken oder Archiven.

Es wird erwartet, dass transnationale oder transregionale Studien entstehen, die der Forschung neue und originelle Impulse verleihen.

- Dominik Eckel, Universität zu Köln (10/2021),
Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Die Formalisierung der Bewegung in der Malerei nach 1945. Körper und Choreografie bei K. O. Götz, Georges Mathieu, Jackson Pollock und Kazuo Shiraga*
- Lukas Maier, FAU Erlangen-Nürnberg, Institut für Kunstgeschichte (04/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Die arbeitsteilige Repräsentation des englischen Königspaares Charles I. und Henrietta Maria, 1625-1649*

Bourses Gerald D. Feldman pour séjours de recherche

La fondation Max Weber (MWS) accorde une fois par an des bourses Gerald D. Feldman destinées à financer des séjours internationaux de chercheuses et chercheurs en phase de qualification dans le champ des sciences humaines et sociales. Les bénéficiaires mènent un projet de recherche de leur choix dans deux à trois des pays accueillant des instituts et filiales de la MWS ou bien du Richard Koebner Minerva Center for German History. Ces séjours (d'un mois au maximum par pays d'accueil, des séjours plus brefs étant aussi possibles) sont en particulier destinés à effectuer des recherches dans des bibliothèques ou des archives.

L'objectif de ce dispositif est d'encourager des études transnationales ou transrégionales qui apporteront des impulsions nouvelles et originales à la recherche.

- Joanna Olchawa, Goethe-Universität Frankfurt, Kunstgeschichtliches Institut (09/2021),
Forschungsprojekt / projet de recherche : *Sound Art History. Europäische Prachtkanzeln um 1500*

Gastwissenschaftler/-innen

Des Weiteren bietet das DFK Paris internationalen Forscher/-innen die Möglichkeit, sich als Gastwissenschaftler/-innen im Rahmen einer eigenen Finanzierung mit dem Institut zu vernetzen und dessen Infrastruktur zu nutzen. Im Berichtsraum wurden begrüßt:

- Ioanna Angelidou, Yale University / ZI München (02–06/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Architecture in Fragments: Conceptual History as Design Theory, 1949–1989*
- Jennifer Bajorek, Hampshire College, USA / University of Johannesburg, South Africa (06/2022), Postdoc-Projekt / projet postdoctoral : *The Image of Immigration in Contemporary France*
- Juliette Bessette, Centre André Chastel, Sorbonne Université (01/2021–08/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Aux racines de l'écomodernisme. Designer l'environnement humain dans les années 1960 : le tandem John McHale-Richard Buckminster Fuller*
- Giampaolo Distefano, Università di Torino (12/2021), Forschungsprojekt / projet de recherche : *L'orafo tra XIII e XIV secolo: polivalenza e dialogo tra le arti*
- Megan Flattley, Tulane University New Orleans (10/2021), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Out of the Fragments, New Worlds: Perspective and Spatiality in the Work of Diego Rivera, 1913–1933*

Chercheuses et chercheurs invités

Nous offrons de surcroît à des chercheuses et chercheurs de différents pays la possibilité de travailler en lien avec notre institut et d'utiliser ses infrastructures en tant qu'invités, avec leur propre financement. Pendant la période concernée par le présent rapport, les personnes suivantes ont été accueillies dans ce cadre :

- Mira Kozhanova, Universität Bamberg (06–08/2022), Forschungsprojekt / projet de recherche : *Zwischen Anpassung und Abgrenzung: Kulturelle Identitäten, Vernetzungsstrukturen und Vermarktungsstrategien von Künstlerinnen und Künstlern aus dem Russischen Kaiserreich in Paris zwischen 1900 und 1917*
- Deborah Laks, Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) (02/2021–07/2022), Forschungsprojekt / projet de recherche : *L'enseignement des arts plastiques entre 1933 et 1999 : l'avant-garde en héritage*
- Caroline Marié, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (09–10/2021), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Fotografie und Film: Mediale Präferenzen und Strategien Wassily Kandinskys*
- Joanna Olchawa, Goethe-Universität, Kunstgeschichtliches Institut (03/2022), Forschungsprojekt / projet de recherche : *Sound Art History. Europäische Prachtkanzeln um 1500*
- Salvatore Pisani, Johannes Gutenberg-Universität Mainz (03/2021–07/2022), Forschungsprojekt / projet de recherche : *Mobilier urbain. Objektkultur und öffentlicher Raum im Paris des 19. Jahrhunderts*

- Michael Rauch, Ludwig-Maximilians-Universität München / Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne / DAAD (09/2021–08/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Der andere Blickwinkel: eine Revision von Institutionalierungsprozessen und Ausstellungsdiskursen des Expressionismus in Frankreich und Deutschland (1945–2020)*
- Laura Rosengarten, Universität Leipzig / DAAD (11–12/2021), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Der Kampf um einen neuen Realismus – Kunsttransfer zwischen der DDR, Italien und Frankreich (1951–1955). Ausstellungen, Kunstwerke, Debatten*
- Marthje Sagewitz, Universität Leipzig (09/2019–08/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Die Mittelalterrezeption in der französischen Skulptur der Dritten Französischen Republik. Auguste Rodin und die Bildhauergeneration um 1900*
- Elisabeth Sedlak, Universität Wien, Institut für Kunstgeschichte (01–04/2022), Forschungsprojekt / projet de thèse : *Sehen wie ein Anagramm. Hans Bellmers Puppenprojekt als eine Theorie über die Interaktionen der (Körper-)Wahrnehmung*

**Assoziierte Wissenschaftler/-innen
(nicht vor Ort)**

- Laura Karp Lugo, Université Nancy (09/2020–08/2022), Forschungsprojekt / projet de recherche : *Exile and migrant artists in Buenos Aires (1900–1950)*

**Chercheuses et chercheurs associés
(hors les murs)**

- Mattes Lammert, Technische Universität Berlin (09/2019–07/2022), Dissertationsprojekt / projet de thèse : *Die Erwerbungen der Berliner Museen auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzung 1940–1944*

Praktikant/-innen

Das DFK Paris unterhält ein dynamisches Praktikumsprogramm mit dem Ziel, den Nachwuchs in der Kunstgeschichte und benachbarten Disziplinen frühzeitig, d. h. in der Regel nach dem Bachelor, an die Berufspraxis in der Wissenschaft heranzuführen. Im Rahmen eines Vollzeitpraktikums (35 Std. pro Woche) wird eine intensive Zusammenarbeit zwischen den Forschungsleiter/-innen des DFK und den Studierenden ermöglicht. Jährlich unterstützen sechs Studierende aus dem deutsch- und französischsprachigen Raum die wissenschaftlichen Infrastrukturen Direktion, Deutsche Publikationen, Französische Publikationen, Online-Publikationen, Digital Humanities sowie Forschungsförderung.

September 2021 bis Februar 2022 Septembre 2021 à Février 2022

- Anna-Lena Brunecker,
Georg-August-Universität Göttingen
- Mette Kleinsteuber,
Freie Universität Berlin
- Gordon Prager,
Georg-August-Universität Göttingen

Stagiaires

Le DFK Paris propose également une offre de stages diversifiée permettant aux étudiant·e·s en histoire de l'art ou de disciplines voisines de se familiariser avec la pratique scientifique professionnelle assez tôt dans leur cursus, en général après la licence ou un diplôme équivalent. Ces stages à plein temps (35 heures par semaine) sont l'occasion d'échanges intensifs entre les directrices et directeurs de recherche du Centre et les stagiaires. Chaque année, six étudiant·e·s venant de pays germanophones et francophones soutiennent ainsi les infrastructures de recherche de notre institut : direction, éditions en langue allemande, éditions en langue française, éditions numériques, humanités numériques et soutien à la recherche.

März bis Juli 2022 Mars à Juillet 2022

- Monja Droßmann,
Universität zu Köln
- Katja Häckel, École du Louvre /
Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
- Elisa Michelet,
École Polytechnique Fédérale de Lausanne



Besuch der Bibliothek des INHA im Rahmen des Herbstkurses 2021 – seinerzeit immer noch unter vielen Covid-bedingten Einschränkungen

Visite de la bibliothèque de l'INHA dans le cadre du cours d'automne 2021. Cette visite a été organisée encore sous les restrictions sanitaires.

Veröffentlichungen

Publications

Verantwortliche

Mathilde Arnoux, assistiert von Sira Luthardt, für die französischsprachigen Veröffentlichungen in den Reihen Passages und Passerelles

Lena Bader, assistiert von Teresa Hantke und Viviana Macaluso, für die deutschsprachigen Veröffentlichungen in den Reihen Passages und Passerelles

Markus A. Castor, assistiert von Christine Haller, für die Veröffentlichungen in der Reihe Passages Online

Responsables

Mathilde Arnoux, assistée par Sira Luthardt, pour les éditions en langue française dans les collections Passages et Passerelles

Lena Bader, assistée par Teresa Hantke et Viviana Macaluso, pour les éditions en langue allemande dans les collections Passage et Passerelles

Markus A. Castor, assisté par Christine Haller, pour les éditions dans la collection Passages Online

Im Jahr 2021/2022 konnten die drei Publikationsreihen des DFK Paris durch weitere Neuerscheinungen bereichert werden. In der Reihe der Passerelles vereint der von Cathrin Klingsöhr-Leroy und Barbara Vinken gemeinsam verfasste Band *Krieg als Opfer?* zum ersten Mal Gustave Flauberts »Legende des Heiligen Julian« mit den davon inspirierten Darstellungen Franz Marcs. In der Reihe der Passages erschien unter dem Titel *Une collecte d'images* die französische Übersetzung von Steffen Haugs Dissertation über die Bildersammlung, die Walter Benjamin in den 1930er Jahren in der Bibliothèque Nationale in Paris als »visuelle Dokumentation« im Passagen-Werk zusammengestellt hatte. In der Reihe der Passages Online sind neben den bereits im letzten Jahresbericht angekündigten Titeln (*Nouveaux médias : mythes et expérimentations dans les arts*, hg. von André Gunthert, Thomas Kirchner und Marie-Madeleine Ozdoba; *Wilhelm Uhde. Briefe an Freunde, Künstler und Kunsthändler*, hg. von Manja Wilkens und Yves Guignard; *Daniel Spoerri – Topographies. Networks of Exchange*, hg. von Jill Carrick und Déborah Laks) folgende Werke erschienen: *Arts et politiques. Le marché de l'art entre France et Allemagne de l'Entre-deux-guerres à la Libération*, hg. von Julia Drost, Héléne Ivanoff und Denise Vernerey-Laplace; *Paris und Versailles in Reisebeschreibungen deutscher Architekten um 1700. Pitzler, Corfey und Sturm*, die Dissertation von Florian Dölle; und *Le monument en débat. Théories et pratiques de la monumentalisation en Allemagne et en Autriche après 1945*, die Ergebnisse des gleichnamigen Kolloquiums von Juni 2012, herausgegeben von Andreas Beyer, Godehard Janzing, Andrea Pinotti und Céline Trautmann-Waller.

Dank des anhaltenden Engagements unserer Verlagspartner wurden die gedruckten Werke der Reihen Passages und Passerelles in den Buchhandlungen vertrieben, in Frankreich durch die FMSH

En 2021–2022, chacune des trois collections du DFK Paris a été enrichie de nouvelles parutions. Dans la collection des Passerelles a paru le premier livre réunissant *La Légende de saint Julien l'Hospitalier* (1877) de Gustave Flaubert et les illustrations dont Franz Marc avait le projet, un ouvrage coécrit par Cathrin Klingsöhr-Leroy et Barbara Vinken sous le titre *Krieg als Opfer?*. Dans la collection des Passages a paru la traduction française de la thèse de Steffen Haug dédiée à la *Collecte d'images* effectuée par Walter Benjamin dans les années 1930 à la Bibliothèque nationale à Paris pour constituer une « documentation visuelle » de son *Livre des passages*. Dans la collection des Passages Online, en plus des titres déjà annoncés dans le précédent rapport annuel (*Nouveaux médias : mythes et expérimentations dans les arts*, dir. par André Gunthert, Thomas Kirchner et Marie-Madeleine Ozdoba ; *Wilhelm Uhde. Briefe an Freunde, Künstler und Kunsthändler*, dir. par Manja Wilkens et Yves Guignard ; *Daniel Spoerri – Topographies. Networks of Exchange*, dir. par Jill Carrick et Déborah Laks), ont paru : *Arts et politiques. Le marché de l'art entre France et Allemagne de l'Entre-deux-guerres à la Libération*, dirigé par Julia Drost, Héléne Ivanoff et Denise Vernerey-Laplace ; *Paris und Versailles in Reisebeschreibungen deutscher Architekten um 1700. Pitzler, Corfey und Sturm*, la thèse de Florian Dölle ; et *Le monument en débat. Théories et pratiques de la monumentalisation en Allemagne et en Autriche après 1945*, les actes du colloque éponyme de juin 2012, dirigés par Andreas Beyer, Godehard Janzing, Andrea Pinotti et Céline Trautmann-Waller.

Grâce à l'engagement soutenu de nos partenaires éditoriaux, les ouvrages imprimés des collections Passages et Passerelles ont été diffusés dans les librairies par la FMSH en France et par Diaphanes dans les pays germanophones et ailleurs dans le monde ; leurs versions électroniques sont

und international von Diaphanes; die digitalen Versionen sind im Open Access (im dynamischen Online-Reading-HTML-Format) und zum Kauf (PDF, ePub) auf der Plattform books.openedition.org/editionsmsmh verfügbar.

Dank der ebenfalls mittlerweile etablierten Partnerschaft mit dem Verlagsdienst der Universitätsbibliothek Heidelberg sind die Werke der Reihe Passages Online auf der Plattform arthistoricum.net als PDF im Open Access zugänglich; die gebundenen Bücher können per »print-on-demand« (POD) gedruckt werden. Die digitale Reichweite dieser Werke wurde im Februar 2022 auf zwischen 107 und 1365 Downloads pro Buchtitel beziffert.

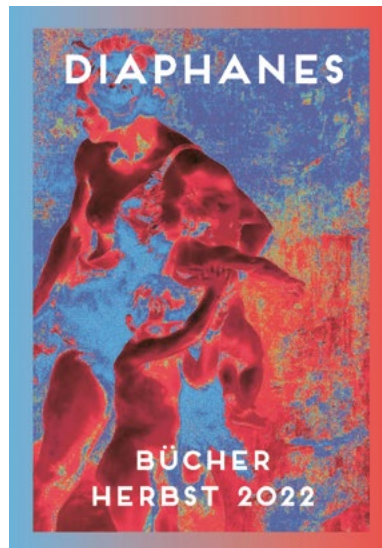
Ungeachtet der pandemiebedingten Absage der Buchmesse des CAA (Jahreskongress der College Art Association in Chicago) konnte das DFK Paris seine Publikationen – gemeinsam mit seinen Forschungsförderungsprogrammen – auf zwei Veranstaltungen präsentieren: im April 2022 auf dem Deutschen Kunsthistorikertag in Stuttgart und im Juni 2022 auf dem Festival de l'Histoire de l'Art in Fontainebleau. Die Organisatoren des letztgenannten Festivals (das INHA, das Château de Fontainebleau und das französische Kulturministerium) haben in diesem Jahr zum ersten Mal einen Buchhändler mit der Kuratierung des dazugehörigen *Salon du livre et de la revue d'art* betraut: Alexis Argyroglo setzt sich als Leiter der 2016 in Paris eröffneten Buchhandlung *La Petite Égypte* dafür ein, dass wissenschaftliche Publikationen im Sortiment des allgemeinen Buchhandels präsent werden und dass die Buchproduktion stärker rund um ausgewählte Editionsprojekte konzipiert wird. Die von ihm kuratierte Buchmesse in Fontainebleau sollte nicht nur die Vielfalt an Verlagsformen, die es rund um das Fach Kunstgeschichte gibt, repräsentieren, sondern auch die Einbettung des Fachs in das breitere Feld der Geistes- und Sozialwissenschaften sowie der

disponibles en open access (html) et à la vente (pdf, epub) sur la plateforme books.openedition.org/editionsmsmh.

Grâce au partenariat également désormais établi avec les services éditoriaux de la bibliothèque universitaire de Heidelberg, les ouvrages de la collection Passages Online sont rendus accessibles sur la plateforme arthistoricum.net, notamment au format pdf en open access ; des livres reliés peuvent être imprimés sur demande. La portée numérique de ces œuvres a été calculée en février 2022, avec entre 107 et 1365 exemplaires complets téléchargés par titre.

Malgré l'annulation, pour raison de pandémie, du salon du livre américain organisé dans le cadre du congrès annuel de la College Art Association (CAA) à Chicago, le DFK Paris a pu présenter ses éditions – à côté de ses programmes de soutien à la recherche – lors de deux événements : en avril 2022 au Deutscher Kunsthistorikertag à Stuttgart et en juin 2022 au Festival de l'histoire de l'art à Fontainebleau. Pour la première fois cette année, les organisateurs de ce dernier (l'INHA, le château de Fontainebleau et le ministère de la Culture) ont confié le commissariat du *Salon du livre et de la revue d'art* à un libraire : Alexis Argyroglo, directeur de la librairie parisienne *Petite Égypte* (fondée en 2016), milite pour que des publications scientifiques trouvent leur place sur les tables des libraires généralistes et pour que la production de livres favorise plus nettement des projets éditoriaux singuliers. En plus d'assurer une meilleure représentation de la variété des formes éditoriales données à l'histoire de l'art, le Salon tel qu'il l'a conçu proposait de rendre manifeste l'inscription de la discipline dans le champ plus large des sciences humaines et sociales mais aussi de la création (littérature, jeunesse, BD, etc.). Le DFK Paris a ainsi tenu un stand aux côtés de cinq librairies, d'une trentaine de maisons d'édition et

Ankündigung der diesjährigen Veröffentlichungen des DFK Paris im Katalog von Diaphanes, unserem deutschsprachigen Vertriebspartner außerhalb Frankreichs. Annonce des parutions 2022 dans le catalogue de Diaphanes, partenaire chargé de la diffusion des publications du DFK Paris hors de France



Kunst-, Kinder- und Jugendliteratur verdeutlichen. So hatte das DFK Paris einen Stand inmitten von fünf Buchhandlungen, rund 30 Verlagen und anderen Institutionen mit bemerkenswerter Verlagspolitik, darunter beispielsweise die Museen von Straßburg oder das Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem) in Marseille. In der Mitte des Ausstellungsbereichs, der wie ein Spielbrett gestaltet war, wurden Gesprächsrunden zwischen verschiedenen Akteuren der Buchbranche (Forscher/-innen, Verleger/-innen, Museumskurator/-innen usw.) organisiert, im Rahmen derer aktuelle Forschungen und Positionen innerhalb der Kunstgeschichte und in den damit verbundenen Bereichen debattiert wurde. Nach zwei langen Jahren der Distanz zwischen Buch- und Forschungsfachleuten, Publikum und Institutionen, war dies eine Gelegenheit, das Wiedersehen aller an der Kunstgeschichte Beteiligten zu feiern.

d'autres institutions aux politiques éditoriales singulières, dont, par exemple, les musées de Strasbourg ou le Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Mucem) de Marseille. Au centre de l'espace du Salon, conçu comme un plateau de jeu où on joue, lit et se raconte des histoires, des tables rondes ont permis à divers acteurs du livre (issus de la recherche, de l'édition, des musées, etc.) d'échanger sur leurs recherches et leurs positions en histoire de l'art ainsi que sur des domaines en lien. Après deux ans de distance entre professionnels du livre et de la recherche, publics et institutions, c'était l'occasion de fêter les retrouvailles de toutes les parties prenantes de l'histoire de l'art.

Die 2021/2022 veröffentlichten Bücher

Les livres publiés en 2021/2022



Schriftenreihe Passerelles / Collection Passerelles

Krieg als Opfer?

Franz Marc illustriert Gustave Flauberts »Legende des Heiligen Julian«

ISBN (DE) 978-3-0358-0450-8 (Diaphanes)

ISBN (FR) 978-2-7351-2778-8 (Éditions de la MSH)

E-ISBN 978-2-7351-2851-8 / DOI 10.4000/books.editionsmsch.48855

Von **Cathrin Klingsöhr-Leroy**
und **Barbara Vinken**
Paris, DFK / Éditions de la
MSH, 2021 (Passerelles)
131 S., 20 Abb.

Zum ersten Mal ist in diesem Buch Gustave Flauberts *Légende de Saint Julien l'hospitalier* mit den Illustrationen Franz Marcs zusammengebracht. Schon früh lassen sich Spuren der Lektüre in Marcs Werk ausmachen. Die 1908 entstandene Lithografie des Rehs, das im Pfeilhagel stirbt, ist durch die berühmte Jagdszene der Novelle inspiriert. Seit 1913 befasste sich der Maler wieder mit Flauberts Text in der Absicht, ihn zu illustrieren. In einem Skizzenbuch machte er Zeichnungen und Aquarelle, die er mit dem Entwurf für das Gemälde *Tierschicksale* abschloss. Für Franz Marc war die Lektüre von Flauberts Legende zentral. Sie grundierte seinen Blick auf die Welt. Er überlagert die Figur des Flaubert'schen Jägers durch die des Kriegers und stellt Jagd, Apokalypse und Krieg in einen direkten Zusammenhang. Die Legende mit ihrer kosmischen Abschlachtereie, über der ein blutroter Himmel aufgeht, wurde für Marc schon vor dem Ersten Weltkrieg zur Folie, auf der er den Krieg als ein Blutopfer zur Reinigung Europas und der Menschheit interpretierte.

Ce livre est le premier à réunir *La Légende de saint Julien l'Hospitalier* (1877) de Gustave Flaubert et les illustrations dont Franz Marc avait le projet. Des traces de la lecture de Flaubert se décèlent très tôt dans l'œuvre du peintre allemand. Sa lithographie du chevreuil mourant sous les flèches, élaborée en 1908, est inspirée par la fameuse scène de chasse du récit. À partir de 1913, Marc s'intéresse de nouveau au « conte » de Flaubert, avec l'intention de l'illustrer. Dans son carnet d'esquisses, il réalise une série de dessins et d'aquarelles qu'il conclut par une étude préparatoire pour sa toile *Destins d'animaux*. La lecture du récit de Flaubert a été cruciale pour Marc. Elle a fondé son regard sur le monde. Le peintre superpose la figure du chasseur à celle du guerrier et établit un lien direct entre la chasse, l'apocalypse et la guerre. Avant même le premier conflit mondial, *La Légende* et son massacre cosmique sur lequel se lève un ciel ensanglanté incitent Marc à interpréter la guerre comme un sacrifice barbare, nécessaire à la rédemption de l'Europe et de l'humanité.



Schriftenreihe Passages / Collection Passages

Une collecte d'images Walter Benjamin à la Bibliothèque nationale

ISBN 978-2-7351-2854-9

E-ISBN 978-2-7351-2853-2 / DOI 10.4000/books.editionsmsb.51570

De **Steffen Haug**
traduit de l'allemand
par Jean Torrent
Paris, DFK / Éditions de la
MSH, 2022 (Passages 63)
540 p., 129 ill.

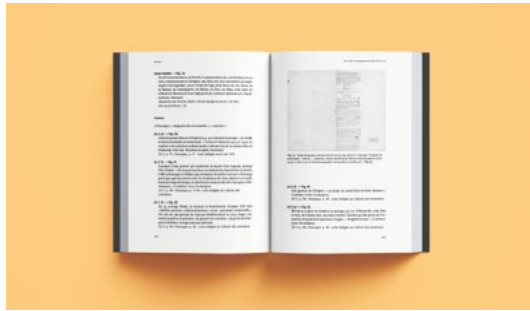
Deutsche Originalausgabe
Édition originale en allemand
Steffen Haug,
*Benjamins Bilder. Grafik,
Malerei und Fotografie in der
Passagenarbeit*, Paderborn,
Wilhelm Fink, 2017

Zwischen 1927 und 1930 arbeitete Walter Benjamin in Berlin und von 1934 bis 1940 in Paris an einer Materialsammlung für sein groß angelegtes Projekt, anhand der Erkundung von Pariser Passagen eine »Vorgeschichte des 19. Jahrhunderts« zu erstellen. Die Abfassung des Textes wurde immer wieder verschoben, währenddessen wuchs der riesige Materialkorporus ständig an, scheinbar ohne absehbares Ende; es entstand eine bunte Zitate-Sammlung, die wie bei einer Regieanweisung hin und wieder durch eine rätselhafte Bemerkung oder Überlegung ergänzt wird.

Im Laufe seiner Recherchen wurde Benjamin klar, dass sein *Passagen-Werk* mit Bildern angereichert werden musste. Bald entstand, wie er schrieb, »eine anschauliche Dokumentation«, die sich während seines Pariser Exils hauptsächlich aus den Sammlungen des Kupferstichkabinetts der Nationalbibliothek speiste. Etwa hundert Notizen in dieser Zusammenstellung enthalten einen Hinweis zu einem oder zu mehreren, größtenteils bis heute unbekannt gebliebenen Bildern.

Entre 1927 et 1930 à Berlin, puis de 1934 à 1940 à Paris, Walter Benjamin travaille à accumuler des matériaux pour un projet de vaste envergure : retracer, à partir de l'étude des passages parisiens, une « préhistoire du XIX^e siècle ». La rédaction du texte est sans cesse différée, tandis que l'immense corpus préparatoire semble voué à croître indéfiniment, devenant une somme composite de citations que double parfois, à la manière d'une note de régie, une réflexion ou une remarque énigmatique.

Au fil de ses recherches, Benjamin se rend à l'évidence : il faudra que son *Livre des passages* soit enrichi par des images. Une « documentation visuelle » se constitue bientôt, écrit-il, glanée pour l'essentiel dans les recueils du Cabinet des estampes de la Bibliothèque nationale, où il travaille pendant son exil parisien. Une centaine de notes témoignent de cette collecte et conservent, enfermée dans leurs plis, la mention d'une ou de plusieurs images qui sont restées pour la plupart inconnues jusqu'ici.



Steffen Haug wollte diesen in Vergessenheit geratenen Schatz heben. In beeindruckender Fülle hat er Radierungen und Pressezeichnungen, Flugblätter, Reklamezettel, Plakate und Fotografien zusammengetragen, von Meryon und Grandville über eine Kohorte anonymer Künstler bis hin zu Daumier, also die gesamte, in hohen Auflagen entstandene Bildproduktion des 19. Jahrhunderts. Haugs Bilddokumentation lädt dazu ein, Benjamins *Passagen-Werk* zu lesen bzw. erneut zu lesen. Dabei erhält das Bild als solches den Stellenwert, den es im Spätwerk Benjamins einnimmt – in einer Zeit zunehmender Bedrohung und Düsternis, als sein Essay *Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit* entsteht, wie auch der Entwurf zu einem Buch über Baudelaire oder seine Thesen *Über den Begriff der Geschichte*.

Steffen Haug a voulu retrouver cette réserve enfouie. Gravures et dessins de presse, tracts, réclames, affiches et photographies, de Meryon et Grandville à Daumier, en passant par l'infinie cohorte anonyme et le tout-venant de la production visuelle à grand tirage du XIX^e siècle : la moisson rapportée ici est surprenante. Elle invite à lire ou relire les *Passages* en faisant à l'image toute la place qu'elle occupe dans la pensée du dernier Benjamin, à l'heure où s'élaborent, sous la menace de temps assombris, son essai *L'œuvre d'art à l'époque de sa reproductibilité technique*, le projet de livre sur Baudelaire ou ses *Thèses sur le concept d'histoire*.

Schriftenreihe Passages Online / Collection Passages Online



Arts et politiques

Le marché de l'art entre France et Allemagne de l'Entre-deux-guerres à la Libération

ISBN 978-3-98501-013-4 (livre relié imprimé sur demande)

E-ISBN 978-3-98501-012-7 (PDF) / DOI 10.11588/arthistoricum.878

Dirigé par **Julia Drost**,
Hélène Ivanoff et
Denise Vernerey-Laplace
Paris & Heidelberg, DFK /
arthistoricum.net, 2022
(Passages Online 13)
365 p.

Wer sind die Akteure auf dem Kunstmarkt zwischen Frankreich und Deutschland? Welche politische Lesart lässt sich aus der Geschichte der Sammlungen ableiten? Während die frühen 1920er Jahre nach dem Kriegsende von einer Wiederbelebung des Austauschs zwischen den beiden Staaten kündeten, wurde dieser durch die Errichtung der nationalsozialistischen Herrschaft ab 1933 und durch die anschließende Besetzung Frankreichs stark beeinträchtigt. Anhand von Fallstudien zu kulturellen Institutionen, Händlernetzwerken sowie Künstlerkarrieren und -sammlungen widmen sich die 15 Beiträge dieses Buches den transnationalen Netzwerken auf dem Kunstmarkt von der Zwischenkriegszeit bis zu den Jahren nach der Befreiung. Sie zeigen die politischen Aspekte und Konsequenzen kommerzieller Transaktionen mit Kunstwerken auf und beleuchten dabei die komplexen, bis heute weitgehend unerforschten Beziehungen zwischen Kunst und Politik.

Qui sont les acteurs du marché de l'art entre la France et l'Allemagne ? Quelle lecture politique peut-on faire de l'histoire des collections ? Alors que le début des années 1920 témoigne, après la rupture de la guerre, d'une reprise dynamique des échanges entre les deux États, ces derniers furent modifiés par l'instauration du nazisme à partir de 1933, puis l'occupation de la France. À partir d'études de cas concernant des institutions culturelles, des réseaux marchands, ainsi que des parcours et collections d'artistes, les 15 contributions de cet ouvrage se consacrent aux réseaux transnationaux du marché de l'art de l'Entre-deux-guerres aux années suivant la Libération. Elles donnent à voir les enjeux et les implications politiques des transactions commerciales relatives aux œuvres d'art, mettant en lumière la complexité des rapports, encore largement inédits à ce jour, entre arts et politiques.



Paris und Versailles in Reisebeschreibungen deutscher Architekten um 1700 Pitzler, Corfey und Sturm

ISBN 978-3-98501-015-8 (Hardcover print-on-demand)

E-ISBN 978-3-98501-014-1 (PDF) / DOI 10.11588/arthistoricum.879

Von **Florian Dölle**
Paris & Heidelberg, DFK /
arthistoricum.net, 2022
(Passages Online 14)
2 Bände, 975 S.

Die vorliegende Arbeit untersucht die Architektur- rezeption in Reisebeschreibungen von drei deutsch- sprachigen Architekten zu Paris und Versailles um 1700: Christoph Pitzler, Lambert Friedrich Corfey und Leonhard Christoph Sturm. Dafür wurde eine in der kunsthistorischen Quellenanalyse neuartige quantitativ-qualitative Methode angewandt, bei der die Ermittlung der erwähnten Inhalte, das Vorgehen der Architekten bei der Beschreibung und die dafür verwendeten Quellen im Fokus stehen. Die umfang- reichen Datenerhebungen und -interpretationen liefern zahlreiche neue Ergebnisse zur Architektur- rezeption in den bislang kaum bearbeiteten Teilen Frankreichs sowie zur Genese der Reiseberichte.

Cette étude examine la réception de l'architecture dans les récits de voyages à Paris et Versailles de trois architectes germanophones autour de 1700 : Christoph Pitzler, Lambert Friedrich Corfey et Leonhard Christoph Sturm. À cette fin, l'auteur a utilisé une méthode à la fois quantitative et qualita- tive novatrice dans l'analyse des sources en histoire de l'art, dans laquelle l'identification des contenus mentionnés, la démarche descriptive propre à chacun des architectes et les sources utilisées tiennent une place centrale. La collecte et l'interpré- tation des données à grande échelle fournissent de nombreux résultats inédits sur la réception de l'ar- chitecture dans les sections consacrées à la France de ces relations de voyage – lesquelles n'avaient guère été étudiées jusqu'à présent – ainsi que sur la genèse de ces écrits.



Schriftenreihe Passages Online / Collection Passages Online

Le monument en débat

Théories et pratiques de la monumentalisation en Allemagne et en Autriche après 1945

ISBN 978-3-98501-075-2 (livre relié imprimé sur demande)

E-ISBN 978-3-98501-074-5 (PDF) / DOI 10.11588/arthistoricum.990

Dirigé par **Andreas Beyer**,
Godehard Janzing,
Andrea Pinotti et
Céline Trautmann-Waller
Paris & Heidelberg, DFK /
arthistoricum.net, 2022
(Passages Online 17)
310 p., 70 ill.

Zweifelsohne gibt es wenige europäische Länder, in denen sich die Frage nach dem Denkmal als Medium unserer Erinnerungskultur so akut und virulent stellt wie in Deutschland und Österreich nach 1945. Weit über unser Verhältnis zur Vergangenheit hinaus ist es unser ethisches sowie politisches Verhältnis zur Geschichte, das dabei im Spiel ist. Anstelle einer nationalen oder affirmativen Definition des Denkmals prägen mittlerweile Polaritäten zwischen Zerstörung und Wiederaufbau, Präsenz und Absenz, Schweigen und Anklagen Diskurs. In Form des unmöglichen oder unbequemen, des gescheiterten, verfremdeten oder transformierten Denkmals entstehen außerdem neue künstlerische Sprachen. Damit werden auch die Artefakte selbst zum Ausgangspunkt umfangreicher gesellschaftlicher Kontroversen. Von der Notwendigkeit, die Erinnerung an die Shoah wach zu halten, über die Nutzungsmöglichkeiten der sperrigen Hinterlassenschaften von Nationalsozialismus und Stalinismus, bis hin zu den jüngsten Auseinandersetzungen um Wiederaufbauprojekte – immer wieder stellt sich die Frage, was ein Denkmal, seine Errichtung, sein Wiederaufbau oder seine Zerstörung »sagt« oder »nicht sagt«, »tut« oder »nicht tut«, und wie sich dies auf die Zukunft auswirkt.

Il existe sans doute peu de pays en Europe où la question du monument comme médium de la mémoire historique se soit posée de manière aussi aiguë et virulente qu'en Allemagne et en Autriche après 1945. Au-delà du rapport au temps, c'est le rapport – à la fois éthique et politique – à l'histoire qui est en jeu. À la place d'une définition nationale et affirmative des monuments s'impose une polarité entre destruction et reconstruction, présence et absence, silence et dénonciation. Du monument impossible au monument « embarrassant », de la faillite du monument au monument « détourné » ou « transformé », de nouveaux langages artistiques émergent. Non seulement de nombreux débats se cristallisent sur ce thème, mais les artefacts eux-mêmes donnent lieu à d'amples controverses sociales. Depuis la nécessité de maintenir vivante la mémoire de la Shoah jusqu'aux interrogations sur l'usage possible des résidus encombrants du nazisme et du stalinisme ou aux polémiques récentes autour des projets de reconstruction, se pose toujours la question de ce qu'un monument – sa réalisation, sa reconstruction ou sa destruction – « dit » ou « ne dit pas », « fait » ou « ne fait pas », et comment cela engage l'avenir.

Es geht so weit, dass man sich fragen kann, ob der Hauptwert von Denkmälern, zumindest heute, nicht vielleicht darin besteht, öffentliche Debatten auszulösen. Ist es angesichts dieser neuen Bedeutungen, Bedingungen und Situationen möglich, eine aktuelle Definition des Denkmals zu wagen? Die hier versammelten Beiträge diskutieren ausgehend von Fallbeispielen aus Österreich und Deutschland unseren gegenwärtigen Denkmalbegriff, über seine nationalen Verwurzelungen hinaus.

À tel point que l'on peut se demander si la valeur principale des monuments n'est pas, aujourd'hui du moins, de susciter un débat public. Peut-on, au vu de ces situations, significations et conditions inédites, tenter une définition actuelle du monument ? Les contributions rassemblées dans l'ouvrage *Le monument en débat* concernent l'Autriche et l'Allemagne, mais elles questionnent la monumentalité en tant que telle à l'époque contemporaine, au-delà de l'enracinement national.

VERANSTALTUNGSKALENDER CALENDRIER DES ACTIVITÉS

09 2021

- ◆ 6. 9.
Jahresauftakt, Präsentation
Jahresthema *Streetart* und der
Stipendiaten
- 14. 9.
Besuch einer Studentengruppe
der Université Sorbonne
Nouvelle und des Kunstge-
schichtlichen Instituts der
Goethe-Universität Frankfurt,
(Masterkurs + Stefanie Heraeus)
mit Julia Drost (DFK Paris)
- ◆ 15.–17. 9.
Workshop der Jahresstipen-
diat/-innen in Marseille u. a. am
Mucem, Collections street art,
Centre de conservation et de
ressources (Jahresthema *Street
Art*)
- 20.–24. 9.
Gemeinsamer Herbstkurs des
DFK Paris und des DHIP für
Kunsthistoriker und Historiker
am DFK und in Paris, organisiert
von Julia Drost (DFK Paris)
- 22. 9.
Abendvortrag von Michael
Werner (EHESS) *Einführung in
das französische Universitäts-
system*
- 24. 9.
Abendvortrag von Christian
Wenkel (Université d'Artois) und
Marlen Schneider (Université de
Grenoble) *Wie ich im französi-
schen System Fuß gefasst habe*

10 2021

- 6. 10.
Vortrag von Berenike
Rensinghoff (Universität
zu Bamberg) *A digital
reconstruction of one bathroom
of the Palais Beuharnais in
Paris. Open source modeling
and evaluation of different 3D
viewers*, online, Seminar DH/
MWS
- 11. 10.
Vortrag von Erika Zerwes
(Universidad de Madrid, Stipen-
dium DFK Paris – MIAS – Casa
Velazquez) *The CMF archive and
the concept of Latin American
photography in Europe*, online
- 18. 10.
Vortrag von Juliane Debeusscher
(Universidad de Barcelona,
Stipendium Paris x Rome)
*Tentatives de décentrement
artistique et critique. Autour
d'Enrico Crispolti et du
« social » comme champ
d'opération dans les années
1970*, online
- ◆ 19. 10.
Vortrag von Larissa Kikol (freie
Kunstkritikerin und Kunstwis-
senschafterin, Marseille/Berlin)
*Graffiti – Un brouillard diffus
dans le monde de l'art*, hybride,
Jahresthema *Street Art*
- ◆ 20. 10.
Workshop der Stipendiat/-innen
mit Larissa Kikol, organisiert von
Élodie Vaudry (DFK Paris)
- 21.–22. 10.
Internationale Tagung *Bilder in
situ. Möglichkeiten und Grenzen
der historisch-kritischen
Ausstellungspraxis*, organisiert
von Franz Engel (Berlin), Bruno
Haas (Paris), Thomas Le Gouge
(Paris), Saskia C. Quené (Bern)
und Thomas Kirchner (DFK
Paris), am DFK Paris

11 2021

- 11.–14. 11.
Internationale Tagung *World-
wide Virtual Conference Event
Nuits blanches: Noches en
Blanco: Around the Clock der
ISSS (International Society for
the Study of Surrealism)*, online,
mit Julia Drost (DFK Paris)
- ◆ 16. 11.
Vortrag von Claire Calogirou
(assoziierte Forscherin Mucem/
Marseille & Idemec/CNRS)
Graffiti au Mucem, hybride,
Jahresthema *Street Art*
- ◆ 17. 11.
Workshop der Stipendiat/-innen
mit Claire Calogirou, organisiert
von Élodie Vaudry (DFK Paris)
- 18.–19. 11.
Internationale Tagung
*L'expérience sensorielle
dans les expositions d'art au
XVIII^e siècle. 2 : L'expérience
de la visite : du spectateur
au critique* mit dem Musée du
Louvre/Centre Vivant Denon,
der Université de Lille, der
Université du Québec und
der VICTORIA International
University
- 24. 11.
Tagung *Datathon* mit dem
Deutschen Historischen Institut
Paris am DFK Paris, organisiert
von Anne Klammt (DFK Paris)
- 29. 11.
Workshop *Comment exposer
la polyphonie 5e, La musique
n'est pas...* mit Ari Benjamin
Meyers (Komponist und Künst-
ler, Berlin, z. Zt. Residenz EUR
CAPS Rennes), organisiert von
Anne Zeitz (Univ. Rennes) und
Mathilde Arnoux (DFK Paris)

◆ Im Rahmen einer Reihe /
Dans le cadre d'une série

● Sonstige wissenschaftliche Veranstaltungen /
Autres manifestations scientifiques

12 2021

- **2.-3. 12.**
Internationale Tagung *Plafonds peints en Europe XIV^e–XXI^e siècles : formes, fonctions, fictions* mit dem »Corpus der barocken Deckenmalerei in Deutschland« (CbDD) der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Ludwig-Maximilians-Universität München und der Université de Bourgogne (LIR3S, CNRS, UMR 7366) – organisiert von Thomas Kirchner (DFK Paris)
- **6. 12.**
Vortrag von Abigail Susik (Assoz. Professorin für Kunstgeschichte Willamette University, USA) *Simone Breton, and Surrealist Automatism as Symbolic Sabotage*, organisiert von Julia Drost (DFK Paris)
- ◆ **7. 12.**
Vortrag von François Chastanet (Architekt, Grafikdesigner und Schriftdesigner, Mitbegründer des Ateliers »TypoMorpho«) *Six écritures métropolitaines*, hybride, Jahresthema *Street Art*
- ◆ **8. 12.**
Workshop der Stipendiat/-innen mit François Chastanet, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris)

01 2022

- **10. 1.**
Vortrag von Marie-Madeleine Ozdoba (DFK Paris) *Représentations et expériences des temps nouveaux du socialisme dans le centre de Berlin-Est. Sur les traces du récit transmédiel de la ville moderne en RDA (ca.1965–70)*, Zum Forschungsaufenthalt in Berlin in 2021
- ◆ **11. 1.**
Vortrag von Vittorio Parisi (Studien- und Forschungsleiter der Villa Arson in Nizza) *The Weird and the Urban. L'inquiétante étrangeté du street art italien*, hybride, Jahresthema *Street Art*
- ◆ **12. 1.**
Workshop der Stipendiat/-innen mit Vittorio Parisi, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris)
- **25. 1.**
Podiumsdiskussion mit Antonella Fenech Kroke und Dominique de Font-Réaulx und Philippe Cordez zur Zeitschrift *Histoire de l'art*, Nr. 88, organisiert von Philippe Cordez (DFK Paris)
- **27. 1.**
Vortrag von Claudia Fontes (Künstlerin), Gespräch mit David Gutiérrez Castañeda (Escuela Nacional de Estudios Superiores, UNAM, México), hybride, Konferenzzyklus 2022 *Transregionales Lateinamerika / ein Dialog* organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Laura Karp-Lugo

02 2022

- ◆ **1. 2.**
Vortrag von Béatrice Fraenkel (Studiendirektorin am EHESS Paris) *Écritures exposées, écritures situées : les graffitis entre autres*, hybride, Jahresthema *Street Art*
- ◆ **2. 2.**
Workshop der Stipendiat/-innen mit Béatrice Fraenkel, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris)
- **2. 2.**
Start des DFK-Paris Blogs *Transregionales Netzwerk Lateinamerika*, organisiert von Lena Bader und Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Laura Karp-Lugo
- **24. 2.**
Vortrag von Gabriel Sierra Henao (Künstlerin), Gespräch mit Fabio D'Almeida (Smithsonian, Washington), hybride, Konferenzzyklus 2022 *Transregionales Lateinamerika / ein Dialog* organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Laura Karp-Lugo

03 2022

- ◆ **1. 3.**
Vortrag von Macs Smith (The Queen's College, Oxford) *Street Art and Parasitism*, hybride, Jahresthema *Street Art*
- ◆ **2. 3.**
Workshop der Stipendiat/-innen mit Macs Smith, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris)
- **10.–11. 3.**
Internationaler Workshop *Westkunst, 1981: A History of Modernism Exhibited* organisiert von Mathilde Arnoux (DFK Paris), Maria Bremer (Ruhr-Universität Bochum) und Thomas Kirchner (DFK Paris)
- ◆ **17. 3.**
Workshop mit Kai Jakob (freier Fotograf, Historiker und Kurator, Berlin), Jahresthema *Street Art*
- **23.–27. 3.**
DFK Paris beim Deutscher Kunsthistorikertag in Stuttgart, Frankreichforum, Forum Wissenschaftsgeschichte der Kunstgeschichte, Thomas Kirchner (DFK Paris) und Vera Bornkessel (DFK Paris)
- **31. 3.**
Vortrag von Carmen Mariscal (Künstlerin), Gespräch mit Christine Frérot (Kunsthistorikerin und Kunstkritikerin, AICA), hybride, Konferenzzyklus 2022 *Transregionales Lateinamerika / ein Dialog* organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Laura Karp-Lugo

04 2022

- **5. 4.**
Vortrag von Tonio Hölscher (Em. Professor für Archäologie an der Universität Heidelberg) *De la vie des images à l'imagerie de la vie*, organisiert von Thomas Kirchner (DFK Paris)
- ◆ **12. 4.**
Vortrag von Paula Barreiro López (Université Grenoble-Alpes (Labor LARHRA UMR 5190) *Sortir de la vitrine*, hybride, Jahresthema *Street Art*
- ◆ **13. 4.**
Workshop der Stipendiat/-innen mit Paula Barreiro López, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris)
- **22. 4.**
Vortrag von Marie-Madeleine Ozdoba *Wunschbild einer sozialistischen Umwelt. Die Ausstellung Architektur und Bildende Kunst zum 20. Jahrestag der DDR (Berlin, Altes Museum, 1969)* im Anschluss an die Sitzung des wissenschaftlichen Beirats des DFK Paris am DFK Paris
- ◆ **28. 4.**
Vortrag von Pedro Meyer (Fotograf, Künstler), Gespräch mit Ernesto Peñalosa (Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, Mexico), hybride, Konferenzzyklus *2022 Transregionales Lateinamerika / ein Dialog* organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Laura Karp-Lugo

05 2022

- ◆ **3. 5.**
Vortrag von Denis Saint-Amand (Université Namur, Observatoire des Littératures Sauvages (OLSa).) *Le rire des littératures sauvages*, hybride, Jahresthema *Street Art*
- ◆ **4. 5.**
Workshop der Stipendiat/-innen mit Denis Saint-Amand, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris)
- **12.-13. 5.**
Internationale Tagung *Réévaluer la Nouvelle Objectivité et August Sander* organisiert von Angela Lampe, Florian Ebner und Sophie Goetzmann (Centre Pompidou) mit Thomas Kirchner (DFK Paris)
- **18.-20. 5.**
Internationale Tagung *Rhythms and Resonances. Sounding Objects in the Middle Ages* organisiert von Philippe Cordez (DFK Paris), Rebecca Muller (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg) und Joanna Olchawa (Goethe-Universität Frankfurt am Main)
- **20. 5.**
Workshop *Comment exposer la polyphonie 6e, La voix comme appel, présence, invocation* mit Ari Benjamin Meyers (Komponist und Künstler, Berlin, z. Zt. Residenz EUR CAPS Rennes), organisiert von Anne Zeitz (Univ. Rennes) und Mathilde Arnoux (DFK Paris)

06 2022

- ◆ **4. 6.**
Vortrag und Diskussionsrunde *Quand les pratiques urbaines questionnent l'animalité* Festival de l'histoire de l'art 2022, Fontainebleau, Jahresthema *Street Art*
- **9.-10. 6.**
Internationale Tagung *Paris, a new Rome* mit der University of Chicago Center in Paris, organisiert von Barbara Vinken (Ludwig-Maximilians-Universität) und Michèle Lowrie (University of Chicago) mit Thomas Kirchner (DFK Paris), hybrid
- **20.-21. 6.**
Internationale Tagung *Le fragment en archipel*, organisiert von Isabelle Tillerot (CNRS, FRAMESPA, Toulouse) mit Thomas Kirchner (DFK Paris), hybride
- **23. 6.**
Online-Launch der Datenbank mit Präsentation der neuen Benutzeroberfläche - *Datenkuration am Beispiel der Datenbank »Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870-1940 und 1945-1960«* unter der wissenschaftlichen Leitung von Anne Klammt (DFK Paris)
- ◆ **27.-28. 6.**
Internationaler Jahreskongress *Pratiques urbaines, expériences sensibles* organisiert von Claire Calogirou (CNRS / IDEMEC) und Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Thomas Kirchner (DFK Paris), Jahresthema *Street Art*
- **30. 6.**
Vortrag von Voluspa Jarpa, (Künstlerin), Gespräch mit Cristóbal Barria (DFK Paris), hybride, Konferenzzyklus *2022 Transregionales Lateinamerika / ein Dialog* organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris) mit Laura Karp-Lugo

◆ Im Rahmen einer Reihe / Dans le cadre d'une série

● Sonstige wissenschaftliche Veranstaltungen / Autres manifestations scientifiques

07 2022

- ◆ **4.7.**
Vortrag von Alicia Azuela de la Cueva (Universität de Boston)
Le concours pour le forum de l'écrit, hybride, Jahresthema *Street Art*, online, organisiert von Élodie Vaudry (DFK Paris) und Laura Karp-Lugo

- ◆ **5.-6.7.**
Digitales Stiftungsevent 2022 (Max-Weber Stiftungsinstitute), online, organisiert durch die MWS-Geschäftsstelle Bonn mit Hans van Ess (Präsident)

MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER ÉQUIPE

Direktor / Directeur

Prof. Dr. Peter Geimer
(seit / depuis le 01. 10. 2022)

Stellvertretender Direktor /
Directeur adjoint

Prof. Dr. Thomas Kirchner
(bis / jusqu'au 30. 09. 2022)

Wissenschaftliche Assistentin /
Conseillère scientifique

Dr. habil. Philippe Cordez

Dr. Marie-Madeleine Ozdoba
Dr. Élodie Vaudry

WISSENSCHAFTLICHE INFRASTRUKTUREN / INFRASTRUCTURES DE LA RECHERCHE

Bibliothek /
Bibliothèque

Leitung / Responsable

Dr. Jörg Ebeling

Bibliothekare / Bibliothécaires

Sébastien Manca-Kunert
Sibylle Seelkopf

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante de recherche

Julie Laval

Publikationen /
Publications

Deutschsprachige Publikationen /
Éditions en langue allemande

Leitung / Responsable

Dr. Lena Bader

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante de recherche

Teresa Hantke

Redaktionsassistenz /
Assistante éditoriale

Viviana Macaluso
(seit / depuis le 15. 11. 2021)

Französischsprachige Publikationen /
Éditions en langue française

Leitung / Responsable

Dr. habil. Mathilde Arnoux

Redaktionsassistenz /
Assistante éditoriale

Sira Luthardt

Digitale Publikationen /
Publications électroniques

Leitung / Responsable

Dr. Markus A. Castor

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante de recherche

Christine Haller

Förderprogramme / Programmes de soutien à la recherche

Leitung / Responsable

Dr. Julia Drost

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante de recherche

Vera Bornkessel

Digital Humanities /
Humanités numériques

Leitung / Responsable

Dr. Anne Klammt

Wissenschaftliche Hilfskraft /
Assistante de recherche

Deborah Schlauch

SERVICEEINHEITEN / SERVICES

Direktionssekretariat und
Veranstaltungsmanagement /
Secrétariat de direction et gestion
événementielle

Karin Seltmann-Dupuy

Empfang /
Accueil

Ilse Firmo

Informationstechnologien /
Informatique

Yoann Sirenne

Öffentlichkeitsarbeit /
Relations publiques

Katharina Kolb
Anne-Claire Offranc
(bis / jusqu'au 31. 12. 2021)

Französische Redaktionsassistenz /
Assistante de rédaction -
langue française

Anne-Emmanuelle Fournier

Verwaltung /
Administration

Leitung / Direction

Ralf Nädele

Haustechniker / Technicien

Fernando Ferreira

Buchhaltung / Comptabilité

Theresa Lambrich

(bis / jusqu'au 31. 12. 2021)
Christian Matthies
(seit / depuis le 17. 01. 2022)

Personal / Ressources humaines

Ricarda Oeler

**WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT /
CONSEIL SCIENTIFIQUE**

Vorsitzender / Président

Prof. Dr. Philippe Sénéchal
Université de Picardie Jules Verne,
Amiens

Mitglieder / Membres

Prof. Dr. Elisabeth Décultot
Martin-Luther-Universität
Halle-Wittenberg / CNRS / EHESS

PD Dr. Roger Fayet
Schweizerisches Institut
für Kunstwissenschaft, Zürich

Prof. Dr. Beate Fricke
Universität Bern

Prof. Dr. Paul Lang
Musées de la Ville de Strasbourg

Prof. Dr. Rémi Labrusse
Université Paris Nanterre

Prof. Dr. Sigrid Ruby
Justus-Liebig-Universität Gießen

Prof. Dr. Bénédicte Savoy
Technische Universität Berlin

September 2021 bis August 2022 /
Septembre 2021 jusqu'à août 2022

TÄTIGKEITEN DER WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER

ACTIVITÉS DES CHERCHEUSES ET CHERCHEURS

141—143

Veröffentlichungen

Publications

144—146

Vorträge

Conférences

148

Organisation von Kolloquien

Organisation de colloques

149

Lehre

Enseignement

150

Gutachten

Expertises

151

Neue Mitgliedschaften

Nouvelles affiliations

Veröffentlichungen Publications

Monografien / Monographies

JÖRG EBELING

(mit Ulrich Leben) *L'Hôtel de Beauharnais: Résidence de l'Ambassadeur d'Allemagne; photographies de David Bordes*, Paris 2022; parallele deutsche Ausgabe: *Das Palais Beauharnais: die Residenz des deutschen Botschafters; mit Fotografien von David Bordes*, Paris 2022

Herausgeberschaften / Responsabilités éditoriales

MARKUS A. CASTOR

(mit Heike Kronenwett, Hg.) *Thilo Westermann – Souvenir de Baden-Baden*, Köln 2022

(mit Claudia Blümle u. a., Hg.) *Regards croisés* 11, 2021, Paris/Berlin/Weimar 2022

JULIA DROST

(mit Hélène Ivanoff und Denise Vernerey-Laplace, Hg.) *Arts et politiques. Le marché de l'art entre France et Allemagne de l'Entre-deux-guerres à la Libération*, Paris/Heidelberg 2022 (Passages online, 13)

(mit Monique Bellan, Hg.) *Surrealism in North Africa and Western Asia. Crossings and Encounters*, Beirut/Baden-Baden 2021

JÖRG EBELING

(mit Sylvain Cordier, Jehanne Lazaj und Dominique Poulot, Hg.) *Architecture, ameublement et étiquette dans les palais de Napoléon et de sa famille: dispositions et patrimonialisation*, Cinisello Balsamo 2022

BENJAMIN FELLMANN

(mit Leena Crasemann und Yannis Hadjinicolaou, Hg.) *Seismografen und Orientierungsspiegel. Bilder der Welt in kurzen Kunstgeschichten*, Berlin/Boston 2022

(mit Maud Maffei und Riccardo Venturi, Hg.) *Vers une esthétique des éléments*, Paris 2022 (Plastik – revue d'art & science, 10), URL: <https://plastik.univ-paris1.fr/vers-une-esthetique-des-elements/>

SARA MARTINETTI

(mit Maria Matuszkiewicz, Hg.) *Anka au cas par cas*, Ausst.-Kat. Bordeaux, CAPC Musée d'art contemporain, 2022

Artikel / Articles

IOANNA ANGELIDOU

»The Three States of the Architectural Fragment as Collective Archive of Concepts: Tracing an Alternative Genealogy of Aldo Rossi's Analogous Cities«, in: *Getty Research Journal* 16, 2022, S. 137–168

»Like Islands in an Archipelago: Architectural Fragments as Theoretical Constructs in Cold War Berlin«, in: Vasiliki Petridou (Hg.), *Issues in 20th Century Architecture: 12 International Responses*, Athen 2022, S. 119–131

MATHILDE ARNOUX

»In search of true realism. Eugen Blume and Erhard Monden with Joseph Beuys in the GDR«, in: *Проблеми на изкуството / Art Studies Quarterly* 2, 2022, S. 4–13

»About the West«, in: Agata Jakubowska und Magdalena Radomska (Hg.), *Horizontal Art History And Beyond. Revising Peripheral Critical Practices (In memoriam Piotr Piotrowski)*, London 2022, S. 51–60

»Revisiting the Region. A Debate on Art History of Eastern Europe, Katja Bernhardt, Robert Born and Antje Kempe in a roundtable discussion with Mathilde Arnoux, Anna Baumgartner and Tomasz Grusiecki«, in: *kunsttexte.de/ostblick* 1, 2022, URL: <https://doi.org/10.48633/ksttx.2022.1.88236>

« Comment exposer la polyphonie ? Ce que La poétique de Dostoïevski de Mikhail Bakhtine peut nous apprendre / Pluralität unabhängiger Stimmen – Zur Ausstellung der Polyphonie und den Problemen der Poetik Dostoevskijs von Michail Bachtin », ins Deutsche übersetzt von Michael Cuntz, in: Anne Zeitz (Hg.), *Polyphon(e). Mehrstimmigkeit in Bild und Ton / Polyphonies visuelles et sonores*, Ausst.-Kat. Gera, Museum für Angewandte Kunst, und Saint-Denis, Musée d'art et d'histoire Paul Éluard, Heidelberg 2021, S. 53–61 und S. 62–69

»Jedem seine Wirklichkeit«, in: Elke Neumann (Hg.), *Zeitumstellung. Werke aus dem Kunstarchiv Beeskow im Dialog mit zeitgenössischen Positionen / Timeshift. Works from the Beeskow Art Archive in a dialogue with contemporary positions*, Ausst.-Kat. Berlin, Schloss Biesdorf, 2021, S. 21–22 und S. 43–44

LENA BADER

« L'art contre la science ? Questions d'interprétation dans la querelle Holbein », in: *Histoire de l'art*, No. 88, 2 (2021), accent allemand, S. 49–68, 213–214, 218.

JULIETTE BESSETTE

(mit Philippe Bettinelli) « Du colorant au conservateur. Les boîtes de soupe de l'entreprise Campbell's signées par Andy Warhol », in: Cécile Dazord (Hg.), *Conservation versus Conserverie*, Chartres 2022, S. 61–70

»A Sense of Wonder: John McHale, from Sci-Fi to Future Studies«, in: *MOSF Journal of Science Fiction* 5/1, 2021, S. 53–64

VERA BORNKESSEL

»Leipzig wäre im Jahr 2000 eine Ruinenstadt gewesen. Johannes Schulze im Gespräch mit Vera Bornkessel und Greta Paulsen«, in: Arnold Bartetzky, Nicolas Karpf und Greta Paulsen (Hg.), *Architektur und Städtebau in der DDR. Stimmen und Erinnerungen aus vier Jahrzehnten*, Berlin 2022, S. 90–112

»Das Bestiarium im Kosmos des Comte de Lautréamont«, in: Achim Sommer (Hg.), *Surreale Tierwesen*, Köln 2021, S. 28–41

MARKUS A. CASTOR

(mit Laetitia Pierre) « Relire Montfaucon : L'enjeu artistique et pédagogique de l'Antiquité expliquée dans l'œuvre du comte de Caylus et de Michel-François Dandré-Bardon », in: Véronique Krings (Hg.), *L'Antiquité Expliquée et Représentée en Figures, de Bernard de Montfaucon*, Bordeaux 2022, S. 549–575

»Versailles, die Galerie des Glaces und die Macht der Bilder«, in: Stefan Bayer, Kirsten Dickhaut und Irene Herzog (Hg.), *Lenkung der Dinge – Magie, Kunst und Politik in der Frühen Neuzeit*, Frankfurt a. M. 2021, S. 326–361

« Écrire, pointiller, exposer et le montage du temps. L'arpentage poétique de Thilo Westermann entre nature, exploration scientifique et histoire », in: Denis und Heike Kronenwett, *Thilo Westermann – Souvenir de Baden-Baden*, Köln 2022, S. 7–22

»Resurrectio und Ars figendi. Zur Wiederbelebung der Skulpturenforschung als Aufgabe«, in: Birgit Ulriche Münch und Wiebke Windorf (Hg.), *Transformer le Monument funéraire*, Paris / Heidelberg 2021, S. 23–34

PHILIPPE CORDEZ

»Albertus Magnus. De mineralibus. 1248–1252«, in: Iris Wenderholm (Hg.), *Stein. Eine Materialgeschichte in Quellen der Vormoderne*, Berlin / Boston 2021, S. 181–190

« Impression à la pomme de terre. André Breton et Michel Pastoureau », in: Claudia Rabel, Laurent Hablot und François Jacquesson (Hg.), *Dans l'atelier de Michel Pastoureau*, Tours 2021, S. 16–19

« Art roman, émerveillement. Histoire et politique, XX^e–XXI^e siècles », in: Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa, 53, 2022 (= *Merveilles et miracles à l'époque romane. Lieux, héros, images*), S. 191–209

(mit Evelin Wetter)

« Vision et réforme : les vierges couronnées d'Hildegarde de Bingen », *ibid.*, S. 91–109

JULIA DROST

(mit Hélène Ivanoff und Denise Vernerey-Laplace)

« Introduction », in: Dies. (Hg.), *Arts et politiques. Le marché de l'art entre France et Allemagne de l'Entre-deux-guerres à la Libération*, Paris / Heidelberg 2022 (Passages online, 13), S. 10–21

(mit Monique Bellan) »Introduction. Surrealism in North Africa and Western Asia. Crossings and Encounters«, in: Dies. (Hg.), *Surrealism in North Africa and Western Asia. Crossings and Encounters*, Beirut / Baden-Baden 2021, S. 15–31

« Beyrouth-Paris. Georges Schehadé et le surréalisme », in: Dies. und Monique Bellan (Hg.), *Surrealism in North Africa and Western Asia. Crossings and Encounters*, Beirut / Baden-Baden 2021, S. 155–175

JÖRG EBELING

« Représentation matérielle : stratégies de décor dans les palais du prince Eugène en France et en Italie », in: Sylvain Cordier, Jörg Ebeling, Jehanne Lazaj und Dominique Poulot (Hg.), *Architecture, ameublement et étiquette dans les palais de Napoléon et de sa famille : dispositions et patrimonialisation*, Cinisello Balsamo 2022, S. 104–115

BENJAMIN FELLMANN

« Politique de l'image élémentaire : David Wojnarowicz entre Aby Warburg et Pier Paolo Pasolini », in: Ders., Maud Maffei und Riccardo Venturi (Hg.), *Vers une esthétique des éléments*, Paris 2022 (*Plastik – revue d'art & science*, Nr. 10), URL: <https://plastik.univ-parisi.fr/politique-de-limage-elementaire-david-wojnarowicz-entre-aby-warburg-et-pier-paolo-pasolini/>

»Der Prophet aus der Südsee, oder: »casse-tête chinois«. Paul Gauguins Marquisien à la cape rouge zwischen »entarteter Kunst« und Völkerverbindung«, in: Leena Crasemann, Benjamin Fellmann und Yannis Hadjinicolaou (Hg.), *Seismografen und Orientierungsspiegel. Bilder der Welt in kurzen Kunstgeschichten*, Berlin / Boston 2022, S. 234–241

VICTORIA FLEURY

»Claude Monet's Graphic Work and the Myth of a Plein Air Painter«, in: Jadwiga Kamola (Hg.): *Artist Complex. Images of Artists in Twentieth-Century Photography*, Berlin / Boston 2021 (Studies in Theory and History of Photography, 11), S. 49–67

JORDAN HILLMAN

»Steinlen, the Police, and the (In)Justice System in Fin-de-siècle France«, in: Bert Stabler und Mira Rai Waits (Hg.): *Body Cam: The Visual Regimes of Policing* (Special Issue Visual Arts Research 48, 2022), S. 83–101

»Embodying Violence, Manipulating Space: The Irony of Vallotton's Police States«, in: *Athanos* 38, 2022, S. 62–72

MATTES LAMMERT

»Paris als Drehscheibe des Antikenhandels«, in: Bénédicte Savoy, Merten Lagatz, Philippa Sissis (Hg.), *Beute. Ein Bildatlas zu Kunstraub und Kulturerbe*, Berlin 2021, S. 202–205

»Nationalisierung der Kunst in der Debatte um Rückgaben und Restitutionen«, in: Bénédicte Savoy, Robert Skwirblies, Isabelle Dolezalek (Hg.), *Beute. Eine Anthologie zu Kunstraub und Kulturerbe*, Berlin 2021, S. 255–262

»Die Erwerbungen der Ägyptischen Abteilung der Staatlichen Museen zu Berlin auf dem Pariser Kunstmarkt während der Besatzung 1940–1944. Eine Spurensuche«, in: Julia Drost, Hélène Ivanoff und Denise Vernerey-Laplace (Hg.): *Arts et politiques. Le marché de l'art entre France et Allemagne (1930–1950)*, Heidelberg / Paris 2022, S. 222–245

MARIE-MADELEINE OZDOBA

»Dreamscape Century City: Architectural Rendering, Mass Media and the Temporal Imaginary of the Post-war Capitalist Enterprise«, in: *Getty Research Journal* 15, 2022, S. 153–174

ERIKA ZERWES

»Militancy from the Margins in Brazil. The Photographs of Claudia Andujar and Nair Benedicto«, in: *Third Text* 36/2, 2022, URL: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/09528822.2022.2050625>

(mit Eduardo Costa) »The Latin American Colloquia and the Institutionalisation of Brazilian Photography«, in: *History of Photography* 45/2, 2021, URL: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/03087298.2022.2079231>

»Sheila Maureen Bisilliat; Nair Benedicto«, in: Lucy Lebart und Marie Robert (Hg.), *A World History of Photography*, London / New York 2022

Kleine Beiträge / Petites contributions

MATHILDE ARNOUX

Rezension von: Jérôme Bazin und Joanna Kordjak (Hg.), *Cold Revolution. Central and Eastern European Societies in Times of Socialist Realism, 1948–1959* (Ausst.-Kat. Warschau, Zachęta National Gallery of Art, Mailand, 2020), in: *Le carnet du Mouvement social*, 05.12.2021, URL: <https://lms.hypotheses.org/12359>

JULIETTE BESSETTE

Rezension von: Romy Golan, *Flashback, Eclipse. The Political Imagery of Italian Art in the 1960s*, in: *Les Cahiers du musée national d'art moderne* 160, 2022, S. 105–108

ANNA-LENA BRUNECKER

»Datathon am DHIP und DFK Paris«, in: *blog.arthistoricum.net*, 19.01.2022, URL: <https://blog.arthistoricum.net/beitrag/2022/01/19/datathon-am-dhip-und-dfk-paris>

JULIANE DEBEUSSCHER

Rezension von: Piotr Piotrowski, *Dans l'ombre de Yalta : art et avant-garde en Europe de l'Est (1945-1989)*, in: *Critique d'art*, 2022, URL: <http://journals.openedition.org/critiquedart/92045>

Rezension von: Tom Holert, *Politics of Learning, Politics of Space: Architecture and the Education Shock of the 1960s and 1970s*, in: *Critique d'art*, 2021, URL: <http://journals.openedition.org/critiquedart/85339>

Rezension von: Ginevra Addis, *The Re-identification of Pop Art: its Reception from an Italian Perspective*, in: *Critique d'art*, 2021, URL: <http://journals.openedition.org/critiquedart/85337>

MARKUS A. CASTOR

(mit Béatrice Adam) Rezension von Denise Borlée und Hervé Doucet (Hg.), *La Plaque Photographique. Un Outil pour la Fabrication et la Diffusion des Savoirs* sowie Leonie Beisersdorf, Georg U. Großmann und Pia Müller-Tamm (Hg.), *Licht und Leinwand. Fotografie und Malerei im 19. Jahrhundert*, in: *Regards Croisés* 11, 2021, S. 193-201

BENJAMIN FELLMANN

Katalogeinträge Cerith Wyn Evans, Francesco Arena, Ming Wong, Nina Fischer & Maroan el Sani, Milo Rau, David Wojnarowicz, Fabio Mauri, *Allegories of Power*, in: Benjamin Fellmann und Bettina Steinbrügge (Hg.), *AFTER PASOLINI - Visions of Today*, Ausstellungskatalog Plovdiv 2020, Center for Contemporary Art »The Ancient Bath«, 2021, S. 16-49, 60-62, 63-73, 77-79, 83-85, 92-99, 113-117, 118-131

ANNE KLAMMT

Rezension von: Fred Ruchhöft: *Glaube, Macht und Krieg im Ostseeraum*, in: *Hansische Umschau* 139, 2021, S. 307-312

DEBORAH SCHLAUCH

Relations artistiques franco-allemandes - Digital Humanities à l'Institut historique allemand / Digital Humanities à l'IHA, Deutsches Historisches Institut Paris, 16.11.2021, URL: <https://dhiha.hypotheses.org/2832>

ERIKA ZERWES

Entrevista: o britânico Julian Stallabrass conversa sobre as imagens da guerra e a guerra de imagens, in: ZUM online, 06.05.2022, URL: <https://revistazum.com.br/entrevistas/entrevista-o-britanico-julian-stallabrass-conversa-sobre-as-imagens-da-guerra-e-a-guerra-de-imagens/>

Daten- und Softwarepublikationen / Publications de données et de logiciels

ANNE KLAMMT

(redaktionelle Bearbeitung) *Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870-1960* [data and software], URL: <https://doi.org/10.11588/data/WK9BJG>, heiDATA, V1, 2022

FLORIAN DÖLLE

Paris und Versailles in Reisebeschreibungen deutscher Architekten um 1700. Pitzler, Corfey und Sturm [research data], URL: <https://doi.org/10.11588/data/X6J33C>, heiDATA, V1, 2022

HENDRIK ZIEGLER UND ALEXANDRA PIOCH

ARCHITRAVE [map visualization: data & software], URL: <https://doi.org/10.11588/data/AT1QUR>, heiDATA, V2, 2021

Vorträge

Conférences

IOANNA ANGELIDOU

»The Architectural Map as Conceptual Archaeology«, Workshop *Remediated Maps: Transmedial Approaches to Cartographic Imagination*, Bibliotheca Hertziana – Max Planck Institute for Art History, Rom, 19.–20.10.2021

»The Possibility of an Island: Charged Voids and Architectural Fragments in O.M. Ungers's Concept of Berlin as Archipelago«, internationales Kolloquium *Le Fragment en Archipel*, DFK Paris, 20.–21.06.2022

On Architectural Fragments as Tools for Formal Analysis in Art History, Gastvortrag am Art History Department, University of Chicago, 27.06.2022

MATHILDE ARNOUX

»Im Dialog mit der Polyphonie«, Vortrag im Rahmen der Finissage der Ausstellung *Polyphon. Mehrstimmigkeit in Bild und Ton*, Kunstsammlung Gera – Orangerie, 18.09.2021

« À la recherche du véritable réalisme en RDA. Sur les relations artistiques en Europe pendant la guerre froide », Vortrag im Rahmen des Seminars *Art et politique autour de 1989*, organisiert von Alessandro Gallichio, Université Paris 1, 14.02.2022

Einleitung mit Maria Bremer zu den Studientagen *Westkunst, 1981: A Historiography of Modernism Exhibited*, DFK Paris, 10.03.2022

Einleitung (mit Anne Zeitz) zum Workshop *La musique n'est pas...*, im Rahmen des Seminars *Comment exposer la polyphonie ?*, DFK Paris, 29.11.2021

Einleitung mit (Anne Zeitz) zum Workshop *La voix comme appel, présence, invocation*, im Rahmen des Seminars *Comment exposer la polyphonie ?*, Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis, 20.05.2022

Einleitung mit (Anne Zeitz) zum Workshop *La voix dans sa singularité*, im Rahmen des Seminars *Comment exposer la polyphonie ?*, DFK Paris, 25.05.2022

Moderation des Vortrags von Isabel Jacobs zu ihrem Forschungsprojekt *Concrete Totality: Alexandre Kojève and the Avant-garde*, DFK Paris, 31.05.2022

LENA BADER

»Alles eine Frage der Relation? Eine kleine Kunstgeschichte von 1925«, Vortrag im Rahmen der Ringvorlesung *Lateinamerika im (post)globalen Kontext: Conviviality und Konflikt*, Zentrum Lateinamerika (CLAC) und Arbeitskreis Spanien-Portugal-Lateinamerika (ASPLA), Universität zu Köln, 28.10.2021

»Andere Reisen. Bewanderte Bilder zwischen Brasilien und Frankreich«, Vortrag im Rahmen der digitalen Ringvorlesung *Unterwegs: Mobilität und Reisen in der Kunst(geschichte) der Frühen Neuzeit*, organisiert von Henry Keazor (Universität Heidelberg) und Anna Schreurs-Morét (Universität Freiburg), 15.11.2021, mit anschließendem Kolloquium am 18.11.2022

Podiumsdiskussion *Limites. Objets et matérialités* zur Nummer 88 der Zeitschrift *Histoire de l'art*, mit Philippe Cordez, Antonella Fenech Kroke, Dominique de Font-Réaulx, Roxanne Loos, Camille Morando, Alessandra Ronetti, DFK Paris, 25.01.2022

Introduction, 4th Transregional Academy on Latin American Art *Plural Temporalities. Theories and Practices of Time*, Präsentation via Zoom, 11.04.2022

Interkulturelles Training für die Region Europa, Studienstiftung des Deutschen Volkes, Digitale Gesprächsrunde mit Alumni zum Thema Leben und Arbeiten in Frankreich, 22.05.2022

« Nouveaux mondes, anciens passés ? Appropriations et imaginations de Paris depuis le Brésil », Vortrag im Rahmen des deutsch-französischen Studientags *Les traces du passé – Las huellas del pasado*, Casa de Velázquez, Madrid, 30.05.2022

JULIETTE BESSETTE

Podiumsdiskussion *Femmes et Cabanes* mit Deborah Levy und Noémie Goddard, Festival des Cabanes, Villa Médicis – Académie de France à Rome, 25.06.2022

»Which Color is Green (under a Geodesic Dome)?«, École de Printemps *Making Green Worlds*, UCLA, Los Angeles, 13.06.2022

« La possibilité d'une nouvelle symbiose », Studientag der Zeitschrift *Marges, L'art face aux urgences écologiques*, 16.10.2021 (online)

VERA BORNKESSEL

« La place de l'animal dans le surréalisme », Teilnahme am Concours Ma thèse en histoire de l'art et en archéologie en 180 secondes, im Rahmen des *Festival de l'histoire de l'art*, Château de Fontainebleau, organisiert vom Institut National d'Histoire de l'Art (INHA), 04.06.2022

MARKUS A. CASTOR

»Martin von Wagners Zeichnungen zu Homer: Thetis tröstet Achill«, »Die Ilias-Zeichnungen Martin von Wagners«, »Interdisziplinäre Perspektiven auf die Homer-Rezeption des 19. Jahrhunderts«, *Internationaler Workshop des Martin von Wagner Museums*, Universität Würzburg, 16.–18.06.2022

PHILIPPE CORDEZ

The Stones of Israel. Cameos and Judaism in the 13th Century, Baltimore, Johns Hopkins University, 15.03.2022

Music and Youth in the Kingdom of France. The Roman de Fauvel and the Cleveland Fountain (Paris, ca. 1320), Cleveland, Case Western Reserve University und Cleveland Museum of Art, 18.05.2022

Podiumsdiskussion *Le franco-allemand, laboratoire d'internationalisation ?*, Veranstaltung zum 20. Jubiläum des Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA), Palais Beauharnais, Residenz des deutschen Botschafters in Paris, 12.05.2022

»Einhornhörner, Greifenklauen, Riesenknochen: objektive Begegnungen (13.–16. Jahrhundert)«, Ringvorlesung *Begegnungen mit dem Einhorn und anderen Fabelwesen*, Universität Freiburg, 06.07.2022 (online)

»Re-activating Conques«, Tagung und Sommerschule *From Global to Local: Conques as a Crossroads (9th–13th century)*, The City University of New York Graduate Center / The Met Cloisters, 11.–15.07.2022

JULIANE DEBEUSSCHER

»Engaged visualities across the Iron Curtain. Jiří Valoch, international redactor for Lotta Poetica«, Konferenz *Engaged Visuality. The Italian and Belgian Poesia Visiva Phenomenon in the 60s and 70s*, Academia Belgica / Università La Sapienza, Rom, 07.-08.07.2022

« Rencontres artistiques entre l'Est et le Sud de l'Europe dans les années 1970 : circulations et mises en visibilité », Vortragsreihe *Des chercheuses et leurs objets*, École Supérieure d'Art et de Design (ESAD), Grenoble, 23.03.2022

»Digging in the archive, expanding boundaries. Jiří Valoch and the Spanish experimental scene«, Seminar *Collecting, Connecting, Archiving. The »Active Archive« as Transcultural Alternative during the Cold War*, Universidad Complutense de Madrid, Archivo Lafuente (Santander) et Artpool (Budapest), 29.-30.11.2021 (online)

Tentatives de décentrement artistique et critique. Autour d'Enrico Crispolti et du « social » comme champ d'opération dans les années 1970, Forschungspräsentation, DFK Paris, 18.10.2021

JULIA DROST

Einführung zum Dokumentarfilm *Max Ernst. Mes vagabondages, mes inquiétudes* von Peter Schamoni im Rahmen der Ausstellung *Alberto Giacometti - André Breton. Amitiés surréalistes*, Institut Giacometti, Paris, 08.03.2022

»Earth as a Desert. Surrealism and Ecology (revisited)«, Rundgespräch mit Anne Marie Butler, Christina Heflin, Samantha Kavky, Donna Roberts und Iveta Slavkova im Rahmen der Online Konferenz *ISSS Surrealisms 2021, Nuits blanches*, 12.11.2021 (online)

JÖRG EBELING

»L'altra corte - L'appannaggio del Viceré«, Tagung *Tra Parigi e Milano. La corte napoleonica e le sue relazioni internazionali*, Palazzo Reale, Mailand, 14.10.2021

(mit Anne Klammt) Präsentation von Berenike Rensinghoff (Universität Bamberg): »A digital reconstruction of one bathroom of the Palais Beauharnais in Paris. Open source modeling and evaluation of different 3D viewers«, *Digital Humanities MWS - Research Seminar*, online, 06.10.2021

BENJAMIN FELLMANN

»Gelebte Dialektik und Nachhall des Augenblicks. Kunst und Wahrnehmung in Walter Benjamins letzter Publikation«, Symposium *Das Gute, das Schöne und die Kultur*, Warburg-Haus, Hamburg, 17.-18.06.2022

Pier Paolo Pasolini en art contemporain. Politiques de pratiques artistiques, DFK Paris, 24.05.2022

»Intellettuali«. Fabio Mauri and »Il vangelo secondo Matteo di/su Pier Paolo Pasolini«. Aspects and reflections of »gli intellettuali« in the 1975 Bologna exhibition *Avanguardia e Cultura Popolare*«, Tagung *Intellettuale, 1975: Fabio Mauri's Projection Work »Il Vangelo secondo Matteo di/su Pier Paolo Pasolini*«, Bibliotheca Hertziana - Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, Rom, 14.03.2022

« Les gisants. Hervé Guibert et Pier Paolo Pasolini », Tagung *Retour à la Villa: Hervé Guibert, d'hier à aujourd'hui*, Villa Médicis - Académie de France à Rome, 03.12.2021

»Der Kulturgenerator. Paris, das Centre Pompidou und die Geburt der Ausstellungsmaschine«, Ringvorlesung *Schlüsselmomente der europäischen Kultur*, Universität Bonn, Centre Ernst Robert Curtius und Institut Français, Bonn, 08.11.2021

»Die straßenerprobte Dialektik des Blicks. Porosität, Aura und Museumsreflexion in Paris bei Walter Benjamin und Georges Salles, 1937, 1939, 1940«, Tagung der internationalen Walter Benjamin Society *Hoffnung/Hope. Rethinking with Benjamin*, Akademie der Künste, ZfL und Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte, Berlin, 04.-06.11.2021

VICTORIA FLEURY

»Datenmanagement in der Kunstgeschichte: Zum Verzeichnis der Reproduktionen von Claude Monet's Oeuvre«, Workshop *Verzeichnetes Wissen. Herausforderungen, Grenzen und Zukunft des Catalogue raisonné*, Universität Zürich, 25.-26.11.2021

JORDAN HILLMAN

(mit Sabrina Dubbeld) Moderation der Sektion 2: « Dialogues sensibles de l'art et du politique », Jahrestagung *Pratiques urbaines, expériences sensibles*, DFK Paris, 27.-28.06.2022

(mit Élodie Vaudry, Sabrina Dubbeld, Simon Grainville und Cristobal Barria Bignotti) « Quand les pratiques urbaines questionnent l'animalité », Podiumsdiskussion beim *Festival de l'histoire de l'art: L'Animal*, Fontainebleau, 3.-5.06.2022

»The Violence of Vallotton's Police States«, Session *La Caricature, l'estampe, et l'affiche*, Early Career Research Nineteenth-Century French Art Network, 4.04.2022 (online)

»Policing the Police: Anarchists and Authority in the Parisian Avant-Garde«, *46th Annual Nineteenth Century French Studies Colloquium*, Georgetown University / George Washington University, Washington, DC, 28.-30.10.2021

ANNE KLAMMT

(mit Deborah Schlauch) »Zeugnisse in Zeugnissen - die Aufbereitung einer alten Datenbank zur Journal-Literatur und ihr Quellenwert für die kunsthistorische Forschung«, Internationale Tagung der DFG-Forschergruppe »Journalliteratur« (FOR 2288) *Flüchtigkeit fixieren: praxeologische Modi journal-literarischen Festhaltens*, Philipps-Universität Marburg, 24.-26.08.2022

(mit Hendrik Ziegler) »Mit den Augen der Anderen: Deutsche auf Reisen im Frankreich Ludwigs XIV., die webbasierte Edition ARCHITRAVE«, Kolloquium *Architekturgeschichtliches Kolloquium*, Freie Universität Berlin, 22.04.2022

MATTES LAMMERT

»Museum labels: conTEXTualizing visual objects«, Oxford-Berlin-Workshops *Perlego. Methods of research in literature and the visual arts*, Freie Universität, Berlin, 07.04.2022

»Displacement of displaced objects. Paris, a trading hub of antiquities under German occupation« internationale Tagung der Max Weber Stiftung *The Return of looted Artefacts since 1945. Post-fascist and post-colonial restitution in comparative perspective*, Deutsches Historisches Institut, Rom, 16.05.2022

ELISA MICHELET

»Applying machine learning for the extraction, recognition and clustering of illustrations in art journals«, Kolloquium *MWS AK Digital Humanities Research Seminar*, DFK Paris, 22.06.2022 (online)

KLARA NIEMANN

(mit Deborah Schlauch) »Datenkuration am Beispiel der Datenbank Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870–1940 und 1945–1960«, Kolloquium *MWS AK Digital Humanities Research Seminar*, DFK Paris, 18.05.2022 (online)

MARIE-MADELEINE OZDOBA

»Der mediale Aufbau einer sozialistischen Umwelt in der Ausstellung ›Architektur und Bildende Kunst‹ zum 20. Jahrestag der DDR«, Tagung *Neue Forschungen zur DDR-Planungsgeschichte, 17. Werkstattgespräch*, Leibniz-Institut für Raumbezogene Sozialforschung, Erkner, 19.–20.05.2022

»Modern Architecture for the New Times of Socialism: Projects for the Center of East Berlin, Scripted and Unscripted«, Panel »Temporality in contemporary architectural history« der Tagung *SAH 2022 – 68th Annual International Conference, Society of Architectural Historians*, Pittsburgh, 27.04.–01.05.2022

Wunschbild einer sozialistischen Umwelt. Die Ausstellung »Architektur und Bildende Kunst« zum 20. Jahrestag der DDR (Berlin, Altes Museum, 1969), Abendvortrag anlässlich der Sitzung des wissenschaftlichen Beirats des DFK Paris, 22.04.2022

»Crafting the socialist story of modern architecture. The exhibition ›Architektur und Bildende Kunst. Ausstellung zum 20. Jahrestag der DDR‹, Berlin, 1969«, Tagung *Architecture and its Stories, All-Ireland Architecture Research Group – AIARG Annual Conference 2022*, Dublin, 24.–25.05.2022

»Das transmediale Haus des Lehrers: Moderne Architektur als Darstellung und Erfahrung der Neuen Zeit des Sozialismus«, Internationale Konferenz *MATRIX MODERNE – Bauen, baubezogene Kunst und Formgestaltung in Ostdeutschland und dem Europa der Nachkriegszeit*, Kunstsammlungen Chemnitz, 01.–02.10.2021

MICHAEL RAUCH

« Le Christ désacralisé ? La métaphore chrétienne chez les Expressionnistes allemands », im Rahmen der Vortragsreihe *La réinvention du visage du Christ de la fin du XIX^e siècle à l'aube du XXI^e siècle*, Collège des Bernardins, Paris, 20.01.2022.

DEBORAH SCHLAUCH

(mit Anne Klammt) »Zeugnisse in Zeugnissen – die Aufbereitung einer alten Datenbank zur Journal-Literatur und ihr Quellenwert für die kunsthistorische Forschung«, *Internationale Tagung der DFG-Forschergemeinschaft »Journalliteratur« (FOR 2288) Flüchtigkeit fixieren: praxeologische Modi journalliterarischen Festhaltens*, Philipps-Universität Marburg, 24.–26. August 2022

(mit Klara Niemann) »Datenkuration am Beispiel der Datenbank Deutsch-Französische Kunstvermittlung 1870–1940 und 1945–1960«, Kolloquium *MWS AK Digital Humanities Research Seminar*, DFK Paris, 18.05.2022 (online)

ELODIE VAUDRY

« Le précolombien-préhistoire comme outil de propagande mexicaine aux États-Unis, 1920–1930 », Studientag *New Worlds, Old Worlds, Lost Worlds: Picturing Prehistory in American Art and Visual Culture*, organisiert von Jonathan Dentler, Terra Foundation et Institut National d'Histoire de l'Art, Paris, 07.–08.04.2022

« Les motifs précolombiens : instrument de patrimonialisation nationale et latino-américaine », Studientag *Traces et représentations du passé dans les monuments et le patrimoine, XIX^e–XXI^e siècle (Europe-Amérique latine)*, DFK Paris und Casa de Velázquez, Madrid, 30.05.–03.06.2022

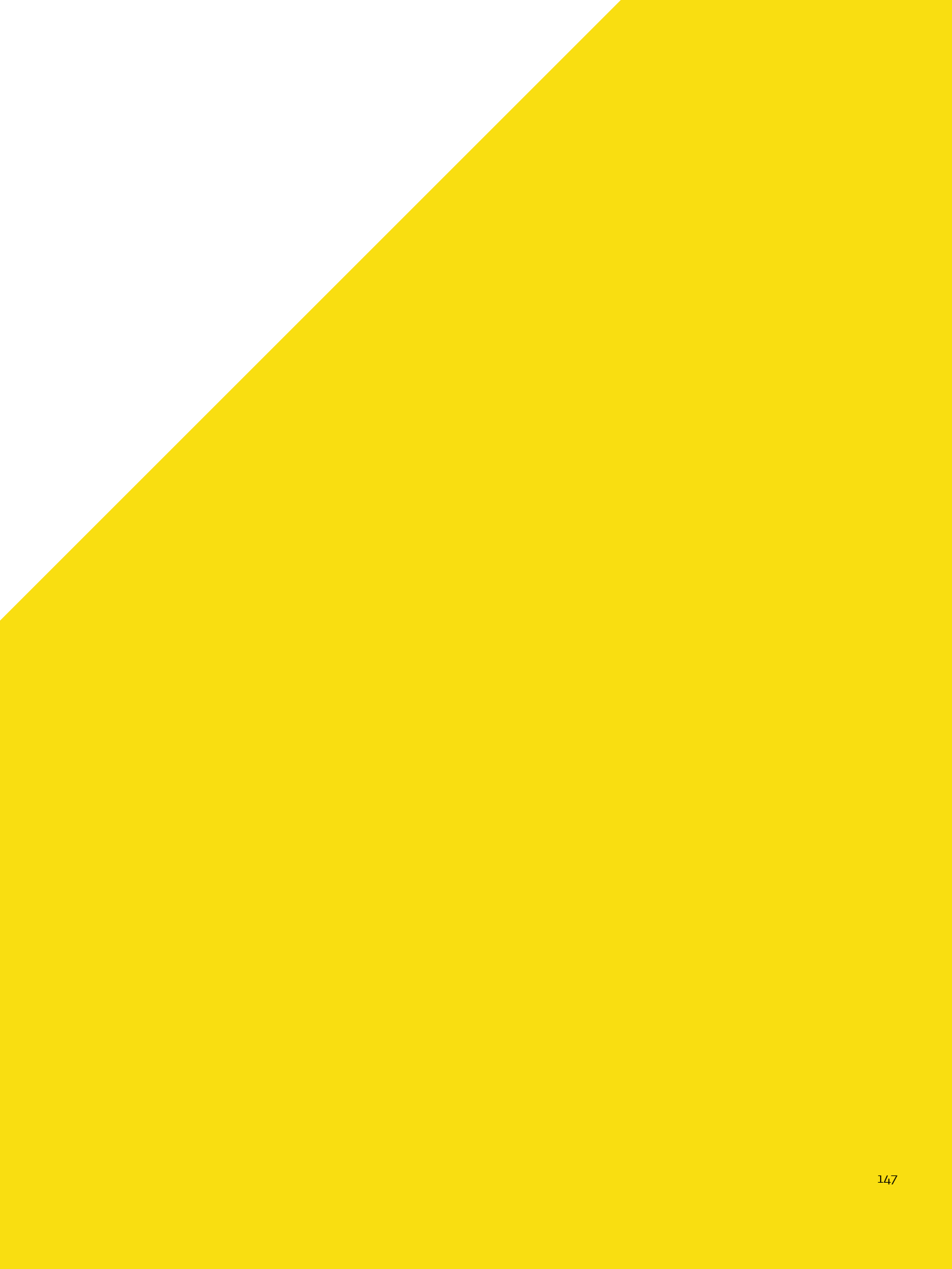
ERIKA ZERWES

Documentary photography and cultural transfers between Latin America and Europe, DFK Paris, 11.10.2021

Fotografía documental y transferencias culturales entre América Latina y Europa en las décadas de 1970 y 1980, MIAS, Madrid, 14.03.2022

HENDRIK ZIEGLER

(mit Anne Klammt) »Mit den Augen der Anderen: Deutsche auf Reisen im Frankreich Ludwigs XIV., die webbasierte Edition ARCHITRAVE«, Kolloquium *Architekturgeschichtliches Kolloquium*, Freie Universität Berlin, 22.04.2022



Organisation von Kolloquien

Organisation de colloques

MATHILDE ARNOUX

(mit Maria Bremer und Thomas Kirchner) *Westkunst, 1981: A Historiography of Modernism Exhibited*, Studententage, mit Beiträgen von Andrea Euringer Bátorová, Elitza Dulguerova, Kristian Handberg, Henry Meyric Hughes, Jean-Marc Poinot, Friederike Sigler und Stefan Vervoort, DFK Paris, 10.-11.03.2022

(mit Anne Zeitz) *Comment exposer la polyphonie ?*, zweiter Teil des Seminars zur Begleitung der konzeptuellen und theoretischen Entwicklung der Ausstellung *Polyphon(e). Polyphonies visuelles et sonores / Mehrstimmigkeit in Bild und Ton*, DFK Paris, 29.11.2021, 20.05.2022, 25.05.2022 (sowie 22.09.2022 und 07.11.2022)

PHILIPPE CORDEZ

(mit Rebecca Müller, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, und Joanna Olchawa, Goethe-Universität Frankfurt am Main) *Rhythms and Resonances. Sounding Objects in the Middle Ages*, Tagung, DFK Paris, 18.-20.05.2022

JÖRG EBELING

(mit Paola Cordera, Politecnico di Milano; Giovanna D'Amia, Politecnico di Milano; Elena Riva, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano; Marina Rosa, Centro documentazione Residenze Reali lombarde) *Tra Parigi e Milano. La corte napoleonica e le sue relazioni internazionali*, Internationales Kolloquium, Mailand, Palazzo Reale, 13.-15.10.2021

BENJAMIN FELLMANN

Intellettuale, 1975: Fabio Mauri's Projection Work »Il Vangelo secondo Matteo di/su Pier Paolo Pasolini«, Tagung, Bibliotheca Hertziana - Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, Rom, 14.03.2022

(mit Uwe Fleckner und Laura Gronius, Warburg-Haus Hamburg; Wolfgang Knöbl, Svenja Kunze und Philipp Müller, Hamburger Institut für Sozialforschung) Vortragsreihe zum Jahresthema *Bilder als Akteure des Politischen - Sozial- und Kunstwissenschaftliche Perspektiven*, Warburg-Haus und HIS Hamburg, 2022

VICTORIA FLEURY

(mit Cornelia Müller und Geraldine Wullschleger) *Verzeichnetes Wissen. Herausforderungen, Grenzen und Zukunft des Catalogue raisonné*, Zürich, Universität Zürich, 25.-26.11.2021

ANNE KLAMMT

(mit Mareike König und Gérald Kembellec, DHI Paris) *Datathon*, Kolloquium, DFK Paris und DHI Paris, 24.-26.11.2021

MWS AK Digital Humanities Research Seminar, DFK Paris, 27.04., 18.05. und 22.06.2022 (online)

(mit Deborah Schlauch) *Curation de données : l'exemple de la base de données « Deutsch-französische Kunstvermittlung 1870-1940 et 1945-1960 »*, Kolloquium, DFK Paris, 23.06.2022

DEBORAH SCHLAUCH

(mit Anne Klammt) *Curation de données : l'exemple de la base de données « Deutsch-französische Kunstvermittlung 1870-1940 et 1945-1960 »*, Kolloquium, DFK Paris, 23.06.2022

ÉLODIE VAUDRY

(mit Laura Karp-Lugo, Maître de conférences à l'université de Lorraine) Organisation einer Vortragsreihe im DFK Paris zum Thema *América latina : dialógos entre artistas y investigadores*, Januar bis Juni 2022

Lehre

Enseignement

MATHILDE ARNOUX

(mit Rémi Labrusse) Betreuung der Doktorarbeit von Svetlana Jevtovic Montua, *Peut-on parler d'un art non-aligné ? L'étude de cas : l'art en Yougoslavie entre 1948 et 1989*, Université Paris Nanterre, seit 2017

(mit Rémi Labrusse) Betreuung der Doktorarbeit von Gaëlle Prodhon, *Circulations et transferts photographiques entre l'Algérie, la France et la RDA, 1960-1989 : iconographies, cultures visuelles et esthétiques au croisement des idéologies*, Université Paris Nanterre, seit Juni 2021

PHILIPPE CORDEZ

Vorlesung *Paris im Mittelalter*, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, mit Exkursion nach Paris, Wintersemester 2021/2022

Seminar *Mittelalterliche Objekte und Kunsthistorische Objektwissenschaft*, mit Exkursion ins Hessische Landesmuseum Darmstadt, Wintersemester 2021/2022

JULIETTE BESSETTE

TP, *Art contemporain*, 1A, École du Louvre

TP, *Art du XX^e siècle*, 2A, École du Louvre

BENJAMIN FELLMANN

(mit Leona Marie Ahrens, Petra Roettig und Leena Crasemann) Seminar in der Ausstellung *Give and Take. Bilder über Bilder*, Kunsthalle Hamburg, 21.7.2022

Seminartag *Aby Warburg, die Politische Ikonographie und der Bildindex zur Politischen Ikonographie*, Leuphana Universität Lüneburg

Masterprogramm »Theorie und Geschichte der Moderne« im Rahmen des Seminars *Opposition, Dissidenz, Protest. Quellen zur Geschichte von Widerstand* (Philipp Müller), Warburg-Haus Hamburg, 13.06.2022

ANNE KLAMMT

Seminar *Curation et enrichissement des données*, Universität Krems a. d. Donau, Wintersemester 2021/2022

Seminar *Mit und zu digitalen Bildern forschen*, Kunstgeschichtliches Institut, Goethe-Universität Frankfurt, Wintersemester 2021/2022

ÉLODIE VAUDRY

Les indigénismes en Amérique latine, Forschungsseminar HICSA/INHA im Rahmen des von David Castañer geleiteten Masterprogramms, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne, 2022

Histoire du marché de l'art précolombien, Forschungsseminar im Rahmen des von Rémi Labrusse und Natacha Pernac geleiteten Diplomprogramms « Recherche de provenances : circulations, spoliations, trafics illicites, restitutions », Université Paris Nanterre, 2022

ERIKA ZERWES

(mit Helouise Costa) *Mulheres Fotógrafas: estudos de caso sobre fotografia e gênero na América Latina*, SESC Santo André, 04.11-09.12.2021

Gutachten Expertises

MATHILDE ARNOUX

Redaktionsmitglied der Zeitschrift *Critique d'art*

Mitglied (auf institutioneller Ebene / als Vertreterin des DFK Paris) im wissenschaftlichen und kulturellen Beirat der Archives de la Critique d'Art, Rennes

Jurymitglied und Erstgutachterin der Dissertation von Juliane Debeusscher, *La circulation de l'art non officiel d'Europe centrale au-delà du rideau de fer : expositions et réseaux transnationaux entre 1971 et 1981*, betreut von Paula Barreiro López und Laia Manonelles Moner, Universitäten von Barcelona und Grenoble-Alpes (weitere Jurymitglieder: Juan Albarrán, Klara Kemp-Welch), 20.09.2021

Jurymitglied und Erstgutachterin der Dissertation von Jacques Heinrich Toussaint, *Le citoyen et la commande. L'art public dans l'espace public en France et Allemagne (1973-2008)*, betreut von Paul-Louis Rinuy, Université Paris 8 Vincennes – Saint-Denis (weitere Jurymitglieder: Thierry Dufrene, Guy Tortosa, Tania Ruiz), 18.11.2021

PHILIPPE CORDEZ

Zweitgutachten zur Doktorarbeit von Joana Mylek, *Die Kunst der Transformation. Zum Porzellan der Manufaktur Vincennes/Sèvres im 18. Jahrhundert*, LMU München, 2022

Mitglied der Betreuungskommission der Doktorarbeit (comité de thèse) von Elisabeth Niederdöckl: *Portable Altars and Aesthetical Changes within 11th and 12th Centuries. The Sublime Revelation of the Invisible Divine*, EHESS, Paris/Katholieke Universiteit Leuven, seit 2022

Mitglied der Betreuungskommission der Doktorarbeit (comité de thèse) von Constanze Buyken: *Geschlechterordnungen im Turnier. Repräsentationen, Ideale und Kulturelle Praxis zwischen Genderkonformität und Gendernonkonformität*, EHESS, Paris/Universität Heidelberg, seit 2018

MARKUS A. CASTOR

Zweitgutachter zur Masterarbeit von Katja Häckel, *École du Louvre, Une histoire visible de l'art (Eine sichtbare Geschichte der Kunst) – Christian von Mechel (1737-1817) et la création des musées au siècle des Lumières*, 27. Juni 2022

JULIANE DEBEUSSCHER

Peer Review, *Anales de la Historia del Arte*, Madrid, 04.2022

Mitglied im wissenschaftlichen Beirat des Doktoranden Workshops *Les modes de l'archive. Pratiques, conditions et discours autour de l'art et la culture*, Universidad Autónoma de Madrid/Université Grenoble Alpes, 12.-16.09.2022

SARA MARTINETTI

(mit Maria Matuszkiewicz) Ausstellungskuratorium, *Anka au cas par cas*, CAPC Musée d'art contemporain de Bordeaux, 23.06.-31.12.2022

ÉLODIE VAUDRY

Peer review für die Zeitschrift *QUADERNI CULTURALI IILA*, Organizzazione internazionale italo-latino americana, August 2022

Peer review für die Zeitschrift *Textes et Contextes*, Université de Bourgogne Franche-Comté, Juni 2022

Peer review für die Zeitschrift *Miradas*, Ausgabe »Bodies / Fashions in the Americas«, Oktober 2021

Mitglied im wissenschaftlichen Beirat des internationalen Kolloquiums *Les représentations du Pérou et le bicentenaire de l'Indépendance (1821-2021)*, Musée d'Aquitaine et Université Bordeaux Montaigne, 2021

ERIKA ZERWES

Peer Review *Alexander von Humboldt Polish Honorary Research Scholarship Programme*

Peer Review *Czech Republic Grant Agency, Standard Projects 2022*

Neue Mitgliedschaften

Nouvelles affiliations

LENA BADER

Mitglied des Comité de pilotage du CIHA Lyon 2024

MARKUS A. CASTOR

Le Plafond 3D, DFG-ANR-Projekt in Kooperation mit dem Institut Universitaire de France, Centre de Recherche du Château de Versailles, Laboratoire Interdisciplinaire de Recherche UMR 7366, der Université de Bourgogne, Ludwig-Maximilians-Universität München und der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

JULIANE DEBEUSSCHER

Assoziierte Forscherin, *Laboratoire de Recherche Historique Rhône Alpes* (LARHRA, UMR 5190), Universitäten Lumière-Lyon 2, Jean Moulin-Lyon 3 und Grenoble-Alpes sowie ENS Lyon.

»Juan de la Cierva«-Postdoctoral-Fellowship, Bereich Kunstgeschichte, Universidad Autónoma de Madrid, Entscheidung bekanntgegeben am 06.07.2022, Eingliederung vorgesehen für Ende 2022

IMPRESSUM / MENTIONS LÉGALES

Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris
Centre allemand d'histoire de l'art Paris
Hôtel Lully
45, rue des Petits Champs
F-75001 Paris
Tél. +33 (0)1 42 60 67 82
Fax +33 (0)1 42 60 67 83
info@dfk-paris.org
www.dfk-paris.org

Ein Institut der Max Weber Stiftung
Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute
im Ausland
Un institut de la fondation Max Weber,
instituts allemands de sciences humaines
à l'étranger

Amtierender Direktor / Directeur en exercice
Prof. Dr. Peter Geimer

Ausgeschiedener Direktor / Directeur émérite
Prof. Dr. Thomas Kirchner

Stellvertretender Direktor /
Directeur adjoint
Dr. habil. Philippe Cordez

Redaktion und Koordination /
Rédaction et coordination
Anne-Emmanuelle Fournier
Katharina Kolb

Direktionssekretariat /
Secrétariat de direction
Karin Seltmann-Dupuy

Praktikantin / Stagiaire
Theresa Widua

Übersetzung / Traductions
Laurent Cantagrel, Emmanuel Faure,
Anne-Emmanuelle Fournier, Philipp Hertzog

Lektorat / Relecture
Philipp Hertzog, Martine Sgard

Konzeption und Gestaltung /
Conception graphique et mise en page
ulli neutzling designbuero, Hamburg

Druck / Impression
Beisner Druck, Buchholz in der Nordheide

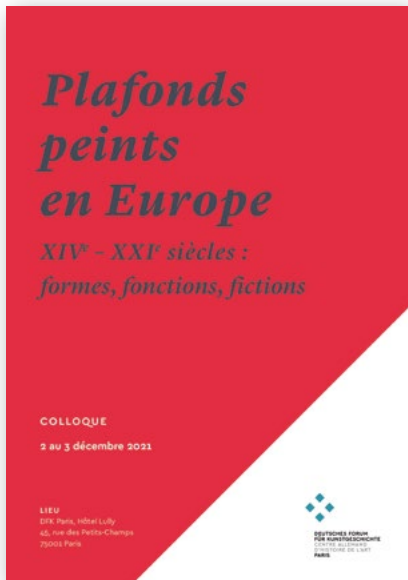
Papier / Papier
Lessebo Design (E. Michaelis & Co., Igepa)

Schriften / Typographies
Lyon Text und / et Cera Pro

Fotos / Photos

Porträts / Portraits © Jean François Deroubaix
www.deroubaix.photoshelter.com
Patio S./p. 57 © Patrick Tourneboeuf
www.tendancefloue.net/patricktourneboeuf/series/
airterre/focus/
S./p. 58 © Katharina Kolb / DFK Paris
S./p. 111 © Markus A. Castor / DFK Paris

Alle weiteren Fotos DFK Paris
Toutes les photos supplémentaires DFK Paris



Pratiques urbaines
expériences sensibles



CONGRÈS ANNUEL
JAHRESTAGUNG

27.-28.06.2022

LES 2022
DFK Paris
Centre d'Études et de Recherches
Urbanistiques
Paris

LES 2022
Centre d'Études et de Recherches
Urbanistiques
Paris

LES 2022
Centre d'Études et de Recherches
Urbanistiques
Paris



Conférence au DFK Paris
5 avril 2022, 18h

*De la vie des images
à l'imagerie de la vie*

par Tonio Hölscher

LES 2022
Centre d'Études et de Recherches
Urbanistiques
Paris



COLLOQUE

**Le fragment
en archipel**

du 04 au 11 Juin 2022

LES 2022
Centre d'Études et de Recherches
Urbanistiques
Paris

LES 2022
Centre d'Études et de Recherches
Urbanistiques
Paris

